

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

Nummer

Inhoud

Bladzijde

IV (Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPEES PARLEMENT

ZITTING 2006 — 2007

Vergadering van 12 maart 2007

Maandag, 12 maart 2007

(2007/C 301 E/01)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING	1
1. Hervatting van de zitting	1
2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	1
3. Verklaring van de Voorzitter	2
4. Ingekomen stukken	2
5. Schriftelijke verklaringen (artikel 116 van het Reglement)	5
6. Mondelinge vragen en schriftelijke verklaringen (indiening)	5
7. Van de Raad ontvangen verdragsteksten	6
8. Verzoekschriften	6
9. Kredietoverschrijvingen	8
10. Aan de standpunten en resoluties van het Parlement gegeven uitvoering	8
11. Samenstelling Parlement	8
12. Samenstelling commissies en delegaties	8
13. Samenstelling fracties	9
14. Ondertekening van krachtens de medebeslissingsprocedure vastgestelde besluiten	9
15. Regeling van de werkzaamheden	9
16. Spreektijd van één minuut over kwesties van politiek belang	10
17. Sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie (debat)	10

(Vervolg volgende blz.)

18. Maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap (debat)	11
19. Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010 (debat)	11
20. Collectief grensoverschrijdend beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2005/737/EG) (debat)	12
21. Prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector ***I (debat)	12
22. Communautaire actie ten behoeve van grensoverschrijdende gezondheidszorg (debat)	13
23. Een aandeel, een stem — Evenredigheid tussen eigendom en zeggenschap in beursgenoteerde EU-ondernemingen (debat)	13
24. Aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties (termijn voor de indiening van amendementen)	14
25. Agenda van de volgende vergadering	14
26. Sluiting van de vergadering	14
27. Sluiting van de zitting	14
PRESENTIELIJST	15

ZITTING 2007 — 2008

Vergaderingen van 13 t/m 15 maart 2007

Dinsdag, 13 maart 2007

(2007/C 301 E/02)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING	17
1. Opening van de zitting	17
2. Opening van de vergadering	17
3. Ingekomen stukken	17
4. Aan de standpunten en resoluties van het Parlement gegeven uitvoering	20
5. Debat over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (bekendmaking van de ingediende ontwerp-resoluties)	20
6. Jaarlijkse beleidsstrategie 2008 (debat)	21
7. Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake luchtdiensten (debat)	22
8. Stemmingen	22
8.1. Financiering van de interventies door het EOGFL, afdeling Garantie * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	22
8.2. Afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	23
8.3. Intrekking van Verordening (EG) nr. 2040/2000 van de Raad inzake de begrotingsdiscipline * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	23
8.4. Prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector ***I (stemming)	23
8.5. Maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap (stemming)	24
8.6. Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010 (stemming)	24
8.7. Collectief grensoverschrijdend beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2005/737/EG) (stemming)	24
9. Stemverklaringen	25
10. Rectificaties stemgedrag/Vorgenomen stemgedrag	25
11. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	25
12. Non-proliferatie en nucleaire ontwapening (debat)	26
13. Basisvoorzieningen voor kinderopvang (debat)	27
14. Mededeling van de Commissie — Strategie inzake het consumentenbeleid 2007-2013	27
15. Vragenuur (vragen aan de Commissie)	27
16. Afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden * (debat)	29
17. Bekrachtiging van het verdrag betreffende maritieme arbeid 2006 van de IAO * (debat)	29



18. Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart ***I (debat) 29

19. Illegale vogeljacht op Malta (debat) 30

20. Agenda van de volgende vergadering 30

21. Sluiting van de vergadering 30

PRESENTIELIJST 31

BIJLAGE I

STEMMINGSUITSLAGEN 33

1. Financiering van de interventies door het EOGFL, afdeling Garantie * 33

2. Afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk * 33

3. Intrekking van Verordening (EG) nr. 2040/2000 van de Raad inzake de begrotingsdiscipline * .. 34

4. Prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector ***I 34

5. Maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap 34

6. Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010 35

7. Collectief grensoverschrijdend beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2005/737/EG) 38

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN 39

1. Verslag Parish A6-0038/2007 — Resolutie 39

2. Verslag Parish A6-0051/2007 — Resolutie 40

AANGENOMEN TEKSTEN

P6_TA(2007)0058

Financiering van de interventies door het EOGFL, afdeling Garantie *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1883/78 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (COM(2007)0012 — C6-0057/2007 — 2007/0005(CNS)) 43

P6_TA(2007)0059

Afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk (COM(2007)0048 — C6-0076/2007 — 2007/0021(CNS)) ... 43

P6_TA(2007)0060

Intrekking van Verordening (EG) nr. 2040/2000 van de Raad inzake de begrotingsdiscipline *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van de Raad tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2040/2000 betreffende de begrotingsdiscipline (COM(2006)0448 — C6-0277/2006 — 2006/0151 (CNS)) 44

P6_TA(2007)0061

Prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector ***I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG en 2006/48/EG wat betreft procedureregels en evaluatiecriteria voor de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector (COM(2006)0507 — C6-0298/2006 — 2006/0166(COD)) 45



P6_TC1-COD(2006)0166	
Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 13 maart 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG en 2006/48/EG wat betreft procedureregels en evaluatiecriteria voor de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector	45
P6_TA(2007)0062	
Maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap	
Resolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap (2006/2133(INI))	45
P6_TA(2007)0063	
Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010	
Resolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010 (2006/2132(INI))	56
P6_TA(2007)0064	
Collectief grensoverschrijdende beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten	
Resolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over Aanbeveling 2005/737/EG van de Commissie van 18 oktober 2005 betreffende het collectieve grensoverschrijdende beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2006/2008 (INI))	64

Woensdag, 14 maart 2007

(2007/C 301 E/03)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING	70
1. Opening van de vergadering	70
2. Berisping van een lid	70
3. Verklaring van Berlijn (debat)	70
4. Bijeenkomst van de Europese Raad (8-9 maart 2007) (debat)	70
5. Stemmingen	71
5.1. Communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming ***I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	71
5.2. Aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties (stemming)	71
5.3. Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart ***I (stemming)	72
5.4. Afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden * (stemming)	72
5.5. Bekrachtiging van het verdrag betreffende maritieme arbeid 2006 van de IAO * (stemming)	72
5.6. Sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie (stemming)	73
5.7. Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake luchtdiensten (stemming)	73
5.8. Non-proliferatie en nucleaire ontwapening (stemming)	73
6. Stemverklaringen	74
7. Rectificaties stemgedrag/Vorgenomen stemgedrag	74
8. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	74
9. Euromediterrane betrekkingen — Totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone (debat)	74
10. Bosnië en Herzegovina (debat)	75
11. Toekomst van de Europese vliegtuigbouw (debat)	76
12. Vragenuur (vragen aan de Raad)	76
13. Benoeming in interparlementaire delegaties (voorstel van de Conferentie van voorzitters)	77
14. Hepatitis C (schriftelijke verklaring)	77



Inhoud (vervolg)	Bladzijde
15. Hervorming van de beleidsinstrumenten van de EU op handelsgebied (debat)	78
16. Naleving Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methode voor stelselmatig en strikt toezicht (debat)	78
17. Associatieovereenkomst EU/Midden-Amerika — Associatieovereenkomst EU/Andes-gemeenschap (debat)	78
18. Vermiste personen op Cyprus (debat)	79
19. Agenda van de volgende vergadering	79
20. Sluiting van de vergadering	79
 PRESENTIELIJST	 80
 BIJLAGE I	
STEMMINGSUITSLAGEN	82
1. Communautaire statistieken inzake migratie en internationale bescherming ***I	82
2. Aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties	82
3. Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart ***I	83
4. Afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden *	84
5. Bekrachtiging van het verdrag betreffende maritieme arbeid 2006 van de IAO *	84
6. Sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie	85
7. Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika	85
8. Non-proliferatie en nucleaire ontwapening	86
 BIJLAGE II	
UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN	89
1. Verslag Klamt A6-0004/2007 — Resolutie	89
2. Verslag Hasse Ferreira A6-0057/2007 — Streepje 4	90
3. RC-B6-0078/2007 — Non-proliferatie en nucleaire ontwapening — Paragraaf 1/2	92
4. RC-B6-0078/2007 — Non-proliferatie en nucleaire ontwapening — Amendement 9	94
5. RC-B6-0078/2007 — Non-proliferatie en nucleaire ontwapening — Paragraaf 9	96
6. RC-B6-0078/2007 — Non-proliferatie en nucleaire ontwapening — Amendement 10	98
 AANGENOMEN TEKSTEN	
 P6_TA(2007)0065	
Communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming ***I	
Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming (COM(2005)0375 — C6-0279/2005 — 2005/0156(COD)) ..	101
 P6_TC1-COD(2005)0156	
Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 14 maart 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 311/76 van de Raad betreffende de opstelling van statistieken over buitenlandse werknemers	101
 P6_TA(2007)0066	
Aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties	
Besluit van het Europees Parlement van 14 maart 2007 betreffende aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties	102

P6_TA(2007)0067

Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart ***I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1592/2002 van 15 juli 2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (COM(2005)0579 — C6-0403/2006 — 2005/0228(COD)) 103

P6_TC1-COD(2005)0228

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 14 maart 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1592/2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart 104

BIJLAGE 121

P6_TA(2007)0068

Afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van de Raad inzake de afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden (COM(2006)0487 — C6-0330/2006 — 2006/0162(CNS)) 133

P6_TA(2007)0069

Ratificatie van het verdrag betreffende maritieme arbeid 2006 van de IAO*

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over het voorstel voor een beschikking van de Raad waarbij lidstaten worden gemachtigd om in het belang van de Europese Gemeenschap het geconsolideerde verdrag 2006 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende maritieme arbeid te bekrachtigen (COM(2006)0288 — C6-0241/2006 — 2006/0103(CNS)) 139

P6_TA(2007)0070

Sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie

Resolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over de sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie (2006/2134(INI)) 140

P6_TA(2007)0071

Overeenkomst EG/VS inzake luchtvervoer

Resolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over de sluiting van de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en de Verenigde Staten van Amerika anderzijds 143

P6_TA(2007)0072

Non-proliferatie en nucleaire ontwapening

Resolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over non-proliferatie en nucleaire ontwapening 146

Donderdag, 15 maart 2007

(2007/C 301 E/04)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING 149

1. Opening van de vergadering 149

2. Ingekomen stukken 149

3. De eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionaal beleid (debat) 150

4. Lokale overheden en ontwikkelingssamenwerking (debat) 150

5. Stemmingen 151

5.1. Benoemingen in de interparlementaire delegaties (stemming) 151

5.2. Communautaire actie ten behoeve van grensoverschrijdende gezondheidszorg (stemming) 151

5.3. Illegale vogeljacht op Malta (stemming) 151



5.4.	Euromediterrane betrekkingen (stemming)	152
5.5.	Totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone (stemming)	152
5.6.	Bosnië en Herzegovina (stemming)	153
5.7.	Naleving Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methode voor stelselmatig en strikt toezicht (stemming)	153
5.8.	Associatieovereenkomst EU/Midden-Amerika (stemming)	153
5.9.	Associatieovereenkomst EU/Andes-gemeenschap (stemming)	153
5.10.	Vermiste personen op Cyprus (stemming)	154
5.11.	De eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionaal beleid (stemming)	154
5.12.	Lokale overheden en ontwikkelingssamenwerking (stemming)	154
6.	Stemverklaringen	154
7.	Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag	155
8.	Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	155
9.	Verbod op van zehonden afkomstige producten in de Europese Unie (debat)	155
10.	Aanslag op Galina Kozlova, lid van de raad van bestuur van de Mari Ušem-organisatie en hoofdredactrice van het literair magazine Ontšōko (debat)	156
11.	Debat over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (debat)	156
11.1.	Guatemala	156
11.2.	Cambodja	157
11.3.	Nigeria	157
12.	Stemmingen	157
12.1.	Guatemala (stemming)	157
12.2.	Cambodja (stemming)	158
12.3.	Nigeria (stemming)	158
12.4.	Aanslag op Galina Kozlova, lid van de raad van bestuur van de Mari Ušem-organisatie en hoofdredactrice van het literair magazine Ontšōko (stemming)	159
13.	Stemverklaringen	159
14.	Besluiten inzake bepaalde documenten	159
15.	Samenstelling commissies en delegaties	160
16.	Mededeling van gemeenschappelijke standpunten van de Raad	163
17.	In het register ingeschreven schriftelijke verklaringen (artikel 116 van het Reglement)	163
18.	Verzending van de tijdens deze vergadering aangenomen teksten	165
19.	Rooster van de volgende vergaderingen	165
20.	Onderbreking van de zitting	165
	PRESENTIELIJST	166
	BIJLAGE I	
	STEMMINGSUITSLAGEN	168
1.	Benoemingen in de interparlementaire delegaties	168
2.	Communautaire maatregelen op het gebied van de grensoverschrijdende gezondheidszorg-verlening	168
3.	Illegale vogeljacht op Malta	169
4.	Euromediterrane betrekkingen	170
5.	Totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone	171
6.	Bosnië en Herzegovina	173
7.	Naleving van het Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methodologie voor een systematische en grondige controle	174
8.	Onderhandelingsmandaat voor een associatieovereenkomst EU/Midden-Amerika	175
9.	Onderhandelingsmandaat voor een associatieovereenkomst EU/Andesgemeenschap	177
10.	Vermiste personen op Cyprus	179

(Vervolg volgende blz.)

11. De eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionaal beleid ..	179
12. Lokale overheden en ontwikkelingssamenwerking	180
13. Guatemala	180
14. Cambodja	181
15. Nigeria	181
16. Aanslag op Galina Kozlova, lid van de raad van bestuur van de Mari Uchem-organisatie en hoofdredactrice van het literair magazine Ontšōko	182

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN	183
1. B6-0119/2007 — Illegale vogeljacht op Malta — Amendement 10	183
2. B6-0119/2007 — Illegale vogeljacht op Malta — Amendement 12	184
3. B6-0119/2007 — Illegale vogeljacht op Malta — Resolutie	186
4. Verslag Voggenhuber A6-0034/2007 — Paragraaf 2/1	188
5. Verslag Voggenhuber A6-0034/2007 — Paragraaf 2/2	189
6. Verslag Voggenhuber A6-0034/2007 — Resolutie	191
7. Verslag Meyer Pleite A6-0026/2007 — Resolutie	193
8. Verslag Yáñez-Barnuevo García A6-0025/2007 — Resolutie	194
9. Verslag Musotto A6-0044/2007 — Resolutie	196
10. RC-B6-0101/2007 — Guatemala — Resolutie	197
11. RC-B6-0102/2007 — Cambodja — Amendement 1	198
12. RC-B6-0102/2007 — Cambodja — Amendement 2	198
13. RC-B6-0102/2007 — Cambodja — Resolutie	199
14. RC-B6-0105/2007 — Nigeria — Resolutie	199

ANNEX III

INTERPARLIAMENTAIRE DELEGATIES	200
--------------------------------------	-----

AANGENOMEN TEKSTEN

P6_TA(2007)0073

Communautaire maatregelen op het gebied van grensoverschrijdende gezondheidszorgverlening

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over communautaire maatregelen op het gebied van de grensoverschrijdende gezondheidszorgverlening	202
--	-----

P6_TA(2007)0074

Illegale vogeljacht op Malta

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de jacht op en de vangst van trekvogels in de lente op Malta	204
--	-----

P6_TA(2007)0075

Euromediterrane betrekkingen

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de Euromediterrane betrekkingen ...	206
---	-----

P6_TA(2007)0076

Totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone (2006/2173(INI))	210
---	-----

P6_TA(2007)0077

Bosnië-Herzegovina

Aanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad van 15 maart 2007 inzake Bosnië-Herzegovina (2006/2290(INI))	224
---	-----



P6_TA(2007)0078	
Naleving van het Handvest van de grondrechten in de wetgevingsvoorstellen van de Commissie	
Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de naleving van het Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methodologie voor een systematische en grondige controle (2005/2169(INI))	229
P6_TA(2007)0079	
Associatieovereenkomst EU/Midden-Amerika	
Aanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad van 15 maart 2007 betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Midden-Amerikaanse landen, anderzijds (2006/2222(INI))	233
P6_TA(2007)0080	
Associatieovereenkomst EU/Andes-Gemeenschap	
Aanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad van 15 maart 2007 betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Andes-Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds (2006/2221(INI))	238
P6_TA(2007)0081	
Vermiste personen op Cyprus	
Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over vermiste personen op Cyprus	243
P6_TA(2007)0082	
De eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionale beleid	
Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionale beleid (2006/2106(INI))	244
P6_TA(2007)0083	
Lokale overheden en ontwikkelingssamenwerking	
Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de rol van lokale overheden in ontwikkelingssamenwerking (2006/2235(INI))	249
P6_TA(2007)0084	
Guatemala	
Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over Guatemala	257
P6_TA(2007)0085	
Cambodja	
Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over Cambodja	258
P6_TA(2007)0086	
Nigeria	
Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over Nigeria	260
P6_TA(2007)0087	
Aanslag op Galina Kozlova	
Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de aanslag op Galina Kozlova	262

Verklaring van de gebruikte tekens

- * Raadplegingsprocedure
- **I Samenwerkingsprocedure, eerste lezing
- **II Samenwerkingsprocedure, tweede lezing
- *** Instemmingsprocedure
- ***I Medebeslissingsprocedure, eerste lezing
- ***II Medebeslissingsprocedure, tweede lezing
- ***III Medebeslissingsprocedure, derde lezing

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag)

Aanwijzingen betreffende de stemmingen

Tenzij anders vermeld, hebben de rapporteurs hun standpunt inzake de amendementen schriftelijk aan de Voorzitter medegedeeld.

Afkortingen van de commissies

- AFET Commissie buitenlandse zaken
- DEVE Commissie ontwikkelingssamenwerking
- INTA Commissie internationale handel
- BUDG Begrotingscommissie
- CONT Commissie begrotingscontrole
- ECON Commissie economische en monetaire zaken
- EMPL Commissie werkgelegenheid en sociale zaken
- ENVI Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid
- ITRE Commissie industrie, onderzoek en energie
- IMCO Commissie interne markt en consumentenbescherming
- TRAN Commissie vervoer en toerisme
- REGI Commissie regionale ontwikkeling
- AGRI Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling
- PECH Commissie visserij
- CULT Commissie cultuur en onderwijs
- JURI Commissie juridische zaken
- LIBE Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken
- AFCO Commissie constitutionele zaken
- FEMM Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid
- PETI Commissie verzoekschriften

Naam en afkorting van de diverse fracties

- PPE-DE Fractie van de Europese Volkspartij (Christen democraten) en Europese Democraten
- PSE Sociaal-democratische Fractie in het Europees Parlement
- ALDE Fractie Alliantie van Liberalen en Democraten voor Europa
- UEN Fractie Unie voor een Europa van Nationale Staten
- Verts/ALE Fractie De Groenen/Vrije Europese Alliantie
- GUE/NGL Confederale Fractie Europees Unitair Links/Noords Groen Links
- IND/DEM Fractie Onafhankelijkheid en Democratie
- ITS Fractie Identiteit, Traditie en Soevereiniteit
- NI Niet-ingeschrevenen

Maandag, 12 maart 2007

IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE
EUROPESE UNIE

EUROPEES PARLEMENT

ZITTING 2006 — 2007

Vergadering van 12 maart 2007

STRAATSBURG

NOTULEN

(2007/C 301 E/01)

VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: Hans-Gert PÖTTERING

*Voorzitter***1. Hervatting van de zitting**

De vergadering wordt om 17.00 uur geopend.

2. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

Het woord wordt gevoerd door Martin Schulz, voorzitter van de PSE-Fractie, die betreurt dat de plechtigheid die aan het begin van de middag in de grote vergaderzaal heeft plaatsgevonden in het kader van de derde viering van de „Europese dag ter nagedachtenis van de slachtoffers van het terrorisme”, niet genoeg bij de leden is bekendgemaakt, zodat een aantal leden, onder wie hijzelf, niet op de hoogte was (de Voorzitter antwoordt dat de organisatie zal worden bekeken en dat hij ervoor zal zorgen dat volgend jaar aan dit evenement meer bekendheid zal worden gegeven).

*

* *

Marian Harkin heeft laten weten dat zij weliswaar aanwezig was op 2.12.2004, 9.05.2005 en 1.12.2005, maar dat haar naam niet op de presentielijsten staat.

Maandag, 12 maart 2007

3. Verklaring van de Voorzitter

Naar aanleiding van het feit dat het drie jaar geleden is dat de aanslagen van Madrid werden gepleegd, legt de Voorzitter een verklaring af waarin hij de slachtoffers van het terrorisme herdenkt en het terrorisme in de gehele wereld veroordeelt.

Het Parlement neemt een minuut stilte in acht ter nagedachtenis van de slachtoffers van het terrorisme.

4. Ingekomen stukken

De volgende stukken zijn ontvangen:

1) van de parlementaire commissies

1.1) verslagen:

- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad waarbij lidstaten worden gemachtigd om in het belang van de Europese Gemeenschap het geconsolideerde verdrag 2006 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende maritieme arbeid te bekrachtigen (COM(2006)0288 — C6-0241/2006 — 2006/0103(CNS)) — Commissie EMPL
Rapporteur: Mary Lou McDonald (A6-0019/2007)
- ***I Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1592/2002 van 15 juli 2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (COM(2005)0579 — C6-0403/2005 — 2005/0228(COD)) — Commissie TRAN
Rapporteur: Jörg Leichtfried (A6-0023/2007)
- Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Andes-gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds (2006/2221(INI)) — Commissie AFET
Rapporteur: Luis Yañez-Barnuevo García (A6-0025/2007)
- Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende de richtsnoeren voor een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Midden-Amerika (2006/2222(INI)) — Commissie AFET
Rapporteur: Willy Meyer Pleite (A6-0026/2007)
- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG en 2006/48/EG wat betreft procedureregels en evaluatiecriteria voor de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector (COM(2006)0507 — C6-0298/2006 — 2006/0166(COD)) — Commissie ECON
Rapporteur: Wolf Klinz (A6-0027/2007)
- Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende Bosnië en Herzegovina (2006/2290(INI)) — Commissie AFET
Rapporteur: Doris Pack (A6-0030/2007)
- ***I Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende geneesmiddelen voor geavanceerde therapie en tot wijziging van Richtlijn 2001/83/EG en Verordening (EG) nr. 726/2004 (COM(2005)0567 — C6-0401/2005 — 2005/0227(COD)) — Commissie ENVI
Rapporteur: Miroslav Mikolášik (A6-0031/2007)

Maandag, 12 maart 2007

- Verslag over biotechnologie: Vooruitzichten en uitdagingen voor de landbouw in Europa (2006/2059(INI)) — Commissie AGRI
Rapporteur: Kyösti Virrankoski (A6-0032/2007)

- Verslag over een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010 (2006/2132(INI)) — Commissie FEMM
Rapporteur: Amalia Sartori (A6-0033/2007)

- Verslag over de naleving van het Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methodologie voor een systematische en grondige controle (2005/2169(INI)) — Commissie LIBE
Rapporteur: Johannes Voggenhuber (A6-0034/2007)

- ***I Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de definitie, de aanduiding, de presentatie en de etikettering van gedistilleerde dranken (COM(2005)0125 — C6-0440/2005 — 2005/0028(COD)) — Commissie ENVI
Rapporteur: Horst Schnellhardt (A6-0035/2007)

- Verslag over de toekomst van het beroepsvoetbal in Europa (2006/2130(INI)) — Commissie CULT
Rapporteur: Ivo Belet (A6-0036/2007)

- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1883/78 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (COM(2007)0012 — C6-0057/2007 — 2007/0005(CNS)) — Commissie AGRI
Rapporteur: Neil Parish (A6-0038/2007)

- Verslag over de lokale overheden en de ontwikkelingssamenwerking (2006/2235(INI)) — Commissie DEVE
Rapporteur: Pierre Schapira (A6-0039/2007)

- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad tot verlening van een garantie van de Gemeenschap voor verliezen van de Europese Investeringsbank op leningen voor projecten buiten de Gemeenschap (Midden- en Oost-Europa, Middellandse-Zeegebied, Latijns-Amerika en Azië en de Republiek Zuid-Afrika) (gecodificeerde versie) (COM(2006)0419 — C6-0302/2006 — 2006/0139(CNS)) — Commissie JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0040/2007)

- * Verslag over het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van varkens (gecodificeerde versie) (COM(2006)0669 — C6-0430/2006 — 2006/0224(CNS)) — Commissie JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0041/2007)

- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van de werknemers bij insolventie van de werkgever (gecodificeerde versie) (COM(2006)0657 — C6-0381/2006 — 2006/0220(COD)) — Commissie JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0042/2007)

- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging (gecodificeerde versie) (COM(2006)0543 — C6-0315/2006 — 2006/0170(COD)) — Commissie JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0043/2007)

Maandag, 12 maart 2007

- Verslag over de eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionale beleid (2006/2106(INI)) — Commissie REGI
Rapporteur: Francesco Musotto (A6-0044/2007)

- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de identificatie van bedieningsorganen, verklikkerlichten en meters van motorvoertuigen op twee of drie wielen (gecodificeerde versie) (COM(2006)0556 — C6-0323/2006 — 2006/0175(COD)) — Commissie JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0045/2007)

- ***I Verslag over het gewijzigd voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het doen staken van inbreuken in het raam van de bescherming van de consumentenbelangen (gecodificeerde versie) (COM(2006)0692 — C6-0429/2006 — 2003/0099(COD)) — Commissie JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0046/2007)

- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de stuurinrichting van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen (gecodificeerde versie) (COM(2006)0670 — C6-0404/2006 — 2006/0225(COD)) — Commissie JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0047/2007)

- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de door de constructie bepaalde maximumsnelheid en de laadplatforms van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen (gecodificeerde versie) (COM(2006)0667 — C6-0385/2006 — 2006/0219(COD)) — Commissie JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0048/2007)

- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende bepaalde onderdelen en eigenschappen van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen (gecodificeerde versie) (COM(2006)0662 — C6-0380/2006 — 2006/0221(COD)) — Commissie JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0049/2007)

- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het zichtveld en de ruitenwissers van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen (gecodificeerde versie) (COM(2006)0651 — C6-0377/2006 — 2006/0216(COD)) — Commissie JURI
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0050/2007)

- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk (COM(2007)0048 — C6-0076/2007 — 2007/0021(CNS)) — Commissie AGRI
Rapporteur: Neil Parish (A6-0051/2007)

- Verslag over de aanbeveling van de Commissie van 18 oktober 2005 betreffende het collectieve grensoverschrijdende beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2005/737/EG) (2006/2008(INI)) — Commissie JURI
Rapporteur: Katalin Lévai (A6-0053/2007)

- Verslag over een thematische strategie voor het duurzame gebruik van natuurlijke hulpbronnen (2006/2210(INI)) — Commissie ENVI
Rapporteur: Kartika Tamara Liotard (A6-0054/2007)

- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2040/2000 van de Raad betreffende de begrotingsdiscipline (COM(2006)0448 — C6-0277/2006 — 2006/0151(CNS)) — Commissie BUDG
Rapporteur: Janusz Lewandowski (A6-0056/2007)

- Verslag over de sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie (2006/2134(INI)) — Commissie EMPL
Rapporteur: Joel Hasse Ferreira (A6-0057/2007)

Maandag, 12 maart 2007

2) *van de leden*2.1) *mondelinge vragen voor het vragenuur (artikel 109 van het Reglement) (B6-0012/2007)*

— aan de Raad:

Andrikiénė Laima Liucija, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Posselt Bernd, Karim Sajjad, Ryan Eoin, Papadimoulis Dimitrios, Henin Jacky, Beglitis Panagiotis, Matsis Yiannakis, Vanhecke Frank, Leichtfried Jörg, Bushill-Matthews Philip, Westlund Åsa, Medina Ortega Manuel, Evans Robert, Budreikaitė Danutė, Doyle Avril, Ó Neachtain Seán, Hutchinson Alain, Mitchell Gay, Coveney Simon, Lundgren Nils, Isler Béguin Marie Anne, Newton Dunn Bill, Ford Glyn, Karatzaferis Georgios, Adamou Adamos, Cashman Michael, Belet Ivo, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Pafilis Athanasios, Van Hecke Johan, Czarnecki Ryszard, Toussas Georgios, Rutowicz Leopold Józef, Guerreiro Pedro, Manolakou Diamanto, Samaras Antonis, Aylward Liam, Crowley Brian

— aan de Commissie

Moraes Claude, Aylward Liam, Samaras Antonis, Tarabella Marc, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, Evans Robert, Mitchell Gay, Van Hecke Johan, Paleckis Justas Vincas, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Andrikiénė Laima Liucija, Budreikaitė Danutė, Riera Madurell Teresa, Ludford Sarah, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Willmott Glenis, Papastamkos Georgios, Coveney Simon, van Nistelrooij Lambert, Manolakou Diamanto, Mavrommatis Manolis, Lynne Elizabeth, Segelström Inger, Henin Jacky, Matsis Yiannakis, Leichtfried Jörg, Bushill-Matthews Philip, Westlund Åsa, Hasse Ferreira Joel, Medina Ortega Manuel, Hutchinson Alain, Lundgren Nils, Romeva i Rueda Raül, Newton Dunn Bill, Badia i Cutchet Maria, Holm Jens, Ford Glyn, Figueiredo Ilda, Martin David, Karatzaferis Georgios, Ortuondo Larrea Josu, Belet Ivo, Ebner Michl, Gaľa Milan, Hatzidakis Konstantinos, Dimitrov Konstantin, Podkański Zdzisław Zbigniew, Czarnecki Ryszard, Rutowicz Leopold Józef, Szejna Andrzej Jan, Březina Jan, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Toussas Georgios, Guerreiro Pedro

5. Schriftelijke verklaringen (artikel 116 van het Reglement)

Schriftelijke verklaringen nrs. 80, 81, 82, 83, 84/2006 hebben niet het vereiste aantal handtekeningen gekregen en komen bijgevolg overeenkomstig het bepaalde in artikel 116, lid 5 van het Reglement te vervallen.

6. Mondelinge vragen en schriftelijke verklaringen (indiening)

De volgende stukken zijn ontvangen van de leden:

1) *mondelinge vragen (artikel 108 van het Reglement):*

- (O-0002/2007) Enrique Barón Crespo, namens de Commissie INTA, aan de Commissie: Groenboek van de Commissie en openbare raadpleging over mogelijke hervorming van de beleidsinstrumenten van de EU op handelsgebied (B6-0009/2007);
- (O-0125/2006) Pervenche Berès, namens de Commissie ECON, aan de Raad: Verdere convergentie van toezichtspraktijken op EU-niveau (B6-0010/2007);
- (O-0001/2007) Karl-Heinz Florenz, namens de Commissie ENVI, aan de Commissie: Communautaire actie ten behoeve van grensoverschrijdende gezondheidszorg (B6-0013/2007);
- (O-0004/2007) Pervenche Berès, namens de Commissie ECON, aan de Commissie: Een aandeel, een stem (B6-0014/2007);
- (O-0013/2007) Marcin Libicki, namens de Commissie PETI, aan de Commissie: Illegale vogeljacht op Malta (B6-0015/2007);
- (O-0014/2007) Giuseppe Gargani, namens de Commissie JURI, aan de Commissie: Evenredigheid tussen eigendom en zeggenschap in beursgenoteerde EU-ondernemingen (B6-0016/2007).

Maandag, 12 maart 2007

- 2) *schriftelijke verklaringen ter inschrijving in het register (artikel 116 van het Reglement):*
- Alyn Smith, Karin Resetarits, Luisa Morgantini, Marie-Arlette Carlotti en Anna Záborská, over conflictdiamanten en het Kimberley-proces (0021/2007);
 - Pierre Schapira, Kader Arif, Johan Van Hecke, Luisa Morgantini en Caroline Lucas, over de rechtsvordering van Novartis tegen de Indiase regering (0022/2007);
 - Mojca Drčar Murko, Jelko Kacin, Sepp Kusstatscher, Karin Resetarits en Csaba Sándor Tabajdi, over de brandstichting in een Sloveense crèche in Triëst en de aanvallen op de Sloveense minderheid in Italië (0023/2007);
 - Elizabeth Lynne, Angelika Beer, Véronique De Keyser en Mihael Brejc, over de uitbanning van clustermunities (0024/2007);
 - Andreas Mølzer, over de aanwerving van niet-Europese arbeidskrachten (0025/2007);
 - Andreas Mølzer, over de ratificatie van de grondwet van de EU (0026/2007);
 - Aldo Patriciello, over de ziekte van Huntington (0027/2007);
 - Marco Cappato, Gérard Onesta, Riccardo Ventre, Józef Piniór en Marco Pannella, over het Europees referendum (0028/2007);
 - Caroline Lucas, Mojca Drčar Murko, Karin Scheele, Satu Hassi en Jens Holm, over de invoering van een verbod op de verkoop van gloeilampen in de Europese Unie (0029/2007).

7. Van de Raad ontvangen verdragsteksten

De Raad heeft het Parlement een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift doen toekomen van het volgende document:

- Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Kaapverdië.

8. Verzoekschriften

De volgende op de vermelde data in het algemeen register ingeschreven verzoekschriften zijn overeenkomstig artikel 191, lid 5 van het Reglement naar de bevoegde commissie verwezen:

Op 01.03.2007

- van (naam vertrouwelijk) (nr. 1/2007);
- van Ingrid Schramm-Knoch (nr. 2/2007);
- van Roland Ruppert (nr. 3/2007);
- van Rudolf Bähr (nr. 4/2007);
- van Verena de Vries (nr. 5/2007);
- van Thomas Lambert (nr. 6/2007);
- van Jürgen Rahf (OY RAHF CONSULT AG) (nr. 7/2007);
- van Campbell McPherson (nr. 8/2007);
- van Kieran Buckley (The Former Irish Sugar Workers, Mallow) (nr. 9/2007);
- van Ewaen Fred Ogieriakhi (nr. 10/2007);
- van R. Butler (nr. 11/2007);
- van Silvio Debono (nr. 12/2007);
- van D. Wheeler (nr. 13/2007);
- van Kristan Tone (ZDRUŽENJE ŽRTEV OKUPATORJ 1941-1945 KRANJ) (nr. 14/2007);
- van Manuel Hernández Barrios (nr. 15/2007);
- van Sofía Vílchez López (Asociación de Vecinos Copropietarios Finca „El Aljibe”) (nr. 16/2007);
- van Manuel Gómez Costa (Asociación de Vecinos „San Miguel Arcángel” de San Miguel de Salinas) (nr. 17/2007);
- van Isabel Fernández Sánchez (Amigos de las Cañadas (Proyecto 2000)) (nr. 18/2007);
- van Ramiro Pinto Cañón (nr. 19/2007);
- van Jean-Pierre Peltier (nr. 20/2007);
- van Frans Schuurisma (nr. 22/2007);

Maandag, 12 maart 2007

van Gérard Casanova (Collectif Anti Incinération de Port Saint Louis du Rhône) (en 53 medeondertekenaars) (nr. 23/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 24/2007);
van Elpidio Mancinelli (nr. 25/2007);
van Monica Sepp (Comitato Cittadino „Campagna Nostra”) (en 3 medeondertekenaars) (nr. 26/2007);
van Andrea Pianeta (nr. 27/2007);
van Zbigniew Tryczyński (nr. 28/2007);
van Marek Czarnecki (en 11 medeondertekenaars) (nr. 29/2007);
van Carlos Alberto Rodrigues (nr. 30/2007);
van Rui Marques Ramos (Comissão de Utentes da Linha de Sintra) (en 15 medeondertekenaars) (nr. 31/2007);
van Marcel C. Nicolescu (nr. 32/2007);
van Vlasta Dykasova (nr. 33/2007);
van Marco Dulgerow (nr. 34/2007);
van Christian Waloszek (nr. 35/2007);
van Manfred Pecha (nr. 36/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 37/2007);
van Bernd Martens-Parrée (nr. 38/2007);
van Anatoliy Byelashov (nr. 39/2007);
van Georg Lang (nr. 40/2007);
van Karl-Hermann Krog (nr. 41/2007);
van Jens Borowski (Fachschaft Geschichte der Universität Dortmund) (en 2 medeondertekenaars) (nr. 42/2007);
van Eckhard Wannowitz (nr. 43/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 44/2007);
van Grzegorz Szczupaczynski (nr. 45/2007);
van Janusz Rekowski (nr. 46/2007);
van Wiesław Zaborek (nr. 47/2007);
van Katarzyna Kaczmarek (nr. 48/2007);
van Michal Burdrey (nr. 49/2007);
van Ernst Dertmann (Pax Christi Bistumsstelle Münster) (nr. 50/2007);
van Marco Kühn (nr. 51/2007);
van Miquel Valls I Maseda (Cambra Oficial de Comerç, Industria i Navegació de Barcelona) (nr. 52/2007);
van Michail Galanakis (nr. 53/2007);
van B. S. Jones (nr. 54/2007);
van Lynda Pasquire (nr. 55/2007);
van Jesús Pons Vidal (Associació per a la protecció mediambiental de l'Atzúbia — GELIBRE) (nr. 56/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 57/2007);
van Rosa Álvarez Álvarez (El Tranqueru Asociación de vecinos de Xivares) (en 7800 medeondertekenaars) (nr. 58/2007);
van Olegario Álvarez Suárez (Asociación de Vecinos „San Felix”) (nr. 59/2007);
van René Maillot (nr. 60/2007);
van Vincenzo Scaduti (nr. 61/2007);
van Michele Bertucco (Associazione Legambiente Verona) (en 4 medeondertekenaars) (nr. 62/2007);
van Maria das Dores Barrocas Fortunato (nr. 63/2007);
van Carlos van Carvalho Vidal (nr. 64/2007);
van Gunter Rösch (en 71 medeondertekenaars) (nr. 65/2007);
van Jan Sammer (Czech Coordination Office, ING) (nr. 66/2007);
van Ioan Robu (Arhiepiscopia Romano-Cattolica Bucuresti) (en 8656 medeondertekenaars) (nr. 67/2007);

Op 08.03.2007

van Peter Kostelka (ÖAFV-Verband der Österreichischen Arbeiter-Fischerei-Vereine) (en 4 medeondertekenaars) (nr. 68/2007);
van Maria Laura Asprino (nr. 69/2007);
van de Asociación de Vecinos de Hondón de las Nieves (nr. 70/2007);
van David Raya Fernández (nr. 71/2007);
van (naam vertrouwelijk) (en 4 medeondertekenaars) (nr. 72/2007);
van Manuel Carbonell Moreno (FEDE. APA. El Zahorí) (nr. 73/2007);
van Oscar Manuel Torremocha Meléndez (nr. 74/2007);
van Pedro de Gea Lozano (Asociación de Comerciantes de Artículos Pirotécnicos de Alicante) (nr. 75/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 76/2007);
van André Bammerski (en 14 medeondertekenaars) (nr. 77/2007);

Maandag, 12 maart 2007

van Μαυρούδης Βορίδη (nr. 78/2007);
van Θεόφιλος Τρουλλινός (Dimotiki Kinisi Iraklio Anthropini Poli) (en 2 medeondertekenaars) (nr. 79/2007);
van Ιωάννης Ιορδανίδης (nr. 80/2007);
van Barbara Fischer (nr. 81/2007);
van Christopher Sansom (nr. 82/2007);
van Ulrich Reppenhausen (nr. 83/2007);
van Hannes Ruokokoski (nr. 84/2007);
van Andrzej Szczesniak (nr. 85/2007);
van Stefano Spinetti (AIGAE-Associazione Italiana Guivan Ambientali Escursionistiche) (nr. 86/2007);
van Σπυρίδων Αρβανίτης (nr. 87/2007);
van Νικόλας Χριστοδούλου (nr. 88/2007);
van Periclis Dionyssopoulos (nr. 89/2007).

9. Kredietoverschrijvingen

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 01/2007 van de Commissie (C6-0037/2007 — SEC(2007)0026) behandeld.

Na kennis te hebben genomen van het advies van de Raad heeft zij haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, lid 3 van het Financieel Reglement van 25 juni 2002.

10. Aan de standpunten en resoluties van het Parlement gegeven uitvoering

De mededelingen van de Commissie betreffende de door haar gegeven uitvoering aan de tijdens de vergaderperiodes van november I en II 2006 door het Parlement aangenomen standpunten en resoluties, zijn rondgedeeld.

11. Samenstelling Parlement

Camiel Eurlings heeft laten weten dat in de Nederlandse regering is benoemd.

Aangezien deze functie, overeenkomstig artikel 7, lid 1 van de Akte betreffende de verkiezing van de leden van het Europees Parlement door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen, onverenigbaar is met die van lid van het Europees Parlement, constateert het Parlement dat de zetel vacant is met ingang van 22.02.2007.

De bevoegde Nederlandse autoriteiten hebben inmiddels kennis gegeven van de benoeming van Johannes (Joop) Post tot lid van het Europees Parlement, in de plaats van Camiel Eurlings, met ingang van 01.03.2007.

Zolang de geloofsbrieven nog niet zijn onderzocht of over ingebrachte bezwaren nog niet is beslist, neemt Johannes Post, overeenkomstig artikel 3, lid 2 van het Reglement, met volledige rechten zitting in het Parlement en zijn organen, mits hij tevoren schriftelijk een verklaring heeft afgelegd dat hij geen functie bekleedt die onverenigbaar is met de hoedanigheid van lid van het Europees Parlement.

12. Samenstelling commissies en delegaties

De Voorzitter heeft van de PPE-DE-Fractie en de PSE-Fractie de volgende verzoeken om benoeming ontvangen:

- Commissie AFET: Giorgos Dimitrakopoulos in de plaats van Georgios Papastamkos
- Subcommissie veiligheid en defensie: Giorgos Dimitrakopoulos in de plaats van Georgios Papastamkos
- Commissie JURI: Othmar Karas in de plaats van Charlotte Cederschiöld

Maandag, 12 maart 2007

- Delegatie voor de betrekkingen met Wit-Rusland: Aloyzas Sakalas is geen lid meer
- Delegatie voor de betrekkingen met Mercosur: Poul Nyrup Rasmussen in de plaats van Achille Occhetto
- Delegatie voor de betrekkingen met de Parlementaire Vergadering van de NAVO: Achille Occhetto in de plaats van Nicola Zingaretti

Deze benoemingen worden geacht te zijn bekrachtigd, indien hiertegen vóór de goedkeuring van deze notulen geen bezwaar is gemaakt.

13. Samenstelling fracties

Dumitru Gheorghe Mircea Coșea heeft zich aangesloten bij de ITS-Fractie, met ingang van 12.03.2007.

14. Ondertekening van krachtens de medebeslissingsprocedure vastgestelde besluiten

De Voorzitter deelt mede overeenkomstig artikel 68 van het Reglement woensdag gezamenlijk met de voorzitter van de Raad het volgende via de medebeslissingsprocedure vastgesteld besluit te zullen ondertekenen:

- richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE) (3685/12/2006 — C6-0087/2007 — 2004/0175(COD)).

15. Regeling van de werkzaamheden

Aan de orde is de regeling van de werkzaamheden.

De definitieve ontwerpagenda van de plenaire vergaderingen van maart I en II is rondgedeeld (PE 385.050/PDOJ); hierop worden de volgende wijzigingen voorgesteld (artikel 132 van het Reglement)

Vergaderingen van 12.03.2007 t/m 15.03.2007

maandag

- verzoek van de PSE-Fractie om het debat over de mondelinge vraag over de communautaire actie ten behoeve van grensoverschrijdende gezondheidszorg (O-0001/2007 — B6-0013/2007) (*punt 81 van de PDOJ*) niet te besluiten met de indiening van ontwerpresoluties.

Het woord wordt gevoerd door Robert Goebbels, namens de PSE-Fractie, die het verzoek toelicht, Evelyne Gebhardt en John Bowis, namens de PPE-DE-Fractie.

Bij ES (61 vóór, 135 tegen, 6 onthoudingen) verwerpt het Parlement het verzoek.

dinsdag

- verzoek van de PSE-Fractie om het verslag-Kyösti Virrankoski over biotechnologie: vooruitzichten en uitdagingen voor de landbouw in Europa (A6-0032/2007) terug te verwijzen naar de commissie (*punt 13 van de PDOJ*).

Het woord wordt gevoerd door Marc Tarabella, namens de PSE-Fractie, die het verzoek toelicht, en Kyösti Virrankoski, rapporteur.

Het Parlement stemt hiermee in.

Maandag, 12 maart 2007

- verzoek van de PPE-DE-Fractie om het debat over de mondelinge vraag over de illegale vogeljacht op Malta (O-0013/2007 — B6-0015/2007) (*punt 94 van de PDOJ*) niet te besluiten met de indiening van ontwerpresoluties.

Het woord wordt gevoerd door Simon Busuttil, namens de PPE-DE-Fractie, die het verzoek toelicht, David Casa en Monica Frassoni, namens de Verts/ALE-Fractie.

Bij ES (89 vóór, 129 tegen, 5 onthoudingen) verwerpt het Parlement het verzoek.

woensdag

- verzoek van het fungerend voorzitterschap van de Raad om de verklaringen van de Raad en de Commissie over de verklaring van Berlijn (*punt 35 van de PDOJ*) te behandelen na het debat over het verslag van de Europese Raad en de verklaring van de Commissie over de bijeenkomst van de Europese Raad (8/9 maart 2007) (*punt 36 van de PDOJ*).

Het woord wordt gevoerd door Hannes Swoboda, namens de PSE-Fractie.

Het Parlement verwerpt het verzoek.

donderdag

Debat over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (artikel 115 van het Reglement):

- verzoek van de PPE-DE-Fractie om het punt „Nigeria” (*punt 88 van de PDOJ*) te vervangen door „Opsluiting van feministische activistes in Iran”.

Het woord wordt gevoerd door Michael Gahler, namens de PPE-DE-Fractie, die het verzoek toelicht, en Hannes Swoboda, namens de PSE-Fractie.

Bij ES (87 vóór, 105 tegen, 4 onthoudingen) verwerpt het Parlement het verzoek.

Vergaderingen van 28.03.2007 en 29.03.2007

Geen wijzigingen.

De agenda wordt aldus vastgesteld.

16. Spreektijd van één minuut over kwesties van politiek belang

Uit hoofde van artikel 144 van het Reglement wordt voor één minuut het woord verleend aan de volgende leden die de aandacht van het Parlement op kwesties van politiek belang willen vestigen:

Manolis Mavrommatis, Gary Titley, Pál Schmitt, Claude Turmes, Margarita Starkevičiūtė, Eoin Ryan, Gay Mitchell, Magda Kósáné Kovács, Kinga Gál, Willy Meyer Pleite, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Teresa Riera Madurell, Péter Olajos, Libor Rouček, Ioannis Gklavakis, Gerard Batten, Jim Allister en Mirosław Mariusz Piotrowski.

VOORZITTER: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Ondervoorzitter

17. Sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie (debat)

Verslag over de sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie (2006/2134(INI)) — Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.

Rapporteur: Joel Hasse Ferreira (A6-0057/2007)

Joel Hasse Ferreira leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Vladimír Špidla (lid van de Commissie).

Maandag, 12 maart 2007

Het woord wordt gevoerd door Bernhard Rapkay (rapporteur voor advies van de Commissie ECON), Roberto Musacchio (rapporteur voor advies van de Commissie ENVI), Luisa Fernanda Rudi Ubeda (rapporteur voor advies van de Commissie IMCO), Gabriele Stauner (rapporteur voor advies van de Commissie JURI), Edit Bauer (rapporteur voor advies van de Commissie FEMM), Iles Braghetto, namens de PPE-DE-Fractie, Jan Andersson, namens de PSE-Fractie, en Sophia in 't Veld, namens de ALDE-Fractie.

VOORZITTER: Manuel António dos SANTOS

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Jean Lambert, namens de Verts/ALE-Fractie, Kyriacos Triantaphyllides, namens de GUE/NGL-Fractie, José Albino Silva Peneda, Anne Van Lancker, Danutė Budreikaitė, Elisabeth Schroedter, Jean Louis Cottigny, Karin Jöns, Harald Ettl, Anne Ferreira, Alexandru Athanasiu, Jean-Claude Martinez en Vladimír Špidla.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 5.6 van de notulen van 14.03.2007.*

18. Maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap (debat)

Verslag over maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap (2006/2133(INI)) — Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.
Rapporteur: Richard Howitt (A6-0471/2006)

Richard Howitt leidt het verslag in.

VOORZITTER: Adam BIELAN

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Günter Verheugen (vice-voorzitter van de Commissie) en Vladimír Špidla (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Gunnar Hökmark (rapporteur voor advies van de Commissie ITRE), Marie Panayotopoulos-Cassiotou (rapporteur voor advies van de Commissie FEMM), Thomas Mann, namens de PPE-DE-Fractie, Magda Kósáné Kovács, namens de PSE-Fractie, Siiri Oviir, namens de ALDE-Fractie, Claude Turmes, namens de Verts/ALE-Fractie, Jiří Maštálka, namens de GUE/NGL-Fractie, Roger Helmer, niet-ingeschrevene, José Albino Silva Peneda, Alejandro Cercas, Jean Marie Beaupuy, Jean Lambert, Jacek Protasiewicz, Maria Matsouka, Philip Bushill-Matthews, Joan Calabuig Rull, Gábor Harangozó en Günter Verheugen.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 8.5 van de notulen van 13.03.2007.*

19. Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010 (debat)

Verslag over een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010 (2006/2132(INI)) — Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid.
Rapporteur: Amalia Sartori (A6-0033/2007)

Amalia Sartori leidt het verslag in.

Maandag, 12 maart 2007

VOORZITTER: Luisa MORGANTINI

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Vladimír Špidla (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Elena Valenciano Martínez-Orozco (rapporteur voor advies van de Commissie DEVE), Inger Segelström (rapporteur voor advies van de Commissie LIBE), Gabriele Zimmer (rapporteur voor advies van de Commissie EMPL), Anna Záborská, namens de PPE-DE-Fractie, Pia Elda Locatelli, namens de PSE-Fractie, Anneli Jäätteenmäki, namens de ALDE-Fractie, Sebastiano (Nello) Musumeci, namens de UEN-Fractie, Hiltrud Breyer, namens de Verts/ALE-Fractie, Eva-Britt Svensson, namens de GUE/NGL-Fractie, Urszula Krupa, namens de IND/DEM-Fractie, Angelika Niebler, Anna Hedh, Danutė Budreikaitė, Ilda Figueiredo, Zita Pleštinská, Marusya Ivanova Lyubcheva, Pál Schmitt, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg en Vladimír Špidla.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 8.6 van de notulen van 13.03.2007.*

20. Collectief grensoverschrijdend beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2005/737/EG) (debat)

Verslag over de aanbeveling van de Commissie van 18 oktober 2005 betreffende het collectieve grensoverschrijdende beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2005/737/EG) (2006/2008(INI)) — Commissie juridische zaken.
Rapporteur: Katalin Lévai (A6-0053/2007)

Katalin Lévai leidt het verslag in.

VOORZITTER: Alejo VIDAL-QUADRAS

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Vladimír Špidla (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Manolis Mavrommatis (rapporteur voor advies van de Commissie CULT), Hans-Peter Mayer, namens de PPE-DE-Fractie, Manuel Medina Ortega, namens de PSE-Fractie, Toine Manders, namens de ALDE-Fractie, Marek Aleksander Czarnecki, namens de UEN-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, Daniel Stroj, namens de GUE/NGL-Fractie, Jens-Peter Bonde, namens de IND/DEM-Fractie, Vasco Graça Moura, Diana Wallis, Jacques Toubon en Klaus-Heiner Lehne.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 8.7 van de notulen van 13.03.2007.*

21. Prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector * I (debat)**

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG en 2006/48/EG wat betreft procedureregels en evaluatiecriteria voor de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector (COM(2006)0507 — C6-0298/2006 — 2006/0166(COD)) — Commissie economische en monetaire zaken.
Rapporteur: Wolf Klinz (A6-0027/2007)

Het woord wordt gevoerd door Vladimír Špidla (lid van de Commissie).

Wolf Klinz leidt het verslag in.

Maandag, 12 maart 2007

Het woord wordt gevoerd door John Purvis, namens de PPE-DE-Fractie, Joseph Muscat, namens de PSE-Fractie, Margarita Starkevičiūtė, namens de ALDE-Fractie, Alexander Radwan, Antolín Sánchez Presedo en Piia-Noora Kauppi.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 8.4 van de notulen van 13.03.2007.*

22. Communautaire actie ten behoeve van grensoverschrijdende gezondheidszorg (debat)

Mondelinge vraag (O-0001/2007) van Karl-Heinz Florenz, aan de Commissie: Communautaire actie ten behoeve van grensoverschrijdende gezondheidszorg (B6-0013/2007)

John Bowis licht, ter vervanging van de vraagsteller, de mondelinge vraag toe.

Markos Kyprianou (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag

Het woord wordt gevoerd door Françoise Grossetête, namens de PPE-DE-Fractie, Linda McAvan, namens de PSE-Fractie, Antonia Parvanova, namens de ALDE-Fractie, Kartika Tamara Liotard, namens de GUE/NGL-Fractie, Urszula Krupa, namens de IND/DEM-Fractie, Irena Belohorská, niet-ingeschrevene, Charlotte Cederschiöld, Bernadette Vergnaud, Thomas Ulmer en Markos Kyprianou.

Ontwerpresolutie, ingediend overeenkomstig artikel 108, lid 5 van het Reglement, tot besluit van het debat:

— Karl-Heinz Florenz, namens de Commissie ENVI, over communautaire maatregelen op het gebied van de grensoverschrijdende gezondheidszorgverlening (B6-0098/2007).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 5.2 van de notulen van 15.03.2007.*

23. Een aandeel, een stem — Evenredigheid tussen eigendom en zeggenschap in beursgenoteerde EU-ondernemingen (debat)

Mondelinge vraag (O-0004/2007) van Pervenche Berès, namens de Commissie ECON, aan de Commissie: Een aandeel, een stem (B6-0014/2007)

Mondelinge vraag (O-0014/2007) van Giuseppe Gargani, namens de Commissie JURI, aan de Commissie: Evenredigheid tussen eigendom en zeggenschap in beursgenoteerde EU-ondernemingen (B6-0016/2007)

Pervenche Berès licht de mondelinge vraag toe (B6-0014/2007).

Klaus-Heiner Lehne licht, ter vervanging van de vraagsteller, de mondelinge vraag toe (B6-0016/2007).

Markos Kyprianou (lid van de Commissie) beantwoordt de mondelinge vragen.

Het woord wordt gevoerd door Manuel Medina Ortega, namens de PSE-Fractie, Wolf Klinz, namens de ALDE-Fractie, Ieke van den Burg, Markos Kyprianou en Pervenche Berès.

Het debat wordt gesloten.

Maandag, 12 maart 2007

24. Aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties (termijn voor de indiening van amendementen)

De Voorzitter deelt mede dat hij het ontwerpbesluit heeft ontvangen, ingediend overeenkomstig artikel 188 van het Reglement, betreffende aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties (B6-0100/2007).

Termijn voor de indiening van amendementen: 13.03.2007, 12.00 uur

Stemming: *punt 5.2 van de notulen van 14.03.2007.*

25. Agenda van de volgende vergadering

De agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (document „Agenda” PE 385.050/OJMA).

26. Sluiting van de vergadering

De vergadering wordt om 23.10 uur gesloten.

27. Sluiting van de zitting

De zitting 2006/2007 van het Europees Parlement is gesloten.

Krachtens het bepaalde in het Verdrag zal het Parlement morgen, dinsdag 13.03.2007, om 09.00 uur bijeenkomen.

Harald Rømer
Secretaris-generaal

Edward McMillan-Scott
Ondervoorzitter

Maandag, 12 maart 2007

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenjakov, Chichester, Chmielewski, Chruszcz, Ciornei, Cioroiu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dincú, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Husmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Landsbergis, Langen, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manoloukou, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Míkko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Patriciello, Patrie, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Penada, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Stea, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stoyanov, Strojček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ťicáu, Ťirle, Titford, Titley, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vakalis, Vălean,

Maandag, 12 maart 2007

Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Dinsdag, 13 maart 2007

ZITTING 2007 — 2008

Vergaderingen van 13 t/m 15 maart 2007

STRAATSBURG

NOTULEN

(2007/C 301 E/02)

VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: Hans-Gert PÖTTERING

*Voorzitter***1. Opening van de zitting**

Overeenkomstig artikel 196, eerste alinea van het EG-Verdrag, en artikel 127, lid 2 van het Reglement is de zitting 2007-2008 van het Europees Parlement geopend.

2. Opening van de vergadering

De vergadering wordt om 09.00 uur geopend.

Het woord wordt gevoerd door Ignasi Guardans Cambó die het op grond van bijlage II, A, punt 3 van het Reglement genomen besluit betwist om een mondelinge vraag onontvankelijk te verklaren die hij heeft ingediend voor het vragenuur aan de Commissie, en om herziening van dit besluit verzoekt (de Voorzitter antwoordt dat zijn verzoek in behandeling zal worden genomen).

3. Ingekomen stukken

De volgende stukken zijn ontvangen:

1) van Raad en Commissie:

- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake luchthavengelden (COM(2006)0820 — C6-0056/2007 — 2007/0013(COD))
verwezen naar: ten principale: TRAN
advies: ENVI, ECON, IMCO, REGI
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 betreffende de bekrachtiging door de lidstaten van of de toetreding van de lidstaten tot het Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferenties (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD))
verwezen naar: ten principale: ECON
advies: TRAN

Dinsdag, 13 maart 2007

- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 98/70/EG met betrekking tot de specificatie van benzine, dieselbrandstof en gasolie en tot invoering van een mechanisme om de uitstoot van broeikasgassen door het gebruik van brandstoffen voor het wegvervoer te monitoren en te verminderen, tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG van de Raad met betrekking tot de specificatie van door binnenschepen gebruikte brandstoffen en tot intrekking van Richtlijn 93/12/EEG (COM(2007)0018 — C6-0061/2007 — 2007/0019(COD))
verwezen naar: ten principale: ENVI
advies: AGRI, ITRE, ECON, IMCO, TRAN
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire statistieken over de volksgezondheid en de gezondheid en veiligheid op het werk (COM(2007)0046 — C6-0062/2007 — 2007/0020(COD))
verwezen naar: ten principale: ENVI
advies: EMPL
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van procedures voor de toepassing van bepaalde nationale technische voorschriften op goederen die in een andere lidstaat legaal in de handel zijn gebracht, en tot intrekking van Beschikking 3052/95/EG (COM(2007)0036 — C6-0065/2007 — 2007/0028(COD))
verwezen naar: ten principale: IMCO
advies: ENVI, ITRE, JURI, INTA
- Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 93/109/EG van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de wijze van uitoefening van het actief en passief kiesrecht bij de verkiezingen voor het Europees Parlement ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een lidstaat waarvan zij geen onderdaan zijn (COM(2006)0791 — C6-0066/2007 — 2006/0277(CNS))
verwezen naar: ten principale: AFCO
advies: LIBE
- Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende een gemeenschappelijk kader voor het in de handel brengen van producten (COM(2007)0053 — C6-0067/2007 — 2007/0030(COD))
verwezen naar: ten principale: IMCO
advies: ENVI, ITRE, JURI, INTA
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de eisen inzake accreditatie en markttoezicht betreffende het in de handel brengen van producten (COM(2007)0037 — C6-0068/2007 — 2007/0029(COD))
verwezen naar: ten principale: IMCO
advies: ENVI, ITRE, JURI, INTA
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 03/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0028 — C6-0069/2007 — 2007/2029(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 02/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0027 — C6-0070/2007 — 2007/2030(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 04/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0155 — C6-0071/2007 — 2007/2031(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 05/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0156 — C6-0072/2007 — 2007/2032(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG

Dinsdag, 13 maart 2007

- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 06/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0157 — C6-0073/2007 — 2007/2033(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG

- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 07/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0158 — C6-0074/2007 — 2007/2034(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG

- Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van specifieke voorschriften voor de sector groenten en fruit en tot wijziging van bepaalde verordeningen (COM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS))
verwezen naar: ten principale: AGRI
advies: INTA

- Voorstel voor een verordening van de Raad houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk (COM(2007)0048 — C6-0076/2007 — 2007/0021(CNS))
verwezen naar: ten principale: AGRI

- Besluit van de Raad betreffende de sluiting van een tweede aanvullend protocol bij de overeenkomst inzake economisch partnerschap, politieke coördinatie en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Verenigde Mexicaanse Staten, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en van Roemenië tot de Europese Unie (COM(2006)0777 — C6-0077/2007 — 2006/0259(CNS))
verwezen naar: ten principale: INTA
advies: AFET

- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende volks- en woningtellingen (COM(2007)0069 — C6-0078/2007 — 2007/0032(COD))
verwezen naar: ten principale: EMPL
advies: ECON, REGI

- Initiatief van het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Bondsrepubliek Duitsland, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Italiaanse Republiek, de Republiek Finland, de Portugese Republiek, Roemenië en het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van het besluit van de Raad inzake de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking, in het bijzonder ter bestrijding van terrorisme en grensoverschrijdende criminaliteit (06566/2007 — C6-0079/2007 — 2007/0804(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE

- Aanbeveling van de Raad aan de door de Europese Gemeenschappen opgerichte organen te verlenen kwijting voor de uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 2005 (05711/2007 — C6-0080/2007 — 2006/2153(DEC))
verwezen naar: ten principale: CONT
advies: EMPL

- Aanbeveling van de Raad betreffende de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 2005 (05710/2007 — C6-0081/2007 — 2006/2070(DEC))
verwezen naar: ten principale: CONT
advies: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

Dinsdag, 13 maart 2007

2) *van de leden*

2.1) *ontwerpresoluties (artikel 113 van het Reglement)*

- Roberta Angelilli, Vittorio Agnoletto, Alfonso Andria, Alfredo Antoniozzi, Alessandro Battilocchio, Sergio Berlato, Mario Borghesio, Iles Braghetto, Renato Brunetta, Mogens N.J. Camre, Giorgio Carollo, Carlo Casini, Giuseppe Castiglione, Giulietto Chiesa, Luigi Cocilovo, Giovanni Claudio Fava, Alessandro Foglietta, Monica Frassoni, Sepp Kusstatscher, Romano Maria La Russa, Vincenzo Lavarra, Pia Elda Locatelli, Andrea Losco, Mario Mantovani, Mario Mauro, Luisa Morgantini, Roberto Musacchio, Cristiana Muscardini, Francesco Musotto, Alessandra Mussolini, Sebastiano (Nello) Musumeci, Pasqualina Napoletano, Pier Antonio Panzeri, Aldo Patriciello, Umberto Pirilli, Lapo Pistelli, Gianni Pittella, Guido Podestà, Adriana Poli Bortone, Vittorio Prodi, Luca Romagnoli, Amalia Sartori, Luciana Sbarbati, Gianluca Susta, Antonio Tajani, Salvatore Tatarella, Patrizia Toia, Inese Vaidere, Armando Veneto, Riccardo Ventre, Donato Tommaso Veraldi, Marta Vincenzi en Stefano Zappalà. Ontwerpresolutie over de instelling van een verbod op de verkoop en distributie in Europa van het videospel „Rule of Rose” en de oprichting van een Europees waarnemingscentrum voor kinderen en minderjarigen (B6-0023/2007)
verwezen naar: ten principale: LIBE
advies: FEMM, CULT
- Cristiana Muscardini. Ontwerpresolutie over veiligheid in de steden en vrijwilligerswerk (B6-0074/2007)
verwezen naar: ten principale: LIBE
advies: CULT
- Adriana Poli Bortone. Ontwerpresolutie over huiselijk geweld (B6-0075/2007)
verwezen naar: ten principale: LIBE
advies: FEMM, EMPL
- Cristiana Muscardini. Ontwerpresolutie over de instandhouding van de luitbouw in Europa (B6-0099/2007)
verwezen naar: ten principale: INTA
advies: IMCO

2.2) *ontwerpaanbevelingen (artikel 114 van het Reglement):*

- Martine Roure, namens de PSE-Fractie. Ontwerpaanbeveling aan de Raad over de onderhandelingen over het kaderbesluit ter bestrijding van racisme en vreemdelingenhaat (B6-0076/2007)
verwezen naar: ten principale: LIBE

4. Aan de standpunten en resoluties van het Parlement gegeven uitvoering

De mededeling van de Commissie betreffende de door haar gegeven uitvoering aan de tijdens de vergaderperiode van december 2006 door het Parlement aangenomen standpunten en resoluties, is rondgedeeld.

5. Debat over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (bekendmaking van de ingediende ontwerpresoluties)

De navolgende leden of fracties hebben overeenkomstig artikel 115 van het Reglement voor de hierna volgende ontwerpresoluties verzoeken ingediend om het houden van een debat:

I. GUATEMALA

- Pasqualina Napoletano, Raimon Obiols i Germà, Elena Valenciano Martínez-Orozco en Emilio Menéndez del Valle, namens de PSE-Fractie, over Guatemala (B6-0101/2007),
- José Ignacio Salafrañca Sánchez-Neyra, Bernd Posselt en Charles Tannock, namens de PPE-DE-Fractie, over Guatemala (moord op 3 leden van het Parlacen en hun chauffeur) (B6-0104/2007),

Dinsdag, 13 maart 2007

- Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki en Mieczysław Edmund Janowski, namens de UEN-Fractie, over Guatemala (B6-0106/2007),
- Willy Meyer Pleite, André Brie, Giusto Catania en Marco Rizzo, namens de GUE/NGL-Fractie, over Guatemala (B6-0107/2007),
- Marios Matsakis, Danutė Budreikaitė, Frédérique Ries, Arūnas Degutis en Šarūnas Birutis, namens de ALDE-Fractie, over Guatemala (B6-0111/2007),
- Raül Romeva i Rueda, Eva Lichtenberger, Alain Lipietz, Monica Frassoni en Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, namens de Verts/ALE-Fractie, over de moord op Salvadoriaanse leden van het Parlacen in Guatemala (B6-0116/2007).

II. CAMBODJA

- Pasqualina Napoletano, Marc Tarabella en Harlem Désir, namens de PSE-Fractie, over Cambodja (B6-0102/2007),
- Charles Tannock, Bernd Posselt en Ari Vatanen, namens de PPE-DE-Fractie, over Cambodja (B6-0103/2007),
- Vittorio Agnoletto, namens de GUE/NGL-Fractie, over de vrijheid van vakbonden in Cambodja (B6-0108/2007),
- Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Gintaras Didžiokas en Ryszard Czarnecki, namens de UEN-Fractie, over Cambodja (B6-0110/2007),
- Marco Pannella, Marco Cappato, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Frédérique Ries, Jules Maaten, Marios Matsakis en Ignasi Guardans Cambó, namens de ALDE-Fractie, over Cambodja (B6-0112/2007),
- Frithjof Schmidt, namens de Verts/ALE-Fractie, over Cambodja (B6-0117/2007).

III. NIGERIA

- Michael Gahler en Charles Tannock, namens de PPE-DE-Fractie, over Nigeria (B6-0105/2007),
- Vittorio Agnoletto, namens de GUE/NGL-Fractie, over Nigeria (B6-0109/2007),
- Marco Cappato, Sophia in 't Veld, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke, Fiona Hall en Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie, over Nigeria (B6-0113/2007),
- Pasqualina Napoletano en Elena Valenciano Martínez-Orozco, namens de PSE-Fractie, over de homofobe wet in Nigeria (B6-0114/2007),
- Carl Schlyter, Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken, Frithjof Schmidt, Hélène Flautre en Raül Romeva i Rueda, namens de Verts/ALE-Fractie, over Nigeria (B6-0115/2007).

De spreektijd zal worden verdeeld overeenkomstig artikel 142 van het Reglement.

6. Jaarlijkse beleidsstrategie 2008 (debat)

Verklaring van de Commissie: Jaarlijkse beleidsstrategie 2008

Margot Wallström (vice-voorzitter van de Commissie) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door Hartmut Nassauer, namens de PPE-DE-Fractie, Hannes Swoboda, namens de PSE-Fractie, Silvana Koch-Mehrin, namens de ALDE-Fractie, Rebecca Harms, namens de Verts/ALE-Fractie, Sylvia-Yvonne Kaufmann, namens de GUE/NGL-Fractie, John Whittaker, namens de IND/DEM-Fractie, Frank Vanhecke, namens de ITS-Fractie, Alessandro Battilocchio, niet-ingeschrevene, Salvador Garriga Polledo, Jan Andersson, István Szent-Iványi, Ryszard Czarnecki, Ingeborg Gräßle en Catherine Guy-Quint.

Dinsdag, 13 maart 2007

VOORZITTER: Gérard ONESTA

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Andrew Duff, Brian Crowley, Malcolm Harbour, Margrietus van den Berg, Sophia in 't Veld, Jan Tadeusz Masiel, Alexander Radwan, Genowefa Grabowska, Kyösti Virrankoski, John Bowis, Inés Ayala Sender, Diana Wallis, Robert Sturdy, Anne E. Jensen, Georg Jarzembowski, Alexander Stubb, Margot Wallström en Hannes Swoboda.

Het debat wordt gesloten.

7. Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake luchtdiensten (debat)

Verklaring van de Commissie: Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake luchtdiensten

Jacques Barrot (vice-voorzitter van de Commissie) legt de verklaring af.

VOORZITTER: Luisa MORGANTINI

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Georg Jarzembowski, namens de PPE-DE-Fractie, Saïd El Khadraoui, namens de PSE-Fractie, Jeanine Hennis-Plasschaert, namens de ALDE-Fractie, Ryszard Czarnecki, namens de UEN-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie, Kathy Sinnott, namens de IND/DEM-Fractie, Reinhard Rack, Brian Simpson, Paolo Costa, Timothy Kirkhope, Inés Ayala Sender, Jim Higgins, Józef Pinior, Christine De Veyrac, Antonio López-Istúriz White, Gay Mitchell en Jacques Barrot.

Ontwerpresolutie, ingediend overeenkomstig artikel 103, lid 2 van het Reglement, tot besluit van het debat:

— Saïd El Khadraoui, namens de Commissie TRAN, over de sluiting van de overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en de Verenigde Staten van Amerika anderzijds (B6-0077/2007).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 5.7 van de notulen van 14.03.2007.

VOORZITTER: Pierre MOSCOVICI

Ondervoorzitter

8. Stemmingen

Nadere bijzonderheden betreffende de uitslagen van de stemmingen (amendementen, aparte stemmingen, stemmingen in onderdelen, ...) zijn opgenomen in de bijlage „Stemmingsuitslagen” bij de notulen.

8.1. Financiering van de interventies door het EOGFL, afdeling Garantie * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1883/78 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (COM(2007)0012 — C6-0057/2007 — 2007/0005(CNS)) — Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling.

Rapporteur: Neil Parish (A6-0038/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 1)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0058)

Dinsdag, 13 maart 2007

8.2. Afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk (COM(2007)0048 — C6-0076/2007 — 2007/0021(CNS)) — Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling.
Rapporteur: Neil Parish (A6-0051/2007)

(Gewone meerderheid)
(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 2)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0059)

8.3. Intrekking van Verordening (EG) nr. 2040/2000 van de Raad inzake de begrotingsdiscipline * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2040/2000 van de Raad betreffende de begrotingsdiscipline (COM(2006)0448 — C6-0277/2006 — 2006/0151(CNS)) — Begrotingscommissie.
Rapporteur: Janusz Lewandowski (A6-0056/2007)

(Gewone meerderheid)
(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 3)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0060)

8.4. Prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG en 2006/48/EG wat betreft procedureregels en evaluatiecriteria voor de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector (COM(2006)0507 — C6-0298/2006 — 2006/0166(COD)) — Commissie economische en monetaire zaken.
Rapporteur: Wolf Klinz (A6-0027/2007)

(Gewone meerderheid)
(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 4)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0061)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0061)

Dinsdag, 13 maart 2007

8.5. Maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap (stemming)

Verslag over maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap (2006/2133(INI)) — Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.
Rapporteur: Richard Howitt (A6-0471/2006)

(Gewone meerderheid)
(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 5)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0062)

8.6. Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010 (stemming)

Verslag over een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010 (2006/2132(INI)) — Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid.
Rapporteur: Amalia Sartori (A6-0033/2007)

(Gewone meerderheid)
(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 6)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0063)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Raúl Romeva i Rueda diende een mondeling amendement in op amendement 1, dat niet in aanmerking werd genomen, aangezien meer dan 40 leden hiertegen bezwaar maakten;
- Amalia Sartori (rapporteur) diende een mondeling amendement in op paragraaf 30, dat in aanmerking werd genomen.

8.7. Collectief grensoverschrijdend beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2005/737/EG) (stemming)

Verslag over de aanbeveling van de Commissie van 18 oktober 2005 betreffende het collectieve grensoverschrijdende beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2005/737/EG) (2006/2008(INI)) — Commissie juridische zaken.
Rapporteur: Katalin Lévai (A6-0053/2007)

(Gewone meerderheid)
(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 7)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0064)

Dinsdag, 13 maart 2007

9. Stemverklaringen

Schriftelijke stemverklaringen:

De schriftelijke stemverklaringen in de zin van artikel 163, lid 3 van het Reglement zijn opgenomen in het volledig verslag van deze vergadering.

Mondelinge stemverklaringen:

- Verslag Janusz Lewandowski — A6-0056/2007: Andreas Mölzer
- Verslag Richard Howitt — A6-0471/2006: Andreas Mölzer
- Verslag Amalia Sartori — A6-0033/2007: Agnes Schierhuber, Frank Vanhecke

10. Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag

De rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag staan op de website „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Result of votes (Roll-call votes)” en in de gedrukte versie van bijlage „Uitslag van de hoofdelijke stemmingen”.

De elektronische versie op Europarl zal regelmatig tot uiterlijk twee weken na de dag van stemming worden bijgewerkt.

Na het verstrijken van deze termijn zal de lijst van rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag worden gesloten met het oog op vertaling en publicatie in het Publicatieblad.

*
* *

Antonio Tajani heeft laten weten dat zijn stemapparaat niet werkte bij de stemming over het verslag Neil Parish — A6-0038/2007.

*
* *

Opmerkingen over de organisatie van de stemming

- James Nicholson (quaestor) verwijst naar de stemmingen over de verslagen Neil Parish (A6-0038/2007 en A6-0051/2007) en wenst dat in de toekomst geen hoofdelijke stemmingen aan het begin van de stemming worden ingelast. (De Voorzitter antwoordt dat beide hoofdelijke stemmingen duidelijk waren aangegeven in de stemlijsten, die door de leden kunnen worden geraadpleegd).

Talrijke leden hebben hun voorgenomen stemgedrag in verband met de hoofdelijke stemmingen over de verslagen Neil Parish (A6-0038/2007 en A6-0051/2007) bekendgemaakt (zie bijlage „Uitslag van de hoofdelijke stemmingen”).

(De vergadering wordt om 12.30 uur onderbroken en om 15.05 uur hervat.)

VOORZITTER: Edward McMILLAN-SCOTT

Ondervoorzitter

11. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

Het woord wordt gevoerd door Richard Corbett die, onder verwijzing naar punt 13 „Samenstelling fracties” kanttekeningen plaatst bij de samenstelling van de IND/DEM-Fractie.

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

Dinsdag, 13 maart 2007

12. Non-proliferatie en nucleaire ontwapening (debat)

Verklaringen van de Raad en de Commissie: Non-proliferatie en nucleaire ontwapening

Günter Gloser (fungerend voorzitter van de Raad) en Benita Ferrero-Waldner (lid van de Commissie) leggen de verklaringen af.

Het woord wordt gevoerd door Stefano Zappalà, namens de PPE-DE-Fractie, Martin Schulz, namens de PSE-Fractie, Annemie Neyts-Uyttebroeck, namens de ALDE-Fractie, Ģirts Valdis Kristovskis, namens de UEN-Fractie, Angelika Beer, namens de Verts/ALE-Fractie, Tobias Pflüger, namens de GUE/NGL-Fractie, Bastiaan Belder, namens de IND/DEM-Fractie, Karl von Wogau, Jan Marinus Wiersma, István Szent-Iványi, Caroline Lucas, Vittorio Agnoletto, Achille Occhetto, Jill Evans, Hubert Pirker, Ana Maria Gomes, Jana Hybášková en Bogdan Klich.

VOORZITTER: Marek SIWIEC

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Günter Gloser en Benita Ferrero-Waldner.

Ontwerpresoluties ingediend overeenkomstig artikel 103, lid 2 van het Reglement, tot besluit van het debat:

- Angelika Beer, Caroline Lucas, Jill Evans, Jean Lambert en Gisela Kallenbach, namens de Verts/ALE-Fractie, over non-proliferatie en nucleaire ontwapening (B6-0078/2007);
- Annemie Neyts-Uyttebroeck en Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie, over non-proliferatie en nucleaire ontwapening (B6-0085/2007);
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà, Karl von Wogau, Tunne Kelam, Vytautas Landsbergis en Bogdan Klich, namens de PPE-DE-Fractie, over non-proliferatie en nucleaire ontwapening (B6-0087/2007);
- Ģirts Valdis Kristovskis en Ryszard Czarnecki, namens de UEN-Fractie, over non-proliferatie en nucleaire ontwapening (B6-0088/2007);
- André Brie, Luisa Morgantini, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger, Dimitrios Papadimoulis, Esko Seppänen, Jens Holm en Pedro Guerreiro, namens de GUE/NGL-Fractie, over non-proliferatie en nucleaire ontwapening (B6-0093/2007);
- Martin Schulz, Jan Marinus Wiersma, Ana Maria Gomes en Achille Occhetto, namens de PSE-Fractie, over non-proliferatie en nucleaire ontwapening (B6-0095/2007).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 5.8 van de notulen van 14.03.2007.

Dinsdag, 13 maart 2007

13. Basisvoorzieningen voor kinderopvang (debat)

Verklaringen van de Raad en de Commissie: Basisvoorzieningen voor kinderopvang

Günter Gloser (fungerend voorzitter van de Raad) en Vladimír Špidla (lid van de Commissie) leggen de verklaringen af.

Het woord wordt gevoerd door Marie Panayotopoulos-Cassiotou, namens de PPE-DE-Fractie, Jan Andersson, namens de PSE-Fractie, Hannu Takkula, namens de ALDE-Fractie, Marcin Libicki, namens de UEN-Fractie, Eva-Britt Svensson, namens de GUE/NGL-Fractie, Kathy Sinnott, namens de IND/DEM-Fractie, Irena Belohorská, niet-ingeschrevene, Edit Bauer, Zita Gurmai, Marios Matsakis, Marek Aleksander Czarnecki, Pier Antonio Panzeri, Edite Estrela, Günter Gloser en Vladimír Špidla.

Het debat wordt gesloten.

14. Mededeling van de Commissie — Strategie inzake het consumentenbeleid 2007-2013

Meglana Kuneva (lid van de Commissie) presenteert de mededeling.

Volgens de „catch the eye“-procedure voor het stellen van vragen die Meglana Kuneva beantwoordt, wordt het woord gevoerd door: Zita Pleštinská, Evelyne Gebhardt, Marianne Thyssen, Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Béatrice Patrie, Alexander Stubb, Olle Schmidt, Christel Schaldemose, Martin Dimitrov, Toine Manders, Piia-Noora Kauppi, Barbara Weiler, Czesław Adam Siekierski en Christopher Heaton-Harris.

Het punt wordt gesloten.

VOORZITTER: Diana WALLIS

Ondervoorzitter

15. Vragenuur (vragen aan de Commissie)

Het Parlement behandelt een reeks vragen aan de Commissie (B6-0012/2007).

Eerste deel

Vraag 44 (Claude Moraes): Wegvervoer en emissies.

Stavros Dimas (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Claude Moraes, Sarah Ludford en Alexander Stubb.

Vraag 45 (Liam Aylward): Milieuopvoeding van jongeren.

Stavros Dimas beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Liam Aylward en Laima Liucija Andrikiėnė.

Vraag 46 (Antonis Samaras): Erkenning universitaire diploma's.

Jacques Barrot (vice-voorzitter van de Commissie) beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Antonis Samaras.

Dinsdag, 13 maart 2007

Tweede deel

Vraag 47 (Marc Tarabella): Niet-toepassing van Verordening (EG) nr. 261/2004 inzake de rechten van luchtreizigers in geval van overboeking, vertraging of annulering van vluchten.

Jacques Barrot beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Marc Tarabella, Reinhard Rack en Jörg Leichtfried.

Vraag 48 (Bernd Posselt): Magistrale für Europa.

Jacques Barrot beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Bernd Posselt, Paul Rübig en Jörg Leichtfried.

Vraag 49 (Dimitrios Papadimoulis): Gerechtelijke beslissing inzake de aflossing van de schulden van de Griekse staat aan Olympic Airways.

Jacques Barrot beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Dimitrios Papadimoulis en Georgios Papastamkos.

De vragen 50, 52 en 53 zullen schriftelijk worden beantwoord.

Vraag 54 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Samenwerking op vervoersgebied met de buurlanden, met name rond de Middellandse Zee.

Jacques Barrot beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

Vraag 55 zal schriftelijk worden beantwoord.

Vraag 56 (Danutė Budreikaitė): Nieuwe energiebronnen.

Janez Potočnik (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Danutė Budreikaitė, Justas Vincas Paleckis en Paul Rübig.

Vraag 57 (Teresa Riera Madurell): Vrouwen in de wetenschap.

Janez Potočnik beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Teresa Riera Madurell en Danutė Budreikaitė.

Vraag 58 (Sarah Ludford): Namaak van medicijnen.

Günter Verheugen (vice-voorzitter van de Commissie) beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Sarah Ludford.

Vraag 59 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Maatregelen ter ondersteuning van het Europees ondernemerschap.

Günter Verheugen beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Marie Panayotopoulos-Cassiotou en Danutė Budreikaitė.

Vraag 60 (Glenis Willmott): Technische ontwikkelingen in de Europese Unie.

Günter Verheugen beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Glenis Willmott.

Vraag 61 (Georgios Papastamkos): Uitstoot van koolstofdioxide door auto's.

Günter Verheugen beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Georgios Papastamkos.

De vragen die wegens tijdgebrek niet zijn beantwoord, zullen schriftelijk worden beantwoord (zie *Bijlage bij het Volledig verslag van de vergadering*).

Het vragenuur aan de Commissie wordt gesloten.

(De vergadering wordt om 19.35 uur onderbroken en om 21.00 uur hervat.)

Dinsdag, 13 maart 2007

VOORZITTER: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Ondervoorzitter

16. Afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden * (debat)

Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad inzake de afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden (COM(2006)0487 — C6-0330/2006 — 2006/0162(CNS)) — Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling.
Rapporteur: Bernadette Bourzai (A6-0006/2007)

Het woord wordt gevoerd door Mariann Fischer Boel (lid van de Commissie).

Bernadette Bourzai leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Duarte Freitas, namens de PPE-DE-Fractie, Marc Tarabella, namens de PSE-Fractie, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, namens de Verts/ALE-Fractie, Jean-Claude Martinez, namens de ITS-Fractie, Gábor Harangozó en Mariann Fischer Boel.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 5.4 van de notulen van 14.03.2007.*

17. Bekrachtiging van het verdrag betreffende maritieme arbeid 2006 van de IAO * (debat)

Verslag over het voorstel voor een beschikking van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het geconsolideerde verdrag 2006 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende maritieme arbeid te bekrachtigen (COM(2006)0288 — C6-0241/2006 — 2006/0103(CNS)) — Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.
Rapporteur: Mary Lou McDonald (A6-0019/2007)

Het woord wordt gevoerd door Jacques Barrot (vice-voorzitter van de Commissie).

Mary Lou McDonald leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (rapporteur voor advies van de Commissie TRAN), Marie Panayotopoulos-Cassiotou, namens de PPE-DE-Fractie, Proinsias De Rossa, Robert Navarro en Jacques Barrot.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 5.5 van de notulen van 14.03.2007.*

18. Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart * I** (debat)

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1592/2002 van 15 juli 2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (COM(2005)0579 — C6-0403/2005 — 2005/0228(COD)) — Commissie vervoer en toerisme.
Rapporteur: Jörg Leichtfried (A6-0023/2007)

Het woord wordt gevoerd door Jacques Barrot (vice-voorzitter van de Commissie).

Jörg Leichtfried leidt het verslag in.

Dinsdag, 13 maart 2007

Het woord wordt gevoerd door Zsolt László Becsey, namens de PPE-DE-Fractie, Robert Evans, namens de PSE-Fractie, Arūnas Degutis, namens de ALDE-Fractie, Mieczysław Edmund Janowski, namens de UEN-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, Vladimír Remek, namens de GUE/NGL-Fractie, Georg Jarzembowski, Inés Ayala Sender en Marios Matsakis.

VOORZITTER: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Jaromír Kohlíček, Luís Queiró, Silvia-Adriana Țicău, Alojz Peterle, Christine De Veyrac en Jacques Barrot.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 5.3 van de notulen van 14.03.2007.*

19. Illegale vogeljacht op Malta (debat)

Mondelinge vraag (O-0013/2007) van Marcin Libicki, namens de Commissie PETI, aan de Commissie: Illegale vogeljacht op Malta (B6-0015/2007)

Marcin Libicki licht de mondelinge vraag toe.

Stavros Dimas (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag

Het woord wordt gevoerd door Simon Busuttil, namens de PPE-DE-Fractie, Anne Van Lancker, namens de PSE-Fractie, David Hammerstein Mintz, namens de Verts/ALE-Fractie, David Casa, Louis Grech, Joseph Muscat, John Attard-Montalto en Stavros Dimas.

Ontwerpresolutie, ingediend overeenkomstig artikel 108, lid 5 van het Reglement, tot besluit van het debat:

— David Hammerstein Mintz, namens de Verts/ALE-Fractie, en Mieczysław Edmund Janowski, namens de UEN-Fractie, over de voorjaarsjacht op en de vangst van trekvogels op Malta (B6-0119/2007).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 5.3 van de notulen van 15.03.2007.*

20. Agenda van de volgende vergadering

De agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (PE 385.050/OJME).

21. Sluiting van de vergadering

De vergadering wordt om 23.20 uur gesloten.

Harald Rømer
Secretaris-generaal

Mechtild Rothe
Ondervoorzitter

Dinsdag, 13 maart 2007

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasias, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chervenakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Diaz de Mera García Consuegra, Dićkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hybášková, Ibrisagic, Ilchev, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafiris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McDonald, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovicci, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Pírker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangá, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelson, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati,

Dinsdag, 13 maart 2007

Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

BIJLAGE I

STEMMINGSUITSLAGEN

Afkortingen en tekens

+	aangenomen
-	verworpen
↓	vervallen
Ing.	ingetrokken
HS (... , ... , ...)	hoofdelijke stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
ES (... , ... , ...)	elektronische stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
so	stemming in onderdelen
as	aparte stemming
am	amendement
CA	compromisamendement
DD	desbetreffend deel
S	amendement tot schrapping
=	gelijkluidende amendementen
§	paragraaf
art	artikel
overw	overweging
OR	ontwerpresolutie
GOR	gezamenlijke ontwerpresolutie
Geh. S	geheime stemming

1. Financiering van de interventies door het EOGFL, afdeling Garantie *

Verslag: Neil PARISH (A6-0038/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
één enkele stemming	HS	+	352, 29, 11

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

IND/DEM: eindstemming

2. Afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk *

Verslag: Neil PARISH (A6-0051/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
één enkele stemming	HS	+	463, 4,17

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

Dinsdag, 13 maart 2007

3. Intrekking van Verordening (EG) nr. 2040/2000 van de Raad inzake de begrotingsdiscipline *

Verslag: Janusz LEWANDOWSKI (A6-0056/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

4. Prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector *** I

Verslag: Wolf KLINZ (A6-0027/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>tekst in zijn geheel</i>	115	ALDE, PPE-DE+ PSE		+	
	1-114	<i>commissie</i>		↓	
overw 4	116	SANCHEZ PRESEDO e.a.		Ing.	
<i>stemming: gewijzigd voorstel</i>				+	
<i>stemming: wetgevingsresolutie</i>				+	

5. Maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap

Verslag: Richard HOWITT (A6-0471/2006)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
na § 1	16	GUE/NGL		-	
	17	GUE/NGL		-	
§ 4	6	PSE + PPE-DE		+	
§ 5	7	PSE + PPE-DE		+	
§ 6	8	PSE + PPE-DE		+	
§ 27	9	PSE + PPE-DE		+	
§ 29	4	ALDE		-	
	1	Verts/ALE		-	
§ 32	10S	PSE + PPE-DE		+	
§ 33	11S	PSE + PPE-DE		+	
§ 37	12S	PSE + PPE-DE		+	
§ 42	13	PSE + PPE-DE		+	
§ 43	14S	PSE + PPE-DE		+	
	5	ALDE		↓	
§ 46	2	Verts/ALE		-	
§ 63	15S	PSE + PPE-DE		+	
na overw A	3	ITS		-	
<i>stemming: resolutie (als geheel)</i>				+	

Dinsdag, 13 maart 2007

6. Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010

Verslag: Amalia SARTORI (A6-0033/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 1	5	GUE/NGL		-	
	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2/ES	-	263, 351, 10
§ 3	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 4, streepje 1	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 4, streepje 2	§	oorspronkelijke tekst	as	-	
na § 4	1	Verts/ALE	ES	-	315, 325, 19
§ 5	§	oorspronkelijke tekst	as	-	
§ 8, streepje 5	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	-	
na § 8	6	GUE/NGL		-	
	7	GUE/NGL		-	
§ 9	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 10	4	PPE-DE		+	
§ 11	8	GUE/NGL		-	
§ 16	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 17	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
§ 18	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	-	

Dinsdag, 13 maart 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 20	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2/ES	+	437, 227, 18
§ 21	2	Verts/ALE		+	
	§	oorspronkelijke tekst		↓	
§ 23, inleidende formule	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 23, streepje 1	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 23, streepje 4	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2/ES	+	383, 268, 13
			3	-	
§ 23, streepje 5	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 23, streepje 6	§	oorspronkelijke tekst	as	-	
§ 24	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 26	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 27	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 28	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 30	§	oorspronkelijke tekst		+	<i>mondeling gewijzigd</i>
§ 32	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 33	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	-	
§ 34	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 35	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Dinsdag, 13 maart 2007

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

§ 1

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „niet een nieuw wetsvoorstel omvat en dat”

2de deel: deze woorden

§ 4, streepje 1

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „zoals het opleggen van de burka, de chador of een masker”

2de deel: deze woorden

§ 18

1ste deel: „verzoekt de lidstaten ... van uitbuiting lopen”

2de deel: „en dringt derhalve aan ... uitbuitende werkgevers;”

§ 24

1ste deel: „vraagt de Commissie ... van deze richtlijn”

2de deel: „verzoekt de Raad ... te combineren;”

§ 33

1ste deel: de hele tekst zonder het woord „verplichte”

2de deel: dit woord

§ 35

1ste deel: „doet een beroep op ... te bevorderen”

2de deel: „en te streven ... hoge posities;”

IND/DEM

§ 3

1ste deel: „nodigt de Commissie uit ... en de evaluatie;”

2de deel: „is in dit opzicht ... de voortgang van de routekaart;”

§ 23, inleidende formule

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „de Commissie, samen met”

2de deel: deze woorden

§ 26

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „op basis van de werkzaamheden ... over besluitvorming”

2de deel: deze woorden

PPE-DE, IND/DEM

§ 8, streepje 5

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „zo nodig door middel van speciale quota”,

2de deel: deze woorden

§ 9:

1ste deel: „vraagt de Commissie ... kunnen uitoefenen”

2de deel: „waaronder hun recht ... gezondheid”

3de deel: „stelt nogmaals ... HIV/aids”

4de deel: „de toegang ... te vergroten;”

§ 17

1ste deel: „verzoekt de Commissie ... de doelmatigheid van”

2de deel: „de quota of”

3de deel: „de reserves ... te nemen (specifieke benadering)”

Dinsdag, 13 maart 2007

§ 20

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „noch de reproductieve rechten van vrouwen”

2de deel: deze woorden

§ 23, streepje 4

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „en mannelijke partners” en „verplicht”

2de deel: „en mannelijke partners”

3de deel: „verplicht”

Verzoeken om aparte stemming

PPE-DE: §§ 4, streepje 2, 5, 23, streepjes 5 en 6, 28 en 32

IND/DEM: §§ 5, 16, 23, streepje 1, 27, 32, 33, 34 en 35

Diversen

Amalia Sartori diende, namens de PPE-DE-Fractie, onderstaand mondeling amendement in op paragraaf 30:

30. is van mening dat de verspreiding van positieve voorbeelden van de rol van de vrouw in de maatschappij via de media en hun prestaties in alle sectoren, die benadrukt dienen te worden om positieve beelden te creëren en om de betrokkenheid van andere vrouwen en mannen aan te moedigen om te streven naar gendergelijkheid en het combineren van werk en gezinsleven, een doelmatig instrument is om de negatieve stereotypen te bestrijden waarmee vrouwen geconfronteerd worden; vraagt daarom aan de Commissie initiatieven voor te bereiden, aan te moedigen, bijvoorbeeld in het kader van het programma Media 2007, om de media bewust te maken van de stereotypen die zij uitdragen door bijvoorbeeld permanente adviesfora met leden uit die sector op te zetten en de gelijke kansen te bevorderen, met name met het oog op het informeren en het bewust maken van jonge mannen en vrouwen;

7. Collectief grensoverschrijdend beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2005/737/EG)

Verslag: Katalin LÉVAI (A6-0053/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 1	4	ALDE		-	
§ 6, streepje 5	5	ALDE		-	
§ 6, streepje 15	6	ALDE		-	
§ 6, streepje 18	7S	ALDE		-	
§ 8	8	ALDE		-	
overw D	1S	ALDE		-	
overw N	2	ALDE		-	
overw W	3S	ALDE		-	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Dinsdag, 13 maart 2007

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

1. Verslag Parish A6-0038/2007

Resolutie

Voor: 352

ALDE: Attwooll, Busk, Cappato, Ciornei, Costa, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Oviir, Parvanova, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Remek, Seppänen, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Lundgren

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Rivera

PPE-DE: Anastase, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Carollo, Casa, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowicki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelemen, Klamt, Koch, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langendries, Lechner, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, van Nistelrooij, Pack, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Spautz, Šťastný, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Weber Manfred, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zaleski, Zappalà

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beglitis, Beňová, Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Chervenyakov, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, El Khadraoui, Ettl, Fernandes, Ferreira Anne, Gebhardt, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Groote, Hänsch, Haug, Hughes, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sârbu, Scheele, Schulz, Sifunakis, Simpson, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Staes, Ždanoka

Dinsdag, 13 maart 2007

Tegen: 29

ALDE: Silaghi

IND/DEM: Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Harbour, Jackson, Tannock

PSE: Andersson, Hedh, Schaldemose, Segelström, Westlund

UEN: Camre

Onthoudingen: 11

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Martinez

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Jan Christian Ehler, Albert Defß, Eija-Riitta Korhola, John Purvis, Antolín Sánchez Presedo, Gérard Onesta, Romano Maria La Russa, Sebastiano (Nello) Musumeci, Liam Aylward, Konrad Szymański, Christa Klauß, Avril Doyle, Anja Weisgerber, Gérard Deprez, Marcin Libicki, Michał Tomasz Kamiński, Jacek Protasiewicz, Ville Itälä, Glyn Ford, Giovanni Claudio Fava, José Albino Silva Peneda, Piia-Noora Kauppi, Etelka Barsi-Pataky, Alain Lipietz, Alexander Radwan, Ria Oomen-Ruijten, Renate Sommer, Richard James Ashworth, Nirj Deva, David Martin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Fernand Le Rachinel, Rosa Miguélez Ramos, Edite Estrela, Margrietus van den Berg, Richard Corbett, Jo Leinen, Michael Gahler, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Luisa Morgantini, Alexandra Dobolyi, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Carlos Carnero González, María Sornosa Martínez, Dorette Corbey, Søren Bo Søndergaard, Ieke van den Burg, Daniel Hannan, Christopher Heaton-Harris, Lilli Gruber, Lutz Goepel, Alfredo Antonozzi, Mario Mauro, Mario Mantovani, Amalia Sartori, Thierry Cornillet, Astrid Lulling, Lívia Járóka, Béla Glattfelder, Rainer Wieland, Maria Martens, Antonios Trakatellis, Catherine Trautmann, Bernard Poignant, Francesco Musotto, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Andreas Schwab, Christoph Konrad, Małgorzata Handzlik, Werner Langen, Evgeni Kirilov, Catherine Stihler, Zdzisław Zbigniew Podkański, Janusz Wojciechowski

Tegen: Geoffrey Van Orden, Jens-Peter Bonde, Martin Callanan, Robert Sturdy, Nils Lundgren,

Onthoudingen: Kathy Sinnott,

2. Verslag Parish A6-0051/2007

Resolutie

Voor: 463

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

Dinsdag, 13 maart 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Öry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sofianski, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beglitis, Beňová, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Casaca, Cashman, Chervenjakov, Chiesa, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Skinner, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Peł, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Harms, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Ždanoka

Tegen: 4

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Sumberg, Zwiefka

UEN: Masiel

Dinsdag, 13 maart 2007

Onthoudingen: 17

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

PSE: Crețu Corina

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Timothy Kirkhope, Kathy Sinnott, Geoffrey Van Orden, Jan Christian Ehler, Eija-Riitta Korhola, Margrietus van den Berg, Avril Doyle, Anja Weisgerber, Gérard Deprez, Marcin Libicki, Michał Tomasz Kamiński, Jacek Protasiewicz, Ville Itälä, Glyn Ford, Giovanni Claudio Fava, José Albino Silva Peneda, Piia-Noora Kauppi, Etelka Barsi-Pataky, Alain Lipietz, Alexander Radwan, Ria Oomen-Ruijten, Renate Sommer, Richard James Ashworth, Nirj Deva, David Martin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Fernand Le Rachinel, Rosa Miguélez Ramos, Edite Estrela, Margrietus van den Berg, Richard Corbett, Jo Leinen, Michael Gahler, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Luisa Morgantini, Alexandra Dobolyi, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Carlos Carnero González, María Sornosa Martínez, Dorette Corbey, Søren Bo Søndergaard, Ieke van den Burg, Daniel Hannan, Christopher Heaton-Harris, Lilli Gruber, Lutz Goepel, Alfredo Antoniozzi, Mario Mauro, Mario Mantovani, Amália Sartori, Thierry Cornillet, Astrid Lulling, Lívia Járóka, Béla Glattfelder, Rainer Wieland, Maria Martens, Antonios Trakatellis, Catherine Trautmann, Bernard Poignant, Francesco Musotto, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Andreas Schwab, Christoph Konrad, Evgeni Kirilov, Małgorzata Handzlik, Catherine Stihler, Zdzisław Zbigniew Podkański, Janusz Wojciechowski

Dinsdag, 13 maart 2007

AANGENOMEN TEKSTEN**P6_TA(2007)0058****Financiering van de interventies door het EOGFL, afdeling Garantie ***

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1883/78 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (COM(2007)0012 — C6-0057/2007 — 2007/0005(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2007)0012) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 37 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0057/2007),
 - gelet op artikel 51 en artikel 43, lid 1 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie landbouw en plattelandontwikkeling (A6-0038/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TA(2007)0059**Afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk ***

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 2597/97 met betrekking tot in Estland vervaardigde consumptiemelk (COM(2007)0048 — C6-0076/2007 — 2007/0021(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2007)0048) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 37 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0076/2007),

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 13 maart 2007

- gelet op artikel 51 en artikel 43, lid 1 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie landbouw en plattelandontwikkeling (A6-0051/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.
-

P6_TA(2007)0060

Intrekking van Verordening (EG) nr. 2040/2000 van de Raad inzake de begrotingsdiscipline *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van de Raad tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2040/2000 betreffende de begrotingsdiscipline (COM(2006)0448 — C6-0277/2006 –2006/0151 (CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2006)0448) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikelen 37, 279 en 308 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0277/2006),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Begrotingscommissie (A6-0056/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie;
 2. verzoekt de Raad wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 13 maart 2007

P6_TA(2007)0061

Prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG en 2006/48/EG wat betreft procedure-regels en evaluatiecriteria voor de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector (COM(2006)0507 — C6-0298/2006 — 2006/0166(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0507) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 251, lid 2 en de artikelen 47, lid 2 en 55 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0298/2006),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken (A6-0027/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2006)0166

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 13 maart 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG en 2006/48/EG wat betreft procedureregels en evaluatiecriteria voor de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Richtlijn 2007/44/EG).

P6_TA(2007)0062

Maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap

Resolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over maatschappelijk verantwoord ondernemen: een nieuw partnerschap (2006/2133(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie betreffende de tenuitvoerlegging van het partnerschap voor groei en werkgelegenheid: Europa moet een voorbeeld worden op het gebied van maatschappelijk verantwoord ondernemen (COM(2006)0136) (mededeling van de Commissie over MVO),

Dinsdag, 13 maart 2007

- gezien de twee meest gezaghebbende internationaal overeengekomen normen voor het beleid van ondernemingen: de „Tripartiete Beginselverklaring betreffende multinationale ondernemingen en sociaal beleid” van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), laatstelijk gewijzigd in 2001, en de „Richtlijnen voor multinationals” van de Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO), laatstelijk gewijzigd in 2000, alsmede gezien de gedragscodes die onder auspiciën van andere internationale organisaties zoals de Voedsel- en landbouworganisatie van de VN, de Wereldgezondheidsorganisatie en de Wereldbank zijn overeengekomen en activiteiten die met betrekking tot de werkzaamheden van ondernemingen in ontwikkelingslanden zijn ontplooid onder auspiciën van de VN-Conferentie inzake handel en ontwikkeling,
- gezien de verklaring van de IAO van 1998 betreffende fundamentele beginselen en rechten op de werkplek en de IAO-verdragen betreffende universele fundamentele arbeidsnormen betreffende de afschaffing van dwangarbeid (Verdragen C29 (1930) en C105 (1957)), vrijheid van vereniging en het recht op collectieve onderhandelingen (Verdragen C87 (1948) en C98 (1949)), afschaffing van kinderarbeid (Verdragen C138 (1973) en C182 (1999)) en non-discriminatie op het werk (Verdragen C100 (1951) en C111 (1958)),
- gezien de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens van de Verenigde Naties van 1948 en met name de erin neergelegde oproep waarin er bij ieder individu en ieder orgaan van de gemeenschap op wordt aangedrongen de universele inachtneming van de rechten van de mens te bevorderen, het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten van de VN van 1966, het Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten van de VN van 1966, het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen van 1979, het VN-Verdrag inzake de rechten van het kind van 1989 en de ontwerpverklaring van de Verenigde Naties betreffende de rechten van inheemse volkeren van 1994,
- gelet op het Verdrag inzake bestrijding van omkoping van de OESO (1997),
- gezien de door de G3 opgestelde „Richtlijnen voor duurzaamheidsverslaggeving” (2006), in het kader van het „Global Reporting Initiative”,
- gezien het „United Nations Global Compact” dat in juli 2000 werd gelanceerd,
- gezien de aankondiging op 6 oktober 2006 door het United Nations Global Compact en het Global Reporting Initiative dat zij een „strategische alliantie” hebben gevormd,
- gezien de normen van de VN inzake de „Responsibilities of Transnational Corporations and Other Business Enterprises with Regard to Human Rights” (2003),
- gezien het resultaat van de Wereldtop over Duurzame ontwikkeling te Johannesburg in 2002, en met name de oproep om intergouvernementele initiatieven inzake het vraagstuk van de verantwoording van ondernemingen en de conclusies van de Raad van 3 december 2002 over de follow-up van de Top,
- gezien het rapport van de secretaris-generaal van de VN „Naar een wereldwijd partnerschap — betere samenwerking tussen de Verenigde Naties en alle betrokken partners, met name de particuliere sector” van 10 augustus 2005,
- gezien de benoeming van een speciale vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties voor bedrijfsleven en mensenrechten, zijn interim-rapport van 22 februari 2006 over mensenrechten en transnationale ondernemingen en het regionaal overleg dat hij had 27-28 maart 2006 te Johannesburg en op 26-27 juni 2006 te Bangkok,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 januari 1999 over EU-normen voor in ontwikkelingslanden werkende Europese bedrijven: naar een Europese Gedragscode⁽¹⁾, ter aanbeveling van de opstelling van een Europese Modelgedragscode met ondersteuning van een Europees waarnemingsforum,

⁽¹⁾ PB C 104 van 14.4.1999, blz. 180.

Dinsdag, 13 maart 2007

- gelet op Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken⁽¹⁾, die het Verdrag van Brussel van 1968 vervangt, behalve wat de betrekkingen tussen Denemarken en de andere lidstaten betreft,
- gezien Verordening (EG) nr. 761/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 19 maart 2001 inzake de vrijwillige deelneming van organisaties aan een communautair milieubeheer- en milieuaudit-systeem (EMAS)⁽²⁾,
- gezien de resolutie van de Raad van 3 december 2001⁽³⁾ betreffende de follow-up van het Groenboek over de maatschappelijke verantwoordelijkheid van ondernemingen,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 30 mei 2002 over het Groenboek van de Commissie over de bevordering van de sociale verantwoordelijkheid van bedrijven⁽⁴⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 13 mei 2003 over de sociale verantwoordelijkheid van bedrijven: een bijdrage van het bedrijfsleven aan duurzame ontwikkeling⁽⁵⁾,
- gezien Aanbeveling 2001/453/EG van de Commissie van 30 mei 2001 betreffende de verantwoording, waardering en vermelding van milieuaangelegenheden in de jaarrekeningen en jaarverslagen van ondernemingen⁽⁶⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 4 juli 2002 over de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement en het Economisch en Sociaal Comité getiteld „Bevordering van fundamentele arbeidsnormen en verbetering van de sociale governance in de context van de globalisering”⁽⁷⁾,
- gezien de resolutie van de Raad van 6 februari 2003 inzake maatschappelijk verantwoord ondernemen⁽⁸⁾,
- gezien de mededeling van de Commissie „Bestuur en ontwikkeling” (COM(2003)0615),
- gezien Richtlijn 2003/51/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2003 betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen, banken en andere financiële instellingen, en verzekeringsondernemingen⁽⁹⁾,
- gezien Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten⁽¹⁰⁾,
- gezien het eindrapport van het Europese Multistakeholder Forum over maatschappelijk verantwoord ondernemen van 29 juni 2004, waaronder aanbeveling 7 die de oprichting van een wettelijk kader inzake maatschappelijk verantwoord ondernemen steunt,
- gezien de mededeling van de Commissie „De sociale dimensie van de globalisering — hoe de EU ertoe bijdraagt dat iedereen er voordeel van heeft” (COM(2004)0383),
- gezien Richtlijn 2005/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2005 betreffende oneerlijke handelspraktijken van ondernemingen jegens consumenten op de interne markt en tot wijziging van Richtlijn 84/450/EEG van de Raad, Richtlijnen 97/7/EG, 98/27/EG en 2002/65/EG van het Europees Parlement en de Raad en van Verordening (EG) nr. 2006/2004 van het Europees Parlement en de Raad („Richtlijn oneerlijke handelspraktijken”)⁽¹¹⁾,

⁽¹⁾ PB L 12 van 16.1.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 114 van 24.4.2001, blz. 1.

⁽³⁾ PB C 86 van 10.4.2002, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB C 187 E van 7.8.2003, blz. 180.

⁽⁵⁾ PB C 67 E van 17.3.2004, blz. 73.

⁽⁶⁾ PB L 156 van 13.6.2001, blz. 33.

⁽⁷⁾ PB C 271 E van 12.11.2003, blz. 598.

⁽⁸⁾ PB C 39 van 18.2.2003, blz. 3.

⁽⁹⁾ PB L 178 van 17.7.2003, blz. 16.

⁽¹⁰⁾ PB L 134 van 30.4.2004, blz. 114.

⁽¹¹⁾ PB L 149 van 11.6.2005, blz. 22.

Dinsdag, 13 maart 2007

- gezien de Europese Raad van 22 en 23 maart 2005 die de Lissabon-strategie opnieuw lanceerde en het partnerschap tussen de EU-instellingen, de lidstaten en het maatschappelijk middenveld richtte op „Samenwerken aan werkgelegenheid en groei”,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 5 juli 2005 over de uitbuiting van kinderen in ontwikkelingslanden, met speciale aandacht voor kinderarbeid ⁽¹⁾,
 - gezien de mededeling van de Commissie over de herziening van de Strategie voor duurzame ontwikkeling — een actieplatform (COM(2005)0658), en de herziene EU-strategie voor duurzame ontwikkeling die op 15 en 16 juni 2006 door de Europese Raad werd goedgekeurd,
 - gezien de verklaring van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen der lidstaten, in het kader van de de Raad, het Europees Parlement en de Commissie van 20 december 2005 betreffende het ontwikkelingsbeleid van de Europese Unie: De Europese consensus ⁽²⁾,
 - gezien het nieuwe Stelsel van Algemene Preferenties (SAP+), dat sinds 1 januari 2006 van kracht is, waaraan voor het eerst uitvoering werd gegeven bij Verordening (EG) nr. 980/2005 van 27 juni 2005 houdende toepassing van een schema van algemene tariefpreferenties ⁽³⁾ en dat hetzij toegang zonder douanerechten verleent dan wel een verlaagd tarief toekent voor een toenemend aantal producten en tevens een nieuwe prikkel vormt voor kwetsbare landen met specifieke handels-, financiële of ontwikkelingsbehoeften,
 - gezien de mededeling van de Commissie „Bevordering van waardig werk voor iedereen — Bijdrage van de Europese Unie aan de uitvoering van de agenda voor waardig werk over de hele wereld” (COM(2006)0249) (mededeling van de Commissie betreffende waardig werk),
 - gezien het Groenboek van de Commissie over het Europees transparantie-initiatief (COM(2006)0194),
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 6 juli 2006 over eerlijke handel (Fair Trade) en ontwikkeling ⁽⁴⁾,
 - gezien de mededeling van de Commissie „Modernisering van het vennootschapsrecht en verbetering van de corporate governance in de Europese Unie — Een actieplan” (COM(2003)0284) (Actieplan corporate governance),
 - gezien de hoorzitting „Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen — is er een Europese aanpak?” die zijn Commissie werkgelegenheid en sociale zaken op 5 oktober 2006 heeft georganiseerd,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en de adviezen van de Commissie industrie, onderzoek en energie en de Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid (A6-0471/2006),
- A. overwegende dat bedrijven niet beschouwd kunnen worden als vervanging voor de overheid wanneer laatstgenoemde verzuimt controle uit te oefenen op de naleving van sociale en milieunormen,

1. is overtuigd dat grotere sociale en milieuverantwoordelijkheid van het bedrijfsleven in combinatie met het beginsel van verantwoording van ondernemingen een essentieel element vormt van het Europese Sociale Model, de Europese Strategie voor duurzame ontwikkeling en het ingaan op de sociale uitdagingen van economische globalisering;

2. is verheugd over de mededeling van de Commissie over MVO die een nieuwe aanzet geeft tot het debat in de EU over maatschappelijk verantwoord ondernemen (MVO), maar ziet de bezorgdheid van sommige groepen belanghebbenden over een gebrek aan transparantie en evenwichtigheid bij de raadpleging vóór aanneming van de mededeling;

⁽¹⁾ PB C 157 E van 6.7.2006, blz. 84.

⁽²⁾ PB C 46 van 24.2.2006, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 169 van 30.6.2005, blz. 1.

⁽⁴⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0320.

Dinsdag, 13 maart 2007

3. erkent dat er nog altijd een debat gaande is tussen de diverse groepen belanghebbenden over een juiste definitie van MVO, en dat het begrip „meer dan wettelijk verlangd” enkele ondernemingen in staat kan stellen zich op maatschappelijke verantwoordelijkheid te beroepen terwijl zij tegelijkertijd plaatselijke en internationale wetten schenden; meent dat EU-bijstand aan regeringen van derde landen bij het implementeren van sociale en milieuregelgeving in overeenstemming met internationale verdragen, samen met effectieve inspectiestelsels, een noodzakelijke aanvulling zijn om MVO van Europese bedrijven wereldwijd te bevorderen;
4. stemt in met de definitie van de Commissie dat MVO de vrijwillige integratie omvat van milieu- en sociale overwegingen in zakelijke activiteiten, naast juridische vereisten en contractuele verplichtingen; is van mening dat het MVO-beleid moet worden bevorderd terwille van zichzelf, en niet als een vervanging van passende regelgeving op de betreffende terreinen, noch als een steelse benadering voor het invoeren van dit soort wetgeving;
5. merkt op dat de verscheidenheid aan vrijwillige MVO-initiatieven als een hindernis kan worden ervaren door vele ondernemingen die een MVO-beleid willen voeren en ook voor grote ondernemingen geen prikkel is om geloofwaardiger MVO-maatregelen te nemen of een ambitieuzer MVO-beleid te voeren, hoewel ook aangevoerd kan worden dat een dergelijke verscheidenheid inspirend kan zijn voor bedrijven; roept de Commissie op de verspreiding van goede praktijken als gevolg van vrijwillige MVO-initiatieven aan te moedigen; is van mening dat de Commissie moet overwegen een lijst met criteria op te stellen waaraan bedrijven moeten voldoen als zij beweren verantwoordelijk te zijn;
6. meent dat de geloofwaardigheid van vrijwillige MVO-initiatieven voorts afhankelijk is van een expliciete bereidheid om bestaande, internationaal overeengekomen normen en beginselen in het beleid op te nemen, alsook van een benadering met meer betrokken partijen, zoals aanbevolen door het Multi-stakeholder Forum (MSF) van de EU, evenals toepassing van onafhankelijke waarneming en verificatie;
7. meent dat het EU-debat over MVO het punt is genaderd waarop de nadruk moet worden verschoven van 'processen' naar 'resultaten', wat leidt tot een meetbare en transparante bijdrage van bedrijven in de bestrijding van maatschappelijke uitsluiting en milieuerslechtering in Europa en wereldwijd;
8. erkent dat veel bedrijven al uitgebreide en toenemende inspanningen leveren om zich te houden aan hun maatschappelijke verantwoordelijkheid;
9. neemt er kennis van dat markten en bedrijven zich in Europa in verschillende ontwikkelingsfasen bevinden; meent daarom dat een one-size-fits-all methode die een enkel model beoogt op te leggen voor bedrijfsculturen niet relevant is en niet zal leiden tot een betekenisvolle opname van MVO door bedrijven; meent verder dat de nadruk moet worden gelegd op de ontwikkeling van het maatschappelijk middenveld en in het bijzonder consumentenbewustzijn over verantwoord produceren om te bevorderen dat bedrijven verantwoordelijkheid nemen die langdurig en relevant is voor de bepaalde nationale of regionale context;
10. wijst erop dat MVO nieuwe thema's dient aan te pakken zoals levenslang leren, arbeidsorganisatie, gelijke kansen, sociale integratie, duurzame ontwikkeling en ethiek, zodat het als extra instrument kan dienen voor het beheer van de industriële verandering en herstructurering;

Het EU-debat over MVO

11. neemt kennis van het besluit van de Commissie om een Europees Verbond voor maatschappelijk verantwoord ondernemen op te richten in partnerschap met een aantal bedrijfsnetwerken (Verbond); adviseert de Commissie zelf te zorgen voor één enkel coördinatiepunt om het besef van het lidmaatschap en de activiteiten van het Verbond levend te houden, en om duidelijke doelstellingen, tijdschema's en een strategische visie voor voorlichting over het werk van het Verbond overeen te komen; moedigt alle Europese bedrijven en bedrijven uit derde landen die in Europa werkzaam zijn, groot en klein, aan om dit initiatief te omhelzen en andere belanghebbenden bij het Verbond te betrekken;
12. meent dat de sociale dialoog een effectief middel is geweest voor het bevorderen van MVO-initiatieven en dat Europese ondernemingsraden ook een constructieve rol hebben gespeeld in de ontwikkeling van de beste praktijken met betrekking tot MVO;

Dinsdag, 13 maart 2007

13. meent dat een substantieel grotere aanvaarding van MVO-praktijken bij EU-ondernemingen, de ontwikkeling van nieuwe modellen van beste praktijken door echte koplopers bij ondernemingen en vakbondsorganisaties als het gaat om diverse aspecten van MVO, de aanwijzing en bevordering van specifieke EU-maatregelen en regelgeving ter ondersteuning van MVO en de beoordeling van het effect van dergelijke initiatieven op het milieu en op mensenrechten en sociale rechten als essentiële toetsstenen voor het wel-slagen van het Verbond kunnen fungeren; meent voorts dat een uiterste termijn van twee jaar moet worden vastgesteld voor voltooiing van het werk van de „laboratoria” die onder haar auspiciën zijn opgezet, zoals door MVO-Europa voorgesteld;

14. merkt op dat het bijeenroepen van het EU-Multistakeholder Forum een late toevoeging van de Commissiemededeling was en dat maatregelen moeten worden genomen om het vertrouwen van diverse betrokken partijen te wekken dat er een echte dialoog zal plaatsvinden die ertoe leidt dat EU-beleid en -programma's van wezenlijke invloed en een stimulans worden voor de toepassing van MVO door het bedrijfsleven in de EU; meent dat lering moet worden getrokken uit de twee jaar dat het MSF heeft gefunctioneerd, die positief was als het gaat om de regel „no fame, no shame” en het gebruik van onafhankelijke rapporteurs; wijst er echter op dat verbeteringen nodig zijn om tot een consensus te kunnen komen; benadrukt ook hoe belangrijk het is dat de vertegenwoordigers van de Commissie actief deelnemen aan het debat;

15. roept de Commissie op vertegenwoordigers van een aantal nationale, regionale en lokale overheden uit te nodigen die hebben toegezegd overheidsopdrachten en andere beleidsinstrumenten te gebruiken om MVO te bevorderen om hun eigen 'laboratorium' op te richten onder het 'Verbond' en hun bevindingen in hun toekomstige werk te integreren;

16. steunt de inspanningen van de Commissie om het lidmaatschap van het MSF uit te breiden met investeerders, het onderwijs en overheden en benadrukt dat een duurzame dialoog mogelijk moet blijven om overeengekomen doelen te bereiken;

17. verzoekt de Commissie om bij het volgen van de voortgang van MVO een sterkere participatie van vrouwen aan het Multi-Stakeholder Forum en de uitwisseling van informatie en van goede praktijken op het gebied van gendergelijkheid aan te moedigen;

18. steunt oproepen om verplichte kennisgeving voor lobbyisten van ondernemingen en andere organen en om evenwichtige toegang van grote ondernemingen en andere groepen betrokkenen tot de eigenlijke Europese beleidsvorming;

De koppeling tussen MVO en concurrentievermogen

19. is verheugd over de doelstelling van de mededeling van de Commissie over MVO om MVO aan de economische, sociale en milieudoelstellingen van de strategie van Lissabon te koppelen, juist wegens de mening dat een serieuze benadering van MVO door bedrijven kan bijdragen aan een toename van het aantal banen en een verbetering van de arbeidsomstandigheden en het respecteren van de rechten van werknemers en het bevorderen van onderzoek en ontwikkeling van technologische innovaties; steunt het principe van „verantwoordelijke concurrentie” als integraal onderdeel van het programma voor concurrentievermogen en innovatie van de Commissie; daagt Europese bedrijven uit in hun verslaglegging op te nemen hoe zij bijdragen aan de Lissabon-doelstellingen;

20. erkent dat effectieve concurrentieregels, binnen en buiten Europa, een essentieel onderdeel vormen voor het garanderen van verantwoordelijke bedrijfspraktijken, in het bijzonder door het mogelijk maken van een eerlijke behandeling en toegang tot lokaal gevestigde kleine en middelgrote ondernemingen;

21. herhaalt dat de implementatie binnen MVO van verantwoordelijke en niet-discriminerende wervingspraktijken die de participatie van vrouwen en gehandicapten bevorderen, bijdraagt aan het behalen van de Lissabon-doelstellingen;

22. ziet tegenstrijdigheid tussen concurrerende toeleveringsstrategieën van ondernemingen die streven naar steeds grotere flexibiliteit en steeds lagere kosten enerzijds en vrijwillige MVO-toezeggingen ter voorkoming van op uitbuiting berustende aanwervingspraktijken en bevordering van langlopende betrekkingen met toeleveringsbedrijven anderzijds; pleit voor voortzetting van de dialoog op dit gebied;

Dinsdag, 13 maart 2007

23. stelt in verband hiermee voor dat de beoordelingen en de monitoring van Europese bedrijven waarvan erkend is dat zij verantwoordelijk zijn, worden uitgebreid met hun activiteiten en die van hun onderaannemers buiten de Europese Unie, om er zeker van te zijn dat MVO ook ten goede komt aan derde landen en vooral ontwikkelingslanden, in overeenstemming met de IAO-verdragen in het bijzonder met betrekking tot de vrijheid om vakbonden te vormen, het verbod op kinderarbeid en dwangarbeid, en meer specifiek vrouwen, migranten, inheemse volkeren en minderheidsgroeperingen;

24. erkent MVO als een belangrijke stimulans voor bedrijvigheid en roept op tot het integreren van sociale maatregelen, zoals respect van de rechten van werknemers, een eerlijk loonbeleid, bestrijding van discriminatie, een leven lang leren, enz. en milieukwesties die vooral gericht zijn op de dynamische bevordering van duurzame ontwikkeling, zowel bij steun voor nieuwe producten en processen d.m.v. het innovatie- en handelsbeleid van de EU als bij het opstellen van strategieën voor sectoren, subregio's en steden;

25. benadrukt dat ondernemingen met sociaal verantwoordelijkheidsgevoel een belangrijke bijdrage leveren aan het opheffen van de ongelijkheid die met name vrouwen en kansarme personen, inclusief gehandicapten, op de arbeidsmarkt ondervinden, in het bijzonder op het gebied van toegang tot de arbeidsmarkt, sociale uitkeringen, opleiding, loopbaanontwikkeling en een rechtvaardig loon- en salarisbeleid; benadrukt dat ondernemingen hun aanstellingsbeleid behoren af te stemmen op Richtlijn 76/207/EEG van de Raad van 9 februari 1976 betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden⁽¹⁾;

MVO-instrumenten

26. is verheugd over de tendens van de laatste jaren dat grote ondernemingen vrijwillige sociale en milieurapporten publiceren; merkt op dat het aantal van dergelijke rapporten sinds 1993 continu is toegenomen, maar dat het aantal thans vrijwel gelijk blijft en dat slechts een minderheid gebruikmaakt van internationaal aanvaarde normen en principes, de volledige toevoerketen van het bedrijf gebruikt of onafhankelijke monitoring en verificatie inschakelt;

27. herinnert de Commissie aan het verzoek van het Parlement om een voorstel in te dienen om in de vierde Richtlijn 78/660/EEG van de Raad van 25 juli 1978 op de grondslag van artikel 54, lid 3, sub g), van het Verdrag betreffende de jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen (de vierde Richtlijn vennootschapsrecht)⁽²⁾ sociale en milieoverslaglegging op te nemen naast vereisten inzake financiële verslaglegging; acht het van belang te streven naar bewustwording met betrekking tot de bepalingen inzake sociale en milieoverslaglegging in het kader van Aanbeveling 2001/453/EG van de Commissie betreffende de vermelding van milieuaangelegenheden van 2001, Richtlijn 2003/51/EG betreffende modernisering van jaarrekeningen en Richtlijn 2003/71/EG⁽³⁾ betreffende prospectussen, steunt de tijdige omzetting hiervan in alle lidstaten, en verzoekt om studies naar de doeltreffende implementatie hiervan teneinde genoemde bewustwording te ontwikkelen;

28. erkent de huidige beperkingen van de MVO 'industrie' wat betreft de meting van bedrijfscultuur, sociale controle en certificering, vooral wat betreft de kosten, vergelijkbaarheid en onafhankelijkheid, en meent dat het noodzakelijk zal zijn een professioneel kader te ontwikkelen met inbegrip van specifieke kwalificaties op dit terrein;

29. beveelt aan dat de Commissie de verantwoordelijkheid van directeuren van bedrijven met meer dan 1000 werknemers zo uitbreidt dat de directeuren zichzelf de verplichting opleggen eventuele schadelijke sociale en milieueffecten van de bedrijfsactiviteiten te minimaliseren;

30. verklaart nogmaals het milieubeheer- en milieuauditsysteem (EMAS) te steunen, in het bijzonder de hierin vereiste externe verificatie en de verplichting voor lidstaten om het systeem te bevorderen, en meent dat er ruimte is om soortgelijke systemen te ontwikkelen met betrekking tot de bescherming van arbeid en sociale en mensenrechten;

31. steunt de Goede Praktijkcode van de International Social and Environmental Accreditation and Labeling Alliance (ISEAL; Internationale alliantie voor accreditering en etikettering op sociaal en milieugebied), als een vooraanstaand voorbeeld van het bevorderen van de samenwerking tussen bestaande etiketteringsinitiatieven, te verkiezen boven de oprichting van nieuwe sociale etikettering op nationaal of Europees niveau;

⁽¹⁾ PB L 39 van 14.2.1976, blz. 40. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 2002/73/EG (PB L 269 van 5.10.2002, blz. 15).

⁽²⁾ PB L 222 van 14.8.1978, blz. 11. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/46/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 224 van 16.8.2006, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 345 van 31.12.2003, blz. 64.

Dinsdag, 13 maart 2007

32. roept de Commissie op een mechanisme te implementeren waarmee benadeelden, met inbegrip van ingezetenen van derde landen, vergoeding kunnen eisen van Europese bedrijven via de nationale rechtbanken van de lidstaten;
33. betreurt dat de kwestie van het maatschappelijk verantwoord investeren in de mededeling van de Commissie over MVO ontbreekt, steunt de volwaardige deelname van investeerders als belanghebbenden aan het MVO-debat op EU-niveau waaronder ook het MSF, steunt de roep van de industrie om transparantie in plaats van prescriptieve regelgeving door midden van de invoering in de gehele EU van „verklaring van investeringsbeginselen” voor investeringsfondsen;
34. wijst erop dat consumenten een belangrijke rol spelen wanneer het gaat om het creëren van stimulansen voor verantwoorde productie en verantwoorde bedrijfspraktijken; meent echter dat de situatie momenteel ondoordringbaar is voor consumenten door verwarring tussen de verschillende nationale productnormen en productetiketteringssystemen, wat er allemaal aan bijdraagt dat de bestaande sociale productketten worden ondermijnd; richt de aandacht op het feit dat tegelijkertijd aanzienlijke kosten worden gemaakt door bedrijven wanneer deze omschakelen tussen de vele verschillende nationale eisen en normen; wijst er ook op dat het duur is om monitoringsmechanismen op te zetten om toezicht te houden op de sociale productetikettering, met name voor kleinere landen;
35. steunt de inspanningen van Eurostat om indicatoren op te stellen om het functioneren van MVO in verband met de EU-strategie voor duurzame ontwikkeling te meten, alsook het voornemen van de Commissie nieuwe indicatoren te ontwikkelen om de kennis en de consumptie te meten van EU-producten met eco-etiket en het productieaandeel van EMAS-geregistreerde bedrijven;
36. herhaalt nogmaals dat moet worden overwogen om een EU-ombudsman voor MVO te benoemen die onafhankelijk naspeuringen kan doen bij kwesties in verband met MVO op verzoek van bedrijven of een groep belanghebbenden; wenst dat verder wordt nagedacht over deze kwestie en soortgelijke voorstellen in de toekomst;

Betere regelgeving en MVO

37. meent dat MVO-beleid kan worden bevorderd door meer bewustzijn en betere tenuitvoerlegging van bestaande wettelijke instrumenten; verzoekt de Commissie om campagnes voor meer bewustzijn te voeren en te bevorderen en toe te zien op de tenuitvoerlegging van de toepassing van directe buitenlandse aansprakelijkheid overeenkomstig het Verdrag van Brussel, de toepassing van de Richtlijnen 84/450/EEG⁽¹⁾ inzake misleidende reclame en 2005/29/EG inzake oneerlijke handelspraktijken en de mate waarin ondernemingen zich aan hun vrijwillige MVO-gedragscodes houden;
38. herhaalt de noodzaak om eenvoudige, gemakkelijk te begrijpen taal te gebruiken om bedrijven aan te moedigen MVO te bevorderen;
39. herhaalt dat grote inspanningen moeten worden gedaan door de Commissie en de EU-regeringen op nationaal, regionaal en plaatselijk niveau om de kansen aan te grijpen die de herziening van de richtlijnen inzake overheidsopdrachten in 2004 bieden, MVO te ondersteunen door sociale en milieucriteria bij mogelijke leveranciers te bevorderen, tegelijkertijd rekening houdend met de noodzaak om aanvullende administratieve lasten voor kleine ondernemingen te vermijden, aangezien dit ze ervan zou kunnen weerhouden om deel te nemen aan aanbestedingen en waar nodig in geval van corruptie ook ondernemingen te diskwalificeren; verzoekt de Commissie, de Europese Investeringsbank en de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling strikte sociale en milieucriteria toe te passen op alle, aan bedrijven in de particuliere sector verleende subsidies en leningen, ondersteund door duidelijke klachtenregelingen, voortbouwend op het voorbeeld van Nederland dat overheidsopdrachten koppelt aan de inachtneming van de fundamentele verdragen van de IAO en de OESO-richtlijnen in Nederland en het voorbeeld van verschillende Italiaanse provincies wat betreft de norm SA8000 CSR; herinnert eraan dat lidstaten stappen moeten ondernemen om ervoor te zorgen dat eventuele exportkredietgaranties voldoen aan de hoogste sociale en milieucriteria en niet worden gebruikt voor projecten die indruisen tegen overeengekomen EU-beleidsdoelen met betrekking tot bijvoorbeeld energie of bewapening;

Opneming van MVO in EU-beleid en -programma's

40. is verheugd over de toezeggingen die in de mededeling van de Commissie over de uitvoering van het partnerschap voor groei en werkgelegenheid worden herhaald om bij al haar terreinen van activiteit MVO te ondersteunen en te bevorderen en verzoekt om een grote inspanning om deze toezeggingen te vertalen in concrete acties over de hele linie;

⁽¹⁾ PB L 250 van 19.9.1984, blz. 17.

Dinsdag, 13 maart 2007

41. meent dat het MVO-debat niet moet worden losgemaakt van vragen omtrent de verantwoording van ondernemingen en dat kwesties omtrent de sociale en ecologische gevolgen van bedrijvigheid, betrekkingen met betrokken partijen, de rechten van de houders van minderheidsaandelen en de plichten van directeuren van ondernemingen op dit punt volledig dienen te worden opgenomen in het Actieplan van de Commissie voor „Corporate Governance”; wijst erop dat deze kwesties deel moeten uitmaken van het MVO-debat; vraagt de Commissie deze speciale punten in overweging te nemen en met duidelijke voorstellen te komen om deze punten aan te pakken;
42. is verheugd over rechtstreekse financiële steun van de Commissie voor MVO-initiatieven om met name innovatie aan te moedigen, de betrokkenheid van belanghebbende partijen mogelijk te maken en potentiële groepen benadeelden bij te staan bij vermeende kwalijke praktijken, inclusief doodslag door rechtspersonen; moedigt de Commissie aan in het bijzonder mechanismen te ontwikkelen die ervoor zorgen dat gemeenschappen die worden benadeeld door Europese bedrijven recht hebben op een eerlijk en toegankelijk proces; onderstreept het belang van EU-begrotingslijn B3-4000 voor proefprojecten zoals die met betrokkenheid van werknemers (Employee Community Engagement), verhypothekerde fondsen ter ondersteuning van MVO binnen het programma voor concurrentievermogen en innovatie van de Commissie, alsook om in het kader van het zevende kaderprogramma voor onderzoek en ontwikkeling 3 % van onderzoek in de sociale en menswetenschappen te besteden aan bedrijven in de maatschappij; roept de Commissie op zich meer in te spannen om MVO te steunen met betrekking tot EU-bedrijven die werkzaam zijn in derde landen door middel van haar programma's voor externe bijstand;
43. is verheugd over de toezegging om scholing tot een van de acht actiegebieden met prioriteit te maken, roept op tot een grondiger integratie van MVO in het Socratesprogramma, de levering van een brede reeks MVO-materialen in het toekomstige European Teaching Resource Centre, en de oprichting van een Europese online directory van businessschools en universiteiten met betrekking tot MVO en duurzame ontwikkeling;
44. moedigt initiatieven op het niveau van de EU en van de lidstaten aan om het onderwijs van verantwoord management en verantwoorde productie op de Europese businessschools te verbeteren;
45. wijst erop dat sociale en milieuverantwoordelijkheid net zo goed geldt voor gouvernementele en niet-gouvernementele organisaties als voor bedrijven en roept de Commissie op haar toezegging na te komen om een jaarverslag over de sociale en milieueffecten van haar eigen directe activiteiten te publiceren, alsook beleidsmaatregelen te ontwikkelen om het personeel van de EU-instellingen aan te moedigen zich vrijwillig voor de gemeenschap in te zetten;
46. is van mening dat ondernemingen in het kader van MVO culturele en opleidingsactiviteiten onder hun hoede zouden kunnen nemen die het Europees beleid een meerwaarde geven op het gebied van cultuur en levenslang leren;
47. verzoekt de Commissie om MVO beter in haar handelsbeleid te integreren zonder de WTO-regels met voeten te treden en ongerechtvaardigde handelsbarrières op te werpen door te trachten in alle bilaterale, regionale of multilaterale overeenkomsten bindende artikelen op te nemen tot naleving van internationaal overeengekomen MVO-normen, zoals de OESO-richtlijnen voor multinationale ondernemingen, de tripartiete verklaring en de beginselen van Rio van de IAO, met voorbehoud van regelgevende bevoegdheden voor kwesties in verband met mensenrechten en sociale en milieuverantwoordelijkheid; is verheugd over de steun voor deze doelstellingen in de mededeling van de Commissie betreffende de bevordering van waardig werk; herhaalt zijn oproep aan de delegaties van de Commissie in derde landen om binnen de bevoegdheden van de Commissie de OESO-richtlijnen voor multinationale ondernemingen te bevorderen en hiervoor als contactpunt op te treden; roept de Commissie en lidstaten op het functioneren van de nationale contactpunten te verbeteren, vooral wat betreft het behandelen van gevallen van vermeende schendingen ten gevolge van bedrijfsactiviteiten en aanvoerketens van Europese bedrijven wereldwijd;
48. neemt kennis van de bijdrage die is geleverd door de internationale beweging voor eerlijke handel in de vorm van zestig jaar pionierswerk op het gebied van verantwoorde bedrijfspraktijken en het aantonen dat dergelijke praktijken levensvatbaar en duurzaam zijn door de gehele aanvoerketen; roept de Commissie op de ervaring van de beweging voor eerlijke handel in aanmerking te nemen en systematisch te onderzoeken hoe deze ervaring kan worden gebruikt in het kader van MVO;
49. vraagt de Commissie ervoor te zorgen dat in de EU gevestigde transnationale bedrijven met productiefaciliteiten in derde landen, in het bijzonder die welke deelnemen aan het programma GSP+, voldoen aan de basisnormen van de IAO, de sociale en milieuverdragen en de internationale overeenkomsten om zo wereldwijd een evenwicht mogelijk te maken tussen economische groei en hoge sociale en milieunormen;

Dinsdag, 13 maart 2007

50. is verheugd over de toezegging van de Europese consensus over ontwikkeling om MVO bij wijze van prioriteit te steunen; roept het Directoraat-generaal Ontwikkeling van de Commissie op concrete stappen te ondernemen om een actieve rol te spelen in het debat, de arbeidsomstandigheden en het gebruik van de natuurlijke rijkdommen in de ontwikkelingslanden te onderzoeken, met binnenlandse bedrijven alsook met de overzeese vestigingen van EU-bedrijven, onderaannemers en andere belanghebbende partijen samen te werken om misbruik en wanpraktijken in de aanvoerketens tegen te gaan, armoede te bestrijden en rechtvaardige groei te bewerkstelligen;

51. stelt voor dat de Commissie streeft naar deelneming van kleine ondernemingen in MVO door samenwerking met bemiddelende instanties, door specifieke steun te verlenen voor deelneming van coöperatieve/sociaaleconomische bedrijven via hun brancheverenigingen; stelt voorts voor dat zij het netwerk van Europese Voorlichtingscentra benut om MVO-initiatieven rechtstreeks te bevorderen en overweegt om bij het Directoraat-generaal Ondernemingen en Industrie van de Commissie een MVO-gezant, te vergelijken met de gezant voor het MKB, aan te wijzen;

52. beveelt aan dat de Commissie een diepgaande Europa-omvattende studie uitvoert over de verschillende manieren waarop kleine en middelgrote ondernemingen kunnen deelnemen aan MVO en over de prikkels voor hen om MVO-principes aan te nemen op vrijwillige, individuele basis, en dat de juiste lessen worden geleerd van de verworven ervaring en de goede praktijken op dit gebied;

53. is verheugd over de toezegging in de Commissiemededeling over MVO om de participatie van werknemers en hun vakbonden in MVO te vergroten en herhaalt zijn verzoek aan de Commissie en de sociale partners om voort te bouwen op de succesvolle sluiting van 50 internationale kaderovereenkomsten en 30 Europese kaderovereenkomsten in verband met hoofdzakelijk fundamentele arbeidsnormen voor afzonderlijke ondernemingen of sectoren, dat het beschouwt als een benadering voor het ontwikkelen van verantwoordelijkheid van ondernemingen in Europa en de rest van de wereld; verwijst naar de Europese ondernemingsraden, die uiterst geschikt zijn om MVO en in het bijzonder fundamentele werknemersrechten in multinationale ondernemingen te bevorderen;

54. benadrukt het belang van de rol van de sociale partners in de stimulering van de werkgelegenheid van vrouwen en de bestrijding van discriminatie; moedigt hen aan om, in het kader van MVO, initiatieven te nemen ten gunste van een grotere participatie van vrouwen in het bestuur van ondernemingen, ondernemingsraden en instanties voor de sociale dialoog;

55. adviseert om bij toekomstig MVO-onderzoek niet alleen te kijken naar de „zakelijke argumenten” voor MVO, maar ook naar het verband tussen concurrentievermogen en duurzame ontwikkeling op macro-niveau (de EU en de lidstaten), mesoniveau (industriesectoren en aanvoerketens) en microniveau (MKB), en de onderlinge relatie daartussen, en de gevolgen van huidige MVO-initiatieven en eventuele schendingen van MVO-beginselen; steunt de leidende rol die wordt gespeeld door de European Academy of Business in Society in dit opzicht; verzoekt de Commissie om publicatie van een gezaghebbende „jaarlijkse stand van het MVO” op te stellen door onafhankelijke deskundigen en onderzoekers, waarin bestaande informatie wordt samengevoegd, nieuwe ontwikkelingen worden beschreven en aanbevelingen voor toekomstige maatregelen worden gedaan;

De bijdrage van Europa aan mondiaal maatschappelijke verantwoord ondernemen

56. meent dat de mogelijke invloed van MVO-beleid het grootst is als het gaat om wereldwijde aanbodketens van ondernemingen, teneinde verantwoorde investeringen door ondernemingen mogelijk te maken en aldus bij te dragen aan de bestrijding van armoede in de ontwikkelingslanden, om waardige arbeidsomstandigheden te bevorderen, beginselen van eerlijke handel en goed bestuur te steunen en tevens het aantal gevallen te beperken van inbreuk op internationale normen, ook arbeidsnormen, door ondernemingen in landen waar regelgeving schaars of onbestaande is;

57. roept de Commissie op specifiek onderzoek te starten naar het effect van het MVO-beleid en met voorstellen te komen om verantwoorde investeringen door bedrijven en hun verantwoordelijkheid te vergroten;

58. erkent dat een aantal internationale MVO-initiatieven dieper geworteld zijn en een nieuwe rijpheid hebben bereikt, waaronder de recente publicatie van 'G3'-richtlijnen door het Global Reporting Initiative, de verwijdering van 200 bedrijven door het UN Global Compact en de benoeming van een speciale vertegenwoordiger van de Secretaris-generaal van de VN voor bedrijven en mensenrechten;

Dinsdag, 13 maart 2007

59. is teleurgesteld dat de Commissie in haar mededeling betreffende het partnerschap voor groei en werkgelegenheid niet meer prioriteit heeft toegekend aan het bevorderen van mondiale initiatieven en verzoekt de Commissie om in samenwerking met de lidstaten en de betrokken partijen een strategische visie en inbreng bij het opzetten van MVO-initiatieven op mondiaal niveau te ontwikkelen en tevens belangrijke inspanningen te doen voor veel intensievere deelname van EU-ondernemingen aan dergelijke initiatieven;
60. verzoekt de lidstaten en de Commissie om inachtneming van de basisnormen van de IAO te ondersteunen en te stimuleren als onderdeel van het maatschappelijk verantwoord ondernemen (MVO) van bedrijven, overal waar deze opereren;
61. is van mening dat de internationale dimensie van MVO een stimulans dient te vormen voor het opstellen van richtlijnen die de ontwikkeling van dit soort beleid in de gehele wereld moeten bevorderen;
62. verzoekt de Commissie om samen met andere betrokken partners in 2007 een groot internationaal initiatief te organiseren ter markering van de vijfde verjaardag van de toezegging die op de Wereldtop over duurzame ontwikkeling is overeengekomen om intergouvernementele initiatieven op het gebied van de verantwoording van ondernemingen te ontplooiën;
63. verzoekt de Commissie om voort te bouwen op het succes van de transatlantische dialoog van het bedrijfsleven over MVO in de jaren 1990, door een overeenkomstige dialoog tussen de EU en Japan te organiseren;
64. pleit ervoor om internationale initiatieven te blijven ontwikkelen voor volledige transparantie met betrekking tot de opbrengsten van Europese bedrijven bij hun activiteiten in derde landen, voor volledige naleving van de mensenrechten bij bedrijfsactiviteiten in conflictgebieden en voor het afzien van lobbying, zoals 'host-country agreements' die bedrijven sluiten om de voorschriften in dergelijke landen te ondermijnen of te ontwijken;
65. roept de Commissie en lidstaten op bij te dragen aan de ondersteuning en versterking van de OESO-richtlijnen voor multinationale ondernemingen, met name door een onderzoek uit te voeren naar de doelmatigheid van Europese nationale contactpunten (NCP's) en hun rol in het doelmatig bemiddelen tussen belanghebbenden om conflicten op te lossen; roept op tot de ontwikkeling van een model voor Europese nationale contactpunten met beste praktijken betreffende hun institutionele structuur, zichtbaarheid, toegankelijkheid voor alle belanghebbenden en de behandeling van klachten; roept op tot een brede interpretatie van de definitie van investering bij de toepassing van de OESO-richtlijnen om te garanderen dat toevoerketenkwesaties worden behandeld in het kader van implementatieprocedures;
66. verzoekt om steun voor de ontwikkeling van het „Global Reporting Initiative” (GRI — mondiale verslagleggingsinitiatief) door vooraanstaande Europese bedrijven uit te nodigen deel te nemen aan nieuwe sectorale benaderingen op het gebied van de bouw, de chemische industrie en de landbouw; om onderzoek over de participatie door kleine en middelgrote ondernemingen te bevorderen, om activeringswerk met name in Midden- en Oost-Europese landen mogelijk te maken en duurzaamheidsindexen te ontwikkelen in samenwerking met beurzen in opkomende markten;
67. roept de Commissie op om in toekomstige samenwerkingsovereenkomsten met ontwikkelingslanden hoofdstukken op te nemen over onderzoek, monitoring en hulp om sociale, menselijke en milieuproblemen bij de bedrijfsactiviteiten en toevoerketen van in de EU gevestigde bedrijven in derde landen te bestrijden;
68. is in principe verheugd over de plannen van de International Organization for Standardization om een norm te creëren voor maatschappelijk verantwoord ondernemen en roept de Europese vertegenwoordiging op ervoor te zorgen dat het bereikte resultaat strookt met de internationale normen en overeenkomsten en de mogelijkheid behoudt om parallele methoden voor externe beoordeling en certificering te ontwikkelen;

*

* *

69. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en alle instellingen en organisaties die hierin genoemd worden.
-

Dinsdag, 13 maart 2007

P6_TA(2007)0063

Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010

Resolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010 (2006/2132(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie „Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010” (COM(2006)0092),
- gezien Beschikking 2001/51/EG van de Raad van 20 december 2000 betreffende het programma in verband met de communautaire strategie inzake de gelijkheid van mannen en vrouwen (2001-2005) ⁽¹⁾ en onder verwijzing naar zijn standpunt van 15 november 2000 ⁽²⁾ over dezelfde kwestie,
- gezien de bepalingen in de rechtsinstrumenten van de Verenigde Naties op het gebied van de rechten van mens en met name de rechten van de vrouw, in het bijzonder het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen (CEDAW) evenals andere instrumenten van de VN inzake geweld tegen vrouwen zoals de Verklaring en het actieprogramma, aangenomen op de wereldconferentie over de mensenrechten in Wenen op 14-25 juni 1993, de resolutie van 20 december 1993 over de uitbanning van geweld tegen vrouwen ⁽³⁾, de resolutie van 19 februari 2004 over de uitbanning van huiselijk geweld tegen vrouwen ⁽⁴⁾, de resolutie van 20 december 2004 over de te nemen maatregelen met het oog op de uitbanning van misdaden tegen vrouwen die worden gepleegd wegens schending van de eer ⁽⁵⁾ en de resolutie van 2 februari 1998 over preventieve maatregelen ter voorkoming van misdaden en strafrechtelijke maatregelen om geweld tegen vrouwen uit te bannen ⁽⁶⁾,
- gezien de Verklaring van Peking en het Actieprogramma dat op 15 september 1995 dat werd aangenomen op de vierde wereldconferentie over vrouwen, en onder verwijzing naar zijn resoluties van 18 mei 2000 over de follow-up van het Actieprogramma van Peking ⁽⁷⁾ en van 10 maart 2005 over de follow-up van het Actieprogramma van de vierde wereldconferentie over vrouwen (Peking+10) ⁽⁸⁾,
- gezien het verslag van de secretaris-generaal van de VN van 6 juli 2006 genaamd 'In-depth study on all forms of violence against women' ⁽⁹⁾,
- gezien het eindverslag van maart 2005 van de 49e zitting van de VN-Commissie inzake de positie van de vrouw,
- gezien het protocol inzake de rechten van de vrouw in Afrika bij het Afrikaanse Handvest van de rechten van de mens en de volkeren, dat ook bekendstaat als een van de Maputo-protocollen, dat in werking is getreden op 25 november 2005 en dat onder andere alle vormen van genitale verminking van vrouwen verbiedt,
- gezien resolutie 1325 van de VN-Veiligheidsraad van 31 oktober 2000 over vrouwen, vrede en veiligheid ⁽¹⁰⁾, waarin wordt opgeroepen tot grotere betrokkenheid van vrouwen bij het voorkomen van gewapende conflicten en vredesopbouw,
- gezien het verslag van mei 2003 van het Raadgevend comité voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen van de Commissie over genderbewust budgetteren,

⁽¹⁾ PB L 17 van 19.1.2001, p. 22.

⁽²⁾ PB C 223 van 8.8.2001, p. 149.

⁽³⁾ Resolutie van de Algemene Vergadering van de VN A/RES/48/104.

⁽⁴⁾ Resolutie van de Algemene Vergadering van de VN A/RES/58/147.

⁽⁵⁾ Resolutie van de Algemene Vergadering van de VN A/RES/59/165.

⁽⁶⁾ Resolutie van de Algemene Vergadering van de VN A/RES/52/86.

⁽⁷⁾ PB C 59 van 23.2.2001, p. 258.

⁽⁸⁾ PB C 320 E van 15.12.2005, p. 247.

⁽⁹⁾ A/61/122/Add.1.

⁽¹⁰⁾ Resolutie 1325(2000) van de VN-Veiligheidsraad.

Dinsdag, 13 maart 2007

- gezien de conclusies van het voorzitterschap van de Buitengewone Europese Raad van Lissabon van 23 en 24 maart 2000, de Europese Raad van Stockholm van 23 en 24 maart 2001, de Europese Raad van Barcelona van 15 en 16 maart 2002, de Europese Raad van Brussel van 20 en 21 maart 2003 en van 25 en 26 maart 2004,
 - gezien Beschikking 2005/600/EG van de Raad van 12 juli 2005 betreffende de richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten ⁽¹⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 19 januari 2006 over de toekomst van de strategie van Lissabon vanuit genderperspectief ⁽²⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 9 maart 2004 over het combineren van het beroep, gezin en privé-leven ⁽³⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 11 februari 2004 over de organisatie van de arbeidstijd (wijziging Richtlijn 93/104/EG) ⁽⁴⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 2 februari 2006 over de huidige situatie ten aanzien van de bestrijding van geweld tegen vrouwen en mogelijke toekomstige acties ⁽⁵⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 17 januari 2006 over strategieën voor de strijd tegen de handel in vrouwen en seksuele uitbuiting van kwetsbare kinderen ⁽⁶⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 24 oktober 2006 over de immigratie van vrouwen: de rol van vrouwelijke immigranten en hun plaats in de Europese Unie ⁽⁷⁾,
 - gezien de ministeriële verklaring van de EU-ministers die verantwoordelijk zijn voor gendergelijkheidsbeleid aangenomen op 4 februari 2005 in Luxemburg,
 - gezien het Europees pact voor gendergelijkheid dat is goedgekeurd door de Europese Raad van Brussel van 23 en 24 maart 2006,
 - gezien het actieplan voor de gendergelijkheid 2005-2015 van de Commonwealth,
 - gezien artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid en de adviezen van de Commissie ontwikkeling, de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken, de Commissie industrie, onderzoek en energie en de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0033/2007),
- A. overwegende dat de Verklaring van Wenen, aangenomen op de VN-wereldconferentie over de mensenrechten op 25 juni 1993, bevestigt dat 'mensenrechten van vrouwen en meisjes onvervreemdbaar, integraal en ondeelbaar deel uitmaken van de universele mensenrechten' en dat de gelijkheid tussen vrouwen en mannen een fundamenteel recht en beginsel is van de EU, dat is verankerd in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie; overwegende dat er, ondanks de aanzienlijke vooruitgang die er op dit gebied is geboekt, nog veel ongelijkheid bestaat tussen vrouwen en mannen,
- B. overwegende dat geweld tegen vrouwen de meest verbreide schending van de mensenrechten is, zonder geografische, economische en sociale grenzen, en dat, ondanks de pogingen die zijn ondernomen op nationaal, communautair en internationaal niveau, het aantal vrouwen dat slachtoffer is van geweld alarmerend is ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ PB L 205 van 6.8.2005, p. 21.

⁽²⁾ PB C 287 E van 24.11.2006, blz. 323.

⁽³⁾ PB C 102 E van 28.4.2004, p. 492.

⁽⁴⁾ PB C 97E van 22.4.2004, p. 566.

⁽⁵⁾ PB C 288 E van 25.11.2006, blz. 66.

⁽⁶⁾ PB C 287 E van 24.11.2006, blz. 75.

⁽⁷⁾ Aangenomen teksten van deze datum, P6_TA(2006)0437.

⁽⁸⁾ Volgens de gegevens van het Ontwikkelingsfonds van de Verenigde Naties voor vrouwen (UNIFEM) krijgt ten minste een op de drie vrouwen tijdens haar leven te maken met een of andere vorm van geweld.

Dinsdag, 13 maart 2007

- C. overwegende dat de term „geweld tegen vrouwen” geïnterpreteerd moet worden als iedere daad van gendergerelateerd geweld, die resulteert in of die vermoedelijk resulteert in lichamelijke, seksuele of psychologische schade of leed voor vrouwen, inclusief dreigingen met dergelijke daden, dwang of willekeurige vrijheidsberoving, ongeacht het feit of dit plaatsvindt in het openbaar of in het privé-leven,
- D. overwegende dat het risico van armoede overwegend vrouwen treft, inclusief de vrouwen die werken⁽¹⁾, en in het bijzonder oudere vrouwen, alleenstaande moeders, tienermoeders en vrouwen die in familiebedrijven werken, vanwege de voortdurende genderdiscriminatie en ongelijkheid in opleiding, persoonlijke diensten, toegang tot de werkgelegenheid, gezinsverantwoordelijkheden, pensioenrechten, alsmede juridische bescherming in geval van scheiding of echtscheiding, vooral voor vrouwen die economisch afhankelijk zijn,
- E. overwegende dat alle culturele en sociale beginselen en waarden van de EU en de lidstaten, zoals respect voor de mensenrechten, de waardigheid van de mens, gelijkheid, dialoog, solidariteit en participatie, het erfgoed van alle burgers en ingezetenen van de EU vormt en dat assimilatie ervan een van de prioriteiten voor de EU is en een factor van emancipatie en integratie, vooral voor vrouwen en meisjes die zich in een isolement bevinden door taalbarrières, culturele of religieuze barrières,
- F. overwegende dat meer aandacht gegeven zou moeten worden aan genderbewust budgetteren met het oog op een doelmatig beheer van het gelijkkansenbeleid, en overwegende dat deze door kennis en ervaring op dit gebied op Europees, nationaal of regionaal niveau vanaf nu zou kunnen worden toegepast op de begroting en de communautaire programma's, tijdens de fase van de opstelling, de tenuitvoerlegging en de evaluatie ervan⁽²⁾,
- G. overwegende dat artikel 3, lid 2 en de artikelen 13 en 152 van het Verdrag de rol van de Gemeenschap definiëren voor de totstandkoming van de gendergelijkheid in het beleid ter bescherming van de menselijke gezondheid,
- H. overwegende dat er om de Lissabon-doelstellingen op het gebied van werkgelegenheid voor vrouwen te verwezenlijken verdere acties nodig zijn in het kader van de open coördinatiemethode, acties gebaseerd op de bestaande praktijken op nationaal of regionaal niveau en vooral rekening houdende met de onderlinge afhankelijkheid van het beleid op het gebied van onderwijs en toegang tot arbeid, combinatie van privé-leven en werk, diensten en de bevordering van de deelname van vrouwen aan de besluitvormingsprocessen; overwegende dat er in dat perspectief een speciale inspanning zou moeten worden verricht om te zorgen voor sociaal-economische cohesie om de digitale kloof tussen de geslachten te dichten en de rol van vrouwen in de wetenschap te stimuleren,
- I. overwegende dat, ondanks de communautaire wetgeving en nationale voorzieningen voor gelijke beloning, er nog steeds een grote kloof bestaat tussen de beloningen van de twee geslachten, waarbij vrouwen in de EU gemiddeld 15 % minder verdienen dan mannen; deze kloof wordt veel minder snel kleiner dan dat het verschil in arbeidsparticipatie tussen de twee geslachten toeneemt,
- J. overwegende dat vrouwen vaak minder pensioenrechten hebben dan mannen, vanwege hun lagere loon of omdat hun beroeps carrière korter duurt en is onderbroken vanwege hun grotere verantwoordelijkheid voor gezinstaken,
- K. overwegende dat de beleidsmaatregelen om werk en privé-leven beter combineerbaar te maken zich niet alleen op vrouwen, maar ook op mannen moeten richten en dat deze daarom een globale aanpak vereisen waarbij rekening wordt gehouden met de discriminatie van vrouwen en nieuwe generaties worden beschouwd als voordeel voor de maatschappij in het geheel,
- L. overwegende dat vrouwen 52 % van de Europese bevolking vertegenwoordigen, maar dat dit aandeel niet wordt weerspiegeld in de toegang tot en de deelname aan de machtsposities; overwegende dat de representativiteit van de maatschappij in het geheel een element is dat het bestuur en de relevantie van het beleid ten aanzien van de verwachtingen van de bevolking versterkt, en bovendien overwegende dat er op nationaal niveau een scala aan oplossingen bestaat (wetten, akkoorden of politieke initiatieven) om de vertegenwoordiging van de vrouw in besluitvormingsorganen te concretiseren,

⁽¹⁾ Ook rekening houdend met het feit dat in 85 % van de gevallen het hoofd van eenoudergezinnen vrouw is.

⁽²⁾ Cfr., onder meer, het werk van de Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO), UNIFEM, de Wereldbank, het Secretariaat voor Gelijke Kansen van de Commonwealth, alsook de studies en projecten van de Raad van Europa, de Noorse Raad van Ministers en het Nederlands Ministerie van Tewerkstelling en Sociale Zaken.

Dinsdag, 13 maart 2007

M. overwegende dat het strategisch kader „i2010” (Europese informatiemaatschappij voor groei en werkgelegenheid 2010) dat is voorgesteld door mededeling (COM(2005)0229) van de Commissie, onder andere, gericht is op de verbetering van de levenskwaliteit dankzij de deelname van iedereen aan de informatiemaatschappij,

1. neemt nota van de wens van de Commissie de strategie op het gebied van gelijke kansen voort te zetten in meerjarig perspectief om zo een langetermijnstrategie te volgen ten einde de gelijkheid van vrouwen en mannen op EU-niveau te bevorderen, maar wijst erop dat in de routekaart de verantwoordelijkheden van de Commissie en de lidstaten niet nader worden uitgewerkt ten aanzien van implementatie en voorlichting aan de burgers of de middelen die zullen worden toegewezen om uitvoering te geven aan de aanbevelingen ervan;

2. erkent het tweeledige karakter van de benadering ter bevordering van gelijkheid die inhoudt dat de genderdimensie op alle beleidsterreinen dient geïntegreerd, terwijl tevens specifieke maatregelen worden genomen om de gelijkheid te bevorderen;

3. nodigt de Commissie uit een globaal kader op te zetten voor de evaluatie van het beleid en de programma's ter ondersteuning van de gendergelijkheid, inclusief het daaruit voortvloeiende nationale beleid; verzoekt vooral om een grondige evaluatie van de communautaire raamstrategie inzake de gelijkheid van mannen en vrouwen (2000-2005) ⁽¹⁾, evenals een analyse van de tenuitvoerlegging van de richtlijnen inzake gelijke kansen, vooral de Richtlijnen 86/613/EEG ⁽²⁾, 89/391/EEG ⁽³⁾, 92/85/EEG ⁽⁴⁾ en 2003/41/EG ⁽⁵⁾, om voor deze routekaart, op basis van betrouwbare gegevens en statistieken, een coherente cyclus op te stellen voor programmering, tenuitvoerlegging, controle en evaluatie; is in dit opzicht van oordeel dat de snelle oprichting van het Europees Genderinstituut onontbeerlijk is voor de constante bewaking van de voortgang van de routekaart;

4. verzoekt de Commissie het beleid van gendergelijkheid niet alleen te beschouwen als een prioriteit voor de EU, maar ook en vooral als een fundamentele vereiste voor de eerbiediging van de rechten van het individu; is van oordeel dat deze aanpak zou zich moeten vertalen in een poging tot coördinatie en versterking van de Europese en nationale maatregelen om vrouwen en kinderen juridisch te beschermen, en met name:

— in geval van onderwerping aan slavernij, of in gevallen waarin misdaden worden gepleegd op grond van eer of traditie, in gevallen van geweld, vrouwenhandel, genitale verminking van vrouwen, gedwongen huwelijken, polygamie of identiteitsberovende handelingen zoals het verplicht dragen van de burka, de chador of een masker, met als doel zero tolerance;

en verzoekt de Commissie:

— onderzoek te verrichten naar de onderliggende oorzaken van gendergerelateerd geweld, indicatoren voor het aantal slachtoffers te ontwikkelen en, mits er een rechtsgrondslag is vastgesteld, een voorstel voor een richtlijn in te dienen inzake de bestrijding van geweld tegen vrouwen;

— zo spoedig mogelijk vergelijkbare en betrouwbare gegevens te verzamelen over mensenhandel om het aantal slachtoffers te beperken, alsmede een onderzoek te verrichten naar het causale verband tussen wetgeving inzake prostitutie en mensenhandel voor seksuele uitbuiting en beste praktijken uit te wisselen, met inbegrip van maatregelen om de vraagzijde van deze activiteiten aan te pakken;

en verzoekt de lidstaten:

— verplichte registratie in te voeren van genitale verminkingen van vrouwen, uitgevoerd door personen die werkzaam zijn in de gezondheidszorg en de vergunning in te trekken van artsen die zich aan deze praktijken schuldig maken;

⁽¹⁾ Beschikking 2001/51/EG van de Raad van 20 december 2000 betreffende het programma in verband met de communautaire strategie inzake de gelijkheid van mannen en vrouwen (2001-2005) (PB L 17 van 19.1.2001, blz. 22).

⁽²⁾ Richtlijn 86/613/EEG van de Raad van 11 december 1986, betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van zelfstandig werkzame mannen en vrouwen, de landbouwsector daarbij inbegrepen, en tot bescherming van het moederschap (PB L 359 van 19.12.1986, blz. 56).

⁽³⁾ Richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk (PB L 183 van 29.6.1989, blz. 1).

⁽⁴⁾ Richtlijn 92/85/EEG van de Raad van 19 oktober 1992, inzake de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk van werkneemsters tijdens de zwangerschap, na de bevalling en tijdens de lactatie (PB L 348 van 28.11.1992, blz. 1).

⁽⁵⁾ Richtlijn 2003/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 juni 2003 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening (PB L 235 van 23.9.2003, blz. 10).

Dinsdag, 13 maart 2007

5. verzoekt de lidstaten die dit nog niet hebben gedaan het Protocol inzake de voorkoming, bestrijding en bestraffing van mensenhandel, in het bijzonder vrouwenhandel en kinderhandel, tot aanvulling van het VN-Verdrag tegen grensoverschrijdende misdaad (een van de Palermo-protocollen) te ratificeren, evenals het Verdrag van de Raad van Europa inzake de bestrijding van mensenhandel, alsmede uitvoering te geven aan Richtlijn 2004/81/EG van de Raad van 29 april 2004 betreffende de verblijfstitel die in ruil voor samenwerking met de bevoegde autoriteiten wordt afgegeven aan onderdanen van derde landen die het slachtoffer zijn van mensenhandel of hulp hebben gekregen bij illegale immigratie⁽¹⁾;
6. is van mening dat de eerbiediging van de rechten van de vrouw een fundamentele vereiste is, net als de andere mensenrechten, in het kader van de toetredingsonderhandelingen met de kandidaat-lidstaten; vraagt de Commissie daarom de gegevens met betrekking tot de daden van discriminatie en geweld waarvan vrouwen het slachtoffer zijn geworden in deze landen te controleren en bekend te maken aan het Europees Parlement en de Raad, en de deelname aan de communautaire programma's Progress en Daphne door de landen die op weg zijn toe te treden actief te bevorderen;
7. benadrukt dat eerbiediging van de rechten van vrouwen een essentiële voorwaarde dient te zijn van het nabuurschapsbeleid, het buitenlands beleid en het ontwikkelingsbeleid van de EU;
- beveelt in het kader van dit beleid een grotere betrokkenheid van de EU aan bij de politieke dialoog met derde landen en financiële steun te verlenen aan ontwikkeling met het oogmerk gendergelijkheid te bevorderen;
 - benadrukt het specifieke karakter van de feminisering van armoede en dringt erop aan dat er bij de verwezenlijking van de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling (MDO's) nadruk wordt gelegd op het bevorderen van gendergelijkheid in alle leeftijdsgroepen;
 - dringt erop aan dat er bijzondere aandacht wordt besteed aan de MDO's 2 en 3 en dat het onderwijs aan meisjes op alle leeftijden wordt bevorderd en dat vrouwen gelijke toegang hebben tot opleidingsprogramma's om het vrouwelijk ondernemerschap te stimuleren, met name in het MKB/de KMO's, als middel om armoede terug te dringen, de gezondheid en het welzijn te stimuleren en werkelijke en duurzame ontwikkeling te bevorderen;
 - dringt aan op maatregelen om te voorkomen dat vrouwen in ontwikkelingsprogramma's worden gemarginaliseerd door hen gelijke toegang te garanderen tot de arbeidsmarkt en tot vaste en kwalitatief betere banen, en tot de productiemiddelen zoals land, krediet en technologie;
 - dringt er bij de Commissie en de lidstaten op aan in het kader van hun ontwikkelingssamenwerkingsbeleid passende maatregelen te treffen om een betere vertegenwoordiging van vrouwen aan te moedigen door ervoor te zorgen dat vrouwen dezelfde kansen hebben als mannen en door hun deelname aan beroepsverenigingen en politieke planningsorganen en besluitvormingsorganen aan te moedigen;
 - verzoekt de Commissie en de lidstaten om in het kader van hun ontwikkelingsprogramma's preventieve methoden te overwegen voor de bestrijding van seksueel geweld en mensenhandel met als oogmerk seksuele uitbuiting, om geweld tegen vrouwen te ontmoedigen en om te garanderen dat zowel vrouwen die ontheemd zijn door een conflict als andere migrerende vrouwen in aanmerking komen voor medische, sociale, juridische en psychologische assistentie;
 - verzoekt de Commissie een kwantitatieve en kwalitatieve beoordeling van de uitgaven en de programma's voor ontwikkelingshulp in derde landen te verrichten;
8. vraagt de Commissie maatregelen te nemen om te waarborgen dat vrouwen hun rechten op gezondheidsgebied kunnen uitoefenen, waaronder hun recht op seksuele en reproductieve gezondheid; stelt nogmaals dat het van wezenlijk belang is, met name in het kader van de bestrijding van HIV/aids, de toegang tot informatie over seksuele en reproductieve gezondheid en tot gezondheidsdiensten te vergroten;
9. erkent dat meisjes zich in een bijzondere kwetsbare positie bevinden als het gaat om geweld en discriminatie en vraagt dat er meer wordt gedaan om meisjes te beschermen tegen alle vormen van geweld, waaronder verkrachting, seksuele uitbuiting en **gedwongen** rekrutering bij strijdkrachten, en dat er stimulanzen worden geboden om beleid en programma's op te stellen waarmee beoogd wordt om de rechtsbescherming van meisjes in conflict- en postconflictsituaties te verbeteren;

(¹) PB L 261 van 6.8.2004, p. 19.

Dinsdag, 13 maart 2007

10. vraagt de Commissie haar belofte gestand te doen om met een mededeling te komen over een Europese visie op gendergelijkheid in de ontwikkelingssamenwerking;
11. roept de Commissie op te zorgen voor de coördinatie tussen de beleidsmaatregelen van de EU en de VN ten behoeve van gelijke kansen en de rechten van meisjes; stelt nogmaals hoe belangrijk het is een nauwe samenwerking met Europese en internationale, regionale en/of bilaterale instellingen, waaronder de organen van de VN, te bevorderen, teneinde de aanpak van gendervraagstukken op het gebied van ontwikkelingssamenwerking en humanitaire hulp te harmoniseren, met name door de verbinding tussen het Actieplatform van Peking en het Actieprogramma van Caïro, het CEDAW en het facultatieve protocol bij dat verdrag, alsmede de MDO's te versterken;
12. roept de Commissie op ervoor te zorgen dat beleid inzake Afrika en de nationale ontwikkelingsstrategieën van Afrikaanse landen de ratificatie en implementatie van het protocol van Maputo bevorderen in alle Afrikaanse landen, waarbij bijzondere aandacht wordt geschonken aan artikel 5, dat alle vormen van genitale verminking van vrouwen veroordeelt en verbiedt;
13. is ingenomen met de toezegging van de Commissie om de uitvoering van bovengenoemde Resolutie 1325 van de VN-Veiligheidsraad te bevorderen en om richtsnoeren op te stellen inzake gendermainstreaming in opleidingsactiviteiten voor crisisbeheersing;
14. verzoekt de lidstaten en de Commissie concrete initiatieven te nemen voor de emancipatie en de sociale en economische integratie van immigrantenvrouwen, vooral in het kader van het gemeenschappelijk kaderprogramma voor de integratie van onderdanen van derde landen in de EU, en ondersteunende maatregelen te treffen voor het leren van de taal, de rechten en de plichten die zijn afgeleid van het acquis communautaire, internationale overeenkomst, de rechtsbeginselen en de wetgeving die gelden in het gastland (zoals o.a. het verbod op polygamie in het kader van de gezinshereniging) en de fundamentele waarden van de EU; door specifieke opleidingsbeleidsmaatregelen vast te stellen voor gelijke kansen, non-discriminatie op basis van gender en interventies vanuit het genderperspectief, door programma's om discriminatie bij de toegang tot banen en werk te bestrijden, door steun voor bedrijfsprojecten van geïmmigreerde vrouwen die het behoud en de verspreiding van de culturele rijkdom van hun landen van herkomst koesteren en door de oprichting van en steun voor publieke fora voor geïmmigreerde vrouwen waarin zij actief worden vertegenwoordigd;
15. adviseert de lidstaten en de Commissie te voorzien in de financiering van programma's waarmee aan immigranten in hun land van herkomst informatie wordt verschaft over de eisen waaraan zij moeten voldoen vóór hun aankomst en verblijf in de EU, alsmede over de risico's van illegale immigratie;
16. verzoekt de Commissie om de eerste proefprojecten inzake de integratie van de genderdimensie in de algemene begroting van de EU en in de communautaire programma's te starten, met name in de structuurfondsen, het zevende kaderprogramma voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (2007-2013), het communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid en consumentenbescherming (2007-2013) en het communautair actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid (2003-2008); is van oordeel dat deze proefprojecten gericht moeten zijn op de impact van de algemene begroting op de gendergelijkheid (transversale benadering), de doelmatigheid van de reserves die specifiek voor vrouwen bedoeld zijn of projecten moeten zijn die door vrouwen zijn voorgesteld en een analyse bevatten van de moeilijkheden waarmee vrouwen geconfronteerd worden om aan deze programma's deel te nemen (specifieke benadering);
17. verzoekt de lidstaten hun nationale actieplannen voor werkgelegenheid en sociale integratie te versterken of er maatregelen in op te nemen die erop gericht zijn de toegang van vrouwen tot de arbeidsmarkt met gelijke waardigheid en gelijke beloning voor gelijk werk te bevorderen evenals het vrouwelijk ondernemerschap, om nieuwe werkgelegenheidskansen aan te wijzen en te bevorderen met name in de gezondheidssector en sociale sector en dienstverlening aan personen en gezinnen, waar het personeel hoofdzakelijk bestaat uit vrouwen, en tegelijkertijd de economische en sociale waarde van deze werkzaamheden te onderstrepen en te voorzien in een normkader waarmee de kwaliteit van de diensten en de erkenning van de sociale rechten en waardigheid van de medewerkers gegarandeerd kunnen worden en om er zo toe bij te dragen dat het risico op armoede wordt beperkt; is van oordeel dat vrouwen, ten gevolge van hun ongunstige positie op sociaal en economisch vlak, met hogere werkloosheidspercentages en lagere lonen dan mannen, een groter risico van uitbuiting;
18. roept de lidstaten op concrete strategieën in te voeren om vrouwelijk ondernemerschap te bevorderen door bijvoorbeeld gebruik te maken van de mogelijkheden die geboden worden door ICT, evenals maatregelen om toegang voor vrouwelijke ondernemers tot bankleningen en diensten, vooral met betrekking tot microfinanciering, te vergemakkelijken, alsmede maatregelen ter ondersteuning van netwerken van vrouwelijke ondernemers;

Dinsdag, 13 maart 2007

19. stelt vast dat de uitdagingen waarmee de lidstaten en de EU op het gebied van de gelijkheid van vrouwen en mannen worden geconfronteerd, toenemen ten gevolge van de intensievere economische concurrentie in de wereld en de daaruit voortvloeiende vraag naar steeds flexibelere en mobieler arbeidskrachten; onderstreept dat vrouwen nog steeds het slachtoffer zijn van discriminatie op sociaal gebied, op het werk en op andere gebieden en dat deze eisen waarschijnlijk een grotere weerslag hebben op vrouwen dan op mannen; is van oordeel dat deze situatie niet de gelijkheid van mannen en vrouwen noch de reproductieve rechten van vrouwen mag ondermijnen;

20. verzoekt de lidstaten een ambtenaar te benoemen die nationaal verantwoordelijk is voor de gendergelijkheid in het kader van de uitvoering van de Lissabon-strategie, die ermee belast wordt bij te dragen aan de uitwerking en de herziening van de verschillende nationale plannen en de tenuitvoerlegging ervan te controleren om de integratie van de genderdimensie, met name in de begroting, van de in deze plannen gedefinieerde beleidslijnen en doelstellingen te bevorderen;

21. betreurt het feit dat de beloningskloof tussen mannen en vrouwen nog steeds 15 % bedraagt; verzoekt de Commissie Richtlijn 75/117/EEG van de Raad ⁽¹⁾ met voorrang te herzien, met name wat betreft de elementen die verband houden met de arbeidsinspecties en de beschikbare rechtsmiddelen in geval van discriminatie; doet tevens een beroep op de Commissie om ervoor te zorgen dat deze richtlijn zo wordt toegepast dat vrouwen niet worden gediscrimineerd op grond van hun kortere ervaring in het arbeidsleven ten gevolge van de opvoeding van hun kinderen;

22. verzoekt de Commissie, samen met de lidstaten en de sociale partners, het opstellen van beleidsmaatregelen om werk en privé-leven beter op elkaar af te kunnen stemmen aan te moedigen, met name:

- door te garanderen dat de kosten van het moederschap en het vaderschap gedragen worden door de gemeenschap in haar geheel, om discriminerend gedrag binnen het bedrijf uit te bannen en de demografische opleving te ondersteunen en het in dienst nemen van vrouwen te faciliteren;
- door een bewustmakingscampagne te starten, alsmede proefprojecten om een evenwichtige participatie van mannen en vrouwen in werk en privé-leven te faciliteren;
- door, in het kader van de Barcelona-doelstellingen, de toegankelijkheid tot de zorg- en hulpdiensten voor personen die niet voor zichzelf kunnen zorgen (kinderen, gehandicapten, chronisch zieken en ouderen) te verbeteren alsmede de flexibiliteit van deze diensten, o.a. door minimumcriteria voor zorg en hulp vast te stellen en te bepalen dat faciliteiten ook 's nachts geopend moeten zijn om te kunnen voldoen aan de eisen die worden gesteld door werk en privé-leven;
- door vaders en mannelijke partners actief aan te moedigen gebruik te maken van beschikbare mogelijkheden van flexibele werktijden en om huishoudelijke taken en gezinstaken op zich te nemen, bijvoorbeeld door een eerste vorm van vaderschapsverlof te maken en door een begin te maken met de komende herziening van de Richtlijn 96/34/EG van de Raad ⁽²⁾,
- door het standpunt in te nemen dat alternatieve methoden gevonden dienen te worden om ervoor te zorgen dat de pensioenen van vrouwen gegarandeerd worden in gevallen waarin hun beroeps carrière onvoldoende pensioen biedt omdat deze te kort was of werd onderbroken vanwege hun toegenomen verantwoordelijkheden voor het gezin;

23. vraagt de Commissie ervoor te zorgen dat voldoende rekening wordt gehouden met het gendereffect bij de herziening of ontwikkeling van communautaire wetgeving, zoals Richtlijn 93/104/EG, en naar behoren op te treden, wanneer een negatief gendereffect kan worden verwacht, zoals in het geval van deze richtlijn; verzoekt de Raad een einde te maken aan *opt-outs* ten aanzien van deze richtlijn, aangezien deze schadelijker voor vrouwen dan voor mannen zijn en het moeilijker maken werk en privé-leven te combineren;

24. roept de Commissie op de uitkomst van de Conference on Men and Gender Equality, georganiseerd door het Finse voorzitterschap van de Unie, en de rol van mannen bij het bereiken van gendergelijkheid in beschouwing te nemen;

⁽¹⁾ Richtlijn 75/117/EEG van de Raad van 10 februari 1975 betreffende het nader tot elkaar brengen van de wetgevingen der Lid-Statens inzake de toepassing van het beginsel van gelijke beloning voor mannelijke en vrouwelijke werknemers (PB L 45 van 19.12.1975, blz. 19).

⁽²⁾ Richtlijn 96/34/EG van de Raad van 3 juni 1996, betreffende de door de UNICE, het CEEP en het EVV gesloten raamovereenkomst inzake ouderschapsverlof (PB L 145 van 19.6.1996, blz. 4).

Dinsdag, 13 maart 2007

25. verzoekt de Commissie, op basis van de werkzaamheden van het Europees instituut voor gelijkheid van mannen en vrouwen en de vooruitgang die geregistreerd is door de database over besluitvorming⁽¹⁾, te beoordelen of er op internationaal, nationaal of regionaal niveau beste praktijken bestaan die het vrouwen mogelijk maken deel te nemen aan besluitvormingsprocessen en vervolgens de verspreiding en de aanname van deze besluiten te bevorderen, met name door een netwerk te ondersteunen van vrouwen die betrokken zijn bij besluitvormingsprocessen;
26. dringt er bij de lidstaten op aan duidelijke streefdoelen en tijdschema's op te stellen en in te voeren voor een grotere participatie van vrouwen in alle vormen van de besluitvorming en ervoor te zorgen dat zij beter vertegenwoordigd worden in het politieke leven;
27. acht het belangrijk de deelname van vrouwen aan wetenschappelijke en onderzoekscarrières te bevorderen; hiertoe zijn beleidsmaatregelen en instrumenten vereist die samen zorgen voor de genderbalans en excellentie in deze beroepen;
28. is van mening dat de aanwezigheid van vrouwen in wetenschappelijke beroepen niet in de laatste plaats wordt aangemoedigd door contractuele oplossingen te bieden zoals leningen voor studie of part-time werk om een gezinsleven en werk te kunnen combineren;
29. is van mening dat de verspreiding van positieve voorbeelden van de rol van de vrouw in de maatschappij via de media en hun prestaties in alle sectoren, die benadrukt dienen te worden om positieve beelden te creëren en om de betrokkenheid van andere vrouwen en mannen aan te moedigen om te streven naar gendergelijkheid en het combineren van werk en gezinsleven, een doelmatig instrument is om de negatieve stereotypen te bestrijden waarmee vrouwen geconfronteerd worden; vraagt daarom aan de Commissie initiatieven aan te moedigen, bijvoorbeeld in het kader van het programma Media 2007, om de media bewust te maken van de stereotypen die zij uitdragen door bijvoorbeeld permanente adviesfora met leden uit die sector op te zetten en de gelijke kansen te bevorderen, met name met het oog op het informeren en het bewust maken van jonge mannen en vrouwen;
30. moedigt de lidstaten aan maatregelen te nemen om genderstereotypen uit te bannen, vooral op de arbeidsmarkt en om de aanwezigheid van mannen in sectoren en op posities die overwegend door vrouwen worden bezet te bevorderen, zoals in basisscholen en in zorginstellingen;
31. dringt er bij de Commissie op aan de rechten van transgender-personen en de problemen waarmee zij geconfronteerd worden in de routekaart op te nemen, in overeenstemming met recente uitspraken door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen;
32. roept de Commissie op een gendermainstreaming- en genderbewustmakingsopleiding op te zetten voor EU-commissarissen en -ambtenaren op het hoogste niveau, en binnen alle managementopleidingen voor Europese ambtenaren;
33. doet een beroep op de Commissie om in alle officiële documenten van de EU en in de vertolking naar alle officiële talen van de EU, terminologie te bevorderen die genderbewust is en waarmee alle betrokken culturen worden aangesproken;
34. doet een beroep op de Europese instellingen en agentschappen om de gelijkheid tussen de geslachten op administratief niveau te bevorderen en te streven naar pariteit tussen vrouwen en mannen bij aanwervingen en benoemingen, met name in hoge posities;
35. roept de Commissie op in het jaarverslag „Gelijke kansen voor vrouwen en mannen in de Europese Unie” een apart hoofdstuk te wijden aan de routekaart en in dat hoofdstuk verslag te doen van de vooruitgang die is geboekt met betrekking tot de routekaart;
36. verzoekt de Commissie de bevoegde commissie(s) van het Parlement regelmatig te informeren over de follow-up van de voortgang van de routekaart, onder andere door middel van publieke verslagen per land;
37. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, het Europees Economisch en Sociaal Comité, het Comité van de Regio's en de uitvoerende en verkozen organen die bevoegd zijn op het gebied van gelijke kansen op lokaal, regionaal en nationaal niveau.

(1) Project van DG Twerkstelling en Sociale Zaken van de Commissie, met als doelstelling gegevens over en analyse van de deelname van vrouwen in de besluitvorming (politieke instellingen, diensten, management- en arbeidsorganisaties, en leidende niet-gouvernementele organisaties).
http://ec.europa.eu/employment_social/women_men_stats/index_en.htm.

Dinsdag, 13 maart 2007

P6_TA(2007)0064

Collectief grensoverschrijdende beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten

Resolutie van het Europees Parlement van 13 maart 2007 over Aanbeveling 2005/737/EG van de Commissie van 18 oktober 2005 betreffende het collectieve grensoverschrijdende beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten (2006/2008(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien Aanbeveling 2005/737/EG van de Commissie van 18 oktober 2005 betreffende het collectieve grensoverschrijdende beheer van auteursrechten en naburige rechten ten behoeve van rechtmatige on-line muziekdiensten ⁽¹⁾ (hierna „de aanbeveling”),
- gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 95 en 151 daarvan,
- gelet op de artikelen II-77 en II-82 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie,
- gelet op artikel III-181 van het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa,
- gelet op de internationale verdragen die gelden voor muziekrechten, te weten het Verdrag van Rome van 26 oktober 1961 inzake de bescherming van uitvoerende kunstenaars, van producenten van fonogrammen en van omroeporganisaties, de Berner Conventie voor de bescherming van werken van letterkunde en kunst, het WIPO-verdrag inzake auteursrecht van 20 december 1996, het WIPO-verdrag inzake uitvoeringen en fonogrammen van 20 december 1996, en de WTO-Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS) van 15 april 1994,
- gezien de Gemeenschapswetgeving („acquis communautaire”) inzake auteursrecht en naburige rechten die geldt voor muziekrechten, te weten Richtlijn 2006/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende het verhuurrecht, het uitleenrecht en bepaalde naburige rechten op het gebied van intellectuele eigendom ⁽²⁾, Richtlijn 93/83/EEG van de Raad van 27 september 1993 tot coördinatie van bepaalde voorschriften betreffende het auteursrecht en naburige rechten op het gebied van de satellietomroep en de doorgifte via de kabel ⁽³⁾, Richtlijn 2006/116/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de harmonisatie van de beschermingstermijn van het auteursrecht en van bepaalde naburige rechten ⁽⁴⁾ en Richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij ⁽⁵⁾,
- gezien het Groenboek van de Commissie over auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij (COM(1995)0382),
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 mei 2003 over de bescherming van audiovisuele performers ⁽⁶⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 januari 2004 over een communautair kader voor maatschappijen voor collectief beheer op het gebied van auteursrechten en naburige rechten ⁽⁷⁾,
- gezien de mededeling van de Commissie van 16 april 2004 over het beheer van auteursrechten en naburige rechten in de interne markt (COM(2004)0261),
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 5 juli 2006 over de uitvoering van het communautair Lissabon-programma: Meer onderzoek en innovatie — Investeren voor groei en werkgelegenheid: een gemeenschappelijke aanpak ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ PB L 276 van 21.10.2005, blz. 54.

⁽²⁾ PB L 376 van 27.12.2006, blz. 28.

⁽³⁾ PB L 248 van 6.10.1993, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB L 372 van 27.12.2006, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB L 167 van 22.6.2001, blz. 10.

⁽⁶⁾ PB C 67 E van 17.3.2004, blz. 293.

⁽⁷⁾ PB C 92 E van 16.4.2004, blz. 425.

⁽⁸⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0301.

Dinsdag, 13 maart 2007

- onder verwijzing naar zijn resolutie van 6 juli 2006 over de vrijheid van meningsuiting op internet ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie juridische zaken en het advies van de Commissie cultuur en onderwijs (A6-0053/2007),
- A. overwegende dat de Commissie heeft nagelaten de belanghebbende partijen en het Parlement breed en adequaat te raadplegen alvorens de aanbeveling vast te stellen; overwegende dat alle categorieën houders van rechten moeten worden geraadpleegd over de toekomstige regelgevende werkzaamheden in deze sector ter waarborging van een eerlijke en evenwichtige vertegenwoordiging van belangen,
- B. overwegende dat het onaanvaardbaar is dat de Commissie het Parlement niet officieel bij de zaak betrokken heeft, met name gezien bovenvermelde resolutie van het Parlement van 15 januari 2004, aangezien duidelijk is dat de aanbeveling meer inhoudt dan louter interpretatie of aanvulling van bestaande voorschriften,
- C. overwegende dat het onaanvaardbaar is dat zonder voorafgaande raadpleging en zonder dat Parlement en Raad officieel bij de zaak worden betrokken een „zachte wetgevings”-aankpak wordt gekozen, waardoor de democratische procedure wordt omzeild, met name daar door het initiatief reeds marktbesluiten zijn beïnvloed die nadelige gevolgen kunnen hebben voor mededinging en culturele verscheidenheid,
- D. overwegende dat met de aanbeveling slechts wordt getracht de on-line verkoop van muziekopnames te regelen, maar dat zij wegens de onduidelijke formulering ook van toepassing kan zijn op andere on-line diensten (zoals bijvoorbeeld radiodiensten) welke muziekopnames bevatten; overwegende dat de hieruit resulterende onduidelijkheid ten aanzien van de toepasselijkheid van uiteenlopende licentieregelingen tot rechtsonzekerheid leidt en nadelen met zich meebrengt, met name voor on-line radiodiensten,
- E. overwegende dat het risico bestaat dat houders van rechten die de aanbeveling inzake hun interactieve on-line rechten zouden volgen, aan de plaatselijke beheerders van collectieve rechten (BCR) ook andere (bijv. de radio betreffende) rechten onthouden en aldus de gebruikers van deze rechten de mogelijkheid ontnemen om de gebruiksrechten voor een breed geschakeerd repertoire bij een en dezelfde beheerder van collectieve rechten te verwerven,
- F. overwegende dat het onaanvaardbaar is dat de Commissie voornemens is een aanbeveling vast te stellen over het huidige systeem van billijke compensatie voor het kopiëren voor privé-gebruik, zoals bedoeld in artikel 5, lid 2, onder b) van Richtlijn 2001/29/EG, en aldus andermaal het democratische proces inzake de regeling van auteursrechten en naburige rechten omzeilt,
- G. overwegende dat het van belang is de eventuele risico's te voorkomen en een redelijk evenwicht tot stand te brengen tussen de rechten en belangen van de partijen,
- H. overwegende dat muziek geen grondstof is en dat de beheerders van collectieve rechten voornamelijk organisaties zonder winstoogmerk zijn, en dat de invoering van een op gestuurde mededinging gebaseerd stelsel in het belang is van alle houders van rechten en van bevordering van culturele verscheidenheid en creativiteit,
- I. overwegende dat nationale BCR een belangrijke rol moeten blijven spelen bij steun aan de bevordering van de houders van nieuwe en minderheidsrechten, culturele verscheidenheid, scheppingsvermogen en plaatselijk repertoire, hetgeen impliceert dat het recht van de nationale BCR tot het inhouden van culturele heffingen onverlet blijft,
- J. overwegende dat het bestaande netwerk van nationale BCR een belangrijke rol speelt bij het verstrekken van financiële steun voor de bevordering van nieuw en minoritair Europees repertoire en dat deze rol niet verloren mag gaan;

⁽¹⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0324.

Dinsdag, 13 maart 2007

- K. overwegende dat meer, maar gestuurde, mededinging bij het collectieve beheer van auteursrecht en naburige rechten in de on-line muzieksector voor alle partijen voordelig kan zijn en de culturele verscheidenheid kan schragen, mits zij eerlijk en doorzichtig is en uitsluitend betrekking heeft op de kwaliteit en de kosten van de dienstverlening in kwestie zonder dat de waarde van de rechten wordt aangetast,
- L. overwegende dat er verontrusting bestaat over de ongunstige gevolgen die enkele bepalingen in de aanbeveling kunnen hebben voor plaatselijke repertoires en de culturele verscheidenheid, daar het gevaar bestaat dat een concentratie van rechten in grotere BCR wordt bevoorreed, en overwegende dat de gevolgen van initiatieven tot invoering van mededinging tussen beheerders van rechten bij het aantrekken van de meest winstgevende houders van rechten moeten worden onderzocht en afgezet tegen de nadelige gevolgen die deze benadering met zich meebrengt voor kleinere houders van rechten, kleine en middelgrote BCR en de culturele verscheidenheid,
- M. overwegende dat het recht van houders van rechten en gebruikers een BCR te kiezen onafhankelijk van de lidstaat waarin zij zich bevinden
- vergezeld moet gaan van adequate maatregelen om de verscheidenheid van culturele expressie te beschermen en te bevorderen, met name door gebruikers via een en dezelfde incasso-organisatie omvangrijke gevarieerde repertoires aan te bieden waarvan plaatselijke en nicherepertoires en met name het wereldrepertoire voor omroepdiensten deel uitmaken,
 - dient te waarborgen dat alle houders van rechten zo rechtstreeks en eerlijk mogelijk een eerlijk deel van de licentierechten ontvangen, alsmede volledige democratische rechten om zich uit te spreken over beheerskwesties binnen de betrokken BCR,
 - de houders van de meest winstgevende rechten niet in staat moet stellen hun overwicht uit te bouwen ten nadele van houders van rechten die minder verdienen, of ten nadele van houders van rechten die hun werken onder vrije en open inhoudlicenties publiceren,
 - de gelijke behandeling van de houders van rechten niet mag ondermijnen,
en overwegende dat de opkomst van nieuwe technologieën de maatschappij heeft verrijkt door nieuwe middelen te bieden voor het on-line consumeren en distribueren van muziekwerken en andere inhouden, en overwegende derhalve dat een situatie moet worden gecreëerd waarin de belangen van alle betrokken partijen, met inbegrip van de eindgebruiker, tot uiting komen en in aanmerking worden genomen,
- N. overwegende dat het huidige stelsel van overeenkomsten van wederzijdse vertegenwoordiging en van wederzijdse inning van licentierechten moet worden gehandhaafd zodat mededinging wordt ingevoerd op de grondslag van de efficiëntie en kwaliteit van de dienstverlening die door de BCR kan worden aangeboden, alsmede het procentuele aandeel van de administratieve kosten, en gebruikers die on-line opnamen van muziek verkopen vergunningen ontvangen op basis van het tarief dat geldt in het land waar het gebruik van het auteursrecht door de individuele gebruiker plaats zal vinden, en overwegende dat de lidstaten, volledig in overeenkomst met de voorschriften inzake grensoverschrijdende omroep in de Satelliet- en kabelrichtlijn 93/83/EEG, moeten zorgen voor rechtszekerheid voor de aanbieders van andere on-line diensten dan de verkoop van muziek en deze andere gebruikers in staat moeten stellen de noodzakelijke wettelijke vergunningen aan te vragen en op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden naar behoren billijke licentierechten te betalen aan iedere categorie houder van rechten,
- O. overwegende dat het stelsel van overeenkomsten van wederzijdse vertegenwoordiging gehandhaafd moet blijven, omdat dit aan alle commerciële en individuele gebruikers zonder onderscheid gelijke toegang geeft tot het wereldrepertoire, het de rechthebbenden beter beschermt, echte culturele verscheidenheid wordt gewaarborgd en eerlijke concurrentie op de interne markt wordt gestimuleerd;
- P. overwegende dat de BCR de vrijheid moeten hebben commerciële gebruikers overal in de EU te voorzien van pan-Europese en voor een veelheid van repertoires geldende licenties voor grensoverschrijdende en on-line toepassingen en gebruik in mobiele telefonie en andere digitale netwerken indien zij de exploitatie van de in licentie gegeven rechten naar behoren kunnen beheren, en overwegende dat deze multiterritoriale licenties dienen te worden verleend op voorwaarden die op eerlijke wijze uitonderhandeld zijn, zonder dat daarbij sprake is van discriminatie tussen gebruikers waarbij de interoperabiliteit tussen diverse technologische platforms gewaarborgd is, zodat de licentieaanpak van BCR niet resulteert in mededingingsvervalsing tussen verschillende gebruikers van rechten en verschillende niet-interoperabele technologische middelen van doorgifte,

Dinsdag, 13 maart 2007

- Q. overwegende dat het bestaan van one-stop shops waar commerciële gebruikers een licentie kunnen verkrijgen betreffende het wereldrepertoire voor het door hen gewenste grondgebied, in combinatie met een hoge mate van bescherming voor rechthebbenden door forumshopen (gebruikers die de BCR met de goedkoopste licenties uitzoeken) te voorkomen, centraal dient te staan in de nauwe samenwerking tussen BCR; overwegende dat het huidige stelsel van wederzijdse inning van licentierechten, om ervoor te zorgen dat ook in de toekomst alles kan worden afgehandeld aan één loket, moet worden gehandhaafd in combinatie met een hoge mate van bescherming voor de houders van rechten om neerwaartse druk op de inkomsten te voorkomen, terwijl tegelijkertijd wordt voorkomen dat er ongewenste exclusieve mandaten worden verleend die strijdig zijn met eerlijke mededinging,
- R. overwegende dat, met name ten aanzien van het eventueel misbruik van monopolieposities, sommige BCR beter moeten worden gestuurd via voorschriften inzake verbetering van de solidariteit, doorzichtigheid, niet-discriminatie, eerlijke en evenwichtige vertegenwoordiging van iedere categorie houders van rechten, en controleerbaarheid, gekoppeld aan de nodige controlemechanismen in de lidstaten; overwegende dat BCR hun diensten op basis van de drie basisbeginselen efficiëntie, gerechtigheid en transparantie moeten verlenen,
- S. overwegende dat er in de lidstaten, wanneer rechten collectief worden beheerd, billijke en doeltreffende mechanismen voor het bijleggen van geschillen moeten worden ingevoerd die ervoor zorgen dat zowel rechthebbenden als gebruikers toegang hebben tot een instrument voor de regeling van geschillen, behoudens eenieders recht op een gerechtelijke toetsing; overwegende derhalve dat in de lidstaten voor alle betrokkenen billijke, onpartijdige en doelmatige mechanismen moeten worden ingevoerd voor het bijleggen van geschillen op basis van duidelijke en ter zake doende criteria,
- T. overwegende dat de Commissie op basis van juiste en volledige gegevens een degelijke effectevaluatie dient uit te voeren van de uitwerking en tenuitvoerlegging van overeenkomsten en regelingen om de eventuele resultaten van het verlenen van licenties voor on-line diensten in een aantal gebieden en voor een aantal repertoires tegelijk te bevorderen en de gevaren te beoordelen, en daarbij rekening moet houden met alle culturele, economische en sociale aspecten,
- U. overwegende dat er behoefte is aan gezamenlijke instrumenten, vergelijkbare variabelen en coördinatie van de gebieden waarop BCR werkzaam zijn, zodat de samenwerking tussen BCR wordt verbeterd en rekening wordt gehouden met de ontwikkeling van de informatiemaatschappij,
- V. overwegende dat iedere poging de mededinging op de interne markt te stimuleren en de internationale verspreiding van Europese muziekstukken te bevorderen, ongeacht de BCR die het auteursrecht beheert, te waarderen is, er rekening mee houdend dat ieder repertoire, ongeacht de vraag of het algemeen bekend is, gelijk moet worden behandeld,
- W. overwegende dat de aanbeveling bedoeld is om alleen de on-line verkoop van muziekopnames te regelen, maar dat zij wegens de onduidelijke formulering ook van toepassing kan zijn op andere on-line diensten (zoals b.v. radiodiensten) die soms muziek van dergelijke opnames bevatten, maar die te lijden zouden kunnen hebben onder de rechtsonzekerheid die de aanbeveling creëert over de vraag welke licentieregeling op deze diensten van toepassing is, en overwegende dat de technologische oplossingen die op deze markt kunnen worden toegepast gericht moeten zijn op de vormen van openheid en interoperabiliteit die de bescherming van consumenten en houders van rechten mogelijk maken,
- X. overwegende dat een grotere concurrentie bij het collectieve beheer van auteursrechten en naburige rechten in de muzieksector, indien deze eerlijk en transparant is en in de juiste omstandigheden, de positie van auteurs in Europa (met inbegrip van plaatselijke auteurs en minderheidsrepertoire) kan veiligstellen en de culturele verscheidenheid in Europa kan ondersteunen;
- Y. overwegende dat de Commissie passende initiatieven dient te beoordelen om te zorgen voor een blijvend brede publieke toegang tot repertoires, ook kleinere en lokale, overeenkomstig het Unesco-Verdrag betreffende de bescherming en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen, gelet op het bijzondere karakter van het digitale tijdperk maar ook rekening houdend met de rechtstreekse en onrechtstreekse effecten daarvan op de algemene positie van auteurs en op de culturele verscheidenheid;
1. verzoekt de Commissie duidelijk te maken dat de aanbeveling van 2005 uitsluitend van toepassing is op de on-line verkoop van muziekopnames en zo spoedig mogelijk — na nauw overleg met de betrokken partijen — een voorstel in te dienen voor een flexibele kaderrichtlijn, die door Parlement en Raad via de medebeslissingsprocedure moet worden aangenomen, ter regulering van het collectieve beheer van auteursrecht en naburige rechten inzake grensoverschrijdende digitale muziekdiensten, rekening houdend met de bijzondere kenmerken van het digitale tijdperk en met het behoud van de Europese culturele verscheidenheid, kleine belanghebbenden en plaatselijke repertoires op basis van het beginsel van gelijke behandeling;

Dinsdag, 13 maart 2007

2. onderstreept dat de basis van de raadpleging van de belanghebbende partijen door de Commissie zo breed mogelijk dient te zijn en dat in de gedachtewisseling alle andere alternatieven dienen te zijn opgenomen, niet alleen die in de aanbeveling en in het werkdocument van de Commissie „Study on a Community initiative on the cross-border collective management of copyright” van 7 juli 2005;
3. heeft begrip voor en steunt de bepalingen betreffende de reeds bestaande mogelijkheid voor rechthebbenden om een BCR te kiezen, de toevertrouwde on-line rechten en het territoriale bereik daarvan vast te stellen en betreffende het recht om de rechten van de BCR in te trekken of aan een andere BCR toe te vertrouwen, en wijst er met nadruk op dat het van belang is rekening te houden met de doeltreffendheid van samenwerking tussen collectieve rechtenbeheerders om ook de belangen van kleinere en plaatselijke rechthebbenden te beschermen en aldus de culturele verscheidenheid veilig te stellen;
4. meent voorts dat de belangen van auteurs en daardoor ook de culturele verscheidenheid in Europa het best gediend zullen zijn met de invoering van een eerlijk en transparant concurrentiestelsel dat neerwaartse druk op de inkomsten van de auteurs voorkomt;
5. verzoekt de lidstaten en de BCR te zorgen voor eerlijke vertegenwoordiging van de rechthebbenden bij BCR en daarmee voor een evenwichtige deelname aan het interne besluitvormingsproces;
6. wijst erop dat het voorstel voor een richtlijn in geen dele het mededingingsvermogen van de dragende creatieve ondernemingen, de doelmatigheid van de door BCR verleende diensten of het mededingingsvermogen van de gebruikende ondernemingen — met name kleine houders van rechten en gebruikers — mag ondermijnen, en dat dient te zijn voldaan aan onderstaande voorwaarden:
 - een hoge mate van bescherming van houders van rechten en gelijke behandeling zijn gewaarborgd,
 - als deel van het Europees wettelijk kader of „acquis communautaire” inzake de intellectuele eigendomsrechten wordt ervoor gezorgd dat de wettelijke bepalingen een daadwerkelijke, aanzienlijke en passende weerslag hebben op de doelmatige bescherming van alle categorieën houders van rechten, welke dient te worden onderworpen aan een geregelde evaluatie en, indien nodig, herziening,
 - de grondslag is solidariteit en een adequaat, billijk evenwicht tussen de houders van rechten in de BCR,
 - de nadruk wordt gelegd op het gebruik van alternatieve geschillenbeslechting om alle betrokken partijen de mogelijkheid te geven eindeloze en dure juridische procedures te vermijden en tegelijkertijd een billijke behandeling voor eigenaars en gebruikers te waarborgen,
 - er wordt gezorgd voor democratische, doorzichtige en controleerbare leiding van de BCR, o.m. door minimumnormen op te stellen voor organisatorische structuren, doorzichtigheid, vertegenwoordiging, regels voor de verdeling van auteursrechten, controleerbaarheid en rechtsmiddelen,
 - er wordt gezorgd voor algemene transparantie bij de BCR, vooral inzake de basis voor de berekeningen van de tarieven, de beheerskosten en de aanbodsstructuur, en hiertoe worden eventueel regels voor de regulering en controle van de BCR vastgelegd,
 - creativiteit en culturele verscheidenheid worden bevorderd,
 - uitsluitend eerlijke en gestuurde mededinging is toegestaan, zonder territoriale beperkingen, maar vergezeld van de noodzakelijke en adequate kwaliteitsnormen voor het collectieve beheer van auteursrechten en het behoud van de waarde van de rechten,
 - neerwaartse druk op het niveau van licentierechten wordt voorkomen door ervoor te zorgen dat de gebruikers een licentie krijgen op basis van het tarief dat van toepassing is in het land waar het gebruik van het auteursrechtelijk beschermde werk (het zogenaamde „land van bestemming”) zal plaatsvinden; en het bereiken van een passend niveau van royalty's voor de houders van rechten wordt ondersteund,
 - de culturele en maatschappelijke rol van BCR blijft behouden en tegelijkertijd wordt ervoor gezorgd dat zij de fondsen van de houders van rechten en de dienstverlening aan gebruikers en houders van rechten zodanig beheren gewaarborgd is dat zij zo veel mogelijk worden beschermd,

Dinsdag, 13 maart 2007

- met het oog op de doelmatigheid wordt de uitwisseling van informatie bevorderd en wordt voor commerciële gebruikers en producenten een verplichting vastgelegd om aan de BCR, op basis van vrije toegang, de volledige en juiste informatie te verstrekken die nodig is om hen in staat te stellen de houders van rechten te identificeren en hun rechten naar behoren te beheren,
 - gebruikers beschikken over een hoge mate van rechtszekerheid en de beschikbaarheid van het wereldrepertoire blijft behouden via licenties die verkrijgbaar zijn van elke BCR in de EU en via interoperabele technologieplatforms,
 - de belangen van de gebruikers en de markt worden in aanmerking genomen en er wordt met name voor gezorgd dat kleine en middelgrote gebruikers over toereikende rechtsbescherming beschikken en dat bij geschillen wordt gezorgd voor efficiënte geschillenbeslechtingsmechanismen, die goedkoop zijn en de gebruikers niet met onevenredige kosten voor rechtsbijstand belasten,
 - gestimuleerd wordt dat houders van rechten ten behoeve van on-line gebruikers een beter op het gebruik on-line afgestemde nieuwe generatie van collectieve licentiemodellen voor muziek voor de hele EU ontwikkelen, op basis van overeenkomsten van wederzijdse vertegenwoordiging en de wederzijdse inning van royalty's, waarbij ervoor wordt gezorgd dat houders van rechten hun positie niet misbruiken om een „one-stop-shop” voor het collectief verwerven van rechten van het wereldrepertoire te verhinderen,
 - de markttoepassingen van open en interoperabele technologische maatregelen en platformen worden geëxploiteerd, die geschikt zijn voor de bescherming van houders van rechten, het normale gebruik door de consument van legaal aangeworven inhoud en de ontwikkeling van nieuwe commerciële modellen in de informatiemaatschappij,
 - naar behoren wordt voldaan aan de toekomstige behoeften van een gestroomlijnde on-line markt zonder dat de eerlijke mededinging en de culturele verscheidenheid of de waarde van muziek in gevaar worden gebracht,
 - rekening wordt gehouden met de diverse vormen van legitieme on-line muziekdiensten en specifieke voorschriften worden opgesteld ter bevordering van de ontwikkeling daarvan,
 - er wordt gezorgd voor de efficiëntie en samenhang van licentieregelingen (b.v. voor omroepdiensten door het verwerven van rechten overeenkomstig de wetgeving inzake auteursrechten in de lidstaat waar de omroeporganisatie zijn uitzendingen van start laat gaan) en de uitbreiding van de bestaande collectieve overeenkomsten wordt vergemakkelijkt om hierin ook de interactieve on-line distributie van dezelfde inhoud op te nemen (zoals podcasting),
 - de te ver doorgedreven centralisatie van de krachten op de markt en de repertoires wordt vermeden door ervoor te zorgen dat exclusieve beheerstaken door de belangrijkste houders van rechten niet aan één enkele of zeer weinige BCR worden toevertrouwd, waardoor wordt gewaarborgd dat het wereldrepertoire voor alle BCR beschikbaar blijft voor het verlenen van licenties aan gebruikers,
 - gebruikers de mogelijkheid geven om pan-Europese licenties te verkrijgen van elke BCR die het wereldrepertoire bestrijkt,
 - het systeem van wederzijdse inning van royalty's door BCR voor hun leden wordt behouden,
 - er wordt mededinging ingevoerd op basis van de efficiëntie en kwaliteit van de diensten die de BCR kunnen aanbieden en niet op basis van het niveau van de vergoeding die aan de houders van rechten wordt betaald;
7. is verder van mening dat het, om de volledige werking van het stelsel van wederzijdse overeenkomsten ten gunste van alle rechthebbenden te waarborgen, van cruciaal belang is om elke vorm van exclusieve mandatering tussen grote rechthebbenden en BCR voor de rechtstreekse inning van royalty's in alle lidstaten te verbieden, omdat dit zou leiden tot het snelle verdwijnen van nationale BCR en de positie van minderheidsrepertoire en de culturele verscheidenheid in Europa zou ondermijnen;
8. steunt de gedachte dat het BCR vrij moet staan om aan commerciële gebruikers die eender waar in de Europese Unie gevestigd zijn pan-Europese en multirepertoire licenties te verlenen voor on-line gebruik van hun repertoire (waaronder het gebruik in mobiele telefonie) op eerlijke en individueel onderhandelde voorwaarden en zonder discriminatie tussen gebruikers; verzoekt de Commissie om een beoordelingsstudie te maken over de gevolgen van een algehele licentie voor on-line diensten en de gevolgen daarvan voor de economische en maatschappelijke situatie van auteurs;
9. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten.
-

Woensdag, 14 maart 2007

NOTULEN

(2007/C 301 E/03)

VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: Hans-Gert PÖTTERING

Voorzitter

1. Opening van de vergadering

De vergadering wordt om 09.00 uur geopend.

2. Berisping van een lid

De Voorzitter deelt mede dat hij, overeenkomstig artikel 9 en artikel 147, lid 3 van het Reglement, een procedure heeft geopend tegen Maciej Marian Giertych, en dat hij, na dit lid gisteren in aanwezigheid van de secretaris-generaal te hebben gehoord, hem heeft berispt wegens de publicatie van een brochure met het opschrift van het Europees Parlement met xenofobe uitlatingen, die reeds op 1 maart 2007 door het Bureau zijn veroordeeld.

Vervolgens leest hij een gedeelte van de brief voor die hij genoemd lid heeft doen toekomen, en deelt mede dat hij dienaangaande een mededeling heeft gestuurd aan het Bureau, de fractievoorzitters en de organen waarin het lid zitting heeft, te weten de Commissie AFET en de Delegatie voor de betrekkingen met de Verenigde Staten.

3. Verklaring van Berlijn (debat)

Verklaringen van de Raad en de Commissie: Verklaring van Berlijn

Na te hebben gepreciseerd dat de Conferentie van voorzitters hem had gemachtigd om het Parlement te vertegenwoordigen bij de onderhandelingen over de Verklaring van Berlijn, leidt de Voorzitter het debat in door met name te wijzen op het belang van deze verklaring voor de toekomst van Europa.

Frank-Walter Steinmeier (fungerend voorzitter van de Raad) en Margot Wallström (vice-voorzitter van de Commissie) leggen de verklaringen af.

Het woord wordt gevoerd door Jo Leinen (voorzitter van de Commissie AFCO), Joseph Daul, namens de PPE-DE-Fractie, Martin Schulz, namens de PSE-Fractie, Graham Watson, namens de ALDE-Fractie, Cristiana Muscardini, namens de UEN-Fractie, Daniel Cohn-Bendit, namens de Verts/ALE-Fractie, Francis Wurtz, namens de GUE/NGL-Fractie, Nigel Farage, namens de IND/DEM-Fractie, Bruno Gollnisch, namens de ITS-Fractie, Roger Helmer, niet-ingeschrevene, Proinsias De Rossa, laatstgenoemde over de woorden van voorgaande sprekers, Frank-Walter Steinmeier en Margot Wallström.

Het debat wordt gesloten.

4. Bijeenkomst van de Europese Raad (8-9 maart 2007) (debat)

Verslag van de Europese Raad en Verklaring van de Commissie: Bijeenkomst van de Europese Raad (8-9 maart 2007)

Frank-Walter Steinmeier (fungerend voorzitter van de Raad) brengt verslag uit en Günter Verheugen (vice-voorzitter van de Commissie) legt de verklaring af.

Woensdag, 14 maart 2007

Het woord wordt gevoerd door Marianne Thyssen, namens de PPE-DE-Fractie, Martin Schulz, namens de PSE-Fractie, Alexander Lambsdorff, namens de ALDE-Fractie, Michał Tomasz Kamiński, namens de UEN-Fractie, Monica Frassoni, namens de Verts/ALE-Fractie, Gabriele Zimmer, namens de GUE/NGL-Fractie, Nils Lundgren, namens de IND/DEM-Fractie, Andreas Mølzer, namens de ITS-Fractie, Jim Allister, niet-ingeschrevene, Werner Langen, Linda McAvan, Karin Riis-Jørgensen, Guntars Krasts, Claude Turmes, Umberto Guidoni, Johannes Blokland, Timothy Kirkhope, Poul Nyrup Rasmussen, Chris Davies, Mario Borghezio, Ian Hudghton, Vladimír Remek, Georgios Karatzaferis, Antonio Tajani, Harlem Désir, Bronisław Geremek, Zbigniew Zaleski, Gianni Pittella, Anneli Jäätteenmäki, Markus Ferber, Adrian Severin, Elizabeth Lynne, Othmar Karas, Riitta Myller, Françoise Grossetête, Marek Siwiec, Malcolm Harbour, Marianne Mikko, Josef Zieleniec, Frank-Walter Steinmeier en Günter Verheugen.

Het debat wordt gesloten.

5. Stemmingen

Nadere bijzonderheden betreffende de uitslagen van de stemmingen (amendementen, aparte stemmingen, stemmingen in onderdelen, ...) zijn opgenomen in de bijlage „Stemmingsuitslagen” bij de notulen.

5.1. Communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming *** I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming (COM(2005)0375 — C6-0279/2005 — 2005/0156(COD)) — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.
Rapporteur: Ewa Klamt (A6-0004/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 1)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE, AMENDEMENTEN en ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Ewa Klamt (rapporteur) legt overeenkomstig artikel 131, lid 4 van het Reglement een verklaring af.

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0065)

*
* *

Het woord wordt gevoerd door Geoffrey Van Orden over de situatie in Zimbabwe.

5.2. Aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties (stemming)

Ontwerpbesluit, ingediend overeenkomstig artikel 188 van het Reglement, door de volgende leden: Joseph Daul, namens de PPE-DE-Fractie, Martin Schulz, namens de PSE-Fractie, Graham Watson, namens de ALDE-Fractie, Brian Crowley, namens de UEN-Fractie, Daniel Cohn-Bendit, namens de Verts/ALE-Fractie, Francis Wurtz, namens de GUE/NGL-Fractie, Jens-Peter Bonde, namens de IND/DEM-Fractie, en Bruno Gollnisch, namens de ITS-Fractie, betreffende aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties (B6-0100/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 2)

ONTWERPBESLUIT

Aangenomen (P6_TA(2007)0066)

Woensdag, 14 maart 2007

5.3. Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart *** I (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1592/2002 van 15 juli 2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (COM(2005)0579 — C6-0403/2005 — 2005/0228(COD)) — Commissie vervoer en toerisme.
Rapporteur: Jörg Leichtfried (A6-0023/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 3)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0067)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0067)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Jörg Leichtfried (rapporteur) bracht een technische wijziging aan in amendement 10;
- Jaromír Kohlíček diende een mondeling amendement in op bijlage II, dat in aanmerking werd genomen.

5.4. Afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden * (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad inzake de afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden (COM(2006)0487 — C6-0330/2006 — 2006/0162(CNS)) — Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling.
Rapporteur: Bernadette Bourzai (A6-0006/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 4)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0063)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0068)

5.5. Bekrachtiging van het verdrag betreffende maritieme arbeid 2006 van de IAO * (stemming)

Verslag over het voorstel voor een beschikking van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het geconsolideerde verdrag 2006 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende maritieme arbeid te bekrachtigen (COM(2006)0288 — C6-0241/2006 — 2006/0103(CNS)) — Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.
Rapporteur: Mary Lou McDonald (A6-0019/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 5)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0069)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0069)

Woensdag, 14 maart 2007

5.6. Sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie (stemming)

Verslag over de sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie (2006/2134(INI)) — Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.

Rapporteur: Joel Hasse Ferreira (A6-0057/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 6)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0070)

5.7. Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika inzake luchtdiensten (stemming)

Ontwerpresolutie B6-0077/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 7)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0071)

5.8. Non-proliferatie en nucleaire ontwapening (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0078/2007, B6-0085/2007, B6-0087/2007, B6-0088/2007, B6-0093/2007 en B6-0095/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 8)

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0078/2007

(ter vervanging van B6-0078/2007, B6-0085/2007, B6-0087/2007, B6-0088/2007, B6-0093/2007 en B6-0095/2007):

ingediend door de volgende leden:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà, Karl von Wogau, Tunne Kelam, Vytautas Landsbergis en Bogdan Klich, namens de PPE-DE-Fractie,
- Martin Schulz, Jan Marinus Wiersma, Ana Maria Gomes en Achille Occhetto, namens de PSE-Fractie,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck en Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie,
- Ģirts Valdis Kristovskis, Ryszard Czarnecki en Hanna Foltyn-Kubicka, namens de UEN-Fractie,
- Angelika Beer, Jill Evans en Caroline Lucas, namens de Verts/ALE-Fractie,
- André Brie, Luisa Morgantini, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger, Dimitrios Papadimoulis, Esko Seppänen en Jens Holm, namens de GUE/NGL-Fractie.

Aangenomen (P6_TA(2007)0072)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Monica Frassoni, namens de Verts/ALE-Fractie, verzocht om hoofdelijke stemming over paragraaf 1, 2e deel en paragraaf 9 (de Voorzitter stelde vast dat er geen bezwaren waren tegen dit verzoek);
- Vytautas Landsbergis diende een mondeling amendement in op paragraaf 2, dat in aanmerking werd genomen.

Woensdag, 14 maart 2007

6. Stemverklaringen

Schriftelijke stemverklaringen:

De schriftelijke stemverklaringen in de zin van artikel 163, lid 3 van het Reglement zijn opgenomen in het volledig verslag van deze vergadering.

Mondelinge stemverklaringen:

- Verslag Jörg Leichtfried — A6-0023/2007: Hubert Pirker
- Verslag Joel Hasse Ferreira — A6-0057/2007: Zita Pleštinská en Andreas Mölzer
- Overeenkomst EG/VS inzake luchtdiensten (B6-0077/2007): Robert Evans
- Non-proliferatie en nucleaire ontwapening (RC B6-0078/2007): Hubert Pirker

7. Rectificaties stemgedrag/Vorgenomen stemgedrag

De rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag staan op de website „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Result of votes (Roll-call votes)” en in de gedrukte versie van bijlage „Uitslag van de hoofdelijke stemmingen”.

De elektronische versie op Europarl zal regelmatig tot uiterlijk twee weken na de dag van stemming worden bijgewerkt.

Na het verstrijken van deze termijn zal de lijst van rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag worden gesloten met het oog op vertaling en publicatie in het Publicatieblad.

Stemmingen van 13.03.2007:

- Luisa Morgantini en Małgorzata Handzlik hebben laten weten dat zij niet hebben deelgenomen aan de stemmingen over de twee verslagen Parish (A6-0038/2007 en A6-0051/2007),
- Catherine Stihler en Werner Langen hebben laten weten dat hun stemapparaat niet werkte bij de stemming over de twee verslagen Parish (A6-0038/2007 en A6-0051/2007),
- Evgeni Kirilov heeft laten weten dat hij aan de stemmingen heeft deelgenomen, maar dat zijn naam niet vermeld wordt in de bijlage „uitslag van de hoofdelijke stemmingen”.

(De vergadering wordt om 13.10 uur onderbroken en om 15.00 uur hervat.)

VOORZITTER: Mechtild ROTHE

Ondervoorzitter

8. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

9. Euromediterrane betrekkingen — Totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone (debat)

Verklaringen van de Raad en de Commissie: Conferentie van de Euromediterrane Parlementaire Vergadering (EMPV) (Tunesië)

Verslag over de totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone (2006/2173(INI)) — Commissie internationale handel.

Rapporteur: Kader Arif (A6-0468/2006)

Gernot Erler (fungerend voorzitter van de Raad) en Peter Mandelson (lid van de Commissie) leggen de verklaringen af.

Kader Arif leidt het verslag in.

Woensdag, 14 maart 2007

Het woord wordt gevoerd door Antonio Tajani (rapporteur voor advies van de Commissie AFET), Jean-Claude Fruteau (rapporteur voor advies van de Commissie AGRI), Vito Bonsignore, namens de PPE-DE-Fractie, Pasqualina Napolitano, namens de PSE-Fractie, Philippe Morillon, namens de ALDE-Fractie, Adriana Poli Bortone, namens de UEN-Fractie, Hélène Flautre, namens de Verts/ALE-Fractie, Luisa Morgantini, namens de GUE/NGL-Fractie, Derek Roland Clark, namens de IND/DEM-Fractie, Philip Claeys, namens de ITS-Fractie, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Carlos Carnero González, Gianluca Susta, Tokia Saïfi, Jamila Madeira, Ignasi Guardans Cambó, Edward McMillan-Scott, Béatrice Patrie en Francisco José Millán Mon.

VOORZITTER: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Panagiotis Beglitis, Simon Busuttil, John Attard-Montalto, Gernot Erler en Peter Mandelson.

Ontwerpresoluties ingediend overeenkomstig artikel 103, lid 2 van het Reglement, tot besluit van het debat:

- Bruno Gollnisch, Philip Claeys en Petre Popeangă, namens de ITS-Fractie, over de Euromediterrane betrekkingen (B6-0041/2007);
- Philippe Morillon, Thierry Cornillet en Marco Cappato, namens de ALDE-Fractie, over de Euromediterrane betrekkingen (B6-0080/2007);
- Hélène Flautre, David Hammerstein Mintz, Raül Romeva i Rueda en Cem Özdemir, namens de Verts/ALE-Fractie, over de Euromediterrane betrekkingen (B6-0084/2007);
- Roberta Angelilli, Adriana Poli Bortone, Salvatore Tatarella en Marek Aleksander Czarnecki, namens de UEN-Fractie, over de Euromediterrane betrekkingen (B6-0090/2007);
- Luisa Morgantini en Kyriacos Triantaphyllides, namens de GUE/NGL-Fractie, over de Euromediterrane betrekkingen (B6-0092/2007);
- Vito Bonsignore, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Tokia Saïfi en Simon Busuttil, namens de PPE-DE-Fractie, over de Euromediterrane betrekkingen (B6-0094/2007);
- Pasqualina Napolitano en Carlos Carnero González, namens de PSE-Fractie, over de Euromediterrane betrekkingen (B6-0096/2007).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 5.4 van de notulen van 15.03.2007 en punt 5.5 van de notulen van 15.03.2007.*

10. Bosnië en Herzegovina (debat)

Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende Bosnië en Herzegovina (2006/2290(INI)) — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Doris Pack (A6-0030/2007)

Doris Pack leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Gernot Erler (fungerend voorzitter van de Raad) en Olli Rehn (lid van de Commissie).

Woensdag, 14 maart 2007

Het woord wordt gevoerd door Alojz Peterle, namens de PPE-DE-Fractie, Libor Rouček, namens de PSE-Fractie, Philippe Morillon, namens de ALDE-Fractie, Ryszard Czarnecki, namens de UEN-Fractie, Gisela Kallenbach, namens de Verts/ALE-Fractie, Erik Meijer, namens de GUE/NGL-Fractie, Bastiaan Belder, namens de IND/DEM-Fractie, Bernd Posselt, Hannes Swoboda, Jelko Kacin, Bernd Posselt, over het respecteren van de spreektijd, Bogusław Rogalski, Roberta Alma Anastase, Justas Vincas Paleckis, Alexander Lambsdorff, Brian Crowley, Csaba Sándor Tabajdi, Dimitar Stoyanov, namens de ITS-Fractie, en Olli Rehn.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 5.6 van de notulen van 15.03.2007.*

VOORZITTER: Manuel António dos SANTOS

Ondervoorzitter

11. Toekomst van de Europese vliegtuigbouw (debat)

Verklaringen van de Raad en de Commissie: Toekomst van de Europese vliegtuigbouw

Peter Hintze (fungerend voorzitter van de Raad) en Günter Verheugen (vice-voorzitter van de Commissie) leggen de verklaringen af.

Het woord wordt gevoerd door Christine De Veyrac, namens de PPE-DE-Fractie, Matthias Groote, namens de PSE-Fractie, Anne Laperrouze, namens de ALDE-Fractie, Gérard Onesta, namens de Verts/ALE-Fractie, Jacky Henin, namens de GUE/NGL-Fractie, Paul Marie Coûteaux, namens de IND/DEM-Fractie, Gunnar Hökmark, Karin Jöns, Gabriele Zimmer, Kader Arif, Inés Ayala Sender, Peter Hintze en Günter Verheugen.

Het debat wordt gesloten.

12. Vragenuur (vragen aan de Raad)

Het Parlement behandelt een reeks vragen aan de Raad (B6-0012/2007).

Vraag 1 (Laima Liucija Andrikienė): Voortzetting ratificatie EU-Grondwet.

Gernot Erler (fungerend voorzitter van de Raad) beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Laima Liucija Andrikienė, Philip Bushill-Matthews en Danutė Budreikaitė.

Vraag 2 (Claude Moraes): Vooruitgang met betrekking tot het kaderbesluit bestrijding van racisme en vreemdelingenhaat.

Gernot Erler beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Emine Bozkurt (ter vervanging van de auteur), Jörg Leichtfried en Laima Liucija Andrikienė.

Vraag 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Leeftijdsgrens voor gewelddadige computerspelletjes.

Gernot Erler beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Marie Panayotopoulos-Cassiotou en Inger Segelström.

Het woord wordt gevoerd door Marie Panayotopoulos-Cassiotou over de vertaling van de titel van haar vraag.

Gernot Erler beantwoordt een aanvullende vraag van Paul Rübig.

Woensdag, 14 maart 2007

Vraag 4 (Sarah Ludford): Bestrijding van corruptie.

Gernot Erler beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Chris Davies (ter vervanging van de auteur) en Justas Vincas Paleckis.

Vraag 5 (Glenis Willmott): Europees manifest tegen baarmoederhalskanker.

Gernot Erler beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Glenis Willmott.

Vraag 6 (Bernd Posselt): Toetredingsonderhandelingen met Kroatië.

Gernot Erler beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Bernd Posselt, Reinhard Rack en Justas Vincas Paleckis.

Vraag 7 (Sajjad Karim): Zimbabwe.

Vraag 8 (Eoin Ryan): Betrekkingen EU-Zimbabwe.

Gernot Erler beantwoordt de vragen alsmede de aanvullende vragen van Fiona Hall (ter vervanging van de auteur), Brian Crowley (ter vervanging van de auteur) en Jim Allister.

Vraag 9 (Dimitrios Papadimoulis): Artikel 301 van het Turkse wetboek van strafrecht.

Gernot Erler beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Kyriacos Triantaphyllides (ter vervanging van de auteur) en Panagiotis Beglitis.

De vragen die wegens tijdgebrek niet zijn beantwoord, zullen schriftelijk worden beantwoord (zie *Bijlage bij het Volledig verslag van de vergadering*).

Het vragenuur aan de Raad wordt gesloten.

(De vergadering wordt om 19.05 uur onderbroken en om 21.00 uur hervat.)

VOORZITTER: Luigi COCILOVO

Ondervoorzitter

13. Benoeming in interparlementaire delegaties (voorstel van de Conferentie van voorzitters)

De Voorzitter geeft kennis van de ontvangst van een voorstel van de Conferentie van voorzitters inzake de benoemingen in de Delegatie voor de betrekkingen met de landen in Zuid-Azië, de Delegatie voor de betrekkingen met India en de Delegatie voor de betrekkingen met Afghanistan.

Stemming: donderdag 15.03.2007, 12.00 uur.

Indieningstermijnen amendementen: donderdag 15.03.2007, 10.00 uur.

14. Hepatitis C (schriftelijke verklaring)

Schriftelijke verklaring 87/2006 ingediend door de leden Jolanta Dičkutė, John Bowis, Stephen Hughes, Frédérique Ries en Thomas Ulmer over hepatitis C is door de meerderheid van de leden van het Parlement ondertekend en zal bijgevolg overeenkomstig artikel 116, lid 4 van het Reglement worden toegezonden aan degenen voor wie ze bestemd is en met vermelding van de namen van de ondertekenaars worden gepubliceerd in de aangenomen teksten van de vergadering van 29.03.2007.

Woensdag, 14 maart 2007

15. Hervorming van de beleidsinstrumenten van de EU op handelsgebied (debat)

Mondelinge vraag (O-0002/2007) van Enrique Barón Crespo, namens de Commissie INTA, aan de Commissie: Groenboek van de Commissie en openbare raadpleging over mogelijke hervorming van de beleidsinstrumenten van de EU op handelsgebied (B6-0009/2007)

Ignasi Guardans Cambó licht, ter vervanging van de vraagsteller, de mondelinge vraag toe.

Peter Mandelson (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag

Het woord wordt gevoerd door Christofer Fjellner, namens de PPE-DE-Fractie, David Martin, namens de PSE-Fractie, Gianluca Susta, namens de ALDE-Fractie, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, namens de UEN-Fractie, Carl Schlyter, namens de Verts/ALE-Fractie, Béla Glattfelder, Kader Arif, Leopold Józef Rutowicz, Daniel Caspary, Panagiotis Beglitis, Danutė Budreikaitė, Francisco Assis, Benoît Hamon en Peter Mandelson.

Het debat wordt gesloten.

16. Naleving Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methode voor stelselmatig en strikt toezicht (debat)

Verslag over de naleving van het Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methodologie voor een systematische en grondige controle (2005/2169(INI)) — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.

Rapporteur: Johannes Voggenhuber (A6-0034/2007)

Johannes Voggenhuber leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Peter Mandelson (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Riccardo Ventre (rapporteur voor advies van de Commissie AFCO), Kinga Gál, namens de PPE-DE-Fractie, Claudio Fava, namens de PSE-Fractie, Sophia in 't Veld, namens de ALDE-Fractie, Sylvia-Yvonne Kaufmann, namens de GUE/NGL-Fractie, Johannes Blokland, namens de IND/DEM-Fractie, Daniel Hannan, Ignasi Guardans Cambó, Giusto Catania, Maria da Assunção Esteves en Paul Rübig.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 5.7 van de notulen van 15.03.2007.

17. Associatieovereenkomst EU/Midden-Amerika — Associatieovereenkomst EU/Andes-gemeenschap (debat)

Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Midden-Amerika (2006/2222(INI)) — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Willy Meyer Pleite (A6-0026/2007)

Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Andes-gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds (2006/2221(INI)) — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Luis Yañez-Barnuevo García (A6-0025/2007)

Luis Yañez-Barnuevo García leidt het verslag in.

Woensdag, 14 maart 2007

VOORZITTER: Mario MAURO

Ondervoorzitter

Willy Meyer Pleite leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Peter Mandelson (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Miguel Angel Martínez Martínez (rapporteur voor advies van de Commissie DEVE), Małgorzata Handzlik (rapporteur voor advies van de commissie INTA), Gianluca Susta (rapporteur voor advies van de commissie INTA), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, namens de PPE-DE-Fractie, Raimon Obiols i Germà, namens de PSE-Fractie, Leopold Józef Rutowicz, namens de UEN-Fractie, Raül Romeva i Rueda, namens de Verts/ALE-Fractie, Jens Holm, namens de GUE/NGL-Fractie, Gerard Batten, namens de IND/DEM-Fractie, Marcello Vernola, Józef Piniór, Ryszard Czarnecki, Willy Meyer Pleite en Bogusław Sonik.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 5.8 van de notulen van 15.03.2007 en punt 5.9 van de notulen van 15.03.2007.

18. Vermiste personen op Cyprus (debat)

Verklaring van de Commissie: Vermiste personen op Cyprus

De Voorzitter is verheugd over de aanwezigheid op de officiële tribune van de heer Christophe Girod, voorzitter van het Comité van de Verenigde Naties voor vermiste personen op Cyprus, en van de heer Elias Georgiadis en mevrouw Gülden Plümer Küçük, leden van dit comité.

Peter Mandelson (lid van de Commissie) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door Panayiotis Demetriou, namens de PPE-DE-Fractie, Panagiotis Beglitis, namens de PSE-Fractie, Ignasi Guardans Cambó, namens de ALDE-Fractie, Cem Özdemir, namens de Verts/ALE-Fractie, Kyriacos Triantaphyllides, namens de GUE/NGL-Fractie, Françoise Grossetête, Marios Matsakis en Karin Resetarits.

Ontwerpresolutie, ingediend overeenkomstig artikel 103, lid 2 van het Reglement, tot besluit van het debat:

— Panayiotis Demetriou, namens de PPE-DE-Fractie, Mechtild Rothe, namens de PSE-Fractie, Ignasi Guardans Cambó en Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie, Seán Ó Neachtain, namens de UEN-Fractie, Joost Lagendijk, Monica Frassoni en Cem Özdemir, namens de Verts/ALE-Fractie, Sylvia-Yvonne Kaufmann, namens de GUE/NGL-Fractie, en Jens-Peter Bonde, namens de IND/DEM-Fractie, over vermiste personen op Cyprus (B6-0118/2007).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 5.10 van de notulen van 15.03.2007.

19. Agenda van de volgende vergadering

De agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (PE 385.050/OJJE).

20. Sluiting van de vergadering

De vergadering wordt om 23.40 uur gesloten.

Harald Rømer
Secretaris-generaal

Adam Bielan
Ondervoorzitter

Woensdag, 14 maart 2007

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiënè, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfón, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenjakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutè, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drĉar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Hutchinson, Ibrisagic, İlchev, in 't Veld, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Mohácsi, Moisuc, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paporizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt,

Woensdag, 14 maart 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Woensdag, 14 maart 2007

BIJLAGE I

STEMMINGSUITSLAGEN

Afkortingen en tekens

+	aangenomen
-	verworpen
↓	vervallen
Ing.	ingetrokken
HS (... , ... , ...)	hoofdelijke stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
ES (... , ... , ...)	elektronische stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
so	stemming in onderdelen
as	aparte stemming
am	amendement
CA	compromisamendement
DD	desbetreffend deel
S	amendement tot schrapping
=	gelijkluidende amendementen
§	paragraaf
art	artikel
overw	overweging
OR	ontwerpresolutie
GOR	gezamenlijke ontwerpresolutie
Geh. S	geheime stemming

1. Communautaire statistieken inzake migratie en internationale bescherming *** I

Verslag: Ewa KLAMT (A6-0004/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
één enkele stemming	HS	+	544, 19, 56

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

2. Aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties

Ontwerpbesluit: B6-0100/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpbesluit B6-0100/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM, ITS)					
stemming: ontwerpbesluit (als geheel)				+	

Woensdag, 14 maart 2007

3. Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart *** I

Verslag: Jörg LEICHTFRIED (A6-0023/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	2-9 11-14 16 18-19 23-26 28-29	commissie		+	
Amendementen van de commissie ten principale — aparte stemming	1	commissie	as	+	
	15	commissie	as / ES	+	432, 236, 8
	17	commissie	as / ES	+	358, 321, 9
	20	commissie	as	+	
	21	commissie	as	+	
	22	commissie	as	+	
	27	commissie	as	+	
artikel 2, § 3, na letter d)	33	Cottigny e.a.		-	
artikel 3, letter j), punt ii)	30	PPE-DE		+	
artikel 6 ter, § 4	34	Cottigny e.a.		-	
	10	commissie	so		
			1	+	mondeling gewijzigd
2/ES	+	333, 331, 24			
bijlage II, e), punt vii) (nieuw)		Kohlíček		+	mondeling amendement
bijlage IV, punt 6b	31	GUE/NGL		-	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Amendement 32 is geannuleerd.

Verzoeken om aparte stemming

PSE: am 1, 20, 21, 27

PPE-DE: am 1, 15, 17, 22

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

am 10

1ste deel: t/m „... (EU-OPS)”

2de deel: rest

Woensdag, 14 maart 2007

Diversen:

Jörg Leichtfried (rapporteur) bracht een technische wijziging aan in amendement 10.

Het cabinepersoneel dat betrokken is bij de exploitatie van luchtvaartuigen waarnaar wordt verwezen in artikel 4, lid 1, onder b) en c), moet voldoen aan de essentiële eisen die zijn vastgelegd in bijlage IV. Cabinepersoneel dat betrokken is bij commerciële luchtvaartactiviteiten dient in het bezit te zijn van een attest vermeld als in eerste instantie beschreven in bijlage III, subdeel O, punt d) van OPS 1.1005, als bepaald in Verordening (EG) nr. 1899/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart (EU OPS); indien de lidstaat dat verlangt, kan dit attest worden verstrekt door erkende exploitanten of opleidingsorganisaties.

Jaromír Kohlíček diende een mondeling amendement in op bijlage II, letter e):

vi bis. 600 kg. voor ultra lichte luchtvaartuigen voor niet-commerciële exploitatie.

4. Afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden *

Verslag: Bernadette BOURZAI (A6-0006/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	1-7 9 11 13-25	commissie		+	
Amendementen van de commissie ten principale — aparte stemming	8	commissie	as	+	
	12	commissie	as / ES	+	381, 306, 9
artikel 3	10	commissie		+	
	26	ALDE		-	
	27	ALDE		-	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Verzoeken om aparte stemming

PSE: am 8 en 12

5. Bekrachtiging van het verdrag betreffende maritieme arbeid 2006 van de IAO *

Verslag: Mary Lou McDONALD (A6-0019/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	1-3	commissie		+	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Woensdag, 14 maart 2007

6. Sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie

Verslag: Joel HASSE FERREIRA (A6-0057/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
na § 1	3	GUE/NGL		-	
§ 5	4	GUE/NGL		-	
§ 6	5	GUE/NGL		-	
na § 7	9	GUE/NGL		-	
§ 9	1	Verts/ALE		-	
§ 10	6	GUE/NGL		-	
§ 13	7	GUE/NGL		-	
na § 16	2	Verts/ALE		-	
visum 4	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	572, 97, 34
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Amendement 8 is geannuleerd.

Verzoeken om hoofdelijke stemming

IND/DEM: visum 4

7. Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika

Ontwerpresolutie: B6-0077/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie B6-0077/2007 (Commissie TRAN)					
§ 2	3	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN + BLOKLAND		+	
§ 3	4	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
§ 4	5	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
§ 5	6	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
§ 6	7S	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
§ 8	8	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
§ 9	9	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
§ 11	10	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	

Woensdag, 14 maart 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 12	11	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
§ 15	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	-	
§ 16	12	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
§ 19	13S	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN + BLOKLAND		+	
§ 21	14	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
na § 22	17	Verts/ALE	ES	-	311, 375, 9
na § 24	15	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
	18	Verts/ALE		-	
§ 27	19	Verts/ALE		-	
§ 28	16	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
na visum 1	1	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
overw E	2	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL + BLOKLAND		+	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

§ 15

1ste deel: t/m „... risicobeoordeling berusten;”

2de deel: rest

8. Non-proliferatie en nucleaire ontwapening

Ontwerpresoluties: B6-0078/2007, B6-0085/2007, B6-0087/2007, B6-0088/2007, B6-0093/2007, B6-0095/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Gezamenlijke ontwerpresolutie RC-B6-0078/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2/HS	+	601, 90, 7
§2	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd

Woensdag, 14 maart 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 5	6	GUE/NGL		-	
§ 8	3	PSE, Verts/ALE		-	
	7	GUE/NGL		-	
na § 8	4	PSE, Verts/ALE		-	
	5	PSE, Verts/ALE		-	
	8	GUE/NGL		-	
	9	GUE/NGL	HS	-	135, 545, 16
§ 9	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	528, 134, 42
na § 9	10	GUE/NGL	HS	-	296, 364, 40
visum 4	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
overw B	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
overw D	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
na overw D	1	Verts/ALE	so		
			1/ES	-	278, 345, 60
			2	↓	
overw E	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
na overw E	2	Verts/ALE		-	
stemming: resolutie (als geheel)				+	
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0078/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0085/2007		ALDE		↓	
B6-0087/2007		PPE-DE		↓	
B6-0088/2007		UEN		↓	
B6-0093/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0095/2007		PSE		↓	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

GUE/NGL: am 9, 10

Verts/ALE: §§ 1 (2e deel) en 9

Verzoeken om aparte stemming

GUE/NGL: § 9

PPE-DE: Overw D en E

Verts/ALE: § 9

Woensdag, 14 maart 2007

Verzoeken om stemming in onderdelen

GUE/NGL

visum 4

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „de Europese veiligheidsstrategie en met name”

2de deel: deze woorden

Overw B

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „in de Europese veiligheidsstrategie als”

2de deel: deze woorden

Verts/ALE, GUE/NGL

§ 1

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „de essentiële grondslag ... kernenergie”

2de deel: deze woorden

PSE

am 1

1ste deel: t/m „... kernwapenarsenaal te moderniseren”

2de deel: rest

Diversen:

Vyautus Landsbergis diende een mondeling amendement in op paragraaf 2 dat in aanmerking werd genomen:

2. dringt er bij alle staten wier activiteiten met de non-proliferatieregeling in strijd zijn, op aan dat zij hun onverstandige en onverantwoorde gedrag staken en hun verplichtingen ingevolge het NPV volledig nakomen; herhaalt zijn verzoek aan alle niet bij het NPV aangesloten om dat Verdrag vrijwillig na te leven en ertoe toe te treden;
-

Woensdag, 14 maart 2007

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

1. Verslag Klamt A6-0004/2007

Resolutie

Voor: 544

ALDE: Ali, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis

ITS: Buruiană-Aprodu, Moiscu, Mussolini

NI: De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Occhetto, Óger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe,

Woensdag, 14 maart 2007

Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 19

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Oonthoudingen: 56

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Neena Gill, Rainer Wieland, Poul Nyrup Rasmussen

2. Verslag Hasse Ferreira A6-0057/2007

Overweging 4

Voor: 572

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Cappato, Christova, Ciornei, Cioroiu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Ilchev, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Woensdag, 14 maart 2007

NI: Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikené, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Busutil, Buzek, Cabrnach, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tīrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dīncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Žile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 97

ALDE: Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Maaten, Manders, Mulder, Resetarits, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, Manolakou, Mašťálka, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

Woensdag, 14 maart 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Casini, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wohlin

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Lucas, Schlyter, Smith

Onthoudingen: 34

ALDE: Lynne, Savi, Starkevičiūtė

OGUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Kohlíček, McDonald, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Baco, Martin Hans-Peter

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

3. RC-B6-0078/2007 — Non-proliferație en nucleaire ontwapening

Paragraaf 1/2

Voor: 601

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Maštálka, Musacchio, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert,

Woensdag, 14 maart 2007

Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Peç, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Tegen: 90

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Christensen, Corbey, De Rossa, Schaldemose, Scheele

UEN: Berlato, Foglietta, Kuźmiuk, Podkański, Poli Bortone

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Woensdag, 14 maart 2007

Onthoudingen: 7

GUE/NGL: Adamou, Meyer Pleite, Remek

ITS: Mote, Stănescu

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Roberto Musacchio, Poul Nyrup Rasmussen, Britta Thomsen

**4. RC-B6-0078/2007 — Non-proliferatie en nucleaire ontwapening
Amendement 9**

Voor: 135

ALDE: Andria, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis

ITS: Mussolini

NI: De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Böge, Fajmon, Hennicot-Schoepges, Mantovani, Zahradil

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bösch, Borrell Fontelles, Carlotti, Castex, Chiesa, Corbett, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hegyi, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Martin David, Matsouka, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Scheele, Sifunakis, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 545

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

Woensdag, 14 maart 2007

NI: Allister, Baco, Giertych, Helmer, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gantç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübbig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chervenjakov, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kinno, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Leinen, Lévai, Locatelli, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťiča, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Buitenweg

Onthoudingen: 16

ALDE: Bowles, Chatzimakakis, Davies, Hall, in 't Veld, Lynne, Matsakis, Starkevičiūtė, Väyrynen

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Belohorská

Woensdag, 14 maart 2007

PPE-DE: Wijkman

PSE: Tarabella

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Fiona Hall, Inger Segelström, Jan Andersson, Göran Färm, Anna Hedh, Åsa Westlund

Tegen: Linda McAvan

Onthoudingen: Manolis Mavrommatis, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Graham Watson, Erika Mann

5. RC-B6-0078/2007 — Non-proliferatie en nucleaire ontwapening

Paragraaf 9

Voor: 528

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Brie, Flasarová, Guidoni, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pflüger, Remek, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Tomczak

ITS: Mihăescu, Mussolini

NI: De Michelis, Giertych, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ŏry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu,

Woensdag, 14 maart 2007

El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didziokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Smith, Staes

Tegen: 134

ALDE: Andria, Busk, Christova, Gentvilas, Kacin, Kułakowski, Lambsdorff, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Musacchio, Portas, Rizzo, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Vanhecke

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnock, Callanan, Dimitrov Martin, Doorn, Esteves, Fajmon, Freitas, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Hybášková, Jackson, Kamall, Kónya-Hamar, Liese, Lombardo, Nicholson, Parish, Pinheiro, Reul, Roithová, Strejček, Sumberg, Szabó, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil

PSE: Calabuig Rull, Capoulas Santos, Harangozó, Kirilov, Koterec, Mikko, Morgan, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Rasmussen, Siwiec, Stockmann, Ţicău

UEN: Angelilli, Berlato, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias, Evans Jill, Hammerstein Mintz, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 42

ALDE: Starkevičiūtė

GUE/NGL: Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Uca

IND/DEM: Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Rachinel, Moisuc, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Belohorská, Helmer

Woensdag, 14 maart 2007

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kirkhope, McMillan-Scott, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Ventre, Vlasák, Zvěřina

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Poul Nyrup Rasmussen

Tegen: Adamos Adamou, Bart Staes, Tobias Pflüger, Kyriacos Triantaphyllides, Sahra Wagenknecht, Roberto Musacchio, Thomas Wise

6. RC-B6-0078/2007 — Non-proliferatie en nucleaire ontwapening Amendement 10

Voor: 296

ALDE: Cocilovo, Harkin, Ortuondo Larrea, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Mašťálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers

NI: De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Itälä, Kauppi, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Stubb, Trakatellis, Vakalis, Vatanen, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Triüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Woensdag, 14 maart 2007

Tegen: 364

ALDE: Ali, Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Maaten, Morillon, Mořun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Mote, Mussolini

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Casaca

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onthoudingen: 40

ALDE: Bowles, Costa, Davies, Drčar Murko, Hall, in 't Veld, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Väyrynen

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco

Woensdag, 14 maart 2007

PSE: Hänsch, Hamon, Mann Erika

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Fiona Hall, Koenraad Dillen

Tegen: Britta Thomsen

AANGENOMEN TEKSTEN**P6_TA(2007)0065****Communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming *** I****Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming (COM(2005)0375 — C6-0279/2005 — 2005/0156(COD))**

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2005)0375) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 285, lid 1 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0279/2005),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0004/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2005)0156**Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 14 maart 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 311/76 van de Raad betreffende de opstelling van statistieken over buitenlandse werknemers***(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Verordening (EG) nr. 862/2007.)*

Woensdag, 14 maart 2007

P6_TA(2007)0066

Aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties

Besluit van het Europees Parlement van 14 maart 2007 betreffende aantal en samenstelling van de interparlementaire delegaties

Het Europees Parlement,

- gelet op artikel 188 van zijn Reglement,
- gelet op zijn besluit van 10 maart 2004 betreffende het aantal interparlementaire delegaties, delegaties in de gemengde parlementaire commissies en delegaties in parlementaire samenwerkingscommissies ⁽¹⁾,
- gelet op zijn besluit van 14 september 2004 betreffende het aantal leden van de interparlementaire delegaties, delegaties in de gemengde parlementaire commissies en delegaties in parlementaire samenwerkingscommissies ⁽²⁾,

1. besluit het aantal leden van onderstaande interparlementaire delegaties als volgt te wijzigen:

Delegatie voor de betrekkingen met de landen van Zuidoost-Europa	25 leden
Delegatie voor de betrekkingen met Wit-Rusland	19 leden
Delegatie voor de betrekkingen met Israël	25 leden
Delegatie voor de betrekkingen met de Raad van het Palestijnse Zelfbestuur	25 leden
Delegatie voor de betrekkingen met de Maghreblanden en de Unie van de Arabische Maghreb (inclusief Libië)	25 leden
Delegatie voor de betrekkingen met de Masjraklanden	23 leden
Delegatie voor de betrekkingen met de Golfstaten, inclusief Jemen	19 leden
Delegatie voor de betrekkingen met Iran	21 leden
Delegatie voor de betrekkingen met de Verenigde Staten	42 leden
Delegatie voor de betrekkingen met Canada	22 leden
Delegatie voor de betrekkingen met de landen in Midden-Amerika	26 leden
Delegatie voor de betrekkingen met de landen van de Andes-Gemeenschap	20 leden
Delegatie voor de betrekkingen met Mercosur	28 leden
Delegatie voor de betrekkingen met Japan	28 leden
Delegatie voor de betrekkingen met de Volksrepubliek China	39 leden
Delegatie voor de betrekkingen met de landen in Zuidoost-Azië en de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten (ASEAN)	22 leden
Delegatie voor de betrekkingen met het Koreaanse schiereiland	17 leden
Delegatie voor de betrekkingen met Australië en Nieuw-Zeeland	24 leden
Delegatie voor de betrekkingen met Zuid-Afrika	17 leden;

⁽¹⁾ PB C 102 E van 28.4.2004, blz. 635.

⁽²⁾ PB C 140 E van 9.6.2005, blz. 49.

Woensdag, 14 maart 2007

2. besluit de Delegatie voor de betrekkingen met de Zuid-Aziatische landen en de Associatie voor Regionale Samenwerking in Zuid-Azië (SAARC) op te splitsen in drie delegaties en het aantal leden van elk van deze delegaties als volgt vast te stellen:

Delegatie voor de betrekkingen met de Zuid-Aziatische landen	20 leden
Delegatie voor de betrekkingen met India	22 leden
Delegatie voor de betrekkingen met Afghanistan	16 leden;

3. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit ter informatie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TA(2007)0067

Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1592/2002 van 15 juli 2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (COM(2005)0579 — C6-0403/2006 — 2005/0228(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2005)0579) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 80, lid 2 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0403/2006),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie vervoer en toerisme en het advies van de Begrotingscommissie (A6-0023/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
2. is van mening dat het in het wetgevingsvoorstel vermelde referentiebedrag in overeenstemming moet zijn met het plafond van rubriek 1a van het nieuwe financieel kader en met de bepalingen van paragraaf 47 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer ⁽²⁾;
3. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

⁽²⁾ PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

Woensdag, 14 maart 2007

P6_TC1-COD(2005)0228

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 14 maart 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1592/2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 80, lid 2,

Gelet op het voorstel van de Commissie,

Gelet op het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité⁽¹⁾,

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In de tweede overweging van Verordening (EG) nr. 1592/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2002 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart⁽³⁾ is onder meer gespecificeerd dat passende essentiële eisen dienen te worden ontwikkeld voor de verlening van vergunningen voor activiteiten van luchtvaartuigen en vliegtuigbemanningen, en de toepassing van de verordening op luchtvaartuigen van derde landen. Bij artikel 7 van die verordening wordt de Commissie verzocht zo spoedig mogelijk bij het Europees Parlement en de Raad voorstellen in te dienen met betrekking tot de beginselen, de toepasselijkheid en de essentiële eisen voor de regulering van het personeel en de organisaties die bij de exploitatie van luchtvaartuigen zijn betrokken.
- (2) Overeenkomstig de normen die zijn vastgelegd in het Verdrag betreffende de burgerluchtvaart, dat op 7 december 1944 in Chicago is ondertekend („het Verdrag van Chicago”), dient de Gemeenschap essentiële eisen vast te leggen die van toepassing zijn op personen en organisaties die bij de exploitatie van luchtvaartuigen zijn betrokken en op personen en producten die bij de opleiding en medische keuring van piloten zijn betrokken. De Commissie dient de bevoegdheid te krijgen om de noodzakelijke uitvoeringsvoorschriften op te stellen.
- (3) **De Commissie dient te onderzoeken in hoeverre het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (hierna „het Agentschap” genoemd) in de toekomst ook bevoegdheden moet krijgen op het vlak van het toezicht op de naleving van de gemeenschappelijke regels op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart.**
- (4) Europese burgers dienen te allen tijde een hoog en uniform niveau van bescherming te genieten. Luchtvaartuigen van derde landen die worden gebruikt voor luchtvaartactiviteiten naar, binnen of vanuit het grondgebied waarop het Verdrag van toepassing is, dienen aan passend toezicht op communautair niveau te worden onderworpen, binnen de grenzen van het Verdrag van Chicago.
- (5) De gemeenschappelijke regels hoeven niet op alle luchtvaartuigen van toepassing te zijn; het is met name aangewezen eenvoudig ontworpen luchtvaartuigen, luchtvaartuigen die hoofdzakelijk lokaal worden geëxploiteerd, zelfgebouwde, bijzonder zeldzame of slechts in beperkte aantallen geproduceerde luchtvaartuigen niet aan deze regels te onderwerpen; dergelijke luchtvaartuigen blijven dus onder regelgevend toezicht van de lidstaten. Er moeten echter passende maatregelen worden genomen om het algemene veiligheidsniveau van de **lichte luchtvaartuigen** te verbeteren.
- (6) Daarbij moet met name aandacht worden besteed aan vliegtuigen en helikopters met een laag maximumstartgewicht; aangezien de prestaties van deze luchtvaartuigen zodanig zijn toegenomen dat hun vliegbereik de hele Gemeenschap kan omvatten en aangezien ze industrieel worden vervaardigd, kunnen ze beter aan communautaire regelgeving worden onderworpen om het vereiste uniforme niveau van veiligheid en milieubescherming tot stand te brengen.

⁽¹⁾ PB C 185 van 8.8.2006, blz. 106.

⁽²⁾ Standpunt van het Europees Parlement van 14 maart 2007.

⁽³⁾ PB L 240 van 7.9.2002, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1701/2003 van de Commissie (PB L 243 van 27.9.2003, blz. 5).

Woensdag, 14 maart 2007

- (7) De werkingssfeer van de communautaire maatregelen moet duidelijk worden gedefinieerd zodat ondubbelzinnig kan worden vastgesteld welke personen, organisaties en producten aan deze verordening en de uitvoeringsvoorschriften ervan zijn onderworpen. De werkingssfeer moet duidelijk worden gedefinieerd door te verwijzen naar een lijst luchtvaartuigen die zijn vrijgesteld van de toepassing van deze verordening.
- (8) Wanneer is vastgesteld dat luchtvaartproducten, -onderdelen en -uitrustingsstukken, exploitanten van commercieel luchtvervoer, piloten en personen, producten en organisaties die betrokken zijn bij de opleiding en medische keuring van piloten voldoen aan de essentiële eisen die de Gemeenschap overeenkomstig de normen van het Verdrag van Chicago dient vast te leggen, moeten zij een certificaat of vergunning krijgen. De Commissie moet de bevoegdheid krijgen om de noodzakelijke uitvoeringsvoorschriften op te stellen.
- (9) Op passende wijze goedgekeurde beoordelingsorganen moeten de bevoegdheid krijgen om vergunningen af te geven **aan piloten betrokken bij luchtvaartactiviteiten met lichte luchtvaartuigen**.
- (10) *Het Agentschap* moet de bevoegdheid krijgen om certificaten of vergunningen af te geven aan personen, organisaties en producten waarop deze verordening betrekking heeft, indien gecentraliseerd handelen efficiënter is dan certificering op lidstaatsniveau. Om dezelfde reden moet het Agentschap de toelating krijgen om de nodige maatregelen te nemen in verband met de exploitatie van luchtvaartuigen, de kwalificatie van bemanningen of de veiligheid van luchtvaartuigen van derde landen, indien dit de beste manier is om de uniformiteit te garanderen en het functioneren van de interne markt te bevorderen.
- (11) Voor het effectief functioneren van een communautair veiligheidsplan voor de burgerluchtvaart op de terreinen waarop deze verordening betrekking heeft, dient de samenwerking tussen de Gemeenschap, de lidstaten en het Agentschap te worden versterkt zodat onveilige omstandigheden kunnen worden opgespoord en, voorzover nodig, de nodige corrigerende maatregelen kunnen worden genomen.
- (12) **Krachtens Verordening (EG) nr. 2111/2005⁽¹⁾ is het Agentschap verplicht alle informatie mee te delen die van belang kan zijn voor het bijwerken van de communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen die om veiligheidsredenen een exploitatieverbod in de Gemeenschap opgelegd hebben gekregen. Indien het Agentschap, in het kader van Verordening (EG) nr. 1592/2002, certificering weigert van een luchtvaartmaatschappij, dient het alle informatie die aan deze weigering ten grondslag ligt mede te delen, zodat de naam van deze luchtvaartmaatschappij eventueel op die communautaire lijst kan worden opgenomen.**
- (13) Het bevorderen van een cultuur van veiligheid en het correct functioneren van een regelgevingssysteem op de terreinen waarop deze verordening betrekking heeft, is alleen mogelijk wanneer incidenten en voorvallen spontaan worden gemeld door de getuigen ervan. Dergelijke meldingen worden gestimuleerd door de totstandkoming van een niet-punitieve omgeving; de lidstaten dienen passende maatregelen te nemen om te voorzien in de bescherming van dergelijke informatie en van degenen die deze informatie **verstrekken**.
- (14) **In** deze verordening wordt een passend en uitvoerig kader vastgesteld voor de definiëring en toepassing van gemeenschappelijke technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart. Daarom moeten *bijlage III* van Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart⁽²⁾ en de volledige Richtlijn 91/670/EEG van de Raad van 16 december 1991 inzake de onderlinge erkenning van bewijzen van bevoegdheid voor burgerluchtvaartpersoneel⁽³⁾ te gepasten tijde worden ingetrokken, onverminderd de afgifte van certificaten of vergunningen aan producten, personen en organisaties die reeds heeft plaatsgevonden overeenkomstig deze wetteksten.
- (15) De maatregelen van deze verordening zijn gebaseerd op het advies dat *het Agentschap*⁽⁴⁾ heeft verstrekt in overeenstemming met artikel 12, lid 2, onder b), en artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1592/2002.
- (16) **Lidstaten dienen erop toe te zien dat de begrotingen van de nationale autoriteiten en de door hen in rekening gebrachte tarieven en vergoedingen evenredig met de overdracht van bevoegdheden aan het Agentschap worden verlaagd.**
- (17) Verordening (EG) nr. 1592/2002 moet dan ook dienovereenkomstig worden gewijzigd,

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 betreffende de vaststelling van een communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod binnen de Gemeenschap is opgelegd en het informeren van luchtreizigers over de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappij, en tot intrekking van artikel 9 van Richtlijn 2004/36/EG (PB L 344 van 27.12.2005, blz. 15).

⁽²⁾ PB L 373 van 31.12.1991, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1900/2006 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 377 van 27.12.2006, blz. 176).

⁽³⁾ PB L 373 van 31.12.1991, blz. 21.

⁽⁴⁾ Advies van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart nr. 3/2004.

Woensdag, 14 maart 2007

HEBLEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Hoofdstuk I

Wijzigingen van de basisverordening

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1592/2002 wordt als volgt gewijzigd:

(1) Het volgende *punt f*) wordt toegevoegd aan artikel 2, lid 2:f)

„f) het scheppen van gelijke kansen voor alle deelnemers aan de interne luchtvaartmarkt.”

(2) Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:

a) punt f) wordt *vervangen door*:

„f) „gekwalificeerde instantie”: **een orgaan** dat onder het beheer en de verantwoordelijkheid van het Agentschap of van een nationale luchtvaartautoriteit certificeringstaken mag verrichten;”

b) de volgende punten h) tot en met o) worden toegevoegd:

„h) „exploitant”: een rechtspersoon of natuurlijk persoon die een of meer luchtvaartuigen exploiteert of voornemens is te exploiteren;

i) „commerciële luchtvaartactiviteit”: een tegen vergoeding uitgeoefende luchtvaartactiviteit op basis van een overeenkomst tussen een exploitant en een klant, waarbij de klant direct noch indirect eigenaar is van het luchtvaartuig dat voor de uitvoering van de overeenkomst wordt gebruikt en waarbij de exploitant direct noch indirect in dienst is van de klant;

j) „complex motoraangedreven luchtvaartuig”:

i) een vliegtuig:

— met een maximaal goedgekeurd startgewicht van meer dan 5 700 kg of;

— met een maximaal goedgekeurde opstelling van passagierszitplaatsen voor meer dan **19 personen** of;

— dat gecertificeerd is voor gebruik met een minimale bemanning van ten minste 2 piloten **of**;

ii) een helikopter:

— met een maximaal goedgekeurd startgewicht van meer dan 3 175 kg of;

— met een maximaal goedgekeurde opstelling van passagierszitplaatsen voor meer dan **9 personen** of;

— die gecertificeerd is voor gebruik met een minimale bemanning van ten minste 2 piloten; of

iii) een luchtvaartuig met kantelrotor(en);

k) „licht luchtvaartuig”: **een luchtvaartuig**:

— met een **maximumstartmassa (MTOW) van ten hoogste 2 000 kg**;

— met **ten hoogste 5 passagierszitplaatsen**;

l) „luchtvaartactiviteit met lichte luchtvaartuigen”: iedere niet-commerciële luchtvaartactiviteit met een **licht** luchtvaartuig;

m) „beoordelingsorgaan”: een erkend orgaan dat gerechtigd is de conformiteit te beoordelen van rechts- of natuurlijke personen met de voorschriften die zijn vastgesteld om de naleving van de essentiële eisen van deze verordening te garanderen, en het bijbehorende certificaat af te geven;

Woensdag, 14 maart 2007

- n) „synthetisch vluchttrainingstoestel”: ieder type toestel waarin vliegomstandigheden op de grond worden nagebootst; hiertoe behoren vluchtsimulators, vluchttrainingstoestellen, vluchtnavigatie- en vluchtproceduretrainers en basisinstrumenttrainingstoestellen;
- o) „kwalificatie”: een verklaring op een vergunning voor piloten, waarin wordt uiteengezet welke speciale voorwaarden, rechten of beperkingen op de vergunning van toepassing zijn.”

(3) Artikel 4 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt als volgt gewijzigd:

i) punt b) wordt vervangen door:

„b) geregistreerd in een lidstaat, tenzij het wettelijk veiligheidstoezicht op die luchtvaartuigen aan een derde land is gedelegeerd en de betrokken luchtvaartuigen niet worden gebruikt door een exploitant uit de Gemeenschap, of”

ii) punt c) wordt vervangen door:

„c) geregistreerd in een derde land en gebruikt door een exploitant wiens luchtvaartactiviteiten onder toezicht van een lidstaat staan, of gebruikt voor vluchten naar, binnen of vanuit de Gemeenschap door een exploitant die in de Gemeenschap is gevestigd of er verblijft; of”

iii) het volgende punt d) wordt toegevoegd:

„d) die geregistreerd zijn in een derde land of in een lidstaat die het wettelijk veiligheidstoezicht heeft gedelegeerd aan een derde land, en die door een exploitant van een derde land worden gebruikt voor vluchten naar, binnen of vanuit de Gemeenschap.”

iv) in de laatste zin van lid 1 worden de woorden „tenzij het wettelijk veiligheidstoezicht is gedelegeerd aan een derde land en de betrokken luchtvaartuigen niet worden gebruikt door een exploitant uit de Gemeenschap” geschrapt;

b) de volgende leden 1 bis en 1 ter worden toegevoegd:

„1 bis. Personeel betrokken bij exploitatie van de luchtvaartuigen die in lid 1, onder b) of c), worden vermeld, moeten voldoen aan deze verordening.

1 ter. Activiteiten van de luchtvaartuigen die worden vermeld in lid 1, onder b), c) of d), moeten voldoen aan deze verordening.”

c) lid 2 wordt vervangen door:

„2. De leden 1, 1 bis en 1 ter gelden niet voor de luchtvaartuigen waarnaar wordt verwezen in bijlage II.”

(4) Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 2 wordt als volgt gewijzigd:

i) in de inleidende *formule* worden de woorden „in een lidstaat geregistreerde luchtvaartuigen” vervangen door „de luchtvaartuigen waarnaar wordt verwezen in artikel 4, lid 1, onder b)”;

ii) in *punt d)* worden de woorden „het ontwerp, de bouw en het onderhoud van producten” vervangen door „het onderhoud van producten”;

iii) het volgende *punt d bis)* wordt ingevoegd:

d bis) Organisaties die verantwoordelijk zijn voor het ontwerp en de bouw van producten, onderdelen en uitrustingsstukken moeten aantonen dat zij de mogelijkheden en middelen bezitten om zich te kwijten van de verantwoordelijkheden die aan hun rechten zijn verbonden. Tenzij andersluidende regelingen zijn aanvaard, wordt het bestaan van dit vermogen erkend door de afgifte van een goedkeuring van de organisatie. De aan de goedgekeurde organisatie verleende rechten en het gebied waarop de goedkeuring betrekking heeft, worden vermeld in de goedkeuringsvoorwaarden.

b) het volgende lid 2 bis wordt toegevoegd:

„2 bis. De in artikel 4, lid 1, onder a) genoemde luchtvaartuigen en de daarop gemonteerde producten, onderdelen en uitrustingsstukken moeten voldoen aan lid 2, onder a), b) en *d bis)*.”

Woensdag, 14 maart 2007

- c) lid 4 wordt als volgt gewijzigd:
- i) aan punt e) worden de volgende punten (iv), (v) en (vi) toegevoegd:
 - „iv) het minimum-opleidingsprogramma voor het verkrijgen van een certificaat voor vrijgave na onderhoud, teneinde te voldoen aan punt 2, onder e);
 - v) het minimum-opleidingsprogramma voor het verkrijgen van een pilotenvergunning, teneinde te voldoen aan artikel 6 bis;
 - vi) de lijst met de passende minimumuitrusting en aanvullende luchtwaardigheidsspecificaties voor een bepaald type luchtvaartactiviteit, teneinde te voldoen aan artikel 6 ter.”
 - ii) punt f) wordt vervangen door:
 - „f) de voorwaarden voor de afgifte, handhaving, wijziging, opschorting of intrekking van de goedkeuringen van organisaties die overeenkomstig lid 2, onder d), *d bis*) en f), vereist zijn, en de voorwaarden waaronder die goedkeuringen niet gevraagd behoeven te worden;”
 - iii) het volgende punt j) wordt toegevoegd:
 - „j) de wijze waarop *naar in* artikel 4, lid 1, onder c) en d), *bedoelde luchtvaartuigen overeenstemmen* met de essentiële eisen *moet worden aangetoond*.”
- d) aan lid 5 wordt het volgende punt d) toegevoegd:
- „d) die voorschriften aan luchtvaartuigen waarnaar verwezen wordt in artikel 4, lid 1, onder c) en d), geen eisen opleggen die onverenigbaar zijn met de ICAO-verplichtingen van lidstaten.”
- (5) De volgende artikelen 6 bis en 6 ter worden ingevoegd na artikel 6:

„Artikel 6 bis

Het verstrekken van vergunningen aan piloten

1. Piloten die betrokken zijn bij luchtvaartactiviteiten van luchtvaartuigen waarnaar wordt verwezen in artikel 4, lid 1, onder b) en c), alsmede organisaties, synthetische vluchttrainingstoestellen en personen die betrokken zijn bij de opleiding, toetsing, controle en medische keuring van piloten moeten voldoen aan de essentiële eisen die zijn vastgelegd in bijlage III.

2. Een piloot mag alleen een luchtvaartuig besturen wanneer hij/zij in het bezit is van een vergunning en een medisch certificaat dat toepasselijk is voor de desbetreffende exploitatiehandeling.

Een piloot krijgt een vergunning wanneer is aangetoond dat hij of zij voldoet aan de voorschriften die zijn opgesteld om overeenstemming te garanderen met de essentiële eisen in verband met theoretische kennis, praktische vaardigheden en talenkennis. Een dergelijke vergunning mag door een beoordelingsorgaan worden afgegeven indien de aan de vergunning verbonden rechten beperkt zijn **tot luchtvaartactiviteiten met lichte luchtvaartuigen**.

Een piloot krijgt een medisch certificaat wanneer is aangetoond dat hij/zij voldoet aan de voorschriften die zijn vastgelegd om overeenstemming te garanderen met de essentiële eisen in verband met medische geschiktheid. Dit medisch certificaat wordt afgegeven door een luchtvaartgeneeskundig keuringsarts of een luchtvaartgeneeskundig centrum; wanneer het piloten betreft die betrokken zijn **bij luchtvaartactiviteiten met lichte luchtvaartuigen**, mag het medisch certificaat door een huisarts worden afgegeven.

De rechten die aan de piloot worden verleend en het toepassingsgebied van de vergunning en het medische certificaat dienen op de betreffende documenten te worden gespecificeerd.

Aan de eisen van de tweede en derde alinea van dit punt kan worden voldaan door de aanvaarding van vergunningen en medische certificaten die zijn afgegeven door of namens een derde land, voorzover het piloten betreft die zijn betrokken bij luchtvaartactiviteiten van luchtvaartuigen waarnaar wordt verwezen in artikel 4, lid 1, onder c).

3. Het vermogen van beoordelingsorganen, opleidingsorganisaties voor piloten en organisaties verantwoordelijk voor de beoordeling van de medische geschiktheid van piloten, zich te kwijten van de verantwoordelijkheden die verband houden met hun rechten op het vlak van de afgifte van vergunningen en medische certificaten dient te worden erkend door middel van het verlenen van een goedkeuring.

Woensdag, 14 maart 2007

Goedkeuringen van organisaties worden verleend wanneer is aangetoond dat de organisatie voldoet aan de voorschriften die zijn vastgesteld om overeenstemming met de in bijlage III vastgestelde relevante essentiële eisen te waarborgen.

De rechten die middels de goedkeuring worden toegekend, dienen bij deze goedkeuring te worden gespecificeerd.

4. Voor een synthetisch vluchttrainingstoestel dat wordt gebruikt voor de opleiding van piloten dient een certificaat te worden verleend. Dit certificaat wordt verleend wanneer is aangetoond dat het toestel voldoet aan de voorschriften die zijn vastgesteld om overeenstemming met de in bijlage III vastgestelde relevante essentiële eisen te waarborgen.

5. Een persoon die verantwoordelijk is voor het aanbieden van opleidingen voor piloten of voor het beoordelen van hun bekwaamheid of medische geschiktheid moet in het bezit zijn van een passend certificaat.

Dit certificaat wordt verleend wanneer is aangetoond dat de aanvrager voldoet aan de voorschriften die zijn vastgesteld om overeenstemming met de in bijlage III vastgestelde relevante essentiële eisen te waarborgen.

De rechten die uit hoofde van het certificaat worden toegekend, dienen hierop te zijn gespecificeerd.

6. De Commissie stelt de uitvoeringsvoorschriften voor de toepassing van dit artikel vast volgens de procedure van artikel 54, lid 3, met in het bijzonder vermelding van:

- a) de verschillende kwalificaties voor de vergunningen van piloten en de medische certificaten die geschikt zijn voor de verschillende soorten activiteiten die worden verricht;
- b) de voorwaarden voor de afgifte, handhaving, wijziging, beperking, opschorting of intrekking van vergunningen, kwalificaties voor vergunningen, medische certificaten, goedkeuringen voor organisaties, beoordelingsorganen en personeelscertificaten;
- c) de rechten en verantwoordelijkheden van de houders van vergunningen, kwalificaties voor vergunningen, medische certificaten, goedkeuringen voor organisaties en personeelscertificaten.

7. Bij het vaststellen van de uitvoeringsvoorschriften waarnaar wordt verwezen in lid 6 draagt de Commissie er in het bijzonder zorg voor dat ze in overeenstemming zijn met de stand van de techniek **en beste praktijken, en wetenschappelijke en technische vooruitgang** op het gebied van opleiding van piloten en het mogelijk maken onmiddellijk te reageren op vastgestelde oorzaken van ongevallen en ernstige incidenten.

Artikel 6 ter

Luchtvaartactiviteiten

1. De exploitatie van luchtvaartuigen waarnaar wordt verwezen in artikel 4, lid 1, onder b), c) en d), moet voldoen aan de essentiële eisen die zijn vastgelegd in bijlage IV.

2. Exploitanten die zijn betrokken bij commerciële luchtvaartactiviteiten dienen aan te tonen over het vermogen en de middelen te beschikken om zich te kwijten van de verantwoordelijkheden die verband houden met hun rechten.

Dit vermogen en deze middelen worden erkend door middel van de afgifte van een certificaat.

De rechten die aan de exploitant worden toegekend en de reikwijdte van de luchtvaartactiviteiten worden in het certificaat gespecificeerd.

Aan de in dit lid gestelde eis kan worden voldaan door de aanvaarding van certificaten die door of namens een derde land zijn afgegeven, indien het exploitanten betreft die betrokken zijn bij de exploitatie van luchtvaartuigen waarnaar wordt verwezen in artikel 4, lid 1, onder d).

3. Exploitanten die zijn betrokken bij de niet-commerciële exploitatie van complexe motor-aangedreven luchtvaartuigen moeten **een verklaring overleggen waaruit blijkt dat zij** beschikken over het vermogen en de middelen om zich te kwijten van de verantwoordelijkheden die verband houden met de exploitatie van het luchtvaartuig.

Woensdag, 14 maart 2007

4. Het cabinepersoneel dat betrokken is bij de exploitatie van luchtvaartuigen waarnaar wordt verwezen in artikel 4, lid 1, onder b) en c), moet voldoen aan de essentiële eisen die zijn vastgelegd in bijlage IV. **Cabinepersoneel dat betrokken is bij commerciële luchtvaartactiviteiten dient in het bezit te zijn van een attest als in eerste instantie beschreven in punt d) van OPS 1.1005, als bepaald in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1899/2006 van het Europees Parlement en de Raad (*) inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart (EU OPS); indien de lidstaat dat verlangt, kan dit attest worden verstrekt door erkende exploitanten of opleidingsorganisaties.**

5. De Commissie stelt de uitvoeringsvoorschriften voor de toepassing van dit artikel vast volgens de procedure van artikel 54, lid 3, met in het bijzonder vermelding van:

- a) de voorwaarden voor exploitatie van een luchtvaartuig in overeenstemming met de essentiële eisen die zijn vastgelegd in bijlage IV;
- b) de voorwaarden voor de afgifte, handhaving, wijziging, beperking, opschorting of intrekking van het certificaat van de exploitant als bedoeld in lid 2;
- c) de rechten en verantwoordelijkheden van de houders van certificaten;
- d) **de inhoud van en wijze van afgifte van de door de in lid 3 bedoelde exploitanten af te leggen verklaringen en de voorwaarden en procedures voor toezicht en inspectie met betrekking tot de specifieke in de verklaring beschreven activiteiten;**
- e) de voorwaarden voor de afgifte, **wederzijdse erkenning**, handhaving, wijziging, beperking, opschorting of intrekking van het in lid 4 bedoelde attest van het cabinepersoneel;
- f) de omstandigheden waarin de luchtvaartactiviteiten mogen worden verboden, beperkt of aan voorwaarden onderworpen, overeenkomstig artikel 15 ter, lid 2.

6. De in lid 5 bedoelde uitvoeringsvoorschriften moeten in overeenstemming zijn met de stand van de techniek en de beste praktijken op het gebied van luchtvaartactiviteiten.

In die uitvoeringsvoorschriften wordt ook rekening gehouden met de wereldwijde ervaring met vliegtuigonderhoud en de vooruitgang van wetenschap en techniek.

De uitvoeringsvoorschriften maken het mogelijk onmiddellijk te reageren op vastgestelde oorzaken van ongevallen en ernstige incidenten.

De uitvoeringsvoorschriften mogen aan luchtvaartuigen waarnaar verwezen wordt in artikel 4, lid 1, onder c) en d), geen eisen opleggen die onverenigbaar zijn met de ICAO-verplichtingen van lidstaten.

(*) **PB L 377 van 27.12.2006, blz. 1.**

(6) Artikel 7 wordt vervangen door:

„Artikel 7

Gezamenlijk toezicht

1. De lidstaten en het Agentschap zullen samenwerken om er aan de hand van een gepaste verzameling van gegevens, met inbegrip van platforminspecties, en de uitwisseling van die gegevens, zorg voor te dragen dat de bepalingen van deze verordening daadwerkelijk ten uitvoer worden gelegd.

2. **Wanneer een lidstaat of het Agentschap informatie verkrijgt waaruit blijkt dat een door een andere lidstaat afgegeven certificaat niet aan deze verordening of haar uitvoeringsbepalingen voldoet op een wijze die de veiligheid ernstig in gevaar zou kunnen brengen, stelt hij de andere lidstaten en de Commissie daarvan onverwijld in kennis.**

Woensdag, 14 maart 2007

3. De Commissie stelt, in overeenstemming met de procedure die is vastgelegd in artikel 54, lid 3, de regels op voor de tenuitvoerlegging van lid 1, waarbij met name het volgende wordt gespecificeerd:

- a) de voorwaarden voor het verzamelen, uitwisselen en verspreiden van gegevens;
- b) de voorwaarden voor het uitvoeren van platforminspecties, inclusief systematische platforminspecties;
- c) de voorwaarden voor het aan de grond houden van luchtvaartuigen die niet voldoen aan de eisen van deze verordening of van de uitvoeringsvoorschriften."

(7) Artikel 8, lid 2 wordt vervangen door:

„2. De Commissie kan op eigen initiatief of op verzoek van een lidstaat of een nationale luchtvaartautoriteit de in artikel 54, lid 4 bedoelde procedure in gang zetten om te beslissen of een certificaat dat overeenkomstig deze verordening is afgegeven ook doeltreffend daarmee en met de uitvoeringsvoorschriften ervan overeenstemt.

Ingeval het certificaat niet overeenstemt of niet doeltreffend overeenstemt, verlangt de Commissie van de verstrekker van het certificaat dat hij passende corrigerende en vrijwaringsmaatregelen treft, zoals beperking of opschorting van het certificaat. Bovendien zijn de bepalingen van lid 1 niet meer van toepassing op het certificaat vanaf de datum van kennisgeving van de beslissing van de Commissie aan de lidstaten.

3. Wanneer de Commissie over voldoende aanwijzingen beschikt om vast te stellen dat de in lid 2 genoemde verstrekker passende corrigerende maatregelen heeft getroffen om het niet-overeenstemmen of het niet doeltreffend overeenstemmen van het certificaat aan te pakken en dat de vrijwaringsmaatregelen niet langer nodig zijn, beslist zij dat de bepalingen van lid 1 van toepassing zijn op dit certificaat. Deze bepalingen zijn van toepassing vanaf de datum van kennisgeving van deze beslissing aan de lidstaten.

4. In afwachting van de vaststelling van de uitvoeringsvoorschriften zoals omschreven in artikel 5, lid 4, en artikel 6 bis, lid 6, en onverminderd artikel 57, lid 2, mogen certificaten die niet kunnen worden afgegeven in overeenstemming met deze verordening, worden afgegeven op grond van de toepasselijke nationale regelgeving.

5. In afwachting van de vaststelling van de uitvoeringsvoorschriften zoals omschreven in artikel 6 ter, lid 5 en onverminderd artikel 57, lid 2, mogen certificaten die niet kunnen worden afgegeven in overeenstemming met deze verordening, worden afgegeven op grond van de toepasselijke nationale wetgeving of, indien van toepassing, op grond van de desbetreffende voorschriften van Verordening (EEG) nr. 3922/91.

6. Dit artikel laat Verordening (EG) nr. 2111/2005 en haar uitvoeringsvoorschriften onverlet."

(8) Artikel 9, lid 1, wordt vervangen door:

„1. In afwijking van de bepalingen van deze verordening en de uitvoeringsvoorschriften kan het Agentschap, op de gebieden waarop het bevoegd is, certificaten afgeven op basis van door luchtvaartautoriteiten van een derde land afgegeven certificaten, indien zulks geregeld is in erkenningsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en dat derde land."

(9) Na artikel 9 wordt het volgende artikel 9 bis ingevoegd:

„Artikel 9 bis

Gekwalificeerde instanties

Bij toekenning van een specifieke certificeringstaak aan een gekwalificeerde instantie, ziet het Agentschap of de nationale luchtvaartautoriteit in kwestie erop toe dat deze instantie voldoet aan de criteria die zijn vastgelegd in bijlage V."

Woensdag, 14 maart 2007

(10) Artikel 10 wordt vervangen door:

„Artikel 10

Bepalingen inzake flexibiliteit

1. De bepalingen van deze verordening en van de uitvoeringsvoorschriften beletten een lidstaat niet onmiddellijk te reageren op een onvoorzien veiligheidsprobleem waarbij een aan de bepalingen van deze verordening onderworpen product, persoon of organisatie betrokken is.

De lidstaat stelt het Agentschap, de Commissie en de andere lidstaten onverwijld in kennis van de getroffen maatregelen en de redenen daarvoor.

2. Krachtens artikel 16, lid 3, mag het Agentschap binnen een maand nadat het overeenkomstig lid 1 in kennis is gesteld, bepalen of het veiligheidsprobleem kan worden opgelost in het kader van deze verordening en de uitvoeringsvoorschriften, voorzover de Commissie geen bezwaar heeft gemaakt binnen deze termijn. Het Agentschap neemt dan de passende beslissing en stelt de Commissie en de overige lidstaten daarvan in kennis.

Als het Agentschap daarentegen tot de bevinding komt dat het veiligheidsprobleem het resultaat is van een tekortkoming in deze verordening of de uitvoeringsvoorschriften of een ontoereikend veiligheidsniveau dat voortvloeit uit de toepassing van deze verordening of de uitvoeringsvoorschriften, stelt het Agentschap een advies op over het feit of deze verordening of de uitvoeringsvoorschriften moeten worden gewijzigd en of de maatregelen worden ingetrokken of behouden. Overeenkomstig de procedure van artikel 54, lid 3, kan de Commissie een beslissing nemen op basis van dit advies. Als de maatregelen worden behouden, moeten ze door alle lidstaten worden toegepast en zijn ze onderhevig aan de bepalingen van artikel 8.

3. De lidstaten kunnen in geval van onvoorziene dringende operationele omstandigheden of operationele behoeften van beperkte duur vrijstelling verlenen ten aanzien van de in deze verordening en in de uitvoeringsvoorschriften vastgestelde essentiële eisen, mits de veiligheid daardoor niet in het gedrang komt. Het Agentschap, de Commissie en de andere lidstaten worden van deze vrijstellingen in kennis gesteld zodra die bij herhaling worden verleend of wanneer zij voor langer dan twee maanden worden verleend.

4. Overeenkomstig artikel 16, lid 3, bepaalt het Agentschap binnen een maand nadat het overeenkomstig lid 3 van dit artikel in kennis is gesteld of de uitzonderingen beantwoorden aan de algemene veiligheidsdoelstellingen van deze verordening of aan de andere regels van de communautaire wetgeving. Het Agentschap brengt advies uit aan de Commissie.

Op basis van dit advies en overeenkomstig de procedure van artikel 54, lid 4, kan de Commissie een beslissing nemen over de intrekking van deze uitzonderingen.

5. Indien met andere middelen een beschermingsniveau kan worden bereikt dat gelijkwaardig is aan het niveau dat door de toepassing van de uitvoeringsvoorschriften wordt bereikt, kunnen de lidstaten, zonder discriminatie op grond van nationaliteit, goedkeuring verlenen in afwijking van die uitvoeringsvoorschriften.

In dergelijke gevallen stelt de betrokken lidstaat het Agentschap en de Commissie in kennis van zijn voornemen een dergelijke goedkeuring te verlenen, waarbij het opgave doet van de redenen waaruit blijkt dat het noodzakelijk is van de betrokken regel af te wijken en van de voorwaarden die zijn vastgesteld om te garanderen dat een gelijkwaardig veiligheidsniveau wordt bereikt.

6. Overeenkomstig artikel 16, lid 3, brengt het Agentschap, binnen twee maanden nadat het overeenkomstig lid 5 van dit artikel in kennis is gesteld, een advies uit over het feit of de voorgestelde goedkeuring voldoet aan de voorwaarden van dat lid.

Binnen een maand nadat de Commissie het advies van het Agentschap heeft ontvangen, kan zij de procedure van artikel 54, lid 3, op gang brengen om te beslissen of de voorgestelde goedkeuring mag worden verleend of moet worden verworpen. Als de goedkeuring mag worden verleend, meldt de Commissie haar besluit aan alle lidstaten, die eveneens gerechtigd zijn die maatregel toe te passen. De bepalingen van artikel 8 zijn op betrokken maatregel van toepassing.”

Woensdag, 14 maart 2007

(11) Artikel 11, lid 4, wordt vervangen door:

„4. Door het Agentschap wordt jaarlijks een veiligheidsoverzicht gepubliceerd om het publiek van het algemene veiligheidsniveau in kennis te stellen. Met ingang van de datum waarop de uitvoeringsvoorschriften van artikel 7, lid 3, van kracht worden, moet dit veiligheidsoverzicht een analyse bevatten van alle informatie die overeenkomstig artikel 7 is ontvangen. Deze analyse moet eenvoudig en gemakkelijk te begrijpen zijn en er moet duidelijk uit blijken of luchtreizigers een verhoogd veiligheidsrisico lopen. De informatiebronnen mogen niet worden bekendgemaakt in deze analyse.”

(12) Na artikel 11 wordt het volgende artikel 11 bis ingevoegd:

„Artikel 11 bis

Bescherming van informatiebronnen

1. Wanneer informatie bedoeld in **artikel 11, lid 1** door een natuurlijk persoon op vrijwillige basis **aan de Commissie of het Agentschap** is verstrekt, wordt de informatiebron niet bekendgemaakt. **Als de informatie is verstrekt aan een nationale autoriteit, wordt de bron van de informatie beschermd in overeenstemming met de nationale wetgeving.**

2. Onverminderd de toepasselijke voorschriften van het strafrecht ondernemen de lidstaten geen stappen in verband met onopzettelijke of onwillekeurige schendingen van de wet welke uitsluitend onder hun aandacht komen omdat ze in het kader van de toepassing van deze verordening of de uitvoeringsvoorschriften ervan zijn gemeld.

Dit geldt niet in gevallen van grove nalatigheid.

3. **Onverminderd de toepasselijke voorschriften van het strafrecht en in** overeenstemming met de procedures die zijn gedefinieerd in de nationale wetgeving en rechtspraak dragen de lidstaten er zorg voor dat werknemers die in het kader van de uitvoering van deze verordening en de uitvoeringsvoorschriften ervan informatie verschaffen, niet worden onderworpen aan een nadelige behandeling door hun werkgever. **Dit geldt niet in gevallen** van grove nalatigheid.

4. Dit artikel laat nationale voorschriften in verband met de toegang tot informatie door gerechtelijke instanties onverlet.”

(13) Artikel 13 wordt als volgt gewijzigd:

a) punt c) wordt vervangen door:

„c) het neemt de passende besluiten ter toepassing van de artikelen 9 bis, 15, 15 bis, 15 ter en 46;”

b) het volgende punt d) wordt toegevoegd:

„d) het publiceert de verslagen naar aanleiding van normalisatie-inspecties die overeenkomstig artikel 16, lid 1, en artikel 45 worden uitgevoerd.”

(14) In artikel 14, lid 2, onder a), worden de woorden „met inbegrip van luchtwaardigheidscodes” geschrapt.

(15) Artikel 15 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt als volgt gewijzigd:

i) de *inleidende formule* wordt vervangen door:

Met betrekking tot producten, onderdelen en uitrustingsstukken als bedoeld in artikel 4, lid 1, onder a) en b), verricht het Agentschap in voorkomend geval, overeenkomstig het bepaalde in het Verdrag van Chicago of de bijlagen daarbij, namens de lidstaten de taken van het land van ontwerp, vervaardiging of registratie, voorzover deze verband houden met de goedkeuring van ontwerpen. *Daartoe doet het met name het volgende:*

ii) punt e) wordt vervangen door:

e) het Agentschap voert zelf of met behulp van de nationale luchtvaartautoriteiten of gekwalificeerde instanties technische onderzoeken uit in verband met de certificering van producten, onderdelen en uitrustingsstukken;

Woensdag, 14 maart 2007

- iii) punt i) wordt vervangen door:
 - „i) het Agentschap wijzigt het desbetreffende certificaat, schort het op of trekt het in indien de voorwaarden op grond waarvan het door het Agentschap is afgegeven niet langer zijn vervuld of indien de rechtspersoon of natuurlijke persoon die houder is van het certificaat de door deze verordening of door de uitvoeringsvoorschriften opgelegde verplichtingen niet nakomt;”
 - iv) de volgende punten k) en l) worden toegevoegd:
 - „k) voor ieder luchtvaartuig waarvoor een vliegvergunning voor één enkele vlucht is aangevraagd, stelt het Agentschap de toepasselijke beperkingen op;
 - l) het Agentschap geeft vliegvergunningen af voor luchtvaartuigen indien dergelijke vergunningen vereist zijn voor de uitvoering van een reeks vluchten.”
 - b) lid 2 wordt als volgt gewijzigd:
 - i) punt b), onder ii), wordt vervangen door:
 - „ii) op het grondgebied van de lidstaten gelegen productieorganisaties, indien het daarom door de betrokken lidstaat wordt verzocht, of”
 - ii) punt c) wordt vervangen door:
 - „c) het Agentschap wijzigt het desbetreffende organisatiecertificaat, schort het op of trekt het in indien de voorwaarden op grond waarvan het door het Agentschap is afgegeven niet langer zijn vervuld of indien de betrokken organisatie de door deze verordening of door de uitvoeringsvoorschriften opgelegde verplichtingen niet nakomt.”
- (16) De volgende artikelen 15 bis en 15 ter worden ingevoegd na artikel 15:

„Artikel 15 bis

Certificering van personeelsleden

1. Met betrekking tot personeelsleden en organisaties als bedoeld in artikel 6 bis, lid 1, zal het Agentschap:

- a) zelf of met behulp van nationale luchtvaartautoriteiten of gekwalificeerde instanties, inspecties en audits uitvoeren bij de organisaties en beoordelingsorganen die het certificeert;
- b) zorg dragen voor de afgifte en de vernieuwing van de certificaten van:
 - i) op het grondgebied van de lidstaten gelegen organisaties voor de opleiding van personeel en luchtvaartgeneeskundige centra, indien het daarom door de betrokken lidstaat wordt verzocht of
 - ii) buiten het grondgebied van de lidstaten gelegen organisaties voor de opleiding van personeel en luchtvaartgeneeskundige centra; of
 - iii) beoordelingsorganen, indien het daarom door de betrokken organen wordt verzocht;
- c) het desbetreffende organisatiecertificaat wijzigen, beperken, opschorten of intrekken indien de voorwaarden op grond waarvan het door het Agentschap is afgegeven niet langer zijn vervuld of indien de rechtspersoon of natuurlijke persoon die houder is van het certificaat de door deze verordening of door de uitvoeringsvoorschriften opgelegde verplichtingen niet nakomt.

2. Met betrekking tot de in artikel 6 bis, lid 1, bedoelde synthetische vluchttrainingstoestellen zal het Agentschap:

- a) zelf of met behulp van de nationale luchtvaartautoriteiten of gekwalificeerde instanties technische inspecties uitvoeren van de toestellen die het certificeert;

Woensdag, 14 maart 2007

- b) zorg dragen voor de afgifte en de vernieuwing van de certificaten van:
 - i) synthetische vluchttrainingstoestellen die worden gebruikt door opleidingsorganisaties die door het Agentschap zijn gecertificeerd; of
 - ii) op het grondgebied van de lidstaten gesitueerde synthetische vluchttrainingstoestellen, indien het daarom door de betrokken lidstaat wordt verzocht; of
 - iii) buiten het grondgebied van de lidstaten gesitueerde synthetische vluchttrainingstoestellen;
- c) het desbetreffende certificaat wijzigen, beperken, opschorten of intrekken indien de voorwaarden op grond waarvan het door het Agentschap is afgegeven niet langer zijn vervuld of indien de rechtspersoon of natuurlijke persoon die houder is van het certificaat de door deze verordening of door de uitvoeringsvoorschriften opgelegde verplichtingen niet nakomt.

Artikel 15 ter

Certificering van commerciële luchtvaartexploitanten

1. Met betrekking tot exploitanten die betrokken zijn bij commerciële luchtvaartactiviteiten zal het Agentschap:

- a) zelf of met behulp van nationale luchtvaartautoriteiten of gekwalificeerde instanties, inspecties en audits uitvoeren bij de exploitanten die het certificeert;
- b) zorg dragen voor de afgifte en de vernieuwing van de certificaten van:
 - i) op het grondgebied van de lidstaten gesitueerde exploitanten, indien het daarom door de betrokken lidstaat wordt verzocht; of
 - ii) buiten het grondgebied van de lidstaten gesitueerde exploitanten, tenzij een lidstaat de functies en taken uitoefent van het land dat de exploitatievergunning aan deze exploitanten heeft verleend;
- c) het desbetreffende certificaat van de exploitant wijzigen, beperken, opschorten of intrekken indien de voorwaarden op grond waarvan het door het Agentschap is afgegeven niet langer zijn vervuld of indien de betrokken organisatie de door deze verordening of de uitvoeringsvoorschriften opgelegde verplichtingen niet nakomt.

2. Het Agentschap kan door middel van een operationele richtlijn verordenen dat een luchtvaartactiviteit wordt verboden, beperkt of aan bepaalde voorwaarden onderworpen in het belang van de exploitatieveiligheid.

3. Met betrekking tot de vliegtijdbeperking zal het Agentschap:

- a) de toepasselijke certificeringsspecificaties afgeven om te garanderen dat de essentiële eisen en, voorzover van toepassing, de uitvoeringsvoorschriften worden nageleefd. Wat het commerciële vliegtuigvervoer betreft zal het Agentschap, in afwachting van de goedkeuring van de in artikel 6 ter, lid 5, bedoelde uitvoeringsvoorschriften, met name de toepasselijke certificeringsspecificaties afgeven om te garanderen dat *subdeel* Q van bijlage III van Verordening (EEG) nr. 3922/91 wordt nageleefd;
- b) afzonderlijke vliegtijdspecificatieschema's van exploitanten goedkeuren indien deze niet volgens een toepasselijke certificeringsspecificatie kunnen worden goedgekeurd."

(17) Artikel 16, leden 1 en 2, worden vervangen door:

„1. Het Agentschap voert normalisatie-inspecties uit op de door artikel 1, lid 1, bestreken gebieden om toezicht te houden op de toepassing van deze verordening en de uitvoeringsvoorschriften door de nationale bevoegde autoriteiten, en brengt verslag uit aan de Commissie.

2. Het Agentschap voert technisch onderzoek uit om toezicht te houden op de toepassing van deze verordening en de uitvoeringsvoorschriften, waarbij het uitgaat van de in artikel 2 vastgestelde doelstellingen.”

Woensdag, 14 maart 2007

(18) *Het volgende artikel 16 bis wordt ingevoegd:*

„Artikel 16 bis

Boetes

1. *Bij het nemen van in artikel 13, onder c) bedoelde besluiten, mag het Agentschap:*
 - a) *personen en ondernemingen waaraan het zelf een certificaat heeft verstrekt, boetes opleggen, wanneer de bepalingen van deze verordening en de uitvoeringsvoorschriften ervan opzettelijk of uit nalatigheid niet zijn nageleefd;*
 - b) *personen en ondernemingen waaraan het zelf een certificaat heeft verstrekt, dwangsommen opleggen, berekend vanaf de in het besluit gestelde datum, ten einde hen ertoe te dwingen de bepalingen van deze verordening of de uitvoeringsvoorschriften ervan na te leven.*
2. *De in lid 1 bedoelde boetes en dwangsommen hebben een dissuasief karakter en staan in verhouding tot de ernst van het geval en het economische vermogen van de betrokken certificaathouder, waarbij met name rekening wordt gehouden met de mate waarin de veiligheid in gevaar is gebracht.*
3. *Besluiten die krachtens lid 1 worden genomen, zijn niet van strafrechtelijke aard.*
4. *Het bedrag van de door het Agentschap geïnde boetes en dwangsommen worden afgetrokken van de in artikel 48, lid 1, onder a) bedoelde bijdrage.*
5. *De Commissie stelt overeenkomstig de in artikel 54, lid 3 vastgelegde procedure de uitvoeringsvoorschriften van dit artikel vast, en met name:*
 - a) *de bepalingen van de uitvoeringsvoorschriften die in geval van overtreding aanleiding geven tot oplegging van boetes en dwangsommen;*
 - b) *het maximumbedrag van boetes en dwangsommen;*
 - c) *de voorwaarden voor de oplegging van boetes en dwangsommen, met inbegrip van de criteria voor de vaststelling van het bedrag.*
6. *Bij de vaststelling van de criteria voor de vaststelling van de bedragen van de boetes en dwangsommen, houdt de Commissie rekening met de inkomens van de personen en ondernemingen waaraan zij worden opgelegd.”*

(19) *Aan artikel 18, lid 2, wordt de volgende alinea toegevoegd:*

Deze werkafspraken moeten beantwoorden aan de Gemeenschapswetgeving en rekening houden met het beleid van de Commissie ten aanzien van derde landen. Ze moeten vooraf door de Commissie worden goedgekeurd.

(20) *In artikel 20 wordt het volgende lid 1 bis ingevoegd:*

„1 bis. Artikel 12, lid 2, onder e), en artikel 82, lid 3, onder e), van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen zijn pas 36 maanden na de datum van indiensttreding van de tijdelijke en contractuele personeelsleden.”

Woensdag, 14 maart 2007

(21) Artikel 24, lid 2 wordt als volgt gewijzigd:

a) punt b) wordt vervangen door:

„b) keurt het algemene jaarverslag over de activiteiten van het Agentschap goed en zendt het uiterlijk op 15 juni toe aan het Europees Parlement, de Raad, de Commissie, de Rekenkamer en de lidstaten; elk jaar stuurt de raad van bestuur namens het Agentschap alle informatie over het resultaat van de beoordelingsprocedures naar de begrotingsautoriteit, **en met name informatie in verband met de effecten of gevolgen van wijzigingen in de aan het Agentschap toegewezen taken;**”

b) punt c) wordt vervangen door:

„c) stelt vóór 30 september van elk jaar na advies van de Commissie het werkprogramma van het agentschap voor het komende jaar vast en zendt het toe aan het Europees Parlement, de Raad, de Commissie en de lidstaten; de vaststelling van het werkprogramma geschiedt onverminderd de jaarlijkse begrotingsprocedure van de Gemeenschap en het wetgevingsprogramma van de Gemeenschap op de betrokken gebieden van de veiligheid van de burgerluchtvaart; het advies van de Commissie wordt bij het goedgekeurde werkprogramma van het Agentschap gevoegd;”

c) punt d) wordt vervangen door:

„d) stelt in overeenstemming met de Commissie richtsnoeren vast voor de toewijzing van certificeringstaken aan de nationale luchtvaartautoriteiten en gekwalificeerde **instanties;**”

(22) Artikel 25 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt vervangen door:

„1. De raad van bestuur bestaat uit één vertegenwoordiger van elke lidstaat en één vertegenwoordiger van de Commissie **die worden geselecteerd op grond van erkende ervaring op het gebied van de burgerluchtvaart en managementcapaciteiten.** De Raad, **na raadpleging van het Europees Parlement,** benoemt een vertegenwoordiger van elke lidstaat en een plaatsvervanger die dat lid bij afwezigheid vertegenwoordigt **en die niet betrokken is bij de toepassing van deze verordening en de hiervoor vastgestelde uitvoeringsvoorschriften.** Ook de Commissie benoemt een vertegenwoordiger en een plaatsvervanger. De duur van de ambtstermijn bedraagt vijf jaar. Deze ambtstermijn **kan worden** verlengd.”

b) het volgende lid 3 wordt toegevoegd:

„3. Om de transparantie te garanderen zetelen vier vertegenwoordigers van belanghebbende partijen als waarnemers in de raad van bestuur. Ze worden door de Commissie gekozen uit een lijst die door het in artikel 24, lid 4, vermelde adviesorgaan is opgesteld en vertegenwoordigen zoveel mogelijk de verschillende partijen van dit adviesorgaan. De duur van de ambtstermijn bedraagt dertig maanden. Deze ambtstermijn kan eenmaal worden verlengd.”

(23) Artikel 26, lid 2, wordt vervangen door:

„2. De ambtstermijn van de voorzitter of de vice-voorzitter loopt af wanneer hun respectieve lidmaatschap van de raad van beheer eindigt. Onverminderd deze bepaling is de duur van de ambtstermijn van de voorzitter of de vice-voorzitter drie jaar. Deze ambtstermijn kan eenmaal worden verlengd.”

(24) Artikel 28, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Elk **overeenkomstig artikel 25, lid 1** benoemd lid heeft één stem. De vertegenwoordiger van de Commissie heeft evenveel stemmen als **25 % van** de door de Raad benoemde leden samen. De vertegenwoordigers van belanghebbende partijen en de uitvoerend directeur van het Agentschap hebben geen stemrecht. Bij afwezigheid van een lid is zijn plaatsvervanger gerechtigd zijn stemrecht uit te **oefenen.**”

Woensdag, 14 maart 2007

(25) **Artikel 29**, lid 3, wordt als volgt gewijzigd:

a) punt a) wordt vervangen door:

„a) hij keurt de in artikel 13 omschreven maatregelen van het Agentschap goed binnen de grenzen die in deze verordening, de uitvoeringsvoorschriften en het toepasselijk recht zijn vastgesteld;”

b) punt b) wordt vervangen door:

„b) hij organiseert inspecties en onderzoeken zoals bepaald in de artikelen 45 en 46;”

c) de volgende punten k) en l) worden toegevoegd:

„k) hij zorgt voor de opstelling en uitvoering van het jaarlijkse werkprogramma;

l) hij geeft gehoor aan verzoeken om bijstand van de Commissie.”

(26) **Artikel 30** wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt vervangen door:

„1. Vóór de benoeming kan de door de raad van bestuur gekozen kandidaat worden verzocht een verklaring tegenover de bevoegde commissie(s) van het Europees Parlement af te leggen en de vragen van de commissieleden te beantwoorden.”

b) lid 4 wordt vervangen door:

„4. De ambtstermijn van de uitvoerend directeur en de directeurs bedraagt vijf jaar. Op basis van een voorstel van de Commissie en na evaluatie kunnen deze ambtstermijnen eenmalig met ten hoogste vijf jaar worden verlengd. In de evaluatie zal de Commissie met name de volgende punten beoordelen:

— de in de eerste ambtstermijn term behaalde resultaten en de wijze waarop die zijn bereikt;

— de taken en verplichtingen van het Agentschap voor de komende jaren.”

(27) **Artikel 35**, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Tegen besluiten van het Agentschap die overeenkomstig de artikelen 9 bis, 15, 15 bis, 15 ter, 46 of 53 zijn genomen, kan beroep worden ingesteld.”

(28) **Artikel 41** wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt vervangen door:

„1. Bij het Hof van Justitie kunnen rechtszaken worden ingeleid wegens nalatigheid, wegens schade die door het Agentschap is veroorzaakt bij de uitvoering van zijn activiteiten of met het oog op de annulering van door het Agentschap uitgevoerde besluiten die verbindend zijn voor derde partijen.”

b) lid 2 wordt vervangen door:

„2. Rechtszaken met het oog op de annulering van besluiten van het Agentschap die overeenkomstig de artikelen 9 bis, 15, 15 bis, 15 ter, 46 of 53 zijn genomen, kunnen pas bij het Hof van Justitie worden ingeleid nadat eerst alle mogelijkheden zijn uitgeput om bij het Agentschap zelf beroep aan te tekenen.”

Woensdag, 14 maart 2007

(29) Het inleidende zinsdeel van artikel 45, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Onverminderd de door het Verdrag aan de Commissie toegekende uitvoeringsbevoegdheden verleent het Agentschap de Commissie bijstand bij het toezicht op de toepassing van deze verordening en de uitvoeringsvoorschriften ervan door normalisatie-inspecties van de bevoegde instanties van de lidstaten te verrichten, zoals gespecificeerd in artikel 16, lid 1. Te dien einde zijn de op grond van deze verordening gemachtigde ambtenaren bevoegd om, in overleg met de nationale autoriteiten en overeenkomstig de wetgeving van de betrokken lidstaat:”

(30) Artikel 46 wordt als volgt gewijzigd:

a) de *inleidende formule* van lid 1 wordt vervangen door:

„1. Voor de toepassing van de artikelen 15, 15 bis en 15 ter kan het Agentschap zelf het in artikel 16, lid 2, gespecificeerde onderzoek bij ondernemingen verrichten of dat door de nationale luchtvaartautoriteiten of gekwalificeerde instanties laten doen. *Het onderzoek wordt verricht overeenkomstig de wettelijke bepalingen van de lidstaten waar het moet worden uitgevoerd. Te dien einde zijn de krachtens deze verordening gemachtigde personen bevoegd.*”

b) het volgende lid 1 bis wordt ingevoegd:

„1 bis. Voor de toepassing van artikel 9 bis kan het Agentschap zelf het in artikel 16, lid 2, gespecificeerde onderzoek bij ondernemingen verrichten of dat door de nationale luchtvaartautoriteiten laten doen.”

(31) De volgende artikelen 46 bis en 46 ter worden ingevoegd na artikel 46:

„Artikel 46 bis

Jaarlijks werkprogramma

Het jaarlijks werkprogramma moet beantwoorden aan de in deze verordening vastgestelde doelstellingen, opdracht en taken van het Agentschap. ***Er wordt duidelijk in aangegeven welke opdrachten en taken van het Agentschap ten opzichte van het voorgaande jaar zijn toegevoegd, gewijzigd of geschrapt.***

Het jaarlijks werkprogramma moet worden gepresenteerd volgens de methode die door de Commissie is ontwikkeld in het kader van activiteitsgestuurd management.

Artikel 46 ter

Algemeen jaarverslag

In het algemeen jaarverslag wordt beschreven hoe het Agentschap zijn jaarlijks werkprogramma heeft uitgevoerd. ***In dit verslag worden de eventuele effecten of gevolgen van wijzigingen in de aan het Agentschap toegewezen taken duidelijk beschreven.***

Het verslag moet een overzicht bevatten van de activiteiten die het Agentschap heeft uitgevoerd en een beoordeling van de resultaten in vergelijking met de vastgestelde doelstellingen en tijdschema's, van de risico's die verbonden zijn met de uitgevoerde activiteiten, van de aanwending van de middelen en van de algemene activiteiten van het Agentschap.”

(32) Aan artikel 47 wordt het volgende lid 6 toegevoegd:

„6. Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 ⁽¹⁾ betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van de gegevens is van toepassing op de informatie die het Agentschap overeenkomstig de onderhavige verordening verzamelt.”

⁽¹⁾ PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

Woensdag, 14 maart 2007

(33) Artikel 48 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1 wordt vervangen door:

„1. De ontvangsten van het Agentschap bestaan uit:

- a) een bijdrage van de Gemeenschap;
- b) een bijdrage van de Europese derde landen waarmee de Gemeenschap de in artikel 55 bedoelde overeenkomsten heeft gesloten;
- c) de tarieven die worden betaald door aanvragers en houders van door het Agentschap afgegeven certificaten en goedkeuringen;
- d) vergoedingen voor publicaties, opleiding en andere door het Agentschap geleverde diensten.

Het Agentschap kan **geen enkele** financiële bijdragen ontvangen van lidstaten, derde landen of andere entiteiten.”

b) **het volgende lid 5 bis wordt ingevoegd:**

„5 bis. De begroting voor regelgevingsactiviteiten en de tarieven die voor certificatiwerkzaamheden worden vastgesteld en geïnd, moeten afzonderlijk worden vastgesteld en afzonderlijk in de begroting van het Agentschap worden vermeld.”

(34) In artikel 53 worden de leden 2 tot en met 4 vervangen door:

„2. De tarieven- en vergoedingsregeling bepaalt in het bijzonder de zaken waarvoor de in artikel 48, lid 1, onder c) en d) bedoelde tarieven en vergoedingen verschuldigd zijn, de hoogte van de tarieven en vergoedingen en de wijze waarop zij moeten worden betaald.

3. Tarieven en vergoedingen worden in rekening gebracht voor:

- a) de afgifte en vernieuwing van certificaten, alsmede de hiermee verband houdende functies van voortdurend toezicht van organisaties, behalve voor de permanente luchtwaardigheid van de producten;
- b) de verlening van diensten; zij geven de werkelijke kosten van elke afzonderlijk verleende dienst weer;
- c) de behandeling van beroepen.

Alle tarieven en vergoedingen worden uitgedrukt en betaald in euro.

4. De hoogte van de tarieven en vergoedingen wordt bepaald op een niveau waarmee wordt gewaarborgd dat de desbetreffende ontvangsten in principe voldoende zijn om de volledige kosten van de verleende diensten te dekken.”

(35) Artikel 56, lid 3, wordt **vervangen door:**

„3. De tarieven voor typocertificering en andere tarieven mogen niet onevenredig hoger zijn dan de tarieven vóór de oprichting van het Agentschap.”

(36) Bijlage II wordt vervangen door de tekst onder punt (1) van de bijlage bij de onderhavige verordening.

(37) De onder punt (2) van de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde bijlagen III, IV en V worden toegevoegd.

Woensdag, 14 maart 2007

Hoofdstuk II

Slotbepalingen

Artikel 2

Intrekking

1. Richtlijn 91/670/EEG wordt ingetrokken met ingang van de dag waarop de in artikel 6 bis, lid 6 van Verordening (EG) nr. 1592/2002 bedoelde uitvoeringsvoorschriften in werking treden.
2. Bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 3922/91 wordt geschrapt met ingang van de dag waarop de in artikel 6 ter, lid 5 van Verordening (EG) nr. 1592/2002 bedoelde uitvoeringsvoorschriften in werking treden.
3. De bepalingen van artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1592/2002 van de onderhavige verordening zijn van toepassing op producten, onderdelen, uitrustingsstukken, organisaties en personen waarvan de certificering is uitgevoerd of erkend overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 91/670/EEG en bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 3922/91.

Artikel 3

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te ..., op ...

Voor het Europees Parlement
De Voorzitter

Voor de Raad
De Voorzitter

BIJLAGE

(1) Bijlage II van Verordening (EG) nr. 1592/2002 wordt vervangen door:

„BIJLAGE II

Luchtvaartuigen bedoeld in artikel 4, lid 2

Artikel 4, lid 1, 1 bis en 1 ter, zijn niet van toepassing op luchtvaartuigen die onder één of meer van de hieronder beschreven categorieën vallen:

- a) historische luchtvaartuigen die aan de volgende criteria voldoen:
 - i) niet-complexe luchtvaartuigen waarvan:
 - het oorspronkelijke ontwerp van vóór 1 januari 1955 dateert en
 - de productie vóór 1 januari 1975 is stopgezet.

Woensdag, 14 maart 2007

of

- ii) luchtvaartuigen met een duidelijk historisch belang, dat verband houdt met:
 - de deelname aan een opmerkelijke historische gebeurtenis; of
 - een belangrijke stap in de ontwikkeling van de luchtvaart; of
 - een belangrijke rol in de strijdkrachten van een lidstaat;
- b) luchtvaartuigen die specifiek ontworpen of gewijzigd zijn voor onderzoek, experimentele of wetenschappelijke doeleinden en die naar verwachting in zeer kleine hoeveelheden zullen worden geproduceerd;
- c) luchtvaartuigen waarvan ten minste 51 % door een amateur of een non-profitorganisatie van amateurs voor eigen doeleinden en zonder enig commercieel doel wordt gebouwd;
- d) luchtvaartuigen die in dienst van strijdkrachten zijn gebruikt, tenzij het een type luchtvaartuig betreft waarvoor het Agentschap een ontwerpnorm heeft vastgesteld;
- e) vliegtuigen, helikopters en paramotors met niet meer dan twee zitplaatsen en met een door de lidstaat geregistreerd maximum startgewicht (Maximum Take Off Mass, MTOM), van niet meer dan:
 - i) 300 kg voor een eenzitslandvliegtuig/-helikopter; of
 - ii) 450 kg voor een tweezitslandvliegtuig/-helikopter; of
 - iii) 330 kg voor een eenzitsamfibie- of -drijfvluchtuig/-helikopter; of
 - iv) 495 kg voor een tweezitsamfibie- of -drijfvluchtuig/-helikopter, op voorwaarde dat, indien het luchtvaartuig zowel dienst doet als drijf- en als landvliegtuig/-helikopter, het onder beide MTOM-grenzen valt, al naar hetgeen van toepassing is;
 - v) 472,5 kg voor een tweezitslandvliegtuig dat is uitgerust met een op het luchtframe gemonteerd Total Recovery Parachute System;
 - vi) 315 kg voor een eenzitslandvliegtuig dat is uitgerust met een op het luchtframe gemonteerd Total Recovery Parachute System;
 - vii) **600 kg voor ultralichte luchtvaartuigen voor niet-commerciële luchtvaartactiviteiten;**
en waarvan, in het geval van vliegtuigen, de overtreksnelheid of de minimale constante vliegsnelheid in landingsconfiguratie niet hoger is dan 35 knopen gekalibreerde luchtsnelheid (Calibrated Air Speed (CAS));
- f) een- en tweezitsgyrocopters met een maximaal startgewicht dat niet hoger is dan 560 kg;
- g) zweefvliegtuigen met een maximaal leeggewicht van minder dan 80 kg (voor één persoon) of 100 kg (voor twee personen), daaronder begrepen die welke met een aanloop in de lucht worden gebracht;
- h) replica's van luchtvaartuigen die voldoen aan de criteria onder a) of d) hierboven, waarvan het structureel ontwerp gelijk is aan het oorspronkelijk luchtvaartuig;
- i) onbemande luchtvaartuigen met een operationele massa van minder dan 150 kg;
- j) elk ander luchtvaartuig met een maximaal leeggewicht, inclusief brandstof, van minder dan 70 kg."

Woensdag, 14 maart 2007

(2) De volgende bijlagen III, IV en V worden toegevoegd aan Verordening (EG) nr. 1592/2002:

„BIJLAGE III

Essentiële eisen voor de afgifte van vergunningen aan piloten, zoals vermeld in artikel 6 bis

1. Opleiding

1.a. Algemeen

1.a.1. Een persoon die wordt opgeleid om een luchtvaartuig te besturen moet in leerkundig, lichamelijk en mentaal opzicht voldoende zijn ontwikkeld om de relevante theoretische kennis en praktische vaardigheden te kunnen opdoen, vasthouden en aantonen.

1.b. Theoretische kennis

1.b.1. Een piloot moet een kennisniveau bereiken en handhaven dat toepasselijk is voor de in het luchtvaartuig uit te voeren taken en dat in juiste verhouding staat tot de risico's die in verband worden gebracht met het soort activiteit. Dergelijke kennis omvat ten minste het volgende:

- i) luchtvaartwetgeving;
- ii) algemene kennis inzake luchtvaartuigen;
- iii) technische zaken die verband houden met de betreffende categorie van luchtvaartuigen;
- iv) vluchtprestaties en -planning;
- v) menselijke prestaties en beperkingen;
- vi) meteorologie;
- vii) navigatie;
- viii) operationele procedures, inclusief middelenbeheer;
- ix) vluchtbeginselen; en
- x) communicatie.

1.c. Aantonen en onderhouden van theoretische kennis

1.c.1. De verwerving en instandhouding van theoretische kennis moet worden aangetoond door middel van voortdurende evaluaties tijdens de opleiding, en, waar van toepassing, door middel van examens.

1.c.2. Er moet een toepasselijk niveau van bekwaamheid in theoretische kennis worden gehandhaafd. De overeenstemming met deze eis moet worden aangetoond door middel van regelmatige evaluaties, examens, tests of controles. De regelmaat waarmee deze examens, tests of controles worden uitgevoerd, moeten in gepaste verhouding staan tot het risiconiveau van de activiteit.

1.d. Praktische vaardigheden

1.d.1. Een piloot moet de praktische vaardigheden verwerven en in stand houden welke toepasselijk zijn voor zijn of haar taken in het luchtvaartuig. Dergelijke vaardigheden moeten in de juiste verhouding staan tot de risico's die in verband worden gebracht met het soort activiteit en moeten, al naar gelang de taken die in het luchtvaartuig worden uitgevoerd, het volgende omvatten:

- i) activiteiten vóór en tijdens de vlucht, waaronder bepaling van prestaties van het luchtvaartuig, bepaling van massa en zwaartepunt, inspectie en onderhoud van het luchtvaartuig, brandstofplanning, weerkundige beoordeling, routeplanning, luchtruimbepalingen en beschikbaarheid van start- en landingsbanen;
- ii) bewegingen op het vliegveld en in het vliegveldcircuit;

Woensdag, 14 maart 2007

- iii) maatregelen en procedures ter voorkoming van botsingen;
- iv) controle van het luchtvaartuig door middel van externe visuele referentie;
- v) vliegmanoeuvres, ook in kritieke situaties, en bijbehorende herstelmanoeuvres, voorzover technisch uitvoerbaar;
- vi) normale en zijwindse start en landing;
- vii) vliegen op uitsluitend instrumenten, al naar gelang van het soort activiteit;
- viii) operationele procedures, waaronder teamvaardigheden en middelenbeheer, al naar gelang het soort luchtvaartactiviteit, d.w.z. met één- of meerpersoonsbemanning;
- ix) navigatie en toepassing van luchtvaartvoorschriften en bijbehorende procedures, met gebruik van, voorzover van toepassing, visuele referentie of navigatiehulpmiddelen;
- x) abnormale en noodhandelingen, ook naar aanleiding van gesimuleerde defecten aan de apparatuur van het luchtvaartuig;
- xi) samenwerking met luchtverkeersdiensten en naleving van communicatieprocedures;
- xii) aspecten die specifiek zijn voor het type luchtvaartuig of de klasse luchtvaartuigen; en
- xiii) aanvullende praktische vaardigheidstraining die vereist kan zijn om de risico's in verband met specifieke activiteiten te verkleinen.

1.e. Aantonen en onderhouden van praktische vaardigheden

1.e.1. Een piloot moet aantonen te beschikken over het vermogen tot het uitvoeren van de procedures en manoeuvres met de mate van bekwaamheid die toepasselijk is voor de taken die in het luchtvaartuig worden uitgeoefend, door:

- i) het luchtvaartuig te bedienen binnen zijn beperkingen;
- ii) alle manoeuvres soepel en nauwkeurig uit te voeren;
- iii) blijk geven van goed inzicht en vliegenierschap;
- iv) luchtvaartkundige kennis toe te passen; en
- v) te allen tijde controle over het luchtvaartuig uit te oefenen zodanig dat de succesvolle uitkomst van een procedure of manoeuvre is gegarandeerd.

1.e.2. Er moet een passend niveau van bekwaamheid in praktische vaardigheden worden gehandhaafd. De overeenstemming met deze eis moet worden aangetoond door middel van regelmatige evaluaties, examens, tests of controles. De regelmaat waarmee deze examens, tests of controles worden uitgevoerd moeten in gepaste verhouding staan tot het risiconiveau van de activiteit.

1.f. Talenkennis

Uitgezonderd gevallen waarbij het desbetreffende veiligheidsrisico op andere manieren kan worden verminderd, moet een piloot een bewezen vaardigheid hebben in de Engelse taal, en in staat zijn:

- i) documenten met weerinformatie te begrijpen;
- ii) luchtvaartkundige routekaarten, SID's en STAR's, alsmede bijbehorende luchtvaartkundige informatiedocumenten te gebruiken; en
- iii) tijdens alle fasen van de vlucht, ook tijdens de voorbereiding, in het Engels te communiceren met andere vluchtbemanningen en luchtnavigatiediensten.

Woensdag, 14 maart 2007

1.g. Synthetische vluchttrainingstoestellen

Indien een synthetisch vluchttrainingstoestel (FSTD) wordt gebruikt voor opleidingsdoeleinden, of om aan te tonen dat een piloot een praktische vaardigheid heeft verworven of behouden, moet het betreffende toestel gekwalificeerd zijn voor een bepaald prestatieniveau op de gebieden die relevant zijn voor de uitvoering van de betreffende taak. Met name de nabootsing van de configuratie, besturingseigenschappen, prestaties van het luchtvaartuig en het gedrag van het boordsysteem moet op doeltreffende wijze overeenkomen met die van het luchtvaartuig.

1.h. Trainingscursus

1.h.1. Training moeten worden verricht door middel van een trainingscursus.

1.h.2. Een trainingscursus moet aan de volgende voorwaarden voldoen:

- i) voor ieder type cursus moet een syllabus worden opgesteld; en
- ii) de trainingscursus moet zijn onderverdeeld in theoretische kennis en praktische vlieg instructie (o.a. met een synthetisch vluchttrainingstoestel), voorzover van toepassing.

1.i. Instructeurs

1.i.1. Theoretische instructie.

Theoretische instructie moet worden gegeven door toepasselijk gekwalificeerde instructeurs. Zij moeten:

- i) beschikken over de toepasselijke kennis op het terrein waarvoor zij instructie geven; en
- ii) in staat zijn toepasselijke instructietechnieken te gebruiken.

1.i.2. Vlieg instructie en instructie voor synthetische vluchttrainingstoestellen.

Vlieg instructie en instructie voor synthetische vluchttrainingstoestellen moet worden gegeven door toepasselijk gekwalificeerde instructeurs, die over de volgende kwalificaties beschikken:

- i) zij moeten voldoen aan de eisen op het vlak van theoretische kennis en ervaring die toepasselijk zijn voor de instructies die worden gegeven;
- ii) zij moeten in staat zijn toepasselijke instructietechnieken te gebruiken;
- iii) zij moeten geoefend zijn in de instructietechnieken voor de vliegmanoeuvres en -procedures waarop de verlening van vlieg instructie gericht is;
- iv) zij moeten hebben aangetoond over het vermogen te beschikken instructie te geven op de terreinen waarvoor vlieg instructie gegeven moet worden, zoals instructie met betrekking tot de handelingen en procedures vóór de vlucht, na de vlucht en op de grond; en
- v) zij moeten regelmatig opfrustrainingen krijgen om ervoor te zorgen dat de instructienormen worden gehandhaafd en geactualiseerd.

Vlieg instructeurs moeten ook bevoegd zijn als gezagvoerder op te treden in het luchtvaartuig waarvoor ze instructie geven, tenzij het gaat om een training voor een nieuw type luchtvaartuig.

1.j. Examinatoren

1.j.1. Personen die verantwoordelijk zijn voor de beoordeling van de bekwaamheid van piloten moeten:

- i) voldoen of hebben voldaan aan de eisen die worden gesteld aan vlieg instructeurs;
- ii) het vermogen hebben om de prestaties van een piloot te beoordelen en vluchttests en -controles uit te voeren.

Woensdag, 14 maart 2007

2. Opleidingsorganisaties

2.a. Eisen voor opleidingsorganisaties

2.a.1. Een opleidingsorganisatie die pilotenopleidingen verzorgt moet aan de volgende eisen voldoen:

- i) de organisatie moet beschikken over alle middelen die nodig zijn voor het verantwoordelijkheids-terrein dat in verband wordt gebracht met hun activiteit. Hiertoe worden onder meer, maar niet uitsluitend, gerekend: faciliteiten, personeel, uitrusting, instrumenten en materiaal, documentatie voor taken, verantwoordelijkheden en procedures, toegang tot relevante gegevens en administratie;
- ii) de organisatie moet een beheersysteem met betrekking tot veiligheid en de opleidingsnormen toepassen en handhaven, en streven naar constante verbetering van dit systeem; en
- iii) de organisatie moet naar behoeven regelingen met andere relevante organisaties treffen om ervoor te zorgen dat voortdurend aan de bovenstaande eisen wordt voldaan.

3. Medische geschiktheid

3.a. Medische criteria

3.a.1. Iedere piloot moet op periodieke basis zijn of haar medische geschiktheid aantonen om zijn of haar taken naar behoren te kunnen uitvoeren, rekening houdend met het soort activiteit waar het om gaat. Overeenstemming met deze eis moet worden aangetoond door middel van een passende beoordeling welke is gebaseerd op beste praktijken uit de luchtvaartgeneeskunde en waarbij rekening wordt gehouden met het soort activiteit en met eventuele negatieve mentale en lichamelijke gevolgen van het ouder worden.

Onder medische geschiktheid, waaronder zowel lichamelijke als mentale geschiktheid valt, wordt verstaan dat de piloot geen aandoening of handicap heeft die het hem of haar onmogelijk maakt een of meer van de volgende activiteiten uit te oefenen:

- i) uitvoeren van de taken die nodig zijn om een luchtvaartuig te besturen; of
- ii) op ieder willekeurig moment uitvoeren van aan de piloot toegewezen taken; of
- iii) op nauwkeurige wijze waarnemen van zijn of haar omgeving.

3.a.2. Indien de medische geschiktheid niet volledig kan worden aangetoond, worden er mogelijk maatregelen toegepast welke een gelijkwaardig niveau van vluchtveiligheid garanderen.

3.b. Luchtvaartgeneeskundige keuringsartsen

3.b.1. Een luchtvaartgeneeskundig keuringsarts moet:

- i) over toepasselijke kwalificaties en vergunningen beschikken voor de geneeskundepraktijk;
- ii) onderwijs in de luchtvaartgeneeskunde hebben genoten en opfriscursussen in de luchtvaartgeneeskunde hebben gevolgd om te waarborgen dat de arts de normen voor beoordeling handhaaft;
- iii) praktijkkennis en -ervaring hebben opgedaan omtrent de omstandigheden waarin piloten hun activiteiten uitoefenen.

3.c. Luchtvaartgeneeskundige centra

Woensdag, 14 maart 2007

3.c.1. Luchtvaartgeneeskundige centra moeten aan de volgende voorwaarden voldoen:

- i) het centrum moet beschikken over alle middelen die nodig zijn voor het verantwoordelijkheids-terrein dat in verband wordt gebracht met hun bevoegdheden. Hiertoe worden onder meer, maar niet uitsluitend, gerekend: faciliteiten, personeel, uitrusting, instrumenten en materiaal, documentatie voor taken, verantwoordelijkheden en procedures, toegang tot relevante gegevens en administratie;
- ii) het centrum moet een beheersysteem met betrekking tot veiligheid en de normen voor medische beoordelingen toepassen en handhaven, en streven naar constante verbetering van dit systeem;
- iii) het centrum moet naar behoeven regelingen met andere relevante organisaties treffen om ervoor te zorgen dat voortdurend aan deze eisen wordt voldaan.

BIJLAGE IV

Essentiële eisen voor de in artikel 6 ter vermelde luchtvaartactiviteiten

1. Algemeen

1.a. Een vlucht mag niet worden uitgevoerd indien de bemanningsleden en, voorzover van toepassing, ieder overig operationeel personeelslid dat betrokken is bij de voorbereiding en uitvoering niet bekend zijn met de voor de uitoefening van hun taken relevante wetten, bepalingen en procedures die van toepassing zijn in het luchtruim waarin zal worden gevlogen, op de vliegvelden waarvan gebruik zal worden gemaakt, en op de luchtnavigatiefaciliteiten die hiermee verband houden.

1.b. Een vlucht moet op zodanige wijze worden uitgevoerd dat de operationele procedures vermeld in het vluchthandboek of, eventueel, het operationeel handboek, voor de voorbereiding en uitvoering van de vlucht worden opgevolgd. Om een en ander eenvoudiger te laten verlopen dient er een systeem van controlelijsten beschikbaar te zijn voor gebruik, voorzover van toepassing, door bemanningsleden in alle operationele fasen van het luchtvaartuig in normale, abnormale en noodomstandigheden en -situaties. Voor iedere noodsituatie die zich redelijkerwijs zou kunnen voordoen moeten procedures worden vastgelegd.

1.c. Vóór iedere vlucht moeten de taken en verantwoordelijkheden van ieder bemanningslid worden bepaald. De gezagvoerder moet verantwoordelijk zijn voor de bediening en de veiligheid van het luchtvaartuig en voor de veiligheid van alle bemanningsleden, passagiers en vracht aan boord.

1.d. Artikelen of stoffen die mogelijk een significant risico voor de gezondheid, veiligheid, eigendommen of het milieu opleveren, zoals gevaarlijke goederen, wapens en munitie, mogen door geen enkel luchtvaartuig worden vervoerd, tenzij er specifieke veiligheidsprocedures en -instructies worden toegepast om de bijbehorende risico's te verminderen.

1.e. Alle noodzakelijke gegevens, documenten, verslagen and informatie waarin naleving van de voorwaarden vermeld onder punt 5.c wordt aangetoond, moeten voor iedere vlucht worden bewaard en beschikbaar blijven voor een minimumperiode die in overeenstemming is met het soort luchtvaartactiviteit.

2. Vluchtvoorbereiding

2.a. Er mag pas worden aangevallen met een vlucht nadat op iedere redelijk toepasbare wijze is gecontroleerd dat aan alle volgende voorwaarden is voldaan:

2.a.1. Er dienen adequate voorzieningen welke rechtstreeks noodzakelijk zijn voor de vlucht en voor een veilige bediening van het luchtvaartuig, waaronder communicatievoorzieningen en navigatiehulpmiddelen, beschikbaar te zijn bij de uitvoering van de vlucht, waarvoor ook rekening moet worden gehouden met beschikbare AIS-gegevens.

2.a.2. De bemanning moet bekend zijn met, en de passagiers moeten op de hoogte worden gesteld van, de locatie en het gebruik van relevante noodapparatuur. Bemanning en passagiers dienen de beschikking te hebben over afdoende aanvullende gegevens in verband met noodprocedures en gebruik van veiligheidsuitrusting in de cabine, waarbij gebruik wordt gemaakt van gespecificeerde informatie.

Woensdag, 14 maart 2007

2.a.3. De gezagvoerder moet ervan overtuigd zijn dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- i) het luchtvaartuig is luchtwaardig zoals vermeld in punt 6;
- ii) het luchtvaartuig is, voorzover vereist, op de juiste wijze geregistreerd en de toepasselijke certificaten die hiermee verband houden bevinden zich aan boord van het luchtvaartuig;
- iii) de instrumenten en uitrusting vermeld in punt 5, welke vereist zijn voor de uitvoering van de vlucht, zijn in het luchtvaartuig geïnstalleerd en operationeel, tenzij de betreffende eis teniet is gedaan door de van toepassing zijnde MUL of een gelijkwaardig document;
- iv) het gewicht en de locatie van het zwaartepunt van het luchtvaartuig zijn zodanig dat de vlucht kan worden uitgevoerd binnen de in de luchtwaardigheidsdocumentatie voorgeschreven limieten;
- v) alle handbagage, ruimbagage en vracht is op passende wijze geladen en vastgezet; en
- vi) de bedieningsbeperkingen als vermeld in punt 4 zullen op geen enkel moment tijdens de vlucht worden overschreden.

2.a.4. De vluchtbemanning moet informatie tot haar beschikking hebben inzake de meteorologische omstandigheden bij de vertrekplaats, de bestemming en, waar van toepassing, alternatieve vliegvelden, evenals de omstandigheden onderweg. Er moet aandacht worden geschonken aan mogelijk gevaarlijke atmosferische omstandigheden.

2.a.5. Ingeval bekend is of verwacht wordt dat er tijdens de vlucht ijsafzetting zal optreden, moet het luchtvaartuig gecertificeerd, uitgerust en/of behandeld zijn om onder dergelijke omstandigheden veilig te kunnen functioneren.

2.a.6. Voor vluchten waarbij op basis van zichtvliegvoorschriften wordt gevlogen moeten de meteorologische omstandigheden op de vliegroute zodanig zijn dat de zichtvliegvoorschriften nageleefd kunnen worden. Voor vluchten waarbij op basis van instrumentvliegvoorschriften wordt gevlogen moet van tevoren een bestemmingsvliegveld en, waar van toepassing, (een) alternatie(f)(ve) vliegveld(en) waar het luchtvaartuig kan landen, worden gekozen, met name rekening houdend met de voorspelde meteorologische omstandigheden, de beschikbaarheid van luchtnavigatie-uitrusting, de beschikbaarheid van grondfaciliteiten, en de procedures voor instrumentvluchten die zijn goedgekeurd door de staat waarin het bestemmings- en/of alternatieve vliegveld is gelegen.

2.a.7. De hoeveelheid brandstof en olie aan boord moet voldoende zijn om te garanderen dat de voorgenomen vlucht veilig kan worden voltooid, rekening houdend met de meteorologische omstandigheden, iedere mogelijke factor die de prestaties van het luchtvaartuig kan beïnvloeden en eventuele vertragingen die kunnen optreden tijdens de vlucht. Daarnaast moet er een reservevoorraad worden gevoerd om eventualiteiten het hoofd te kunnen bieden. Indien relevant moeten er procedures voor brandstofbeheer tijdens de vlucht worden vastgelegd.

3. Vluchtoperaties

3.a. Met betrekking tot vluchtoperaties moet aan alle volgende voorwaarden worden voldaan:

3.a.1. Afhankelijk van het soort luchtvaartuig waar het om gaat, moet ieder bemanningslid tijdens start en landing en wanneer de gezagvoerder dit noodzakelijk acht in het belang van de veiligheid, gezeten zijn op de aan zijn of haar functie verbonden plaats en moet hij of zij gebruik maken van het aanwezige beveiligingssysteem, afhankelijk van het soort luchtvaartuig waar het om gaat.

3.a.2. Alle vluchtbemanningsleden die cockpitdienst hebben moeten met vastgegespte veiligheidsgordels op hun post zijn en blijven, tenzij zij tijdens de vlucht hun post voor fysiologische of operationele doeleinden moeten verlaten.

3.a.3. Rekening houdend met het soort luchtvaartuig waar het om gaat, moet de gezagvoerder tijdens start en landing, tijdens het taxiën en wanneer hij dit nodig acht in het belang van de veiligheid, ervoor zorgen dat iedere passagier een zit- of ligplaats bezet en de veiligheidsgordel op de juiste manier heeft bevestigd.

3.a.4. Een vlucht moet op zodanige wijze worden uitgevoerd dat er tijdens ieder moment van de vlucht een gepaste afstand tot andere luchtvaartuigen in acht wordt genomen en obstakels doeltreffend worden vermeden. Een dergelijke afstand moet ten minste voldoen aan de hiervoor geldende eisen in de toepasselijke luchtverkeersregels.

Woensdag, 14 maart 2007

3.a.5. Een vlucht mag alleen worden voortgezet indien de omstandigheden zoals deze bekend zijn, ten minste gelijkwaardig blijven aan de omstandigheden vermeld onder punt 2. Daarnaast mag bij een vlucht op basis van instrumentvliegvoorschriften de afdaling in de richting van een vliegveld alleen dan onder een bepaalde vastgelegde hoogte of voorbij een bepaalde positie worden voortgezet, wanneer aan bepaalde voorgeschreven criteria met betrekking tot het zicht is voldaan.

3.a.6. In een noodtoestand moet de gezagvoerder ervoor zorgen dat alle passagiers instructies krijgen voor het uitvoeren van de noodhandelingen die onder de geldende omstandigheden geboden zijn.

3.a.7. De gezagvoerder moet alle nodige maatregelen nemen om de gevolgen voor de vlucht van storend gedrag van passagiers tot een minimum te beperken.

3.a.8. Een luchtvaartuig mag uitsluitend worden getaxied in de verkeerszone van een vliegveld, of de rotor mag uitsluitend op motorkracht worden ingeschakeld, indien de persoon die het luchtvaartuig bedient hiervoor over de passende kwalificaties beschikt.

3.a.9. Indien relevant, moeten de toepasselijke in-flight brandstofbeheerprocedures worden toegepast.

4. Prestaties en bedieningsbeperkingen van het luchtvaartuig

4.a. Een luchtvaartuig moet worden bediend in overeenstemming met de luchtwaardigheidsdocumenten en alle bijbehorende operationele procedures en beperkingen zoals vermeld in het goedgekeurde vluchthandboek of gelijkwaardige documentatie, al naar gelang van de situatie. De bemanning moet het vluchthandboek of de gelijkwaardige documentatie tot haar beschikking hebben en deze moeten voor ieder luchtvaartuig geactualiseerd zijn.

4.b. Het luchtvaartuig moet in overeenstemming met de toepasselijke milieudocumentatie worden bediend.

4.c. Een vlucht mag uitsluitend worden aangevangen of voortgezet indien de voorziene prestaties van het luchtvaartuig, alle factoren die een wezenlijke invloed hebben op het prestatieniveau van het luchtvaartuig in aanmerking genomen, toelaten dat alle fasen van de vlucht kunnen worden uitgevoerd met inachtneming van de toepasselijke afstanden/ruimtes en obstakelvermijding bij het voorziene operationeel gewicht. Prestatiefactoren welke van invloed zijn op de start, vlucht en benadering/landing zijn, met name:

- i) operationele procedures;
- ii) drukhoogte van het vliegveld;
- iii) temperatuur;
- iv) wind;
- v) omvang, helling en staat van de start-/landingszone; en
- vi) de staat van het luchtframe, de krachtbron en de systemen, rekening houdend met mogelijke slijtage/verval.

4.c.1. Met dergelijke factoren moet rekening worden gehouden, hetzij rechtstreeks als operationele parameters, hetzij onrechtstreeks door middel van toeslagen of marges, die kunnen worden vermeld in de programmering van prestatiegegevens, al naar gelang van het soort operatie.

5. Instrumenten, gegevens en uitrusting

5.a. Een luchtvaartuig moet zijn uitgerust met alle navigatie-, communicatie- en overige uitrusting die nodig is voor de voorgenomen vlucht, rekening houdend met de luchtverkeersreglementen en -regels die van toepassing zijn tijdens iedere fase van de vlucht.

Woensdag, 14 maart 2007

5.b. Voorzover relevant moet een luchtvaartuig voorzien zijn van alle nodige medische, veiligheids-, evacuatie- en overlevingsuitrusting, al naar gelang van de risico's die in verband worden gebracht met het gebied waarin geopereerd wordt, de routes die gevlogen worden, de vluchthoogte en de duur van de vlucht.

5.c. Alle noodzakelijke gegevens voor de uitvoering van de vlucht door de bemanning moeten zijn geactualiseerd en beschikbaar zijn aan boord van het luchtvaartuig, rekening houdend met de toepasselijke luchtverkeersbepalingen en -regels, vluchthoogten en gebieden waarin geopereerd wordt.

6. Blijvende luchtwaardigheid

6.a. Het luchtvaartuig mag uitsluitend worden gebruikt indien:

- i) het in luchtwaardige toestand verkeert;
- ii) de operationele en nooduitrusting die nodig zijn voor de voorgenomen vlucht in bruikbare toestand verkeren;
- iii) het luchtwaardigheidsbewijs van het luchtvaartuig geldig is; en
- iv) het onderhoud dat aan het luchtvaartuig is uitgevoerd in overeenstemming is met het onderhoudsprogramma.

6.b. Vóór iedere vlucht moet het luchtvaartuig worden geïnspecteerd (pre-flight check) om te bepalen of het deugdelijk is voor de voorgenomen vlucht.

6.c. Het onderhoudsprogramma dient met name te voorzien in bepaalde onderhoudstaken- en termijnen, in het bijzonder die welke als verplicht zijn opgenomen in de instructies voor blijvende luchtwaardigheid.

6.d. Het luchtvaartuig mag uitsluitend worden gebruikt indien het is onderhouden en vrijgegeven voor zijn taak door personen of organisaties die hiervoor gekwalificeerd zijn. Bij het aftekenen en vrijgeven voor taken van een luchtvaartuig moeten met name de belangrijkste gegevens omtrent het uitgevoerde onderhoud worden gespecificeerd.

6.e. Alle gegevens die de luchtwaardigheid van een luchtvaartuig aantonen moeten worden bewaard tot de betreffende informatie wordt vervangen door nieuwe, qua reikwijdte en detailniveau gelijkwaardige informatie. Gedetailleerde onderhoudsgegevens moeten echter minimaal één jaar worden bewaard. Indien een luchtvaartuig permanent uit de vlucht wordt genomen geldt hiervoor een minimumperiode van 90 dagen. Indien het om een geleased luchtvaartuig gaat, moeten alle gegevens die de luchtwaardigheid aantonen ten minste gedurende de volledige leaseperiode worden bewaard.

6.f. Alle wijzigingen en reparaties moeten in overeenstemming zijn met de essentiële eisen voor luchtwaardigheid. De gegevens die de naleving van de eisen inzake luchtwaardigheid staven, moeten worden bewaard.

7. Bemanningsleden

7.a. De grootte en samenstelling van de bemanning dient te worden bepaald op basis van de volgende factoren:

- i) de in de certificering vastgelegde beperkingen van het luchtvaartuig, met inbegrip van, indien van toepassing, de relevante noodevacuatiedemonstratie;
- ii) de configuratie van het luchtvaartuig; en
- iii) het soort en de duur van de luchtvaartactiviteiten.

7.b. Cabinepersoneelsleden moeten:

- i) worden opgeleid en met regelmatige tussenpozen gecontroleerd om een adequaat bekwaamheidsniveau te bereiken en te handhaven teneinde de hun toegewezen veiligheidstaken te kunnen vervullen; en
- ii) met regelmatige tussenpozen worden beoordeeld op hun medische geschiktheid om de hun toegewezen veiligheidstaken op veilige wijze te kunnen uitoefenen. De overeenstemming met deze eis moet worden aangetoond aan de hand van passende beoordelingen op basis van beste praktijken op luchtvaartgeneeskundig gebied.

Woensdag, 14 maart 2007

7.c. De gezagvoerder moet over de autoriteit beschikken om ieder nodig bevel te geven en iedere gepaste maatregel te nemen teneinde de exploitatie van het luchtvaartuig veilig te stellen en de veiligheid van het luchtvaartuig en van de personen en/of eigendommen die erin worden vervoerd te garanderen.

7.d. In een noodsituatie, waarin de exploitatie of de veiligheid van het luchtvaartuig en/of de personen aan boord in gevaar komen, moet de gezagvoerder alle maatregelen nemen die hij/zij in het belang van de veiligheid noodzakelijk acht. Indien een dergelijke maatregel een schending van de plaatselijke regelgeving of procedures inhoudt, is het de verantwoordelijkheid van de piloot om de bevoegde plaatselijke autoriteit hiervan onverwijld op de hoogte te brengen.

7.e. Nood- en abnormale situaties mogen niet worden nagebootst wanneer het luchtvaartuig passagiers of vracht vervoert.

7.f. Geen enkel bemanningslid mag laten gebeuren dat zijn of haar bekwaamheid tot het uitvoeren van zijn of haar taken of het nemen van beslissingen, als gevolg van (chronische) vermoeidheid, slaapttekort, het aantal uitgevoerde vluchten, nachtdiensten, etc, dermate afneemt dat de veiligheid van de vlucht in gevaar komt. De rustperiodes moeten de bemanningsleden voldoende tijd verschaffen om de effecten van de voorafgaande dienst teniet te doen en goed uitgerust aan de volgende vluchtdienstperiode te kunnen beginnen.

7.g. Een bemanningslid mag aan boord geen toegewezen taken uitoefenen wanneer hij of zij onder invloed is van psychoactieve stoffen of alcohol, of wanneer hij of zij niet bekwaam kan worden geacht als gevolg van letsel, vermoeidheid, medicatie, ziekte of andere soortgelijke oorzaken.

8. Aanvullende eisen voor commerciële exploitatie en voor het gebruik van complexe motoraangedreven luchtvaartuigen.

8.a. De commerciële exploitatie en het gebruik van complexe motoraangedreven luchtvaartuigen mag uitsluitend plaatsvinden indien aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

8.a.1. de exploitant moet rechtstreeks of onrechtstreeks door middel van contracten beschikken over de middelen die met het oog op de schaal en het bestek van de activiteiten noodzakelijk zijn. Hiertoe worden onder meer, maar niet uitsluitend, gerekend: luchtvaartuigen, faciliteiten, personeel, uitrusting, documentatie met betrekking tot de opdracht, verantwoordelijkheden en procedures, toegang tot relevante gegevens en administratie.

8.a.2. de exploitant mag uitsluitend gebruik maken van toepasselijk gekwalificeerd en opgeleid personeel en moet voor de bemanningsleden en ander relevant personeel opleidings- en controleprogramma's toepassen en handhaven.

8.a.3. de exploitant moet een minimumuitrustingslijst (MUL) of soortgelijk document opstellen, rekening houdend met de volgende zaken:

- i) de bediening van het luchtvaartuig, onder gespecificeerde omstandigheden, met specifieke instrumenten, uitrustingsstukken of functies welke bij aanvang van de vlucht niet-operationeel zijn;
- ii) het document moet voor ieder afzonderlijk luchtvaartuig worden opgesteld, rekening houdend met de relevante operationele en onderhoudsvoorwaarden van de exploitant; en
- iii) de MUL moet gebaseerd zijn op de basis-minimumuitrustingslijst, indien beschikbaar, en mag niet minder restrictief zijn dan de standaard minimumuitrustingslijst;

8.a.4. de exploitant moet een beheersysteem invoeren en handhaven om naleving van deze essentiële eisen voor luchtvaartactiviteiten te waarborgen en voortdurend streven naar verbetering van dit systeem; en

8.a.5. de exploitant moet een programma voor ongevallenpreventie en veiligheid opstellen en handhaven, waaronder ook een programma voor incidentenmelding. Het programma moet binnen het beheersysteem worden gebruikt om bij te dragen aan de doelstelling van constante verbetering van de veiligheid van de activiteiten.

Woensdag, 14 maart 2007

8.b. Exploitatie van luchtvaartuigen voor commerciële doeleinden en het gebruik van complexe motoraangedreven luchtvaartuigen mogen uitsluitend plaatsvinden in overeenstemming met een operationeel handboek van de exploitant. Een dergelijk handboek moet alle nodige instructies, informatie en procedures voor alle gebruikte luchtvaartuigen bevatten die het operationeel personeel nodig heeft om zijn taken te kunnen uitoefenen. Beperkingen met betrekking tot vluchttijden, vluchtdiensttijden en rusttijden voor bemanningsleden dienen hierin te zijn vastgelegd. Het operationeel handboek en eventuele herzieningen ervan moeten in overeenstemming zijn met het goedgekeurde vluchthandboek en indien nodig worden aangepast.

8.c. De exploitant moet, voorzover van toepassing, procedures opstellen om de gevolgen voor de veiligheid van de vlucht van storend gedrag van passagiers tot een minimum te beperken.

8.d. De exploitant moet beveiligingsprogramma's ontwikkelen en handhaven welke zijn aangepast aan het luchtvaartuig en aan het soort luchtvaartactiviteit en welke met name moeten voorzien in de volgende elementen:

- i) beveiliging van de ruimte waar de vluchtbemanning zich bevindt;
- ii) controlelijst inzake de procedures voor het doorzoeken van luchtvaartuigen;
- iii) trainingsprogramma's;
- iv) bescherming van elektronische en computersystemen tegen opzettelijke systeemverstoring en -corruptie; en
- v) melding van gevallen van onwettige verstoring.

Indien beveiligingsmaatregelen de veiligheid van de activiteiten mogelijk negatief beïnvloeden, moeten de risico's worden beoordeeld en moeten er gepaste procedures worden ontwikkeld om de veiligheidsrisico's te verminderen. Hiervoor is mogelijk het gebruik van specialistische apparatuur nodig.

8.e. De exploitant moet onder de vluchtbemanning één piloot aanwijzen als gezagvoerder.

8.f. De voorkoming van vermoeidheid moet worden geregeld door middel van een roostersysteem. Voor een vlucht, of een reeks vluchten, dient een dergelijk roostersysteem rekening te houden met vluchttijd, vluchtdiensttijden, de diverse taken, en aangepaste rusttijden. Bij vaststelling van de beperkingen binnen het roostersysteem moet rekening worden gehouden met alle relevante factoren die bijdragen aan vermoeidheid zoals, met name, het aantal uitgevoerde vluchten, het reizen tussen verschillende tijdzones, slaapttekort, ontregeling van het dagritme, nachtdiensten, positie, totale (cumulatieve) diensttijd gedurende bepaalde perioden, verdeling van toegewezen taken onder bemanningsleden, en het al dan niet voeren van een uitgebreide bemanning.

8.g. De taken vermeld in punt 6.a en beschreven in de punten 6.d en 6.e moeten worden gecontroleerd door een organisatie die verantwoordelijk is voor het beheer van de permanente luchtwaardigheid en die naast de eisen vermeld onder punt 3.a van bijlage I moet voldoen aan de volgende voorwaarden:

- i) de organisatie moet gekwalificeerd zijn voor het onderhoud van producten, onderdelen en uitrustingsstukken die onder haar verantwoordelijkheid vallen, dan wel een overeenkomst inzake deze producten, onderdelen en uitrustingsstukken hebben gesloten met een hiervoor gekwalificeerde organisatie; en
- ii) de organisatie moet een organisatiehandboek opstellen dat ten behoeve van het gebruik door en begeleiding van betrokken personeel is voorzien van een beschrijving van alle procedures van de organisatie met betrekking tot blijvende luchtwaardigheid, waaronder ook, indien van toepassing, een beschrijving van de administratieve regelingen tussen de organisatie en de goedgekeurde onderhoudsorganisatie.

8.h. De uitvoeringsvoorschriften voor de voorschriften van punt 8.a tot punt 8.f moeten gebaseerd zijn op een risicobeoordeling en evenredig aan de schaal en de omvang van de activiteiten.

Woensdag, 14 maart 2007

BIJLAGE V

Criteria voor de in artikel 9 bis vermelde gekwalificeerde instanties

1. De instantie, de directeur ervan en het met de uitvoering van de controles belaste personeel mogen niet worden betrokken bij het ontwerp, de constructie, de verkoop of het onderhoud van de producten, delen, uitrustingsstukken, onderdelen of systemen, noch bij de exploitatie, de dienstverlening of het gebruik. Uitwisseling van technische informatie tussen de betrokken organisaties en de gekwalificeerde instantie wordt door deze bepaling niet uitgesloten.
2. De instantie en het personeel dat met de certificatietaken is belast, moeten hun taken met de grootste beroepsintegriteit en technische bekwaamheid uitvoeren; zij dienen vrij te zijn van elke pressie en beïnvloeding, met name van financiële aard, die hun beoordeling of de uitkomst van hun onderzoeken kan beïnvloeden, inzonderheid door personen of groepen die bij de resultaten van de certificatie-werkzaamheden belang hebben.
3. De instantie dient te beschikken over het nodige personeel en de nodige middelen te bezitten om de met de uitvoering van het certificatieproces verbonden technische en administratieve taken op passende wijze te vervullen; tevens dient de instantie toegang te hebben tot het nodige materiaal voor bijzondere controles.
4. Het met het onderzoek belaste personeel moet:
 - een goede technische en beroepsopleiding hebben genoten;
 - voldoende kennis bezitten van de voorschriften betreffende de certificatietaken die het verricht en voldoende ervaring met die taken hebben;
 - de vereiste bekwaamheid bezitten om op grond van de verrichte onderzoeken de verklaringen, processen-verbaal en rapporten op te stellen.
5. De onafhankelijkheid van het personeel dat met het onderzoek is belast, moet gewaarborgd zijn. De bezoldiging van dat personeel mag niet afhangen van het aantal onderzoeken dat het verricht, noch van de resultaten van die onderzoeken.
6. De instantie moet een aansprakelijkheidsverzekering afsluiten, tenzij haar aansprakelijkheid door een lidstaat wordt gedragen overeenkomstig het nationale recht van die lidstaat.
7. De personeelsleden van de instantie dienen het beroepsgeheim te bewaren ten aanzien van alle informatie die hen ter kennis komt tijdens de uitvoering van hun taken uit hoofde van deze verordening.”

P6_TA(2007)0068**Afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden *****Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over het voorstel voor een verordening van de Raad inzake de afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden (COM(2006)0487 — C6-0330/2006 — 2006/0162(CNS))**

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2006)0487) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 37, lid 2 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0330/2006),

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Woensdag, 14 maart 2007

- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie landbouw en plattelandontwikkeling (A6-0006/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 1

Overweging 5

(5) Met het oog op een betere werking van de interne markt moet de afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, zo transparant mogelijk worden geregeld. Hierdoor zal tegelijkertijd de organisatie van de desbetreffende productie verbeteren. Om dit te verwezenlijken dient te worden vastgesteld welke verkoopbenamingen in de talen van de lidstaten moeten worden gebruikt voor de afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden. De consument wordt op die manier beter voorgelicht.

(5) Met het oog op een betere werking van de interne markt moet de afzet van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, zo transparant mogelijk worden geregeld. Hierdoor zal tegelijkertijd de organisatie van de desbetreffende productie verbeteren. Om dit te verwezenlijken dient te worden vastgesteld welke verkoopbenamingen in de talen van de lidstaten moeten worden gebruikt voor de afzet van vlees **en voor menselijke consumptie bestemde vleesbereidingen**, afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden. De consument wordt op die manier beter voorgelicht.

Amendement 2

Overweging 12

(12) Bovendien moet het vlees afkomstig van dieren die niet ouder zijn dan twaalf maanden, met het oog op de identificatie ervan, worden gemerkt met een per subcategorie verschillende letter en moet de slachtleeftijd worden vermeld op de op het vlees aangebrachte etiketten.

(12) Bovendien moet het vlees afkomstig van dieren die niet ouder zijn dan twaalf maanden, met het oog op de identificatie ervan, worden gemerkt met een per subcategorie verschillende letter en **moeten hun verkoopbenaming en** de slachtleeftijd worden vermeld op de op het vlees aangebrachte etiketten. **Deze gegevens dienen tevens in alle handelsdocumenten te worden vermeld.**

Amendement 3

Overweging 13

(13) Marktdeelnemers die naast de in deze verordening vastgestelde verkoopbenamingen nog andere informatie willen vermelden, moeten zich hierbij houden aan de procedure als bedoeld in artikel 16 of artikel 17 van Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juli 2000 tot vaststelling van een identificatie- en registratieregeling voor runderen en inzake de etikettering van rundvlees en rundvleesproducten en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 820/97 van de Raad.

(13) Marktdeelnemers die naast de in deze verordening vastgestelde verkoopbenamingen nog andere informatie willen vermelden, **zoals het soort voeder**, moeten zich hierbij houden aan de procedure als bedoeld in artikel 16 of artikel 17 van Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juli 2000 tot vaststelling van een identificatie- en registratieregeling voor runderen en inzake de etikettering van rundvlees en rundvleesproducten en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 820/97 van de Raad.

Woensdag, 14 maart 2007

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 4

Overweging 14

(14) Met het oog op een correct gebruik van de overeenkomstig deze verordening op de etiketten te vermelden informatie, moeten de gegevens aan de hand waarvan de juistheid van deze informatie in alle productie- en afzetfasen kan worden nagegaan, worden geregistreerd.

(14) Met het oog op een correct gebruik van de overeenkomstig deze verordening op de etiketten te vermelden informatie, moeten de gegevens aan de hand waarvan de juistheid van deze informatie in alle productie- en afzetfasen kan worden nagegaan, worden geregistreerd. **Sommige van deze gegevens hoeven echter niet in de fase van afname door de eindverbruiker te worden vermeld.**

Amendement 5

Overweging 15 bis (nieuw)

(15 bis) De lidstaten moeten sancties vaststellen voor inbreuken op de bepalingen van deze verordening en erop toezien dat deze sancties worden toegepast. De sancties moeten evenredig maar voldoende afschrikkend zijn. Zij kunnen gaan van herektettering of terugzending tot regelrechte vernietiging.

Amendement 6

Artikel 1, lid 1, alinea 2

Zij is van toepassing op vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden **en dat** in de Gemeenschap wordt geproduceerd **of** uit derde landen in de Gemeenschap wordt ingevoerd.

Zij is van toepassing op vlees afkomstig van **na ...⁽¹⁾ geslachte** runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, **ongeacht of het** in de Gemeenschap wordt geproduceerd **dan wel** uit derde landen in de Gemeenschap wordt ingevoerd.

⁽¹⁾ Datum van inwerkingtreding van de onderhavige verordening.

Amendement 7

Artikel 1, lid 2

2. De onderhavige verordening is van toepassing onverminderd de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1208/81 van de Raad ⁽¹⁾.

2. De onderhavige verordening is van toepassing onverminderd de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1183/2006 van de Raad **van 24 juli 2006 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen** ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ PB L 123 van 7.5.1981, blz. 3.

⁽¹⁾ PB L 214 van 4.8.2006, blz. 1.

Amendement 8

Artikel 1, lid 3

3. Deze verordening is niet van toepassing op vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, waarvoor een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding **is** geregistreerd overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006.

3. Deze verordening is niet van toepassing op vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, waarvoor een beschermde oorsprongsbenaming of geografische aanduiding **wordt** geregistreerd overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006.

Woensdag, 14 maart 2007

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 9

Artikel 2

Met het oog op de toepassing van deze verordening wordt onder „vlees” verstaan, geslachte dieren, vlees met of zonder been en slachtafvallen, al dan niet versneden, afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, aangeboden in verse, gekoelde of bevroren toestand, al dan niet voorzien van een onmiddellijke verpakking of verpakking.

Met het oog op de toepassing van deze verordening wordt onder „vlees” verstaan, geslachte dieren, vlees met of zonder been en slachtafvallen, al dan niet versneden, **bestemd voor menselijke consumptie**, afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, aangeboden in verse, gekoelde of bevroren toestand, al dan niet voorzien van een onmiddellijke verpakking of verpakking. **De bepalingen van deze verordening gelden ook voor toebereide, verwerkte en gekookte vleesbevattende producten.**

Amendement 10

Artikel 3

Op het moment van het slachten delen de marktdeelnemers, onder toezicht van de in artikel 8, lid 1, bedoelde bevoegde autoriteit, alle runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, in in één van de in bijlage I opgenomen categorieën.

Op het moment van het slachten delen de marktdeelnemers, onder toezicht van de in artikel 8, lid 1, bedoelde bevoegde autoriteit, alle runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, in in één van de in bijlage I opgenomen categorieën. **De lidstaten nemen de nodige maatregelen om de naleving van deze bepaling te waarborgen.**

Amendement 11

Artikel 4, lid 1, alinea 1

1. Vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, mag in de verschillende lidstaten slechts in de handel worden gebracht onder de in bijlage II opgenomen verkoopbenaming(en) die voor elke lidstaat is/zijn vastgesteld.

1. Vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, mag in de verschillende lidstaten slechts in de handel worden gebracht onder de in bijlage II opgenomen verkoopbenaming(en) die voor elke lidstaat is/zijn vastgesteld. **Deze benaming wordt op alle handelsdocumenten vermeld.**

Amendement 12

Artikel 4, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Deze verordening is alleen van toepassing op vlees van runderen die meer dan 8 maanden oud zijn wanneer dit vlees onder een andere benaming dan „runds vlees”(of de dienovereenkomstige term in andere talen voor vlees van volwassen runderen) op de markt wordt gebracht.

Amendement 13

Artikel 5, lid 1, inleidende formule

1. Onverminderd artikel 3, lid 1, van Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad en onverminderd de artikelen 13, 14 en 15 van Verordening (EG) nr. 1760/2000, brengen de marktdeelnemers **in elk stadium van de productie en de afzet** de volgende gegevens aan op het etiket van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden:

1. Onverminderd artikel 3, lid 1, van Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad en onverminderd de artikelen 13, 14 en 15 van Verordening (EG) nr. 1760/2000, brengen de marktdeelnemers de volgende gegevens aan op het etiket van vlees afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden:

Woensdag, 14 maart 2007

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 14

Artikel 5, lid 1, letter a)

- | | |
|---|--|
| a) de identificatieletter van de betrokken, in bijlage I bij deze verordening omschreven categorie; | a) de identificatieletter van de betrokken, in bijlage I bij deze verordening omschreven categorie, in elk stadium van productie en afzet met uitzondering van het stadium van afname door de eindverbruiker; |
|---|--|

Amendement 15

Artikel 5, lid 1, letter b)

- | | |
|--|--|
| b) de verkoopbenaming overeenkomstig artikel 4 van deze verordening; | b) de verkoopbenaming overeenkomstig artikel 4 van deze verordening, in elk stadium van productie en afzet; |
|--|--|

Amendement 16

Artikel 5, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. De in lid 1 onder a), b) en c) bedoelde gegevens worden tevens in alle handelsdocumenten vermeld.

Amendement 17

Artikel 5, lid 2, alinea 2

Zij mogen de vermelding van de in lid 1, onder a), bedoelde gegevens facultatief maken, op voorwaarde dat wordt toegezien op een correcte voorlichting van de consument.	Schrappen.
---	-------------------

Amendement 18

Artikel 7, alinea 2, letter a)

- | | |
|--|--|
| a) het identificatienummer en de geboortedatum van het dier; | a) het identificatienummer en de geboortedatum van het dier, uitsluitend voor de registratie bij de slachtinrichtingen; |
|--|--|

Amendement 19

Artikel 8, lid 1

- | | |
|--|---|
| 1. Vóór [1 juli 2007] wijzen de lidstaten de bevoegde autoriteit(en) aan die bevoegd is/zijn voor de controles betreffende de toepassing van deze verordening en delen zij de betrokken gegevens mee aan de Commissie. | 1. Vóór ... (*) wijzen de lidstaten de bevoegde autoriteit(en) aan die bevoegd is/zijn voor de officiële controles betreffende de toepassing van deze verordening en delen zij de betrokken gegevens mee aan de Commissie. |
|--|---|

(*) Datum van inwerkingtreding van de onderhavige verordening.

Woensdag, 14 maart 2007

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENTAmendement 20
*Artikel 9 bis (nieuw)***Artikel 9 bis****Sancties**

De lidstaten stellen de toe te passen sancties vast voor de gevallen waarin controles de niet-naleving van de in deze verordening omschreven voorwaarden aan het licht brengen. Die sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn. De lidstaten stellen de Commissie uiterlijk op ... () van de desbetreffende bepalingen in kennis en delen haar ook alle latere wijzigingen ervan zo spoedig mogelijk mee.*

(*) *Twaalf maanden na de datum van inwerkingtreding van de onderhavige verordening.*

Amendement 21
Artikel 10, lid 2

2. Wijzigingen van de bijlagen I en II worden vastgesteld volgens de in artikel 43, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1254/1999 bedoelde procedure.

Schrappen.Amendement 22
*Bijlage I, alinea 1, punt A*A) **Categorie X:** runderen die niet ouder zijn dan acht maandenA) **Categorie V:** runderen die niet ouder zijn dan acht maandenIdentificatieletter voor deze categorie: **X**;Identificatieletter voor deze categorie: **V**;Amendement 23
*Bijlage I, alinea 1, punt B*B) **Categorie Y:** runderen die ouder zijn dan acht maanden maar niet ouder dan twaalf maandenB) **Categorie Z:** runderen die ouder zijn dan acht maanden maar niet ouder dan twaalf maandenIdentificatieletter voor deze categorie: **Y**.Identificatieletter voor deze categorie: **Z**.Amendement 24
*Bijlage II, punt A, inleidende formule*A) Voor vlees afkomstig van runderen uit categorie **X**:A) Voor vlees afkomstig van runderen uit categorie **V**:Amendement 25
*Bijlage II, punt B, inleidende formule*B) Voor vlees afkomstig van runderen uit categorie **Y**:B) Voor vlees afkomstig van runderen uit categorie **Z**:

Woensdag, 14 maart 2007

P6_TA(2007)0069

Ratificatie van het verdrag betreffende maritieme arbeid 2006 van de IAO*

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over het voorstel voor een beschikking van de Raad waarbij lidstaten worden gemachtigd om in het belang van de Europese Gemeenschap het geconsolideerde verdrag 2006 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende maritieme arbeid te bekrachtigen (COM(2006)0288 — C6-0241/2006 — 2006/0103(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een beschikking van de Raad (COM(2006)0288) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 42 en artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin, van het EG-Verdrag,
- gelet op artikel 300, lid 3, eerste alinea, van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0241/2006),
- gelet op de artikelen 51 en 83, lid 7 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en het advies van de Commissie vervoer en toerisme (A6-0019/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel voor een besluit van de Raad, als geamendeerd door het Parlement;
2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten.

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 1

Titel

Voorstel voor een BESCHIKKING VAN DE RAAD waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het **geconsolideerde** verdrag 2006 van de Internationale Arbeidsorganisatie **betreffende maritieme arbeid** te bekrachtigen

Voorstel voor een BESCHIKKING VAN DE RAAD waarbij de lidstaten worden gemachtigd in het belang van de Europese Gemeenschap het verdrag **betreffende maritieme arbeid** 2006 van de Internationale Arbeidsorganisatie te bekrachtigen

Amendement 2

Overweging 1

(1) Het **geconsolideerde** verdrag 2006 van de Internationale Arbeidsorganisatie (hierna IAO genoemd) **betreffende maritieme arbeid** is aangenomen op 23 februari 2006 door de maritieme zitting van het Internationale Arbeidsconferentie van de IAO bijeengeroepen te Genève.

(1) Het verdrag **betreffende maritieme arbeid** 2006 van de Internationale Arbeidsorganisatie (hierna IAO genoemd) is aangenomen op 23 februari 2006 door de maritieme zitting van het Internationale Arbeidsconferentie van de IAO bijeengeroepen te Genève.

Amendement 3

Artikel 1

De lidstaten zijn hierbij gemachtigd het **geconsolideerde** verdrag 2006 van de IAO **betreffende maritieme arbeid**, aangenomen op 23 februari 2006, te bekrachtigen.

De lidstaten zijn hierbij gemachtigd om het verdrag **betreffende maritieme arbeid** 2006 van de IAO, aangenomen op 23 februari 2006, te bekrachtigen.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Woensdag, 14 maart 2007

P6_TA(2007)0070

Sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie

Resolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over de sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie (2006/2134(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie „Uitvoering van het communautaire Lissabon-programma — Sociale diensten van algemeen belang in de Europese Unie” (COM(2006)0177) en het aan deze mededeling gehechte werkdocument van de diensten van de Commissie (SEC(2006)0516) (mededeling van de Commissie over SDAB),
 - gezien het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 2, 5, 16, 86, 136, 137, lid 1, letters (j) en (k), 143, 144 en 145 daarvan,
 - gezien het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie⁽¹⁾, met name artikel 36 daarvan,
 - gezien het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa⁽²⁾, met name de artikelen II-94 en III-122 daarvan,
 - gezien Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt⁽³⁾,
 - gezien de conclusies van de Europese Raad van 23 en 24 maart 2006,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 14 januari 2004 over het Groenboek over diensten van algemeen belang⁽⁴⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 maart 2006 over sociale bescherming en sociale integratie⁽⁵⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 6 september 2006 over een Europees sociaal model voor de toekomst⁽⁶⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 27 september 2006 over het Witboek van de Commissie over diensten van algemeen belang⁽⁷⁾,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en de adviezen van de Commissie economische en monetaire zaken, de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid, de Commissie interne markt en consumentenbescherming, de Commissie juridische zaken en de Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid (A6-0057/2007),
- A. overwegende dat de sociale diensten van algemeen belang (SDAB) een fundamentele pijler zijn van het Europese sociale model, een essentiële factor voor de totstandbrenging van sociale vrede en economische, sociale en territoriale cohesie in de Europese Unie, en een van de instrumenten om de doelstellingen van de strategie van Lissabon te verwezenlijken,

⁽¹⁾ PB C 364 van 18.12.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 310 van 16.12.2004, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 376 van 27.12.2006, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB C 92 E van 16.4.2004, blz. 294.

⁽⁵⁾ PB C 291 E van 30.11.2006, blz. 304.

⁽⁶⁾ PB C 305 E van 14.12.2006, blz. 141.

⁽⁷⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0380.

Woensdag, 14 maart 2007

- B. overwegende dat de SDAB tot doel hebben gestalte te geven aan gemeenschappelijke waarden op Europees niveau zoals, o. a., sociale rechtvaardigheid, gelijkheid, solidariteit en ontwikkeling van democratie en vrijheid, en dat zij er uiteindelijk op gericht zijn te garanderen dat de grondrechten van de burgers en de menselijke waardigheid worden geëerbiedigd,
- C. overwegende dat de SDAB niet mogen worden beschouwd als een last voor de overheid, daar zij integendeel een bron van positieve externe effecten zijn in termen van economische groei, welvaart, werkgelegenheid en sociale cohesie,
- D. overwegende dat de SDAB zich ontwikkelen in een dynamische omgeving waaraan zij zich voortdurend moeten aanpassen, teneinde de kwaliteit en de doeltreffendheid op een hoog niveau te handhaven,
- E. overwegende dat de beschikbaarheid van essentiële sociale diensten aanzienlijk verschilt van lidstaat tot lidstaat, maar dat deze diensten moeten worden verzekerd op het hele grondgebied van de Europese Unie, teneinde haar economische, sociale en territoriale cohesie te waarborgen,
- F. overwegende dat er een zekere dubbelzinnigheid bestaat wat betreft bepaalde fundamentele begrippen op dit gebied, zoals „openbare dienst”, „dienst van algemeen belang”, „dienst van algemeen economisch belang”, „sociale dienst van algemeen belang”, en dat deze dubbelzinnigheid in recente communautaire besluiten nog steeds bestaat, hetgeen bijdraagt aan de rechtsonzekerheid in deze sector,
- G. overwegende dat het ontbreken van regelgeving terzake aanleiding gegeven heeft tot talrijke, niet altijd coherente rechterlijke interpretaties, en dat alle betrokken sectoren dan ook een duidelijk operationeel kader wensen dat de behoefte aan rechterlijke interpretaties tot een minimum beperkt, teneinde maximale rechtszekerheid te bereiken,
- H. overwegende dat er dan ook een dringende behoefte bestaat aan verduidelijking van de fundamentele begrippen terzake en van het rechtskader waarin de SDAB functioneren, met name verduidelijking van het beginsel van algemeen belang en de normen inzake mededinging en overheidssteun,
- I. overwegende dat de sociale diensten in geen geval mogen worden herleid tot een restcategorie die wordt gedefinieerd als een categorie die niet kan worden gelijkgesteld met commerciële diensten of diensten van algemeen economisch belang, maar dat zij integendeel, gezien de bevolkingsgroep waarop zij gericht zijn en hun typische kenmerken in termen van organisatie, financiering en taken, moeten worden beschouwd als een specifieke, volwaardige dienstencategorie die van essentieel belang is voor de samenleving,
- J. overwegende dat de sector van de SDAB werk verschaft aan een toenemend aantal personen, dat de groei van de werkgelegenheid in deze sector hoger is dan het gemiddelde in andere activiteitensectoren, dat de participatie van vrouwen in deze sector aanzienlijk is, en dat deze sector interessante modellen van beroepsflexibiliteit biedt, zoals deeltijdwerk, flexibele werktijden en vrijwilligerswerk, die dienen te worden bevorderd en adequaat dienen te worden beschermd in het kader van het arbeidsrecht; tevens overwegende dat in de sector van de SDAB zorgwekkende gevallen van beroepsonzekerheid bestaan, die dienen te worden voorkomen,
- K. overwegende dat de gezondheidsdiensten, die van de mededeling van de Commissie over SDAB uitgesloten zijn, eveneens SDAB zijn met dezelfde kenmerken en doelstellingen, maar dat zij, gezien hun complexe organisatiestructuur en de financiële last die zij voor de overheidsadministraties van de lidstaten vertegenwoordigen, bijzondere eigenschappen vertonen,
1. verwelkomt het initiatief van de Commissie, dat moet worden gezien in het kader van de tenuitvoerlegging van het Witboek over diensten van algemeen belang en tot doel heeft deze diensten een eigen conceptueel en wettelijk kader te verschaffen; is evenwel van oordeel dat de mededeling van de Commissie over SDAB de indeling en de definitie van de SDAB onvoldoende verduidelijkt, en een besluit over het rechtskader dat erop van toepassing is uitstelt tot later;

Woensdag, 14 maart 2007

2. bevestigt zijn inzet voor moderne en kwalitatief hoogstaande SDAB die steunen op de waarden van gelijkheid, solidariteit, wettelijkheid en respect voor de menselijke waardigheid, en de beginselen van toegankelijkheid, universele dienstverlening, doeltreffendheid, zuinig beheer van de middelen, continuïteit, nabijheid en doorzichtigheid, en bijdragen aan de uitvoering van de in de artikelen 2 en 3 van het Verdrag omschreven taken van de Gemeenschap;
3. is ervan overtuigd dat de SDAB een specifiek middel zijn om de sociale dimensie van de strategie van Lissabon te versterken, de doelstellingen van de sociale agenda te verwezenlijken en uitdagingen zoals globalisering, industriële veranderingen, technologische vooruitgang, demografische evolutie, migratie en nieuwe sociale en arbeidsmodellen het hoofd te bieden, en aldus bij te dragen aan de ontwikkeling van een sociaal Europa;
4. juicht het toe dat de Commissie het specifieke karakter van de SDAB en hun verschillen met andere soorten diensten erkent; is evenwel van oordeel dat de organisatiecriteria die volgens de mededeling van de Commissie over de SDAB deze laatste kenmerken maar voorlopig en indicatief kunnen zijn, in afwachting van de definitievere conclusies van het proces van raadpleging van de lidstaten en de verleners en gebruikers van SDAB, waartoe de Commissie zich verbonden heeft;
5. is van oordeel dat een benadering van de SDAB waarbij normen in verband met mededinging, overheidssteun en interne markt enerzijds, en begrippen zoals openbare dienst, algemeen belang en sociale cohesie anderzijds, tegenover elkaar worden gesteld, verkeerd is; acht het integendeel noodzakelijk dat beide terreinen met elkaar worden verzoend door een positieve synergie tussen de economische en de sociale aspecten te bevorderen; stelt zich evenwel op het standpunt dat in het geval van de SDAB de normen inzake mededinging, overheidssteun en interne markt verenigbaar moeten zijn met de openbardienstverplichtingen, en niet omgekeerd;
6. erkent dat in het kader van de SDAB twee met elkaar in concurrentie staande factoren dienen te worden verzoend: enerzijds het subsidiariteitsbeginsel, dat de vrijheid van de overheidsinstanties van de lidstaten impliceert om de SDAB naar eigen goeddunken te definiëren, te organiseren en te financieren, alsmede het proportionaliteitsbeginsel, en anderzijds de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de Gemeenschap, conform het Verdrag, met name artikel 16 ervan, en het bestaan van waarden en grondbeginselen die op Europees niveau worden gedeeld en door iedereen moeten worden geëerbiedigd, door regels te bepalen voor SDAB die ten dienste staan van de mensenrechten en de menselijke waardigheid;
7. is evenwel van oordeel dat, gezien de bijzondere kenmerken van de SDAB, die verband houden met de aard van de diensten die zij verlenen, de situatie van de begunstigden, de aan de SDAB toevertrouwde taak van algemeen belang en het feit dat de markt bepaalde sociale prestaties niet kan verrichten, in geval van conflict de verdediging van het algemeen belang, als primordiale eigenschap van de SDAB, moet prevaleren;
8. uit in die context zijn bezorgdheid over recente pogingen om op sommige SDAB regels en beginselen toe te passen die eigen zijn aan diensten en diensten van algemeen economisch belang, zonder rekening te houden met de factoren en beginselen die de SDAB van andere diensten onderscheiden;
9. juicht het voornemen van de Commissie toe het raadplegingsproces te verdiepen, teneinde de toepassing van bepaalde communautaire regels voor sociale diensten te verduidelijken; is van mening dat dit ruimere raadplegingsproces tegen half 2007 moet zijn voltooid, en verzoekt de Commissie een besluit te formuleren over de follow-up van dit proces en de beste benaderingswijze, en daarbij de noodzaak en de legitimiteit van een sectorspecifiek wetgevingsvoorstel te onderzoeken;
10. verzoekt de Commissie en de lidstaten het grote aantal uiteenlopende arbeidsvormen in de sector van de SDAB, zoals vrouwenarbeid, flexibele werktijden, deeltijdwerk en vrijwilligerswerk, te beschermen en te bevorderen, waarbij situaties van fraude en beroepsonzekerheid dienen te worden voorkomen, zonder dat zulks mag leiden tot een verslechtering van de arbeidsvoorwaarden voor de werknemers in deze sector of tot het inzetten van niet of weinig gekwalificeerd personeel; verzoekt tevens de Commissie in het hele raadplegingsproces en in haar verslag rekening te houden met kwesties in verband met de integratie van de genderdimensie;

Woensdag, 14 maart 2007

11. verzoekt de Commissie, de lidstaten en de verleners van SDAB, gezien de specifieke werktijdregelingen (nacht- en ploegenarbeid) en het gevaarlijke of penibele karakter van sommige soorten werkzaamheden op het gebied van sociale dienstverlening en de stress die deze kunnen veroorzaken, beroepsopleidingsacties te ontwikkelen die gericht zijn op aanpassing aan deze omstandigheden en het verwerven van capaciteiten om ze het hoofd te bieden, ter bevordering van de kwaliteit van de prestaties en ter verbetering van de arbeids- en leefomstandigheden van de werknemers in deze sector; is tevens van oordeel dat de overheid, gezien het evolutieve karakter van de behoeften aan SDAB, een hoog niveau van beroepsopleiding van de werknemers in de SDAB-sector moet garanderen;
12. feliciteert de Commissie met haar initiatief alle betrokken actoren te raadplegen over de definitie en organisatie van de SDAB; is van oordeel dat een dergelijke dialoog zal uitmonden in grotere doorzichtigheid en betere kwaliteit van deze diensten, en in een versterking van de beginselen en waarden die eraan ten grondslag liggen;
13. verzoekt de Commissie en de lidstaten de diversiteit van de organisatie- en beheerssystemen van de SDAB, en van hun financieringsmiddelen en -methoden, te respecteren; pleit tevens voor de totstandbrenging van partnerschappen openbaar/privé, teneinde het algemeen belang te behartigen, en de dienstverlening doeltreffender te maken en de kwaliteit ervan te verbeteren;
14. is van oordeel dat de diverse bevoegde overheidsinstanties van de lidstaten vrij mogen beslissen of de prestaties van de SDAB worden verricht door onderlinge maatschappijen, andere sociale organisaties of particuliere ondernemingen, wanneer de door de particuliere sector verrichte prestatie compatibel is met de eerbiediging van het beginsel van algemeen belang, maar wijst erop dat de overheid op elk moment moet kunnen controleren of de dienstverlener de beginselen en waarden die eigen zijn aan de SDAB naleeft, en of de dienstverlening conform de vooraf door de overheidsinstanties gestelde eisen verloopt;
15. juicht het toe dat ondernemingen in het kader van hun sociale verantwoordelijkheden deelnemen aan het financieren, ondersteunen en verlenen van SDAB, en verzoekt de Commissie en de lidstaten de sociale partners nauwer te betrekken bij de ontwikkeling van dergelijke benaderingen, overeenkomstig de gebruiken in elke lidstaat;
16. constateert dat in enkele lidstaten de decentralisatie van bevoegdheden ten gunste van regionale of lokale autoriteiten niet gepaard is gegaan met de toewijzing aan de SDAB van voldoende begrotingsmiddelen om een optimaal kwantitatief en kwalitatief niveau van dienstverlening te garanderen; verzoekt derhalve de lidstaten ervoor te zorgen dat elke overdracht van bevoegdheden ten gunste van regionale of lokale overheden wat het verlenen van SDAB betreft gepaard gaat met de toewijzing van adequate begrotingsmiddelen;
17. pleit voor de organisatie van een forum, onder auspiciën van het Parlement, met deelneming van Europese sociale organisaties en vertegenwoordigers van de Raad en de Commissie, teneinde dit proces te helpen sturen;
18. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TA(2007)0071

Overeenkomst EG/VS inzake luchtvervoer

Resolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over de sluiting van de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en de Verenigde Staten van Amerika anderzijds

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten van de Europese Unie in het kader van de Raad bijeen inzake de sluiting van de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en de Verenigde Staten van Amerika anderzijds (COM(2006)0169), („Ontwerpovereenkomst van november 2005”),

Woensdag, 14 maart 2007

- gezien de tekst voor een nieuwe ontwerpovereenkomst waarover de delegaties van de EU en de VS op 2 maart 2007 in Brussel overeenstemming hebben bereikt („ontwerpovereenkomst van 2 maart 2007”),
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 17 januari 2006 over de ontwikkeling van de agenda voor het externe luchtvaartbeleid van de Gemeenschap ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 103, lid 2 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft geoordeeld dat verscheidene bilaterale luchtvaartovereenkomsten tussen lidstaten en de VS in strijd zijn met beginselen van het recht van de Europese Unie, en dat de sluiting van een luchtvaartovereenkomst tussen de EU en de VS het beste middel is om volledige naleving van het recht van de EU te waarborgen,
- B. overwegende dat de luchtvaartsector in de EU en de VS gezamenlijk ongeveer 60 % van het mondiale luchtvervoer voor zijn rekening neemt, en dat een luchtvaartovereenkomst tussen de EU en de VS de consumenten aan beide zijden van de Atlantische Oceaan ten goede zou komen en als model zou kunnen dienen voor verdere liberalisering en convergentie van de regelgeving over de gehele wereld,
- C. overwegende dat de Raad van mening was dat in de in november 2005 afgeronde ontwerpovereenkomst de geboden kansen niet evenwichtig genoeg verdeeld waren, tenzij de VS de kansen van luchtvaartmaatschappijen uit de EU om via investeringen en participaties in Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen toegang tot de binnenlandse Amerikaanse markt te verkrijgen, zouden vergroten,
- D. overwegende dat het Amerikaanse Ministerie van Verkeer hierop heeft gereageerd met een „Notice of Proposed Rule Making”, waarin het zijn interpretatie van het wettelijke vereiste dat Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen onder de daadwerkelijke controle van Amerikaanse onderdanen moeten staan, heeft afgezwakt, maar in december 2006, na een groot aantal openbare opmerkingen, waaronder die van het Amerikaanse Congres, te hebben bestudeerd, heeft besloten deze „Notice” in te trekken,
- E. overwegende dat dit geleid heeft tot een nieuwe onderhandelingsronde met als resultaat e ontwerpovereenkomst van 2 maart 2007,
- F. overwegende dat het met name van belang is in een dergelijke overeenkomst de voorschriften dichter bij elkaar te brengen, in het bijzonder op het gebied van veiligheid, beveiliging, het milieu en de sociale rechten van de werknemers,

Algemene beginselen

1. beseft dat de luchtvaartovereenkomst tussen de EU en de VS niet alleen als zodanig van belang is, maar ook als voorbeeld voor latere overeenkomsten;
2. verwelkomt daarom de ontwerpovereenkomst van 2 maart 2007 als een stap voorwaarts naar een geïntegreerde transatlantische luchtvaartmarkt die de consument tot voordeel zal strekken;
3. zou de voorkeur gegeven hebben aan één evenwichtige algemene overeenkomst over alle aspecten van marktopening en convergentie van de regelgeving boven een gefaseerde benadering met deelopovereenkomsten;
4. is daarom ingenomen met artikel 21 van de nieuwe ontwerpovereenkomst van 2 maart 2007, dat een agenda en een duidelijk tijdschema bevat voor de onderhandelingen over een tweedefaseovereenkomst, met bepalingen op grond waarvan partijen in de eerstefaseovereenkomst gespecificeerde rechten kunnen opschorten indien 30 maanden na het begin van de onderhandelingen over een tweedefaseovereenkomst nog geen overeenstemming is bereikt;
5. vraagt de Ministers van Vervoer om in zijn bijeenkomst van 22 en 23 maart 2007 de ontwerpovereenkomst van 2 maart 2007 goed te keuren;

Openstelling van de markt

6. onderstreept dat een nieuwe luchtvaartovereenkomst tussen de EU en de VS evenwichtig dient te zijn op het punt van de markttoegang, waarbij ook rekening moet worden gehouden met kwesties als cabotage, recht van vestiging, eigendom en feitelijke zeggenschap alsmede staatssteun;

⁽¹⁾ PB C 287 E van 24.11.2006, blz. 84.

Woensdag, 14 maart 2007

7. verwelkomt daarom onder meer de clausules in de nieuwe ontwerpovereenkomst van 2 maart 2007 over eigendom, investering en zeggenschap (bijlage 4) en over franchising en gebruik van merken (bijlage 5), en openstelling van het 'Fly America Programme' voor de EU-luchtvaartmaatschappijen;
8. betreurt evenwel dat men op het punt van cabotage niet verder is gekomen en dat de mogelijkheid voor EU-maatschappijen om daadwerkelijke zeggenschap uit te oefenen over een Amerikaanse luchtvaartmaatschappij nog steeds beperkt blijft, ook met de uitgebreide eigendomsclausules;
9. onderstreept dat overheidssubsidies aan luchtvaartmaatschappijen de concurrentie kunnen verstoren en verzoekt beide partijen het gebruik van dit instrument tot een minimum te beperken, terwijl tegelijkertijd procedures worden toegejuicht voor wederzijdse informatie over en bespreking van de maatregelen die door een van de partijen worden genomen;

Convergentie van de regelgeving

10. stelt vast dat de aanpak van de convergentie van de regelgeving slechts ten dele is geregeld in de ontwerpovereenkomst van 2 maart 2007 en grotendeels wordt overgelaten aan het Gezamenlijk Comité;
11. stelt verder vast dat, voorzover in de ontwerpovereenkomst van 2 maart 2007 wordt ingegaan op de convergentie van de regelgeving, dit voornamelijk betrekking heeft op voorschriften inzake veiligheid en beveiliging en zeer weinig op sociale en milieuaspecten;

Veiligheid en beveiliging

12. juicht samenwerking tussen de voor de luchtvaartveiligheid verantwoordelijke instanties in de EU en de VS toe, zowel op EU als op federaal niveau in de VS, als op het niveau van de lidstaten en de staten;
13. wijst op het belang van de Europese zwarte lijst van onveilige luchtvaartmaatschappijen en het Amerikaanse stelsel voor toezicht op de normen voor luchtvaartmaatschappijen en verzoekt beide partijen informatie terzake uit te wisselen;
14. wijst op het belang van veiligheidsmaatregelen voor de luchtvaart, maar waarschuwt voor buiten-sporige of ongecoördineerde maatregelen die niet op een behoorlijke risicobeoordeling berusten;
15. verzoekt de Commissie en de VS de sinds 2001 geldende extra veiligheidsmaatregelen op hun doeltreffendheid te toetsen om kostbare overlappingsen en zwakke schakels in de veiligheidsketen te vermijden;
16. onderstreept dat de persoonlijke levenssfeer van Europese en Amerikaanse burgers gerespecteerd dient te worden bij de uitwisseling van persoonlijke passagiersgegevens tussen de EU en de VS, overeenkomstig de criteria waarop het Europees Parlement heeft aangedrongen in zijn resoluties van 13 maart 2003 ⁽¹⁾ en 7 september 2006 ⁽²⁾; benadrukt in dit verband de dringende behoefte aan wereldwijd geldende normen voor de bescherming van gegevens en van de persoonlijke levenssfeer;
17. is voorstander van het concept van een eenmalige veiligheidscontrole, waarbij passagiers en hun bagage alleen aan het begin van de reis worden gecontroleerd en niet opnieuw bij elke transfer;

Milieu

18. is zich ervan bewust dat de luchtvaartsector een aantal negatieve gevolgen voor het milieu heeft, met name omdat deze sector een bron van geluidsoverlast is en, net als andere vervoersmiddelen, bijdraagt tot de klimaatverandering, en dat deze gevolgen door de groei van de luchtvaart nog groter zullen worden;
19. merkt op dat in artikel 15 van de ontwerpovereenkomst van 2 maart 2007 vooral wordt gewezen op de mogelijke nadelige gevolgen van milieumaatregelen en de noodzaak om deze op te vangen, in plaats van te onderstrepen dat er in de luchtvaart maatregelen voor het milieu nodig zijn;
20. onderstreept daarom dat zowel de EU als de VS doeltreffende maatregelen moeten nemen om de negatieve milieueffecten van de luchtvaart te verminderen, zonder dat enig regelgevend, financieel of ander instrument om dit doel te bereiken, a priori wordt uitgesloten;

⁽¹⁾ PB C 61 E van 10.3.2004, blz. 381.

⁽²⁾ PB C 305 E van 14.12.2006, blz. 250.

Woensdag, 14 maart 2007

21. is verheugd over het voorstel van de Commissie om de luchtvaart op te nemen in het Europese stelsel voor handel in emissierechten, teneinde het effect van de luchtvaartsector op de klimaatverandering te verminderen; wijst erop dat zo spoedig mogelijk gesprekken met de VS moeten worden gevoerd opdat het transatlantische luchtvervoer tegen 2012 kan worden opgenomen in het Europese stelsel voor handel in emissierechten, zodat de luchtvaart daarin binnen het gestelde tijdschema kan worden opgenomen;
22. verzoekt beide partijen de beste methoden voor het terugdringen van geluidsoverlast uit te wisselen, met inachtneming van verschillen in de plaatselijke omstandigheden;
23. is ingenomen met de paragrafen 34 en 35 van het bij de ontwerpovereenkomst van 2 maart 2007 gevoegde Memorandum of Consultations, waarin de VS en de EU overeenkomen in het kader van de Internationale burgerluchtvaartorganisatie en de G8 samen te zullen werken om het lawaai en de uitstoot van vliegtuigen terug te dringen; verwelkomt de intentie van de autoriteiten van de VS en de EU om de technische samenwerking te versterken op gebied van klimaatwetenschappelijk onderzoek en technologische ontwikkeling, brandstofefficiëntie en vermindering van de uitstoot bij het luchtvervoer;

Sociaal beleid

24. verzoekt de belanghebbenden uit de Amerikaanse en EU-luchtvaartsector een continue dialoog over sociale normen aan te gaan, het wederzijds begrip te bevorderen en zowel naar gelijke concurrentievoorwaarden als naar een hoog niveau van sociale bescherming te streven;
25. verzoekt de Commissie ervoor te pleiten dat in een uiteindelijke overeenkomst verwijzingen worden opgenomen naar relevante internationale wetgeving inzake sociale rechten, met name de arbeidsnormen die verankerd zijn in de fundamentele verdragen van de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO 1930-1999), de OESO-richtlijnen voor multinationale ondernemingen (1976, herzien in 2000) en het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst (Rome, 1980);
26. is van mening dat de sociale wetgeving van de EU van toepassing dient te zijn op werknemers die in lidstaten worden aangeworven en/of werkzaam zijn, met name de richtlijnen betreffende de voorlichting en de raadpleging van werknemers (2002/14/EG, 98/59/EG en 80/987/EEG), de richtlijn betreffende de organisatie van de arbeidstijd van mobiel personeel in de burgerluchtvaart (2000/79/EG) en de richtlijn betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten (96/71/EG);

Verloop van de onderhandelingen

27. verzoekt de Commissie ervoor te zorgen dat het Europees Parlement en alle relevante belanghebbenden voor en tijdens de **tweedefase**-onderhandelingen volledig worden geïnformeerd en geraadpleegd;
28. is ingenomen met het idee van regelmatige ontmoetingen tussen leden van het Europees Parlement en van het Amerikaanse Congres voor het bespreken van alle terzake doende kwesties in verband met een luchtvaartovereenkomst tussen de EU en de VS;

*

* *

29. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen en parlementen van de lidstaten en het Congres van de Verenigde Staten.

P6_TA(2007)0072

Non-proliferatie en nucleaire ontwapening

Resolutie van het Europees Parlement van 14 maart 2007 over non-proliferatie en nucleaire ontwapening

Het Europees Parlement,

- gelet op de derde bijeenkomst van het voorbereidend comité (PrepCom) voor de toetsingsconferentie van 2010 van de Verdragspartijen bij het Verdrag inzake de non-proliferatie van kernwapens dat van 30 april tot 11 mei 2007 in Wenen samenkomt,

Woensdag, 14 maart 2007

- gezien de consensus in de EU met betrekking tot het weer doen opleven en versterken van het NPV vooruitlopend op de NPV-toetsingsconferentie in 2010,
 - gezien de resoluties van de VN-Veiligheidsraad 1540 (2004) en 1673 (2006) over de non-proliferatie van massavernietingswapens (MVW),
 - gezien de tenuitvoerlegging van de Europese veiligheidsstrategie en met name de strategie van de Europese Unie tegen de verspreiding van MVW, die op 12 december 2003 door de Europese Raad is goedgekeurd,
 - onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over het NPV, en met name de brede resolutie van 10 maart 2005 over de toetsingsconferentie van het non-proliferatieverdrag in mei 2005 — kernwapens in Noord-Korea en Iran ⁽¹⁾,
 - gezien Gemeenschappelijk Standpunt 2005/329/GBVB van de Raad van 25 april 2005 met betrekking tot de in 2005 te houden toetsingsconferentie van de partijen bij het Verdrag inzake de niet-verspreiding van kernwapens ⁽²⁾,
 - gelet op artikel 103, lid 4 van zijn Reglement,
- A. gezien de overweldigende consensus die er binnen de Europese Unie bestaat met betrekking tot het weer doen opleven en versterken van het NPV vanaf nu tot aan de komende NPV-toetsingsconferentie in 2010,
- B. overwegende dat zowel in de Europese veiligheidsstrategie als in de EU-strategie tegen de verspreiding van MVW en in resolutie 1540(2004) van de VN-Veiligheidsraad met nadruk wordt gewezen op het belang van nucleaire non-proliferatie en ontwapening, waarbij de verspreiding van MVW en van de daarvoor gebruikte inzetmiddelen worden gekwalificeerd als een van de ernstigste bedreigingen voor de internationale vrede en veiligheid,
- C. gezien het rapport van het panel op hoog niveau dat de secretaris-generaal van de VN adviseert over dreigingen, uitdagingen en veranderingen, getiteld „Een veiliger wereld: onze gezamenlijke verantwoordelijkheid”, waarin wordt opgemerkt dat wij het punt naderen waarop de uitholling van de non-proliferatieregeling onomkeerbaar kan worden en kan ontaarden in een snel uit de hand lopend proliferatieproces,
- D. gelet op de toenemende internationale consensus over het dringende karakter van nucleaire ontwapening, zoals bepleit door de New Agenda Coalition en in de slotverklaring van de wereldtop van Nobelprijswinnaars, bijeengeroepen door Michail Gorbatsjov en de burgemeester van Rome, Walter Veltroni (Rome, 30 november 2006),
- E. wijzend op de rol van parlementen en parlementsleden als het gaat om bevordering van nucleaire non-proliferatie en ontwapening en in dit verband verheugd over de inspanningen van het mondiale Parliamentary Network for Nuclear Disarmament,
1. herbevestigt zijn standpunt dat het NPV de hoeksteen vormt van de regeling voor mondiale nucleaire non-proliferatie, de essentiële grondslag legt voor het bevorderen van samenwerking bij het vreedzaam gebruik van kernenergie en een belangrijk element is ter ondersteuning van het doel van nucleaire ontwapening en ontwapening in het algemeen overeenkomstig artikel VI van het NVP;
 2. dringt er bij alle staten wier activiteiten met de non-proliferatieregeling in strijd zijn, op aan dat zij hun onverstandige en onverantwoorde gedrag staken en hun verplichtingen ingevolge het NPV volledig nakomen; herhaalt zijn verzoek aan alle niet bij het NPV aangesloten om dat Verdrag vrijwillig na te leven en ertoe toe te treden;
 3. verzoekt de Raad en de Commissie actief deel te nemen aan de besprekingen in het kader van de PrepCom in Wenen en een gecoördineerde, substantiële en zichtbare bijdrage te leveren aan het welslagen van de NPV-toetsingsconferentie van 2010;

⁽¹⁾ PB C 320 E van 15.12.2005, blz. 253.

⁽²⁾ PB L 106 van 27.4.2005, blz. 32.

Woensdag, 14 maart 2007

4. verzoekt de Raad en de Commissie duidelijk aan te geven welke stappen zij willen nemen om het NVP te versterken en te streven naar doeltreffend multilateralisme, zoals omschreven in de EU-strategie van december 2003 tegen verspreiding van MVW en -materialen;
 5. verklaart dat multilaterale inspanningen alleen doeltreffend zijn als ze passen in een goed uitgedachte visie op een zo spoedig mogelijke totstandkoming van een kernwapenvrije wereld;
 6. dringt er bij het voorzitterschap van de Raad op aan om tot aan de toetsingsconferentie van 2010 op gezette tijden voortgangsrapporten uit te brengen over de implementatie van elk van de 43 maatregelen die vervat zijn in Gemeenschappelijk Standpunt 2005/329/GBVB van de Raad, en een opsomming te geven van de nieuwe toezeggingen die de Raad op de NPV-toetsingsconferentie in 2010 hoopt los te krijgen;
 7. dringt er bij het voorzitterschap van de Raad op aan om in de PrepCom een aantal ontwapenings-initiatieven te ondersteunen, op basis van de verklaring en doelstellingen inzake non-proliferatie en ontwapening waarover aan het slot van de NPV-toetsingsconferentie van 1995 overeenstemming is bereikt, alsmede van de 13 praktische stappen waarover unaniem overeenstemming is bereikt tijdens de NPV-toetsingsconferentie van 2000, welke teksten verbeterd en ten uitvoer gelegd moeten worden teneinde vooruitgang te boeken en om stilstand of achteruitgang te voorkomen;
 8. dringt er bij het voorzitterschap van de Raad met name op aan om de impasse te doorbreken met betrekking tot de totstandbrenging van een controleerbaar verdrag inzake het verbod op de vervaardiging van splijtstof voor kernwapens (Fissile Material Cut-Off Treaty), de ondertekening en ratificatie te bespoedigen van het Verdrag inzake een algeheel verbod op kernproeven (Comprehensive Nuclear Test Ban Treaty — CTBT) door alle landen en dan met name die landen waarvan ondertekening en ratificatie vereist is om het in werking te doen treden, te pleiten voor volledige stopzetting van alle kernwapenproeven in afwachting van de inwerkingtreding van het CTBT, en voorrang te geven aan terugdringing van het risico van nucleair terrorisme door het ontwikkelen en handhaven van doeltreffende export- en grenscontroles gericht op materiaal, apparatuur en/of technologie die in verband met MVW als gevoelig gelden;
 9. verlangt dat de internationale gemeenschap initiatieven gericht op een internationaal multilateraal uraniumverrijkingsproces onder toezicht van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAEA) steunt;
 10. pleit ervoor dat het Parlement een delegatie naar Wenen stuurt, teneinde deel te nemen aan de werkzaamheden van de PrepCom; verzoekt het voorzitterschap van de Raad vertegenwoordigers van het Parlement in de EU-delegatie op te nemen, zoals ook gebeurd is met de EU-delegatie naar de conferentie van de VN inzake handwapens en lichte vuurwapens in 2006 in New York;
 11. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, de regeringen en parlementen van de lidstaten van de Verenigde Naties, de directeur-generaal van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie, het Parliamentary Network for Nuclear Disarmament, Mayors for Peace, en de overige organisatoren van de internationale conferentie over nucleaire ontwapening die op 19 april 2007 in het Parlement zal plaatsvinden.
-

Donderdag, 15 maart 2007

NOTULEN

(2007/C 301 E/04)

VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: Pierre MOSCOVICI

Ondervoorzitter

1. Opening van de vergadering

De vergadering wordt om 10.05 uur geopend.

*
* *

Het woord wordt gevoerd door Carl Schlyter, die terugkomt op zijn woorden van de vorige dag (*punt 15 van de notulen van 14.03.2007*) en een linguïstische precisering aanbrengt in de Zweedse versie van het in oktober 2006 aangenomen verslag-Muscardini (P6_TA(2006)0450).

2. Ingekomen stukken

De volgende stukken zijn ontvangen van Raad en Commissie:

- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de bescherming van het milieu door middel van het strafrecht (COM(2007)0051 — C6-0063/2007 — 2007/0022(COD))
verwezen naar: ten principale: JURI
advies: ENVI, LIBE
- Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 2001/114/EG inzake bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk (COM (2007)0058 [[01]] — C6-0083/2007 — 2007/0025(CNS))
verwezen naar: ten principale: AGRI
advies: ENVI
- Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1255/1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten (COM (2007)0058 [[02]] — C6-0084/2007 — 2007/0026(CNS))
verwezen naar: ten principale: AGRI
advies: ENVI
- Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2597/97 houdende aanvullende voorschriften voor de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten met betrekking tot consumptiemelk (COM(2007)0058 [[03]] — C6-0085/2007 — 2007/0027(CNS))
verwezen naar: ten principale: AGRI
advies: ENVI
- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's, alsook afgedankte batterijen en accu's, met betrekking tot de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden (COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD))
verwezen naar: ten principale: ENVI

Donderdag, 15 maart 2007

- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake kwartaalstatistieken van vacatures in de Gemeenschap (COM(2007)0076 — C6-0090/2007 — 2007/0033(COD))
verwezen naar: ten principale: EMPL
advies: BUDG, ECON
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1059/2003 betreffende de opstelling van een gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS) in verband met de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0095 — C6-0091/2007 — 2007/0038(COD))
verwezen naar: ten principale: REGI
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 08/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0159 — C6-0092/2007 — 2007/2045(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG

3. De eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionaal beleid (debat)

Verslag over de eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionaal beleid (2006/2106(INI)) — Commissie regionale ontwikkeling.
Rapporteur: Francesco Musotto (A6-0044/2007)

Francesco Musotto leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Neelie Kroes (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Simon Busuttill, namens de PPE-DE-Fractie, Stavros Arnaoutakis, namens de PSE-Fractie, Elspeth Attwooll, namens de ALDE-Fractie, Mieczysław Edmund Janowski, namens de UEN-Fractie, Alyn Smith, namens de Verts/ALE-Fractie, Kyriacos Triantaphyllides, namens de GUE/NGL-Fractie, Derek Roland Clark, namens de IND/DEM-Fractie, Luca Romagnoli, namens de ITS-Fractie, Nikolaos Vakalis, Catherine Stihler, Alfonso Andria, Pedro Guerreiro, Margie Sudre, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Giusto Catania, Rolf Berend, Paulo Casaca en Sérgio Marques.

VOORZITTER: Luigi COCILOVO

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Andrzej Jan Szejna, Den Dover, Emanuel Jardim Fernandes, Antonio López-Istúriz White, Giuseppe Castiglione en Neelie Kroes.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 5.11 van de notulen van 15.03.2007.*

4. Lokale overheden en ontwikkelingssamenwerking (debat)

Verslag over de lokale overheden en de ontwikkelingssamenwerking (2006/2235(INI)) — Commissie ontwikkelingssamenwerking.
Rapporteur: Pierre Schapira (A6-0039/2007)

Pierre Schapira leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Neelie Kroes (lid van de Commissie).

Donderdag, 15 maart 2007

Het woord wordt gevoerd door Manolis Mavrommatis, namens de PPE-DE-Fractie, Atanas Paparizov, namens de PSE-Fractie, Jean Marie Beaupuy, namens de ALDE-Fractie, Wiesław Stefan Kuc, namens de UEN-Fractie, Luisa Morgantini, namens de GUE/NGL-Fractie, Alessandro Battilocchio, Gay Mitchell, Józef Pinior, Thierry Cornillet, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Sylwester Chruszcz, Roberta Alma Anastase, Danutė Budreikaitė en Neelie Kroes.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 5.12 van de notulen van 15.03.2007.

(In afwachting van de stemmingen wordt de vergadering om 12.00 uur onderbroken en om 12.05 uur hervat.)

VOORZITTER: Hans-Gert PÖTTERING

Voorzitter

5. Stemmingen

Nadere bijzonderheden betreffende de uitslagen van de stemmingen (amendementen, aparte stemmingen, stemmingen in onderdelen, ...) zijn opgenomen in de bijlage „Stemmingsuitslagen” bij de notulen.

5.1. Benoemingen in de interparlementaire delegaties (stemming)

Voorstel van de Conferentie van voorzitters: Benoemingen in de interparlementaire delegaties (punt 13 van de notulen van 14.03.2007)

Het voorstel wordt goedgekeurd.

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 1)

De lijst met benoemingen gaat als bijlage bij deze notulen.

5.2. Communautaire actie ten behoeve van grensoverschrijdende gezondheidszorg (stemming)

Ontwerpresolutie B6-0098/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 2)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0073)

5.3. Illegale vogeljacht op Malta (stemming)

Ontwerpresolutie B6-0119/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 3)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0074)

Donderdag, 15 maart 2007

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Louis Grech diende een mondeling amendement in op amendement 7, dat niet in aanmerking werd genomen, aangezien meer dan 40 leden hiertegen bezwaar maakten;
- Simon Busuttil, namens de PPE-DE-Fractie, verzocht om hoofdelijke stemming over amendement 12; de Voorzitter stelde vast dat hiertegen geen bezwaar werd gemaakt.

5.4. Euromediterrane betrekkingen (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0041/2007, B6-0080/2007, B6-0084/2007, B6-0090/2007, B6-0092/2007, B6-0094/2007 en B6-0096/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 4)

ONTWERPRESOLUTIE B6-0041/2007

Verworpen

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0080/2007

(ter vervanging van B6-0080/2007, B6-0084/2007, B6-0090/2007, B6-0092/2007, B6-0094/2007 en B6-0096/2007):

ingediend door de volgende leden:

- Vito Bonsignore en Tokia Saïfi, namens de PPE-DE-Fractie,
- Pasqualina Napoletano, Carlos Carnero González en Véronique De Keyser, namens de PSE-Fractie,
- Philippe Morillon, Thierry Cornillet, namens de ALDE-Fractie,
- Ryszard Czarnecki, Adriana Poli Bortone, Roberta Angelilli, Mieczysław Edmund Janowski en Eugenijus Maldeikis, namens de UEN-Fractie,
- Hélène Flautre, David Hammerstein, Raül Romeva i Rueda en Cem Özdemir, namens de Verts/ALE-Fractie,
- Luisa Morgantini en Miguel Portas, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen (P6_TA(2007)0075)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Pasqualina Napoletano (co-auteur) diende een mondeling amendement in op paragraaf 21 en precieerde dat volgens haar amendement 1 was ingetrokken;
- Charles Tannock, namens de PPE-DE-Fractie, ontkende amendement 1 te hebben ingetrokken en diende een mondeling amendement in op het mondeling amendement van Pasqualina Napoletano (beide mondelinge amendementen werden niet in aanmerking genomen, aangezien meer dan 40 leden hiertegen bezwaar maakten).

5.5. Totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone (stemming)

Verslag over de totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone (2006/2173(INI)) — Commissie internationale handel.

Rapporteur: Kader Arif (A6-0468/2006)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 5)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0076)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Gianluca Susta, namens de ALDE-Fractie, diende een mondeling amendement in op paragraaf 58, dat in aanmerking werd genomen.

Donderdag, 15 maart 2007

5.6. Bosnië en Herzegovina (stemming)

Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende Bosnië en Herzegovina (2006/2290(INI)) — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Doris Pack (A6-0030/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 6)

ONTWERPAANBEVELING

Aangenomen (P6_TA(2007)0077)

5.7. Naleving Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methode voor stelselmatig en strikt toezicht (stemming)

Verslag over de naleving van het Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methodologie voor een systematische en grondige controle (2005/2169(INI)) — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.

Rapporteur: Johannes Voggenhuber (A6-0034/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 7)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0078)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

— Johannes Voggenhuber (rapporteur) diende een mondeling amendement in op paragraaf 15, dat in aanmerking werd genomen.

5.8. Associatieovereenkomst EU/Midden-Amerika (stemming)

Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Midden-Amerika (2006/2222(INI)) — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Willy Meyer Pleite (A6-0026/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 8)

ONTWERPAANBEVELING

Aangenomen (P6_TA(2007)0079)

5.9. Associatieovereenkomst EU/Andes-gemeenschap (stemming)

Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Andes-gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds (2006/2221(INI)) — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Luis Yañez-Barnuevo García (A6-0025/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 9)

ONTWERPAANBEVELING

Aangenomen (P6_TA(2007)0080)

Donderdag, 15 maart 2007

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Luis Yañez-Barnuevo García (rapporteur) diende mondelinge amendementen in op paragraaf 1, letters b), s), u), v) en x), die in aanmerking werden genomen.

5.10. Vermiste personen op Cyprus (stemming)

Ontwerpresolutie B6-0118/2007

(Karin Resetarits, namens de ALDE-Fractie, en Kyriacos Triantaphyllides, namens de GUE/NGL-Fractie, hebben de ontwerpresolutie medeondertekend.)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 10)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0081)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Panayiotis Demetriou wees op de aanwezigheid op de officiële tribune van de heer Christophe Girod, voorzitter van het Comité van de Verenigde Naties voor vermiste personen op Cyprus, en de heer Elias Georgiadis en mevrouw Gülden Plümer Küçük, leden van dit comité.

5.11. De eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionaal beleid (stemming)

Verslag over de eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionaal beleid (2006/2106(INI)) — Commissie regionale ontwikkeling.

Rapporteur: Francesco Musotto (A6-0044/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 11)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0082)

5.12. Lokale overheden en ontwikkelingssamenwerking (stemming)

Verslag over de lokale overheden en de ontwikkelingssamenwerking (2006/2235(INI)) — Commissie ontwikkelingssamenwerking.

Rapporteur: Pierre Schapira (A6-0039/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 12)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0083)

6. Stemverklaringen

Schriftelijke stemverklaringen:

De schriftelijke stemverklaringen in de zin van artikel 163, lid 3 van het Reglement zijn opgenomen in het volledig verslag van deze vergadering.

Donderdag, 15 maart 2007

Mondelinge stemverklaringen:

- Voorjaarsjacht op en de vangst van trekvogels op Malta (B6-0119/2007): Simon Busuttil, Karin Scheele, Marcin Libicki
- Verslag Johannes Voggenhuber — A6-0034/2007: Koenraad Dillen
- Verslag Willy Meyer Pleite — A6-0026/2007 en Verslag Luis Yañez-Barnuevo García — A6-0025/2007: Daniel Hannan
- Verslag Pierre Schapira — A6-0039/2007: Czesław Adam Siekierski

7. Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag

De rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag staan op de website „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Result of votes (Roll-call votes)” en in de gedrukte versie van bijlage „Uitslag van de hoofdelijke stemmingen”.

De elektronische versie op Europarl zal regelmatig tot uiterlijk twee weken na de dag van stemming worden bijgewerkt.

Na het verstrijken van deze termijn zal de lijst van rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag worden gesloten met het oog op vertaling en publicatie in het Publicatieblad.

*
* * *

Daniel Hannan heeft laten weten dat zijn stemapparaat niet werkte bij de stemming over het verslag Willy Meyer Pleite — A6-0026/2007.

(De vergadering wordt om 12.55 uur onderbroken en om 15.00 uur hervat.)

VOORZITTER: Adam BIELAN

Ondervoorzitter

8. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

9. Verbod op van zeehonden afkomstige producten in de Europese Unie (debat)

Verklaring van de Commissie: Verbod op van zeehonden afkomstige producten in de Europese Unie

Stavros Dimas (lid van de Commissie) legt de verklaring af

Het woord wordt gevoerd door John Bowis, namens de PPE-DE-Fractie, Paulo Casaca, namens de PSE-Fractie, Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie, Carl Schlyter, namens de Verts/ALE-Fractie, Erik Meijer, namens de GUE/NGL-Fractie, Stavros Dimas en Christopher Beazley, die een vraag aan de Commissie stelt welke Stavros Dimas beantwoordt.

Het debat wordt gesloten.

Donderdag, 15 maart 2007

10. Aanslag op Galina Kozlova, lid van de raad van bestuur van de Mari Ušem-organisatie en hoofdredactrice van het literair magazine Ontšōko (debat)

Verklaring van de Commissie: Aanslag op Galina Kozlova, lid van de raad van bestuur van de Mari Ušem-organisatie en hoofdredactrice van het literair magazine Ontšōko

Neelie Kroes (lid van de Commissie) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door Tunne Kelam, namens de PPE-DE-Fractie, Csaba Sándor Tabajdi, namens de PSE-Fractie, István Szent-Iványi, namens de ALDE-Fractie, Leopold Józef Rutowicz, namens de UEN-Fractie, Erik Meijer, namens de GUE/NGL-Fractie, Laima Liucija Andrikienė, Józef Pinior en Neelie Kroes.

Ontwerpresoluties ingediend overeenkomstig artikel 103, lid 2 van het Reglement, tot besluit van het debat:

- Toomas Savi, István Szent-Iványi, Paavo Väyrynen en Henrik Lax, namens de ALDE-Fractie, over de aanslag op Galina Kozlova, lid van de nationale organisatie Mari Ušem en uitgever van het tijdschrift Ontšōko (B6-0081/2007);
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Tunne Kelam en Vytautas Landsbergis, namens de PPE-DE-Fractie, over de overval op Galina Kozlova, bestuurslid van Mari Uchem en hoofdredacteur van het literaire tijdschrift Ontšōko (B6-0086/2007);
- Roberta Angelilli, Ģirts Valdis Kristovskis, Inese Vaidere, Hanna Foltyn-Kubicka en Ryszard Czarnecki, namens de UEN-Fractie, over de aanval op Galina Kozlova, lid van de nationale organisatie Mari Uchem en uitgeefster van het tijdschrift Ontšōko (B6-0089/2007).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 12.4 van de notulen van 15.03.2007.*

11. Debat over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (debat)

(Zie punt 5 van de notulen van 13.03.2007 voor de titels en indieners van de ontwerpresoluties)

11.1. Guatemala

Ontwerpresoluties B6-0101/2007, B6-0104/2007, B6-0106/2007, B6-0107/2007, B6-0111/2007 en B6-0116/2007

Józef Pinior, Bernd Posselt, Ryszard Czarnecki, Tobias Pflüger et Marios Matsakis lichten de ontwerp-resoluties toe.

VOORZITTER: Gérard ONESTA

Ondervoorzitter

Raül Romeva i Rueda licht een ontwerp-resolutie toe.

Het woord wordt gevoerd door Bogusław Sonik, namens de PPE-DE-Fractie, Leopold Józef Rutowicz, namens de UEN-Fractie, en Neelie Kroes (lid van de Commissie).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 12.1 van de notulen van 15.03.2007.*

Donderdag, 15 maart 2007

11.2. Cambodja

Ontwerpresoluties B6-0102/2007, B6-0103/2007, B6-0108/2007, B6-0110/2007, B6-0112/2007 en B6-0117/2007

Marc Tarabella, Bernd Posselt, Erik Meijer, Ryszard Czarnecki en Marco Cappato lichten de ontwerpresoluties toe.

Het woord wordt gevoerd door Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie, en Neelie Kroes (lid van de Commissie).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 12.2 van de notulen van 15.03.2007.*

11.3. Nigeria

Ontwerpresoluties B6-0105/2007, B6-0109/2007, B6-0113/2007, B6-0114/2007 en B6-0115/2007

Michael Gahler, Erik Meijer, Sophia in 't Veld, Józef Pinior en Carl Schlyter lichten de ontwerpresoluties toe.

Het woord wordt gevoerd door Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, namens de PSE-Fractie, Marco Cappato, namens de ALDE-Fractie, Marcin Libicki, namens de UEN-Fractie, Raúl Romeva i Rueda, namens de Verts/ALE-Fractie, Marios Matsakis en Neelie Kroes (lid van de Commissie).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 12.3 van de notulen van 15.03.2007.*

12. Stemmingen

Nadere bijzonderheden betreffende de uitslagen van de stemmingen (amendementen, aparte stemmingen, stemmingen in onderdelen, ...) zijn opgenomen in de bijlage „Stemmingsuitslagen” bij de notulen.

12.1. Guatemala (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0101/2007, B6-0104/2007, B6-0106/2007, B6-0107/2007, B6-0111/2007 en B6-0116/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 13)

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0101/2007

(ter vervanging van B6-0101/2007, B6-0104/2007, B6-0106/2007, B6-0107/2007, B6-0111/2007 en B6-0116/2007):

ingediend door de volgende leden:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Bernd Posselt en Charles Tannock, namens de PPE-DE-Fractie,
- Pasqualina Napoletano, Raimon Obiols i Germà, Elena Valenciano Martínez-Orozco en Emilio Menéndez del Valle, namens de PSE-Fractie,

Donderdag, 15 maart 2007

- Marios Matsakis, Danutė Budreikaitė, Frédérique Ries en Arūnas Degutis, namens de ALDE-Fractie,
- Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hanna Foltyn-Kubicka, Marek Aleksander Czarnecki, Mieczysław Edmund Janowski, Eugenijus Maldeikis en Wojciech Roszkowski, namens de UEN-Fractie,
- Raül Romeva i Rueda, Eva Lichtenberger, Alain Lipietz, Monica Frassoni en Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, namens de Verts/ALE-Fractie,
- Willy Meyer Pleite, André Brie, Giusto Catania en Marco Rizzo, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen (P6_TA(2007)0084)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Marios Matsakis (co-auteur) diende mondelinge amendementen in op de overwegingen B en C, die in aanmerking werden genomen.

12.2. Cambodja (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0102/2007, B6-0103/2007, B6-0108/2007, B60110/2007, B6-0112/2007 en B6-0117/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 14)

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0102/2007

(ter vervanging van B6-0102/2007, B6-0103/2007, B6-0108/2007, B60110/2007, B6-0112/2007 en B6-0117/2007):

ingediend door de volgende leden:

- Charles Tannock, Bernd Posselt en Ari Vatanen, namens de PPE-DE-Fractie,
- Pasqualina Napolitano, Marc Tarabella en Harlem Désir, namens de PSE-Fractie,
- Marco Pannella, Marco Cappato, Marios Matsakis, Frédérique Ries, Jules Maaten, Ignasi Guardans Cambó en Annemie Neyts-Uyttebroeck, namens de ALDE-Fractie,
- Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan en Gintaras Didžiokas, namens de UEN-Fractie,
- Frithjof Schmidt, namens de Verts/ALE-Fractie,
- Vittorio Agnoletto, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen (P6_TA(2007)0085)

12.3. Nigeria (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0105/2007, B6-0109/2007, B6-0113/2007, B6-0114/2007 en B6-0115/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 15)

ONTWERPRESOLUTIE B6-0105/2007

Aangenomen (P6_TA(2007)0086)

(Ontwerpresoluties RC-B6-0109/2007, B6-0109/2007, B6-0113/2007, B6-0114/2007 en B6-0115/2007 komen te vervallen.)

Donderdag, 15 maart 2007

12.4. Aanslag op Galina Kozlova, lid van de raad van bestuur van de Mari Ušem-organisatie en hoofdredactrice van het literair magazine Ontšōko (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0081/2007, B6-0086/2007 en B6-0089/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 16)

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0081/2007

(ter vervanging van B6-0081/2007, B6-0086/2007 en B6-0089/2007):

ingediend door de volgende leden:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Tunne Kelam en Vytautas Landsbergis, namens de PPE-DE-Fractie,
- Jan Marinus Wiersma, namens de PSE-Fractie,
- Toomas Savi, István Szent-Iványi, Paavo Väyrynen en Henrik Lax, namens de ALDE-Fractie,
- Michał Tomasz Kamiński, Roberta Angelilli, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Ģirts Valdis Kristovskis en Inese Vaidere, namens de UEN-Fractie,
- Satu Hassi, Bart Staes, namens de Verts/ALE-Fractie,
- André Brie, Vittorio Agnoletto en Esko Seppänen, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen (P6_TA(2007)0087)

13. Stemverklaringen

Schriftelijke stemverklaringen:

De schriftelijke stemverklaringen in de zin van artikel 163, lid 3 van het Reglement zijn opgenomen in het volledig verslag van deze vergadering.

Mondelinge stemverklaringen:

- Aanslag op Galina Kozlova, lid van de raad van bestuur van de Mari Ušem-organisatie en hoofdredactrice van het literair magazine Ontšōko (RC-B6-0081/2007): Laima Liucija Andrikiėnė

*

* *

Het woord wordt gevoerd door Marcin Libicki over de stemming over Nigeria (B6-0105/2007) en Zbigniew Zaleski, over de woorden van voorgaande spreker.

14. Besluiten inzake bepaalde documenten

Aanwijzing commissies

Commissie PETI

- Controle op de toepassing van het Gemeenschapsrecht in 2005 — 23ste jaarverslag (2006/2271(INI))
verwezen naar: ten principale: JURI
advies: PETI

Donderdag, 15 maart 2007

15. Samenstelling commissies en delegaties

Marios Matsakis voert het woord over de procedure.

De Voorzitter heeft van de PPE-DE-Fractie, de PSE-Fractie, de ALDE-Fractie, de UEN-Fractie, de Verts/ALE-Fractie, de GUE/NGL-Fractie, de ITS-Fractie, de IND/DEM-Fractie en de Niet-ingeschrevenen de volgende verzoeken om benoeming ontvangen:

- **Commissie ECON:** Joop Post in de plaats van Renato Brunetta
- **Commissie EMPL:** Edit Bauer in de plaats van Ria Oomen-Ruijten
- **Commissie TRAN:** Marian-Jean Marinescu in de plaats van Corien Wortmann-Kool
- **Commissie LIBE:** Ria Oomen-Ruijten in de plaats van Edit Bauer
- **Subcommissie mensenrechten:** György Schöpflin is geen lid meer.
- **Delegatie in de Paritaire Parlementaire Vergadering ACS-EU:**
 - Luciana Sbarbati
 - Zita Gurmai in de plaats van Alexandra Dobolyi
 - Josep Borrell Fontelles in de plaats van Elena Valenciano Martínez-Orozco
 - Olle Schmidt in de plaats van Lena Ek
 - Gabriele Zimmer in de plaats van Francis Wurtz
- **Delegatie in de Euro-mediterrane Parlementaire Vergadering:**
 - Lidia Joanna Geringer de Oedenberg in de plaats van Eluned Morgan
 - Cem Özdemir in de plaats van Daniel Cohn-Bendit
 - Adamos Adamou in de plaats van Kyriacos Triantaphyllides
 - Dimitar Stoyanov in de plaats van Jean-Claude Martinez
- **Delegatie in de Gemengde Parlementaire Commissie EU-Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië:**
 - Daniel Strož
 - Kinga Gál in de plaats van András Gyürk
- **Delegatie in de Gemengde Parlementaire Commissie EU-Turkije:**

Tchetin Kazak in de plaats van Gérard Deprez
- **Delegatie in de Gemengde Parlementaire Commissie EU-Mexico:**
 - András Gyürk in de plaats van Ioannis Gklavakis
 - Gian Paolo Gobbo in de plaats van Francesco Enrico Speroni
- **Delegatie in de Gemengde Parlementaire Commissie EU-Chili:**
 - Daniela Buruiană-Aprodu
 - Giusto Catania in de plaats van André Brie
- **Delegatie voor de betrekkingen met de landen van Zuidoost-Europa:**
 - Ovidiu Victor Ganț, Jean-Paul Gauzès, Ioannis Gklavakis, Marcello Vernola, Georgi Bliznashki, Jan Marinus Wiersma, Jeanine Hennis-Plasschaert, Tiberiu Bărbulețiu en Elly de Groen-Kouwenhoven.
 - Sarah Ludford is geen lid meer.

Donderdag, 15 maart 2007

- **Delegatie in de parlementaire samenwerkingscommissie EU-Rusland:**
 - Ria Oomen-Ruijten
 - Jean-Marie Cavada in de plaats van Gianluca Susta
 - Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk in de plaats van Bogusław Rogalski
- **Delegatie in de parlementaire samenwerkingscommissie EU-Oekraïne:**
 - Gábor Harangozó in de plaats van Edit Herczog
 - Marek Siwiec in de plaats van Bernhard Rapkay
- **Delegatie in de parlementaire samenwerkingscommissie EU-Moldavië:**
 - Dan Mihalache, Cristian Stănescu
 - Maria Petre in de plaats van Giorgio Carollo
- **Delegatie voor de betrekkingen met Wit-Rusland:**
 - Stefan Sofianski, Claire Gibault
 - Andres Tarand in de plaats van Andrzej Jan Szejna
 - Alessandra Mussolini in de plaats van Carl Lang
- **Delegatie in de parlementaire samenwerkingscommissies EU-Kazachstan, EU-Kirgizstan en EU-Oezbekistan, en voor de betrekkingen met Tadzjikistan, Turkmenistan en Mongolië:**
 - Jas Gawronski in de plaats van Albert Jan Maat
 - Marusya Ivanova Lyubcheva in de plaats van Adam Gierek
 - Fausto Correia is geen lid meer.
- **Delegatie in de parlementaire samenwerkingscommissies EU-Armenië, EU-Azerbeidzjan en EU-Georgië:**
 - Evgeni Kirilov
 - Marian-Jean Marinescu in de plaats van Frieda Brepoels
- **Delegatie voor de betrekkingen met Israël:**
 - Gabriele Albertini, Philip Dimitrov Dimitrov, Giorgio Carollo, Vasile Dîncu, Andrzej Jan Szejna en Lydia Shouleva
 - Antonio Tajani is geen lid meer.
- **Delegatie voor de betrekkingen met de Raad van het Palestijnse Zelfbestuur:**
 - Frieda Brepoels, Hannes Swoboda en Mario Borghezio
 - Kyriacos Triantaphyllides in de plaats van Adamos Adamou
- **Delegatie voor de betrekkingen met de Maghreblanden en de Unie van de Arabische Maghreb (met inbegrip van Libië):**
 - Ioannis Varvitsiotis, Iratxe García Pérez, Alfonso Andria en Dumitru Gheorghe Mircea Coșea
 - Inés Ayala Sender in de plaats van Luis Yañez-Barnuevo García
 - Hélène Flautre is geen lid meer.
- **Delegatie voor de betrekkingen met de Masjraklanden:**
 - Martin Dimitrov en Hélène Flautre
 - Dimitar Stoyanov in de plaats van Alessandra Mussolini

Donderdag, 15 maart 2007

- **Delegatie voor de betrekkingen met de Golfstaten, met inbegrip van Jemen:**
 - Eugen Mihăescu
 - Roberta Alma Anastase in de plaats van Nicole Fontaine
 - Joost Lagendijk is geen lid meer.
- **Delegatie voor de betrekkingen met Iran:**
 - Radu Podgorean, Georgios Karatzaferis en Carl Lang
 - Giusto Catania en Hans-Peter Martin zijn geen lid meer.
- **Delegatie voor de betrekkingen met de Verenigde Staten:**
 - Radu Țirle, Christoph Konrad, Konstantin Dimitrov, Atanas Papanizov, Corina Crețu, Karin Riis-Jørgensen, Sarah Ludford, Salvatore Tatarella en Pierre Jonckheer
 - Adrian-Mihai Cioroianu in de plaats van Karin Resetarits
 - Alfonso Andria is geen lid meer.
- **Delegatie voor de betrekkingen met Canada:**
 - Károly Ferenc Szabó, Manfred Weber, Christel Schaldemose, Mladen Petrov Chervenyakov, Urszula Krupa en Petre Popeangă
 - Edit Herczog in de plaats van Zita Gurmai
- **Delegatie voor de betrekkingen met de landen in Midden-Amerika:**
 - David Casa, Marie-Noëlle Lienemann, Jan Jerzy Kułakowski en Wiesław Stefan Kuc
 - Maria Badia i Cutchet in de plaats van Inés Ayala Sender
 - Gianluca Susta in de plaats van Lapo Pistelli
- **Delegatie voor de betrekkingen met de landen van de Andes-gemeenschap:**
 - Fausto Correia, Ovidiu Ioan Silaghi en Jean-Claude Martinez
 - Gabriela Crețu in de plaats van Margrietus van den Berg
- **Delegatie voor de betrekkingen met Japan:**
 - Dieter-Lebrecht Koch, Ioan Mircea Pașcu, Karin Resetarits en Umberto Pirilli
 - Elena Valenciano Martínez-Orozco in de plaats van Maria Badia i Cutchet
- **Delegatie voor de betrekkingen met de Volksrepubliek China:**
 - Monica Maria Iacob-Ridzi, Daciana Octavia Sârbu, Eluned Morgan, Stavros Arnaoutakis, Eduard Raul Hellvig, Antonyia Parvanova en Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc
 - Jorgo Chatzimarkakis in de plaats van Karin Riis-Jørgensen
 - Hans-Peter Martin in de plaats van Gianni De Michelis
 - Jacky Henin in de plaats van Gabriele Zimmer
- **Delegatie voor de betrekkingen met de landen in Zuid-Azië:**
 - Christian Ehler
- **Delegatie voor de betrekkingen met India:**
 - Christopher Beazley in de plaats van Christian Ehler

Donderdag, 15 maart 2007

- **Delegatie voor de betrekkingen met de Zuidoost-Aziatische landen en de Associatie van Zuidoost-Aziatische staten (ASEAN):**
 - Kristian Vigenin en Alexandru-Ioan Morțun
 - Athanasios Pafilis is geen lid meer.
- **Delegatie voor de betrekkingen met het Koreaanse schiereiland:**
 - Vincenzo Aita
 - Alexandra Dobolyi in de plaats van Andres Tarand
 - Umberto Bossi in de plaats van Francesco Enrico Speroni
 - Philip Claeys in de plaats van Fernand Le Rachinel
 - Gérard Onesta is geen lid meer.
- **Delegatie voor de betrekkingen met Australië en Nieuw-Zeeland:**
 - Françoise Grossetête, Alexandru Athanasiu, Evangelia Tzampazi en Paavo Väyrynen
 - Adamos Adamou in de plaats van Kyriacos Triantaphyllides
 - Fernand Le Rachinel in de plaats van Philip Claeys
 - Leopold Józef Rutowicz is geen lid meer.
- **Delegatie voor de betrekkingen met Zuid-Afrika:**
 - Atilla Béla Ladislau Kelemen, Adam Gierak, Catherine Guy-Quint en Georgios Toussas

De Voorzitter stelt vast dat er geen bezwaar is gemaakt. Deze benoemingen zijn aldus bekrachtigd.

16. Mededeling van gemeenschappelijke standpunten van de Raad

De Voorzitter deelt op grond van artikel 57, lid 1 van het Reglement mede het volgende gemeenschappelijk standpunt van de Raad te hebben ontvangen, alsmede de redenen die de Raad hebben geleid tot het vaststellen van dit gemeenschappelijk standpunt, en het standpunt van de Commissie inzake:

- Gemeenschappelijk standpunt door de Raad goedgekeurd op 5 maart 2007 met het oog op de aanneming van een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een specifiek programma ter voorkoming en bestrijding van geweld tegen kinderen, jongeren en vrouwen en ter bescherming van slachtoffers en risicogroepen (Daphne III) voor de periode 2007-2013 als onderdeel van het algemene programma „Grondrechten en justitie” (16367/1/2006 — C6-0089/2007 — 2005/0037A(COD))
verwezen naar: ten principale: FEMM.

De termijn van drie maanden waarover het Parlement beschikt om zich uit te spreken, gaat bijgevolg morgen, 16.03.2007, in.

17. In het register ingeschreven schriftelijke verklaringen (artikel 116 van het Reglement)

Aantal handtekeningen onder de in het register ingeschreven verklaringen (artikel 116, lid 3 van het Reglement):

Documentnr.	Auteur	Handtekeningen
85/2006	Jacky Henin, Marco Rizzo en Helmuth Markov	25
86/2006	Adriana Poli Bortone	31
87/2006	Jolanta Dićkutė, John Bowis, Stephen Hughes, Frédérique Ries en Thomas Ulmer	463
88/2006	Daniel Stroj	40
89/2006	Ignasi Guardans Cambó, Panayiotis Demetriou, Ana Maria Gomes, Gérard Onesta en Sylvia-Yvonne Kaufmann	166

Donderdag, 15 maart 2007

Documentnr.	Auteur	Handtekeningen
90/2006	Caroline Lucas, Jillian Evans, Luigi Cocilovo en Jean Lambert	54
91/2006	Daniel Strož	21
1/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke en Koenraad Dillen	13
2/2007	Robert Evans, Mojca Drčar Murko, Gitte Seeberg en Carl Schlyter	176
3/2007	Bogusław Rogalski	30
4/2007	Konrad Szymański, Charles Tannock en Marek Siwiec	76
5/2007	Eugenijus Gentvilas, Arūnas Degutis, Gintaras Didžiokas en Eugenijus Maldeikis	18
6/2007	Adriana Poli Bortone	13
7/2007	Oldřich Vlasák	11
8/2007	Jo Leinen, Frédérique Ries, Erik Meijer en Bernat Joan i Marí	38
9/2007	Jim Higgins, Dan Jørgensen, John Bowis en Linda McAvan	105
10/2007	Elmar Brok, Nicole Fontaine, Bronisław Geremek, Jo Leinen en Iñigo Méndez de Vigo	181
11/2007	Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, AlexanderStubb en John Bowis	139
12/2007	Graham Watson, Joseph Daul, Martin Schulz, Cristiana Muscardini en Daniel Cohn-Bendit	188
13/2007	Daniel Strož	12
14/2007	Jamila Madeira	25
15/2007	Adriana Poli Bortone	26
16/2007	Zita Gurmai, Anders Wijkman, Vittorio Prodi, Umberto Guidoni en ClaudeTurmes	172
17/2007	Véronique Mathieu, Anne Van Lancker, Sophie in 't Veld, Luisa Morgantini en Hiltrud Breyer	115
18/2007	Urszula Krupa en Witold Tomczak	9
19/2007	Daniel Strož, Athanasios Pafilis en Tobias Pflüger	34
20/2007	Gianni Pittella, Lapo Pistelli, Luciana Sbarbati, Lilli Gruber en Claudio Fava	67
21/2007	Alyn Smith, Karin Resetarits, Luisa Morgantini, Marie-Arlette Carlotti en Anna Záborská	27
22/2007	Pierre Schapira, Kader Arif, Johan Van Hecke, Luisa Morgantini en Caroline Lucas	47
23/2007	Mojca Drčar Murko, Jelko Kacin, Sepp Kusstatscher, Karin Resetarits en Csaba Sándor Tabajdi	14
24/2007	Elizabeth Lynne, Angelika Beer, Véronique De Keyser en Mihael Brejc	90
25/2007	Andreas Mölzer	8
26/2007	Andreas Mölzer	5
27/2007	Aldo Patriciello	17
28/2007	Marco Cappato, Gérard Onesta, Riccardo Ventre, József Piniór en Marco Pannella	50
29/2007	Caroline Lucas, Mojca Drčar Murko, Karin Scheele, Satu Hassi en Jens Holm	38
30/2007	Adrian-Mihai Cioroianu en Alexandru-Ioan Morțun	8

Donderdag, 15 maart 2007

18. Verzending van de tijdens deze vergadering aangenomen teksten

Overeenkomstig artikel 172, lid 2 van het Reglement zullen de notulen van de huidige vergadering aan het begin van de volgende vergadering aan het Parlement ter goedkeuring worden voorgelegd.

Met instemming van het Parlement zullen de aangenomen teksten reeds thans worden toegezonden aan degenen voor wie zij bestemd zijn.

19. Rooster van de volgende vergaderingen

De volgende vergaderingen vinden plaats op 28.03.2007 en 29.03.2007.

20. Onderbreking van de zitting

De zitting van het Europees Parlement wordt onderbroken.

De vergadering wordt om 17.05 uur gesloten.

Harald Rømer
Secretaris-generaal

Hans-Gert Pöttering
Voorzitter

Donderdag, 15 maart 2007

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chervenjakov, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Ciorianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Ga'á, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hybášková, Ibrisagic, Ilchev, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mohácsi, Moïsuc, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Mortun, Moscovi, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paç, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schnellhardt, Jürgen Schröder, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Silaghi, Silva Penada, Simpson, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ťiáu, Titley, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer,

Donderdag, 15 maart 2007

Vaidere, Vălean, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Donderdag, 15 maart 2007

BIJLAGE I

STEMMINGSUITSLAGEN

Afkortingen en tekens

+	aangenomen
-	verworpen
↓	vervallen
Ing.	ingetrokken
HS (... , ... , ...)	hoofdelijke stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
ES (... , ... , ...)	elektronische stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
so	stemming in onderdelen
as	aparte stemming
am	amendement
CA	compromisamendement
DD	desbetreffend deel
S	amendement tot schrapping
=	gelijkluidende amendementen
§	paragraaf
art	artikel
overw	overweging
OR	ontwerpresolutie
GOR	gezamenlijke ontwerpresolutie
Geh. S	geheime stemming

1. Benoemingen in de interparlementaire delegaties

Voorstel van de Conferentie van voorzitters

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
				+	

2. Communautaire maatregelen op het gebied van de grensoverschrijdende gezondheidszorgverlening

Ontwerpresolutie: B6-0098/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie B6-0098/2007 (Commissie ENVI)					
§ 2	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2/ES	+	250, 243, 9
			3	+	

Donderdag, 15 maart 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
na § 3	12	ALDE		-	
§ 4	14	Verts/ALE		-	
§ 5	4	ALDE		-	
	13	ALDE		-	
	8	PPE-DE		+	
na § 5	2	GUE/NGL		+	
	3	GUE/NGL		+	
§ 6	9	PPE-DE		+	
	5	ALDE		-	
§ 8	15	Verts/ALE		-	
na § 8	6	ALDE	ES	+	342, 223, 10
§ 9	10	PPE-DE		+	
na § 9	7	ALDE	ES	+	349, 222, 4
	11	PPE-DE		+	
na overw A	1	GUE/NGL		-	
	16	PSE		+	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Verzoeken om stemming in onderdelen

IND/DEM, UEN

§ 2

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „verwijst voorts ... waarborg vormt voor”

2de deel: „verwijst voorts ... volksgezondheid vormt”

3de deel: „acht het derhalve ... waarborg vormt voor”

3. Illegale vogeljacht op Malta

Ontwerpresolutie: B6-0119/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie B6-0119/2007 (Verts/ALE, UEN)					
§ 1	4	PSE		Ing.	
	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 2	5	PSE		+	

Donderdag, 15 maart 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
na § 2	6	PSE		+	
	7	PSE		-	
	8	PSE		+	
§ 3	9	PSE		-	
§ 4	10S	PSE	HS	+	282, 269, 33
na § 4	11	PSE		+	
	12	PPE-DE	HS	+	317, 249, 22
	13	PPE-DE		+	
	14	PPE-DE	ES	-	247, 344, 5
overw C	1	PSE		+	
overw D	2	PSE	ES	+	359, 208, 19
overw F	3	PSE		-	
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	300, 253, 35

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: am 10 en eindstemming

PPE-DE: am 12

Verzoeken om stemming in onderdelen

PSE

§ 1

1ste deel: t/m „... 2005;”

2de deel: rest

4. Euromediterrane betrekkingen

Ontwerpresoluties: B6-0041/2007, B6-0080/2007, B6-0084/2007, B6-0090/2007, B6-0092/2007, B6-0094/2007, B6-0096/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie B6-0041/2007 (ITS)					
B6-0041/2007		ITS		-	
Gezamenlijke ontwerpresolutie RC- B6-0080/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE /NGL)					
§ 7	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
	1	PPE-DE	ES	+	304, 271, 12
stemming: resolutie (als geheel)				+	
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0080/2007		ALDE		↓	

Donderdag, 15 maart 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
B6-0084/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0090/2007		UEN		↓	
B6-0092/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0094/2007		PPE-DE		↓	
B6-0096/2007		PSE		↓	

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

§ 7

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „zonder voorafgaande voorwaarden”

2de deel: deze woorden

5. Totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone

Verslag: Kader ARIF (A6-0468/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
na § 14	3	PPE-DE		+	
§ 17	1	ALDE		Ing.	
	§	oorspronkelijke tekst	as	-	
§ 22	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
			3/ES	+	318, 257, 4
§ 46	2	ALDE		-	
§ 51	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 54	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
na § 56	4	PPE-DE		+	
§ 58	5	PPE-DE	so		
			1	+	
			2	-	
	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
§ 97	9	ITS		-	

Donderdag, 15 maart 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 98	10S	ITS		-	
	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
§ 100	11	PSE		+	
§ 101	6	UEN		-	
<i>stemming: resolutie (als geheel)</i>				+	

De amendementen 7 en 8 zijn geannuleerd.

Verzoeken om aparte stemming

ALDE: § 17

Verzoeken om stemming in onderdelen

ALDE

am 5

1ste deel: „verzoekt ... afgesproken”

2de deel: „schrapping”

PPE-DE

§ 22

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „toont zich ... het milieu”, „en”, „waarvoor in de studie wordt gepleit”

2de deel: „toont zich ... het milieu”

3de deel: „waarvoor in de studie wordt gepleit”

§ 51

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „waarbij voorrang wordt verleend ... van handelsoverwegingen”

2de deel: deze woorden

§ 54

1ste deel: „nodigt de ZOM-landen ... deze landen;”

2de deel: „vraagt de Commissie ... is vastgelegd;”

§ 98

1ste deel: „is van mening dat ... migratie en ontwikkeling;”

2de deel: „benadrukt het belang ... sociaal-economische actoren”

Diversen

Gianluca Susta diende namens de PSE-Fractie het volgende mondelinge amendement in op § 58:

58. vraagt de Commissie geen druk op de ZOM-landen uit te oefenen om hun dienstenmarkten verder open te stellen dan wat in de algemene overeenkomsten inzake de handel in diensten (GATS) van de WTO is afgesproken en in te gaan op positieve aanbiedingen door de EU-bepalingen met betrekking tot versterking van mogelijkheden voor vrij verkeer van werknemers in de dienstensector uit te breiden te overwegen (artikel IV van de GATS);

Donderdag, 15 maart 2007

6. Bosnië en Herzegovina

Verslag: Doris PACK (A6-0030/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 1	7	PPE-DE		+	
§ 2	8	PPE-DE		+	
§ 3	9S	PPE-DE		+	
§ 4	15	Verts/ALE		Ing.	
§ 8	5	PPE-DE		+	
na § 13	17	GUE/NGL	so		
			1	-	
			2	-	
na § 14	18	GUE/NGL		-	
na § 20	10	PPE-DE		+	
§ 21	11	PPE-DE		+	
§ 26	14	PPE-DE		+	
§ 29	12	PPE-DE		+	
	§	oorspronkelijke tekst		↓	
§ 32	16	Verts/ALE	so		
			1	-	
			2	+	
	13	PPE-DE		+	Toevoeging am 16, tweede deel
§ 33	20	PPE-DE		+	
§ 34	1	PSE		+	
overw C	2	PPE-DE		+	
overw D	3	PPE-DE		+	
overw E	4	PPE-DE		+	
overw G	§	oorspronkelijke tekst	as	-	
overw M	19	GUE/NGL		-	
	6	PPE-DE		+	
stemming: aanbeveling (als geheel)				+	

Verzoeken om aparte stemming:

PPE-DE: overw G

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE, Verts/ALE

am 16

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „is van oordeel dat ... over te dragen;”

2de deel: deze woorden

Donderdag, 15 maart 2007

Verts/ALE

am 17

1ste deel: „is verheugd over ... te implementeren;”

2de deel: „is van mening ... van het land;”

7. Naleving van het Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methodologie voor een systematische en grondige controle

Verslag: Johannes VOGGENHUBER (A6-0034/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 2	1	ITS		-	
	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1/HS	+	468, 93, 35
			2/HS	+	455, 115, 21
§ 6	5	ITS		-	
§ 8	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 13	6S	PPE-DE		-	
§ 15	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
	7S	PPE-DE		↓	
na overw D	8	GUE/NGL	so		
			1	-	
			2	-	
na overw H	2	ITS		-	
na overw L	3	ITS		-	
na overw M	4	ITS		-	
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	485, 87, 29

Verzoeken om hoofdelijke stemming

IND/DEM: § 2 en eindstemming

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

§ 8

1ste deel: „acht het zinvol ... geval gaat”

2de deel: „en acht het absoluut ... te vermelden;”

PSE

am 8

1ste deel: „overwegende dat alle wetgevingsvoorstellen ... Sociaal Handvest)”

2de deel: „en met de rechten die ... gemeen hebben;”

Donderdag, 15 maart 2007

IND/DEM

§ 2*1ste deel:* de hele tekst zonder de woorden „de kernverwezenlijkingen van de Grondwet te consolideren”*2de deel:* deze woorden

Diversen

Johannes Voggenhuber (rapporteur) diende een mondeling amendement in op paragraaf 15:

15. overweegt in dat opzicht de mogelijkheid artikel 34 van zijn Reglement te wijzigen om de bevoegdheid voor de beoordeling van de gevolgen van wetgevingsvoorstellen, maatregelen en voorschriften waarbij een bijzondere samenhang met de grondrechten bestaat toe te vertrouwen aan zijn commissie burgerlijke vrijheden, alsook de artikelen 91 en 115 van zijn Reglement aan te passen zodat de resoluties van het Parlement ook betrekking kunnen hebben op de situatie in de lidstaten zodat het Parlement tijdig zijn verantwoordelijkheid krachtens de artikelen 6 en 7 van het EU-Verdrag op kan nemen;

8. Onderhandelingsmandaat voor een associatieovereenkomst EU/Midden-Amerika

Verslag: Willy MEYER PLEITE (A6-0026/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 1, letter b)	2	PSE		-	
§ 1, letter d)	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 1, letter t)	3S	PSE		Ing.	
	18	Verts/ALE		-	
	12	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, ALDE		+	
§ 1, letter u)	4	PSE		Ing.	
	19	Verts/ALE		-	
	13	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, ALDE		+	
§ 1, letter v)	20S	Verts/ALE		-	
	14	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, ALDE		+	
	5	PSE		Ing.	
§ 1, letter y)	6S=	PSE Verts/ALE		Ing.	
	21S	PSE Verts/ALE		-	
	15	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, ALDE		+	
§ 1, letter z)	7S	PSE		Ing.	
	22	Verts/ALE		-	
	16	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, ALDE		+	

Donderdag, 15 maart 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 1, letter aa)	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 1, letter ab)	23	Verts/ALE		-	
	8	PSE		-	
	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 1, letter ac)	24	Verts/ALE		-	
§ 1, letter ad)	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 1, letter ae)	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 1, letter ag)	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 1, letter ah)	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 1, letter aj)	9	PSE		-	
	25	Verts/ALE		-	
visum 2	11	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE		+	
overw C	10	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, ALDE		+	
	17	Verts/ALE		↓	
stemming: aanbeveling (als geheel)			HS	+	472, 30, 75

Amendement 1 is geannuleerd.

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

Verzoeken om aparte stemming

GUE/NGL: §§ 1ab, 1ad, 1ae, 1ag en 1ah

Verzoeken om stemming in onderdelen

GUE/NGL

§ 1, letter d)

1ste deel: de hele tekst zonder het woord „terrorismebestrijding”

2de deel: deze woorden

§ 1, letter aa)

1ste deel: „in aanmerking ... te brengen”

2de deel: „alsmede te streven ... worden gewaarborgd.”

Donderdag, 15 maart 2007

9. Onderhandelingsmandaat voor een associatieovereenkomst EU/Andes-gemeenschap

Verslag: Luis YAÑEZ-BARNUEVO GARCÍA (A6-0025/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 1, letter b)	1	PSE		Ing.	
	12	GUE/NGL		-	
	15	Verts/ALE		-	
	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
§ 1, letter d)	2	PSE		-	
	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 1, na letter e)	14	GUE/NGL	so		
			1	+	
			2/ES	-	228, 323, 4
§ 1, letter s)	4	PSE		Ing.	
	17	Verts/ALE		Ing.	
	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
§ 1, letter t)	5S= 18S=	PSE Verts/ALE		-	
§ 1, letter u)	6= 19=	PSE Verts/ALE		Ing.	
	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
§ 1, letter v)	7S= 20S=	PSE Verts/ALE		Ing.	
	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
§ 1, letter x)	8S	PSE		Ing.	
	21	Verts/ALE		Ing.	
	13	GUE/NGL		-	
	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
§ 1, letter y)	9	PSE		Ing.	
	22	Verts/ALE		-	
§ 1, letter aa)	23	Verts/ALE		-	
§ 1, letter ab)	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 1, letter ac)	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
na visum 7	10	GUE/NGL		-	

Donderdag, 15 maart 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
overw D	11	GUE/NGL		-	
	16	Verts/ALE		-	
stemming: aanbeveling (als geheel)			HS	+	470, 29, 65

Amendement 3 is geannuleerd.

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

Verzoeken om aparte stemming:

GUE/NGL: §§ 1ab en 1ac

Verzoeken om stemming in onderdelen

GUE/NGL

§ 1, letter d)

1ste deel: de hele tekst zonder de woorden „en terrorisme, in het bijzonder het drugterrorisme”

2de deel: deze woorden

PPE-DE

am 14

1ste deel: „dat de EU-programma's” en „en in het bijzonder de onderwijs- en gezondheidsprogramma voorrang krijgen”

2de deel: rest van de tekst

Diversen

Luis Yañez-Barnuevo García (rapporteur) diende onderstaande mondelinge amendementen in:

paragraaf 1, letter b)

b) in de onderhandelingsrichtsnoeren te stellen dat een van de doelstellingen van de associatieovereenkomst tussen de EU en de CAN de geleidelijke instelling van een vrijhandelszone is, alsook politieke dialoog en samenwerking, en het bevorderen van duurzame menselijke ontwikkeling, sociale cohesie, consolidering van de democratie en de rechtsstaat en volledige eerbiediging van de mensenrechten en de burgerlijke, politieke, economische en sociale rechten, zonder de culturele en milieudimensie van deze rechten uit het oog te verliezen;

paragraaf 1, letter s)

s) in de onderhandelingsrichtsnoeren te voorzien in de geleidelijke en wederzijdse liberalisering van het handelsverkeer onder rechtvaardige voorwaarden met wederzijds voordeel, gegrond op complementariteit en subsidiariteit, zodat de toekomstige overeenkomst de onevenwichtigheden die bestaan tussen de EU en de CAN, alsmede tussen de lidstaten van de CAN, beperkt; derhalve te voorzien in een speciale, gedifferentieerde en flexibele aanpak wat de vaststelling van termijnen betreft, afhankelijk van de verbintenissen ten aanzien van de regionale integratie en de verbetering van het concurrentievermogen van de Andeslanden; de omvorming van de productie en de versterking van het concurrentievermogen van de economieën van de Andeslanden dienen resoluut te worden gesteund via instrumenten voor ontwikkelingssamenwerking en technologieoverdracht, de opneming van criteria met een nationale inhoud in de regels van oorsprong en het opzetten van programma's voor samenwerking en technische bijstand, waarbij terzelfder tijd een stabiele juridische context dient te worden bevorderd die de zekerheid van de investeringen en de economische en handelsbetrekkingen tussen de partijen garandeert;

Donderdag, 15 maart 2007

paragraaf 1, letter u)

u) in aanmerking te nemen dat de sluiting van een associatieovereenkomst met de CAN met het oog op de totstandbrenging van een Euro-Latijns-Amerikaanse, globale interregionale Associatie- Zone een prioritaire strategische doelstelling is van de externe betrekkingen van de EU in een internationale context die wordt gekenmerkt door steeds grotere onderlinge afhankelijkheid, economische groei, de opkomst van nieuwe economische machten en een reeks van mondiale uitdagingen die de nationale grenzen overschrijden, met betrekking tot o.a. veiligheid, mondiale economische governance, milieu en armoedebestrijding;

paragraaf 1, letter v)

v) zich te committeren aan de totstandbrenging van een Euro-Latijns-Amerikaanse, globale interregionale Associatie- Zone, met volledige eerbiediging van het nieuwe WTO-transparantiemechanisme en de uit de WTO voortvloeiende rechten en verplichtingen, met name artikel XXIV van de Algemene Overeenkomst inzake tarieven en handel (GATT) en artikel V van de Algemene Overeenkomst over handel in diensten (GATS), zodat wordt bijgedragen aan de versterking van het multilaterale handelsstelsel;

paragraaf 1, letter x)

x) te onderhandelen over de sluiting van één enkele, ondeelbare handelsovereenkomst die verder gaat dan de huidige en toekomstige WTO-verplichtingen van de onderhandelende partijen, en in het kader waarvan, na een overgangsperiode waarin de WTO criteria in acht worden genomen, een Euro-Latijns-Amerikaanse, globale interregionale Associatie- Zone tot stand wordt gebracht die, zonder een sector uit te sluiten, met zo weinig mogelijk restricties rekening houdt met de ontwikkelingsdimensie en het specifieke, gevoelige karakter van bepaalde producten;

10. Vermiste personen op Cyprus

Ontwerpresolutie: B6-0118/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie B6-0118/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM)					
stemming: resolutie (als geheel)				+	

11. De eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionaal beleid

Verslag: Francesco MUSOTTO (A6-0044/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 25	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 26	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
overw E	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
overw F	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	473, 26, 35

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

Verzoeken om aparte stemming

Verts/ALE § 25

GUE/NGL: §§ 25, 26 en overw E en F

Donderdag, 15 maart 2007

12. Lokale overheden en ontwikkelingssamenwerking

Verslag: Pierre SCHAPIRA (A6-0039/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
stemming: resolutie (als geheel)				+	

13. Guatemala

Ontwerpresoluties: B6-0101/2007, B6-0104/2007, B6-0106/2007, B6-0107/2007, B6-0111/2007, B6-0116/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Gezamenlijke ontwerpresolutie RC-B6-0101/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
overw B		oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
overw C		oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	57, 0, 1
ontwerpresoluties van fracties					
B6-0101/2007		PSE		↓	
B6-0104/2007		PPE-DE		↓	
B6-0106/2007		UEN		↓	
B6-0107/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0111/2007		ALDE		↓	
B6-0116/2007		Verts/ALE		↓	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

Diversen:

Marios Matsakis diende namens de ALDE-Fractie mondelinge amendementen in op

overw B

Niet van toepassing op de Nederlandse versie.

overw C

Niet van toepassing op de Nederlandse versie.

Donderdag, 15 maart 2007

14. Cambodja

Ontwerpresoluties: B6-0102/2007, B6-0103/2007, B6-0108/2007, B6-0110/2007, B6-0112/2007, B6-0117/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie RC-B6-0102/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
na overw G	1	ALDE	HS	-	11, 46, 2
	2	ALDE	HS	+	40, 16, 0
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	59, 0, 0
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0102/2007		PSE		↓	
B6-0103/2007		PPE-DE		↓	
B6-0108/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0110/2007		UEN		↓	
B6-0112/2007		ALDE		↓	
B6-0117/2007		Verts/ALE		↓	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

ALDE: am 1 en 2

15. Nigeria

Ontwerpresoluties: B6-0105/2007, B6-0109/2007, B6-0113/2007, B6-0114/2007, B6-0115/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0105/2007		PPE-DE	HS	+	36, 24, 1
Gezamenlijke ontwerpresolutie RC-B6-0109/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
stemming: resolutie (als geheel)				↓	
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0109/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0113/2007		ALDE		↓	
B6-0114/2007		PSE		↓	
B6-0115/2007		Verts/ALE		↓	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming B6-0105/2007

Donderdag, 15 maart 2007

16. Aanslag op Galina Kozlova, lid van de raad van bestuur van de Mari Uchem-organisatie en hoofdredactrice van het literair magazine Ontšõko

Ontwerpresoluties: B6-0081/2007, B6-0086/2007, B6-0089/2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie RC-B6-0081/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
stemming: resolutie (als geheel)				+	
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0081/2007		ALDE		↓	
B6-0086/2007		PPE-DE		↓	
B6-0089/2007		UEN		↓	

Donderdag, 15 maart 2007

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

1. B6-0119/2007 — Illegale vogeljacht op Malta
Amendement 10

Voor: 282

ALDE: Costa, Ortuondo Larrea**IND/DEM:** Batten, Clark, Farage, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Moïsiuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Attard-Montalto, Beglitis, Bono, Bourzai, Bozkurt, Crețu Gabriela, De Keyser, Douay, Dumitrescu, Estrela, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Goebbels, Golik, Grech, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Honeyball, Howitt, Kirilov, Koterec, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Mann Erika, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Muscat, Napoletano, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Simpson, Skinner, Tarand, Thomsen, Titley, Willmott**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, La Russa, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Speroni**Verts/ALE:** Turmes

Tegen: 269

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Donderdag, 15 maart 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Lundgren

NI: Allister

PPE-DE: Belet, Brepoels, Doyle, Seeberg, Thyssen, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Désir, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Groote, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Kindermann, Kreissl-Dörfler, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Öger, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Stihler, Stockmann, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 33

ALDE: Newton Dunn

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Blokland, Bonde

ITS: Mote

PPE-DE: Hoppenstedt, McGuinness, Mitchell, Stauner

PSE: Capoulas Santos, Ferreira Elisa, Ford, Gierak, Grabowska, Gruber, Jöns, Lambrinidis, Lienemann, Martin David, Pahor, Papanizov, Peillon, Rosati, Rouček, Severin, Tabajdi, Wiersma, Zingaretti

UEN: Bielan, Kamiński, Libicki, Rogalski

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Hans-Peter Martin, Claude Turmes

2. B6-0119/2007 — Illegale vogeljacht op Malta

Amendement 12

Voor: 317

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroiu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Donderdag, 15 maart 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Coşea, Dillen, Mihăescu, Mussolini, Popeangă

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cottigny, De Rossa, Lehtinen, dos Santos

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Zile

Tegen: 249

ALDE: Drčar Murko

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Farage, Natrass, Whittaker, Wise

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: De Veyrac, Mathieu, Seeberg, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Donderdag, 15 maart 2007

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 22

ALDE: Newton Dunn

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Esteves, Hoppenstedt, Schierhuber, Stauner

PSE: Goebbels, Peillon

UEN: Camre, Janowski

3. B6-0119/2007 — Illegale vogeljacht op Malta Resolutie

Voor: 300

ALDE: Andria, Busk, Cavada, Christova, Cornillet, Costa, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hellvig, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Morillon, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pannella, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Sbarbati, Staniszewska, Susta, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bowis, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Doyle, Grosch, Gyürk, Jackson, Kelemen, Kónya-Hamar, Parish, Seeberg, Stauner, Thyssen, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Donderdag, 15 maart 2007

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tegen: 253

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Davies, Deprez, Guardans Cambó, Harkin, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morjún, Mulder, Neyts-Uyttbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Polfer, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Silaghi, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Maštálka

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise

ITS: Coşea, Mussolini

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Březina, Busuttill, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Golik, Lehtinen, Myller, Van Lancker

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, La Russa, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone

Onthoudingen: 35

ALDE: Fourtou, Hennis-Plasschaert, Newton Dunn

GUE/NGL: Adamou, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Gál, Glattfelder, Liese, Mitchell, Schierhuber, Seeber

PSE: Attard-Montalto, Cottigny, Grech, Guy-Quint, Muscat, Peillon, Piecyk

UEN: Borghezio, Janowski, Speroni

Donderdag, 15 maart 2007

4. Verslag Voggenhuber A6-0034/2007

Paragraaf 2/1

Voor: 468

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beauvuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Meyer Pleite, Remek, Uca, Zimmer

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Dillen, Moiscu, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Siwec, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Donderdag, 15 maart 2007

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Tegen: 93

ALDE: Mohácsi, Polfer, Savi

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Farage, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Atkins, Belet, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Petre, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Vernola, Vlasák, von Wogau, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Breyer, Harms, Kusstatscher, Lagendijk, Özdemir, Ždanoka

Onthoudingen: 35

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, McDonald, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Rizzo, Wagenknecht

ITS: Coșea, Martinez

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek

PSE: Evans Robert, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Mann Erika, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, La Russa, Pirilli, Poli Bortone

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Tatjana Ždanoka, Marcin Libicki

Tegen: Koenraad Dillen

5. Verslag Voggenhuber A6-0034/2007

Paragraaf 2/2

Voor: 455

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beauvuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

Donderdag, 15 maart 2007

Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Coşea, Mussolini

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiënè, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, La Russa, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voghshuber, Ždanoka

Tegen: 115

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, McDonald, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Farage, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

Donderdag, 15 maart 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Gargani, Hannan, Harbour, Jackson, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Ferreira Anne

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Onthoudingen: 21

GUE/NGL: Maštálka

ITS: Martinez

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Kamall

PSE: Corbett, Corbey, Evans Robert, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Joseph Muscat

6. Verslag Voggenhuber A6-0034/2007

Resolutie

Voor: 485

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Kaufmann

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepols, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner,

Donderdag, 15 maart 2007

Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poinant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 87

ALDE: Davies

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Manolakou, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Farage, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Záborská

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski

Onthoudingen: 29

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, McDonald, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

Donderdag, 15 maart 2007

PPE-DE: Cabrnoc, Ouzký, Peterle, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Ferreira Anne, Hedh**UEN:** Berlato, La Russa, Poli Bortone**7. Verslag Meyer Pleite A6-0026/2007****Resolutie****Voor: 472**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Lundgren, Tomczak**ITS:** Coșea**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenjakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilár, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

Donderdag, 15 maart 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Tegen: 30

ALDE: Jensen

GUE/NGL: Brie, Manolakou, Pafilis, Pflüger, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Goudin, Natrass, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Pomés Ruiz

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Onthoudingen: 75

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Martinez

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Lauk, Ouzký, Škottová, Šťastný, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

8. Verslag Yáñez-Barnuevo García A6-0025/2007

Resolutie

Voor: 470

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszweska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Tomczak, Železný

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

Donderdag, 15 maart 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, La Russa, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski, Zile

Tegen: 29

ALDE: Maaten

GUE/NGL: Brie, Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Goudin, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Onthoudingen: 65

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Krupa

Donderdag, 15 maart 2007

ITS: Martinez, Romagnoli

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hannan

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Jules Maaten

9. Verslag Musotto A6-0044/2007

Resolutie

Voor: 473

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Deprez, Drčar Murko, Duff, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Lauk, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chervenakov, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes,

Donderdag, 15 maart 2007

Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ťiĉău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Benaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Tegen: 26

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Holm, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wise

NI: Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Strejček

Oonthoudingen: 35

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Buzek, Chichester, Dover, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Parish, Stevenson, Tannock

PSE: Corbett

10. RC-B6-0101/2007 — Guatemala

Resolutie

Voor: 57

ALDE: Bowles, Cappato, in 't Veld, Matsakis

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

NI: Giertych

PPE-DE: Andriksen, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Dover, Duka-Zólyomi, Gähler, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinová, Posselt, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sofianski, Sonik, Sudre, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Beglitis, Bourzai, Casaca, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Pinior, Roure, Scheele, Tarabella

UEN: Bielan, Kamiński, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Donderdag, 15 maart 2007

Onthoudingen: 1

ITS: Stănescu

**11. RC-B6-0102/2007 — Cambodja
Amendement 1**

Voor: 11

ALDE: Bowles, Cappato, in 't Veld, Matsakis

GUE/NGL: Meijer

NI: Giertych

PSE: Casaca

Verts/ALE: Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Tegen: 46

GUE/NGL: Pflüger

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Dover, Duka-Zólyomi, Gahler, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Saryusz-Wolski, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sonik, Sudre, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Beglitis, Bourzai, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Pinior, Roure, Scheele, Tarabella

UEN: Bielan, Kamiński, Libicki

Onthoudingen: 2

ITS: Stănescu

UEN: Rutowicz

**12. RC-B6-0102/2007 — Cambodja
Amendement 2**

Voor: 40

ALDE: Bowles, Cappato, in 't Veld, Matsakis

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

ITS: Stănescu

NI: Giertych

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Chichester, Daul, Deß, Dover, Duka-Zólyomi, Gahler, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Saryusz-Wolski, Siekierski, Sofianski, Sonik, Sudre, Záborská, Zaleski

PSE: Casaca

Verts/ALE: Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Donderdag, 15 maart 2007

Tegen: 16

PSE: Ayala Sender, Beglitis, Bourzai, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Pinior, Roure, Scheele, Tarabella

UEN: Bielan, Kamiński, Libicki

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Tobias Pflüger

13. RC-B6-0102/2007 — Cambodja**Resolutie****Voor: 59**

ALDE: Bowles, Cappato, in 't Veld, Matsakis

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

ITS: Stănescu

NI: Giertych

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Dover, Duka-Zólyomi, Gahler, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Saryusz-Wolski, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sonik, Sudre, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Beglitis, Bourzai, Casaca, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Pinior, Roure, Scheele, Tarabella

UEN: Bielan, Kamiński, Libicki, Rutowicz

Verts/ALE: Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

14. RC-B6-0105/2007 — Nigeria**Resolutie****Voor: 36**

NI: Giertych

PPE-DE: Andrikienė, Audy, Bauer, Bowis, Březina, Caspary, Chichester, Daul, Deß, Dover, Duka-Zólyomi, Gahler, Gauzès, Grossetête, Hannan, Kaczmarek, Mauro, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Schwab, Siekierski, Sofianski, Sonik, Sudre, Záborská, Zaleski

UEN: Bielan, Kamiński, Libicki, Rutowicz

Tegen: 24

ALDE: Bowles, Cappato, in 't Veld, Matsakis

GUE/NGL: Meijer, Pflüger

PSE: Ayala Sender, Beglitis, Bourzai, Casaca, Ettl, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Pinior, Roure, Scheele, Tarabella

Verts/ALE: Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Onthoudingen: 1

ITS: Stănescu

Donderdag, 15 maart 2007

BIJLAGE III

INTERPARLEMENTAIRE DELEGATIES

Delegatie voor de betrekkingen met de Zuid-Aziatische landen

(20 leden)

Gewone leden

PPE-DE	BELET Ivo BUSHILL-MATTHEWS Philip DEVA Nirj JÁRÓKA Livia MANN Thomas NICHOLSON James ...
PSE	BULFON Wolfgang EVANS Robert GERINGER de OEDENBERG Lidia Joanna GOEBBELS Robert GOLIK Bogdan LEINEN Jo
ALDE	LYNNE Elizabeth MULDER Jan ...
UEN	MASIEL Jan Tadeusz
Verts/ALE	LAMBERT Jean
GUE/NGL	KOHLÍČEK Jaromír
IND/DEM	...

Delegatie voor de betrekkingen met India

(22 leden)

Gewone leden

PPE-DE	BAUER Edit DEMETRIOU Panayiotis EHLER Jan Christian IBRISAGIC Anna LAMASSOURE Alain LECHNER Kurt McGUINNESS Mairead VAKALIS Nikolaos
PSE	CHRISTENSEN Ole DE VITS Mia ETTL Harald GILL Neena ȚICĂU Silvia-Adriana VAUGRENARD Yannick
ALDE	CIORNEI Silvia COSTA Paolo DUQUESNE Antoine

Donderdag, 15 maart 2007

UEN RYAN Eoin

Verts/ALE LAMBERT Jean

GUE/NGL PAFILIS Athanasios

IND/DEM BELDER Bastiaan

ITS MOTE Ashley

Delegatie voor de betrekkingen met Afghanistan

(16 leden)

Gewone leden

PPE-DE FONTAINE Nicole
HÖKMARK Gunnar
PODESTÀ Guido
TAJANI Antonio

...

...

PSE ATTARD-MONTALTO John
CHIESA Giulietto
MENÉNDEZ del VALLE Emilio

...

...

ALDE JUKNEVIČIENĖ Ona
MORILLON Philippe

UEN ANGELILLI Roberta

Verts/ALE BEER Angelika

GUE/NGL BRIE André

Donderdag, 15 maart 2007

AANGENOMEN TEKSTEN

P6_TA(2007)0073

Communautaire maatregelen op het gebied van grensoverschrijdende gezondheidszorgverlening

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over communautaire maatregelen op het gebied van de grensoverschrijdende gezondheidszorgverlening

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie „Raadpleging over communautaire maatregelen op het gebied van gezondheidsdiensten” (SEC(2006)1195/4),
- gelet op artikel 152 van het EG-Verdrag,
- gezien de arresten van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen („het Hof”) in de zaken Decker (C-120/95, 28 april 1998), Kohll (C-158/96, 28 april 1998), Geraets-Smits & Peerbooms (C-157/99, 12 juli 2001), Vanbraekel (C-368/98, 12 juli 2001), IKA (C-326/00, 25 februari 2003), Müller-Fauré & van Riet (C-385/99, 13 mei 2003), Inizan (C-56/01, 23 oktober 2003), Leichtle (C-8/02, 18 maart 2004) en Watts (C-327/04, 16 mei 2005),
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 9 juni 2005 over de mobiliteit van patiënten en ontwikkelingen in de gezondheidszorg in de Europese Unie ⁽¹⁾,
- gezien vraag B6-0013/2007 voor mondeling antwoord ingediend overeenkomstig artikel 108 van het Reglement door de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid,
- gelet op artikel 108, lid 5 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat gezondheidsdiensten niet onder Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt ⁽²⁾ vallen,
- B. overwegende dat in het Europees Parlement momenteel beraadslaagd wordt over een ontwerpverslag over de gevolgen van het uitsluiten van de zorgverlening van Richtlijn 2006/123/EG,
- C. overwegende dat het Hof sinds 1998 met een aantal arresten patiënten heeft toegestaan elders medische behandeling en zorg te verkrijgen en aldus het beginsel van het vrij verkeer van toepassing heeft verklaard op de vergoeding van medische kosten in het buitenland,
- D. overwegende dat het Hof aanvankelijk de uitspraak deed dat vergoeding van medische kosten in het buitenland waarvoor voorafgaande toestemming vereist is, als belemmering voor de dienstverlening moest worden beschouwd, maar dat het vervolgens een nadere invulling heeft gegeven aan de beginselen voor vergoeding en de noodzaak van voorafgaande toestemming,
- E. overwegende dat de zorgstelsels in de Europese Unie op de beginselen solidariteit, billijkheid en universaliteit gebaseerd zijn teneinde eenieder, ongeacht inkomen, sociale rang en leeftijd, passende zorg van hoge kwaliteit te kunnen bieden,
- F. overwegende dat de regelingen voor de zorgverlening van land tot land verschillen,

⁽¹⁾ PB C 124 E van 25.5.2006, blz. 543.

⁽²⁾ PB L 376 van 27.12.2006, blz. 36.

Donderdag, 15 maart 2007

1. is verheugd over het initiatief van de Commissie tot een consultatieronde over de beste vorm voor communautaire maatregelen om een kader te scheppen voor de grensoverschrijdende aspecten van de gezondheidszorg;
2. wijst erop dat het Verdrag voorschrijft dat bij elk beleid van de Gemeenschap een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid wordt verzekerd; verwijst voorts naar artikel 95, lid 3 van het Verdrag, dat de rechtsgrondslag voor maatregelen op het gebied van de interne markt met betrekking tot de volksgezondheid vormt; acht het derhalve noodzakelijk dat er een rechtskader voor grensoverschrijdende zorgverlening komt dat de beste waarborg vormt voor tijdige beschikbaarheid van passende zorg van hoge kwaliteit, de ontwikkeling van grensoverschrijdende zorgverlening en de duurzaamheid van de financiering van de gezondheidszorg;
3. wijst erop dat de grensoverschrijdende aspecten van de gezondheidszorg zowel de mobiliteit van patiënten als de mobiliteit van gezondheidswerkers betreffen, alsmede zorgverlening vanuit een ander land; wijst er voorts op dat de uitspraken van het Hof met name ingaan op het vraagstuk van het recht van patiënten om zich in het buitenland te laten behandelen en de kosten vervolgens van de zorgverzekeraar in hun eigen land vergoed te krijgen;
4. is daarom van oordeel dat het garanderen van rechtszekerheid met betrekking tot de vergoeding van de kosten van grensoverschrijdende zorg een van de belangrijkste kwesties is voor zorgontvangers, nationale zorgverzekeringssystemen en zorgverleners; beklemtoont dat de procedures en voorwaarden voor vergoeding in de diverse gevallen verduidelijkt moeten worden;
5. verzoekt de Commissie gemeenschappelijk beginselen en basisrichtsnoeren voor de gezondheidszorg te ontwikkelen teneinde de veiligheid van de patiënt te waarborgen; meent tevens dat het ontwikkelen van geharmoniseerde gezondheidsindicatoren op communautair niveau (bijvoorbeeld normen voor bloedproeven) zeer belangrijk is om te komen tot de uitwisseling van beste praktijken tussen gezondheidszorgverleners;
6. meent dat de EU een belangrijke rol moet spelen ter verbetering van de beschikbaarheid van informatie voor patiënten als het gaat om grensoverschrijdende mobiliteit, door de samenwerking tussen de lidstaten op dit terrein te verbeteren;
7. meent dat de patiënt te allen tijde de vrije keus heeft als het om mobiliteit gaat en dat er geen pressie mag worden uitgeoefend op de vrijheid van keuze van de patiënt;
8. beklemtoont dat de veiligheid van de patiënt in alle omstandigheden gegarandeerd moet zijn, ongeacht de plaats en de wijze van zorgverlening; dringt aan op duidelijkheid wat betreft de verantwoordelijkheden van de verschillende autoriteiten voor het toezicht op de zorgverleners en op een doeltreffende uitwisseling van informatie tussen nationale autoriteiten inzake de registratie en de tuchtrechtelijke status van gezondheidswerkers; acht het noodzakelijk dat er een verhaalregeling voor medische fouten bij grensoverschrijdende zorgverlening komt;
9. wijst erop dat zorg en medische behandeling vrijwel altijd nazorg vereisen, soms gedurende lange tijd; wijst erop dat er duidelijke regels moeten komen voor de verdeling van taken en verantwoordelijkheden tussen zorgverleners in de verschillende stadia van behandeling en zorg;
10. acht de totstandbrenging van een wetgevingskader op communautair niveau de beste manier om rechtszekerheid voor zorgontvangers, nationale zorgverzekeringssystemen en private zorgverleners te waarborgen; is van oordeel dat dit tevens de beste manier is om een optimaal gebruik van middelen in de gezondheidszorg te bevorderen en de beschikbaarheid van behandeling te bespoedigen;
11. acht het nodig dat er in dat toekomstige communautaire kader een gemeenschappelijk handvest van patiëntenrechten wordt opgenomen om te zorgen dat de rechten van patiënten in de praktijk zowel grensoverschrijdend als in het eigen land worden nageleefd;
12. acht het noodzakelijk dat er als onderdeel van het wettelijk kader tevens een mechanisme komt voor vergaring van gegevens en uitwisseling van informatie tussen de nationale autoriteiten over zorgverleners, hun registratie en tuchtrechtelijke status en beschikbare deskundigheden; is voorts van mening dat het opzetten van een netwerk van Europese referentiecentra tot aanzienlijke vooruitgang bij de behandeling van ziekten kan leiden;
13. acht het terwille van de veiligheid van de patiënt nodig dat in het wettelijk kader de plicht wordt opgenomen voor nationale autoriteiten om informatie uit te wisselen omtrent registratie en tuchtrechtelijke status van gezondheidswerkers die grensoverschrijdende zorg verlenen;

Donderdag, 15 maart 2007

14. verzoekt de lidstaten één enkel loket in te stellen voor de behandeling van klachten van patiënten;
15. verzoekt de Commissie speciale aandacht te schenken aan voorlichting aan de patiënten over hun rechten en plichten en daartoe de nodige bepalingen in haar wetgevingsvoorstel op te nemen;
16. is van oordeel dat het op te zetten communautaire kader een gelegenheid kan vormen om de Europese zorgontvanger mondiger te maken en tevens de lidstaten te stimuleren om hun zorgstelsels verder te ontwikkelen;
17. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de regeringen en parlementen van de lidstaten.

P6_TA(2007)0074

Illegale vogeljacht op Malta

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de jacht op en de vangst van trekvogels in de lente op Malta

Het Europees Parlement,

- gezien de verzoekschriften 794/2004, 334/2005 en 886/2005,
 - gezien het verslag van de onderzoeksmis­sie van de Commissie verzoekschriften naar Malta van 9 tot 12 mei 2006,
 - gelet op Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand⁽¹⁾ (vogelrichtlijn),
 - gelet op Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna⁽²⁾ (habitatrichtlijn),
 - gelet op de artikelen 10, 226 en 242 van het EG-Verdrag,
 - gezien mondelinge vraag B6-0015/2007,
 - gelet op artikel 108, lid 5 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat het Europees Parlement verschillende verzoekschriften heeft ontvangen tegen de praktijk van de jacht op en de vangst van trekvogels in de lente op Malta, waaronder een verzoekschrift van het Koninklijk Belgisch Verbond voor de Bescherming van de Vogels, ondertekend door 300 000 Europese burgers, waaronder meer dan 4 000 Maltezen; overwegende dat 115 000 Europese burgers, met name uit het VK, bij de Maltese regering in februari 2007 een klacht hebben ingediend tegen de voorjaarsjacht,
- B. overwegende dat de Commissie verzoekschriften de beweringen in de verzoekschriften heeft onderzocht en een delegatie naar Malta heeft gezonden overeenkomstig artikel 192, lid 3 van zijn Reglement, ter vaststelling van de feiten ter plaatse,
- C. overwegende dat in het verslag van deze onderzoeksmis­sie wordt geconcludeerd dat hoewel de bevoegde Maltese autoriteiten zekere inspanningen hebben verricht om de nationale wetgeving en de toepassing daarvan in overeenstemming te brengen met het gemeenschapsrecht, de instandhouding en het overleven van populaties van verschillende soorten trekvogels nog steeds ernstig worden bedreigd door illegale en niet-selectieve jacht en vangst wanneer de vogels Malta aandoen tijdens hun voorjaarstrek,

⁽¹⁾ PB L 103 van 25.4.1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 206 van 22.7.1992, blz. 7.

Donderdag, 15 maart 2007

- D. overwegende dat in het verslag van de onderzoeksmis­sie ook vraagtekens worden geplaatst bij het naleven door Malta van zowel de vogel- als de habitatrichtlijn, alsmede bij de illegale jacht op en de vangst van beschermde soorten, in het bijzonder roofvogels,
- E. overwegende dat voorjaarsjacht en -vangst door Maltese jagers worden verdedigd als onderdeel van hun culturele tradities; echter overwegende dat de rustplaatsen voor trekvogels de afgelopen jaren aanzienlijk zijn verminderd vanwege stadsontwikkeling en overwegende dat nieuwe methodes en wapens het jagen efficiënter hebben gemaakt en daarmee schadelijker voor populaties van trekvogels, hetgeen vogels als de slechtvalk en de kerkuil plaatselijk heeft doen uitsterven,
- F. overwegende dat opiniepeilingen uitwijzen dat een grote meerderheid van de Maltese samenleving tegen de huidige jachtpraktijken is,
- G. overwegende dat de regering van Malta heeft besloten een voorjaarsjachtseizoen te openen voor tortelduiven en kwartels, beide in aantal teruglopende soorten, van 10 april tot 20 mei 2007, en een vangstseizoen van 26 maart tot 20 mei 2007,
- H. overwegende dat Malta voor trekvogels een van de belangrijkste bottlenecks is tussen Europa en Afrika; overwegende dat een recente studie het bewijs leverde dat vogels, veelal zeldzame of bedreigde soorten, in 35 landen, vooral Europese landen, worden afgeschoten en in 19 landen worden gevangen,
- I. overwegende dat de Commissie onderzoekt of de omzetting door Malta van de vogelrichtlijn in overeenstemming is met de eisen van de richtlijn en of de wetgeving correct wordt toegepast, en een niet-nalevingsprocedure tegen Malta is gestart wegens het niet volledig naleven van artikel 9 van de richtlijn,
- J. overwegende dat de Commissie heeft aanbevolen dat de Maltese regering dit jaar de voorjaarsjacht niet moet toestaan en verklaard heeft dat indien de voorjaarsjacht in 2007 wordt toegelaten zij voornemens is in een gezamenlijke zaak de voorjaarsjachtseizoenen te onderzoeken die zijn toegelaten in 2004, 2005 en 2006, en Malta hierover een met redenen omkleed advies toe te zenden,
- K. overwegende dat de verplichting van de lidstaten om ten volle mee te werken met de Commissie wanneer zij haar bevoegdheden uit hoofde van artikel 226 van het EG-Verdrag uitoefent voortvloeit uit het beginsel van loyale samenwerking, vastgelegd in artikel 10 van het EG-Verdrag,
1. neemt nota van het verslag van de onderzoeksmis­sie van de Commissie verzoekschriften ter bestude­ring van de feiten ter plaatse van 9 tot 12 mei 2006, en onderschrijft de aanbevelingen in het verslag;
 2. deelt de bezorgdheid die wordt geuit in het verslag van de onderzoeksmis­sie, met name voor wat betreft de toestemming voor de voorjaarsjacht op rustende trekvogels, de illegale jacht op en de vangst van beschermde soorten, onder andere in gebieden die zijn beschermd uit hoofde van het gemeenschaps­recht;
 3. veroordeelt alle vormen van illegale jacht in alle lidstaten;
 4. roept de Maltese regering en de Commissie ertoe op hun technische standpunten over het onderwerp volledig te publiceren;
 5. verwelkomt het besluit van de Commissie om onderzoek te doen naar de overeenstemming van de Maltese wetgeving en de toepassing daarvan met de vogelrichtlijn en dringt er bij de Commissie krachtig op aan haar inspanningen om de Maltese autoriteiten te overreden de communautaire wetgeving volledig na te leven te verdubbelen;
 6. roept de Maltese regering ertoe op de vogelrichtlijn, de relevante communautaire wetgeving en de voorwaarden van het Toetredingsverdrag, ondertekend door de Maltese regering, onverkort na te leven;

Donderdag, 15 maart 2007

7. verwelkomt het besluit van de Maltese regering om gevallen van misbruik aan te pakken door, onder andere, de boetes te verhogen tot een maximum van 14 000 EUR en door gevangenisstraffen van maximaal twee jaar in te voeren, alsmede de permanente intrekking van jachtvergunningen in het geval van recidivisten;
8. verwelkomt tevens het besluit van de Maltese regering om de vangst van vinken en de jacht op vogels ter zee in het voorjaar te verbieden;
9. herinnert aan het beginsel van loyale samenwerking, vastgelegd in artikel 10 van het EG-Verdrag, uit hoofde waarvan de lidstaten hebben toegezegd ten volle te zullen samenwerken met de communautaire instellingen;
10. wijst erop dat het beginsel van loyale samenwerking van bijzonder belang is wanneer de Commissie optreedt in haar hoedanigheid van „hoedster van de verdragen” en onderzoek doet naar de naleving door een lidstaat van de communautaire wetgeving, overeenkomstig artikel 226 van het EG-Verdrag;
11. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de regering en het parlement van Malta.

P6_TA(2007)0075

Euromediterrane betrekkingen

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de Euromediterrane betrekkingen

Het Europees Parlement,

- gezien de Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement over de voorbereiding van de Euromediterrane conferentie van ministers van Buitenlandse Zaken in Tampere (COM(2006)0620),
- gezien de conclusies van de achtste Euromediterrane conferentie van de ministers van Buitenlandse Zaken in Tampere op 27 en 28 november 2006 (achtste Euromediterrane conferentie),
- gezien de Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement betreffende de versterking van het Europees nabuurschapsbeleid (ENB) (COM(2006)0726),
- gezien de conclusies van de Euromediterrane top van Barcelona ter gelegenheid van de tiende verjaardag van het Euromediterraan partnerschap op 27-28 november 2005,
- gezien de resultaten van de Euromediterrane ministerconferentie voor de handel die plaats had in Marrakech op 24 maart 2006,
- gezien de slotverklaring van het Burgerforum dat plaats had in Marrakech van 4 tot 7 november 2006,
- gezien de Euroafrikaanse conferentie van Rabat van 10 en 11 juli 2006 en de conferentie van Tripoli van 22 en 23 november 2006 over migratie en ontwikkeling,
- gezien het programma van het fungerend voorzitterschap,
- gezien de conclusies van de Europese Raad van 8 en 9 maart 2007,
- gelet op artikel 103, lid 2, van zijn Reglement,

Donderdag, 15 maart 2007

- A. overwegende dat het Middellandse Zeegebied en het Nabije Oosten voor de EU strategisch belangrijk zijn en dat een solidair Middellandse Zeebeleid nodig is om het hoofd te bieden aan de talrijke gemeenschappelijke uitdagingen, alsmede om de doelstellingen te halen op het gebied van de totstandbrenging van een ruimte van vrede, stabiliteit en gedeelde welvaart,
- B. overwegende dat de staatshoofden en regeringsleiders op 28 november 2005 een vijfjarenprogramma hebben vastgesteld ter versterking van het proces van Barcelona,
- C. overwegende dat geen duurzame ontwikkeling mogelijk is zonder vrede, stabiliteit en solidariteit en zonder de uitoefening van goede governance; overwegende dat duurzame ontwikkeling centraal in het Euromediterrane partnerschap moet staan,
- D. overwegende dat de verergering die de laatste jaren is vast te stellen in het Israëliisch-Palestijnse conflict, met als gevolg een ernstige verslechtering van de humanitaire situatie in de Gazastrook en op de westelijke Jordaanoever, een uiterst negatief effect op de veiligheid in de hele regio heeft,
- E. overwegende dat de achtste Euromediterrane conferentie heeft besloten in 2007 een conferentie te organiseren over de eerbiediging van de mensenrechten in het kader van de strijd tegen terrorisme overeenkomstig het internationale recht, als uitvoeringsmaatregel van de Euromed-gedragscode die op de top van Barcelona in november 2005 werd goedgekeurd,
- F. overwegende dat de EU nog steeds geen gemeenschappelijk immigratiebeleid heeft en dat op dit gebied in elke lidstaat verschillende nationale regels worden toegepast,
- G. overwegende dat illegale immigratie kan leiden tot uitbuiting van mensen, dwangarbeid en mensenhandel,
- H. overwegende dat de integratie van de vrouw in het economische en sociale leven een essentieel element is voor de ontwikkeling van maatschappijen,
- I. overwegende dat het probleem van de schuld bij de Europese Unie en het handelstekort tegenover de Europese Unie negatieve gevolgen hebben voor de ontwikkeling van het merendeel van de landen aan de zuidkant van de Middellandse Zee,
- J. overwegende dat de reeds aangehaalde Mededeling van de Commissie betreffende de versterking van het ENB, met name een reeks voorstellen omvat om het effect van het partnerschapsbeleid aanzienlijk te vergroten, nieuwe mogelijkheden te bieden om de onderlinge betrekkingen te verdiepen, de politieke dialoog te intensiveren en de partnerlanden meer bij het beleid van de Unie te betrekken,
- K. overwegende dat de begrotingsmiddelen die de EU voor de periode 2007-2013 voor de landen ten zuiden en ten oosten van de Middellandse Zee bestemt, behouden moeten blijven, gelet op het commerciële, economische en strategische belang van deze regio in haar betrekkingen met de Europese Unie,
- L. overwegende dat er voor alle partners enorme voordelen verbonden zijn aan de totstandbrenging van een volledig intergeconnecteerde en geïntegreerde Euromediterrane energiemarkt door de uitbreiding en integratie van de energiemarkten in de Euromediterrane regio en het gebied ten zuiden van de Sahara en de voltooiing van de projecten op het gebied van de nodige energie-infrastructuur,
- M. overwegende dat het nuttig kan blijken de doelstellingen van het Euromediterrane beleid, met name de economische en financiële dimensie hiervan, te verbinden met die van de betrekkingen van de EU met de lidstaten van de Samenwerkingsraad van de Golf,
- N. overwegende dat door de omvorming van het Euromediterraan Parlementair Forum tot de Euromediterrane Parlementaire Vergadering met haar drie commissies de parlementaire dimensie van het Euromediterrane proces wordt versterkt, waardoor de democratische aansprakelijkheid toeneemt; overwegende dat door dit nieuw orgaan de algemene dialoog tussen de beide regio's zal worden geïntensiveerd,

Donderdag, 15 maart 2007

1. acht het wenselijk de politieke dimensie van het nabuurschap in zuidelijke richting te versterken, rekening houdend met de toegenomen complexiteit van de betrekkingen met het Middellandse Zeegebied, waarvan het Barcelona-proces een significante fase was; stelt vast dat nog lang geen vorm is gegeven aan de doelstelling van de totstandbrenging van stabiele betrekkingen, op basis van gemeenschappelijke en met de nieuwe burens van het uitgebreide Europa gedeelde waarden;
2. is van mening dat de ontwikkeling van het ENB niet beperkt kan blijven tot de actualisering van de associatie- en samenwerkingsovereenkomsten met elk van de betrokken landen, met alleen nadruk op de bilaterale dimensie, en verzoekt alle partners de strategische en politieke doelstellingen van het Barcelona-proces een nieuwe start te geven en te actualiseren, met inbegrip van de oprichting van samenwerkingsnetwerken en de bevordering van regionale integratie Noord-Zuid en Zuid-Zuid;
3. is tevreden met het voorstel van de Commissie om het ENB een thematische dimensie te geven, de verdieping van de vrijhandelsakkoorden voort te zetten en de steun voor hervormingen die het regelgevingskader en het investeringsklimaat verbeteren, op te voeren;
4. verzoekt de Commissie en de partners het verband tussen het ENB en het Euromediterrane partnerschap meer te concretiseren, door nieuwe multilaterale akkoorden en programma's op het gebied van energie en vervoer toe te voegen en de bestaande te versterken; wijst in het bijzonder op de kwetsbaarheid van de Euromediterrane regio vanuit milieuoogpunt en meer in het bijzonder met betrekking tot de klimaatverandering, en verzoekt de Commissie in dit verband een actieplan voor te stellen over hernieuwbare energie voor deze regio;
5. herhaalt nogmaals dat het vredesproces in het Nabije Oosten moet worden heropgestart, rekening houdend met de ernst van de situatie op politiek en humanitair gebied, en vestigt de aandacht op de beperkingen van het internationaal tijdelijk mechanisme; is van mening dat de heropstart van de onderhandelingen op basis van de routekaart niet volstaat, als geen rekening wordt gehouden met andere voorstellen, zoals het Arabisch Plan van 2002, en niet alle spelers in de regio aan de onderhandelingen deelnemen; onderschrijft de idee van een internationale conferentie die een regionale en definitieve oplossing voor het conflict mogelijk moet maken;
6. neemt met belangstelling kennis van de vorming van de nieuwe Palestijnse coalitieregering en is ingenomen met het Saoedische initiatief voor het akkoord dat op 8 februari 2007 in Mekka is ondertekend;
7. herbevestigt dat een oplossing voor het conflict in het Nabije Oosten enkel mogelijk is via onderhandelingen over een degelijk en definitief vredesakkoord zoals beschreven in de routekaart, zonder voorafgaande voorwaarden, op basis van het bestaan van twee democratische, soevereine en leefbare staten, die vreedzaam naast elkaar leven binnen veilige en internationaal erkende grenzen;
8. herhaalt zijn bezorgdheid over de ernst van de systematische vernietiging van de natuurlijke hulpbronnen en het menselijk potentieel als gevolg van de diverse conflicten die aan de gang zijn; vraagt dat meer gebruik wordt gemaakt van politieke en economische maatregelen in het kader van het Euromediterrane partnerschap en het vijfjarenprogramma om hier het hoofd aan te bieden;
9. beklemtoont het belang van de dialoog tussen culturen en religies, van de naleving van de gemeenschappelijke waarden en van de bevordering van de rechtsstaat, de democratie en de mensenrechten; herinnert alle Euromediterrane regeringen eraan dat zij zich er met de Verklaring van Barcelona van 1995 toe verbonden hebben, diversiteit en andere geloofsovertuigingen en culturen te zullen respecteren, verdraagzaamheid te zullen bevorderen en de grondrechten, waaronder de vrijheid van meningsuiting, te zullen eerbiedigen;
10. meent dat geen enkele terroristische daad in eender welke omstandigheid te verdedigen is, ook niet voor het nastreven van politieke of religieuze doelen en dat de bestrijding van het terrorisme geen rechtvaardiging kan vormen voor het stigmatiseren van een cultuur, beschaving of religie in het bijzonder; verzoekt alle landen zich te houden aan hun wettelijke verplichting om in de strijd tegen het terrorisme de mensenrechten en het internationale humanitaire recht te eerbiedigen;

Donderdag, 15 maart 2007

11. verzoekt de Commissie alles in het werk te stellen voor de oprichting van „democratie-mensenrechten“-comités met alle landen die actieplannen van het ENB hebben ondertekend en vraagt de partnerlanden hun belofte op dit gebied na te komen, met name wat individuele gevallen betreft; roept alle partijen bij de Euromediterrane associatieovereenkomsten er opnieuw toe op de mensenrechtenclausule om te zetten in een actieprogramma met als doel de eerbiediging van de mensenrechten te verbeteren en te bevorderen en een mechanisme uit te werken voor regelmatig toezicht op de naleving van artikel 2 van de associatieovereenkomst en om de effectiviteit en het bindende karakter ervan te versterken;
12. wijst erop dat de kwestie van de vrouwenrechten aan de orde moet worden gesteld in het kader van de Euromediterrane dialoog en onderstreept het belang van wetgevende hervormingen om de gelijkheid van mannen en vrouwen te bevorderen; onderstreept dat het belangrijk is dat vrouwen deelnemen aan het politieke, economische en maatschappelijke leven en aanwezig zijn in de media; vraagt dat de toegang van vrouwen tot onderwijs en gezondheidszorg wordt verbeterd, met name in de zuidelijke partnerlanden; legt bovendien de nadruk op de noodzaak overheidsorganisaties en niet-gouvernementele organisaties te steunen om te ijveren voor vrouwenrechten en van uitvoering van het door de achtste Euromediterrane conferentie goedgekeurde actieplan voor vrouwen;
13. herhaalt nogmaals dat het belangrijk is dat een sociaal beleid wordt gevoerd waarmee banen worden geschapen, vooral voor jongeren, met name door de creatie van een gunstig klimaat voor een toename van de rechtstreekse buitenlandse investeringen en door jongeren ertoe aan te zetten nieuwe bedrijven op te richten op lokaal niveau, door de terbeschikkingstelling van adequate instrumenten, zoals microkrediet;
14. is van oordeel dat beleid inzake onderwijs en opleiding van essentieel belang blijft voor de ontwikkeling van de landen aan de zuidkant van de Middellandse Zee, voor de bestrijding van de armoede en voor volledige integratie van jongeren; dringt aan op het tot stand brengen van culturele, universitaire en wetenschappelijke uitwisselingen in de Euromediterrane zone;
15. vraagt de instellingen van de EU en de van mediterrane partnerlanden ervoor te zorgen dat bij hun strategische, politieke en economische principes rekening wordt gehouden met de doelstellingen van de Lissabon- en Göteborgstrategie inzake duurzame ontwikkeling en met die van de mediterrane strategie voor duurzame ontwikkeling, en tegelijk ook rekening te houden met het feit dat de ongelijkheid tussen de twee oevers van de Middellandse Zee moet worden teruggedrongen;
16. verzoekt de Commissie en de Raad, alsmede de regeringen van de partnerlanden een hoge prioriteit te maken van de problemen op het gebied van milieu en met name de gevolgen van de concentratie in de steden en van de industriële en commerciële activiteiten op de beide oevers van de Middellandse Zee aan te pakken;
17. verzoekt de Commissie en de lidstaten bij de tenuitvoerlegging van hun financiële en technische hulp aan de partnerlanden de eerbiediging van de sociale en syndicale rechten te bevorderen; vraagt de Commissie een regionaal programma uit te voeren voor de bouw van een sociale en Euromediterrane ruimte die gebaseerd is op een sociale dialoog tussen alle partners, met als hoofddoel werkgelegenheid; is voorstander van de opstelling van gedragscodes voor fatsoenlijk werk en voor maatschappelijk verantwoord ondernemerschap door Euromediterrane ondernemingen;
18. vraagt dat de Europese strategie in de regio grote investeringen omvat op het gebied van beleid en financiële middelen, in de regionale en intraregionale dimensie van het partnerschap, die de toegevoegde waarde van deze strategie vormt; verzoekt de Commissie om er, overeenkomstig de besluiten in de goedgekeurde EU-begroting voor 2007, bij de opstelling van de desbetreffende strategiedocumenten en hiermee verband houdende programma's voor te zorgen dat het totaal van de middelen voor regionale en multilaterale activiteiten op het peil wordt gehouden dat werd gehaald in de periode 2000-2006, rekening houdend met het feit dat dit peil, volgens de Commissie, 20 % bedroeg van het totale bedrag;
19. benadrukt dat een gemeenschappelijk Europees immigratie- en asielbeleid nodig is en dat het beheer van de migratiestromen moet worden versterkt op volledige en evenwichtige wijze en op een manier die de volkeren in het Middellandse Zeegebied ten goede komt; benadrukt dat het belangrijk is in een geest van partnerschap en op basis van het vijfjarenwerkprogramma van Barcelona effectieve kanalen van legale immigratie te openen en tegelijk illegale immigratie te bestrijden, en de fundamentele rechten van immigranten en asielzoekers te beschermen; vraagt dat uitbuiting en mensenhandel worden bestreden; verzoekt de leden van het proces van Barcelona, en meer in het bijzonder de lidstaten van de EU, onverwijld het verdrag van de Verenigde Naties over de rechten van migrerende werknemers te ratificeren;

Donderdag, 15 maart 2007

20. dringt aan op een ruimere financiering van het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen (FRONTEX) en projecten die verband houden met het immigratiebeleid in het Middellandse-Zeegebied en op versterking van zijn vermogen om de mensenrechten te doen respecteren;
21. herinnert eraan dat volgens de jurisprudentie van het Europees Hof van de rechten van de mens de Europese landen in geen geval, zonder diplomatieke garanties van het land van herkomst te hebben ontvangen, een persoon mogen uitzetten naar een land waar deze persoon het risico loopt op marteling of wrede, vernederende en onmenselijke behandeling, inclusief de doodstraf;
22. verzoekt de lidstaten en hun mediterrane partnerlanden de noodzakelijke studies te doen uitvoeren om de Euromediterrane investerings- en partnerschapsfaciliteit (FEMIP) om te vormen tot een Euromediterrane bank voor ontwikkeling, rekening houdend met het belang van deze bank voor het aanmoedigen van de particuliere sector en het ontwikkelen van investeringen in dit gebied;
23. verzoekt de Raad en de Commissie een voorstel in te dienen voor de instelling van een samenwerkingsmogelijkheid, met name op financieel en economisch gebied, tussen alle partnerlanden en de landen van de Samenwerkingsraad van de Golf;
24. verzoekt de Raad, de Commissie en de partnerlanden voort te werken aan een geleidelijke integratie van de Euromediterrane energiemarkten, de uitvoering van energieprogramma's met gemeenschappelijk belang en de ontwikkeling van hernieuwbare energiebronnen, overeenkomstig de nationale plannen en programma's, en in samenwerking met de plaatselijke overheden;
25. wijst op de noodzaak de samenwerking inzake de zekerheid van de energievoorziening in de Euromediterrane regio te versterken door maatregelen met betrekking tot de diversificatie van de nationale energiebronnen, in het bijzonder op plaatselijk en regionaal niveau, de bevordering van een efficiënt energiegebruik, van methoden voor het behoud van energie, de ontwikkeling van nieuwe technologieën die ongevaarlijk zijn voor de bevolking en het milieu, van onderzoeks- en ontwikkelingsactiviteiten, alsmede door de versterking van de financiële mogelijkheden voor projecten inzake duurzame energie;
26. herbevestigt de noodzaak om een nieuw elan te geven aan het partnerschapsproces, met name door de Euromediterrane Parlementaire Vergadering als democratisch kader voor parlementaire werkzaamheden nieuw leven in te blazen; meent dat deze Assemblee de nodige middelen en administratieve structuren moet krijgen om haar zichtbaarheid te garanderen en haar goede werking te verzekeren; is verheugd over de eerste bijeenkomst van de Jongerenassemblee van het gebied van de Middellandse Zee;
27. vraagt de Raad de Euromediterrane Parlementaire Vergadering een actieve plaats voor te behouden onder de genodigden op de Euromediterrane ministervergaderingen en -conferenties;
28. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, het bureau van de Euromediterrane Parlementaire Vergadering, en de parlementen en de regeringen van alle lidstaten en de landen van het Euromediterrane partnerschap.

P6_TA(2007)0076

Totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de totstandbrenging van de Euromediterrane vrijhandelszone (2006/2173(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de Verklaring van Barcelona van 28 november 1995 waardoor een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Unie (EU) en de landen van het zuidelijk en oostelijk Middellandse-Zeegebied (ZOM-landen), en het werkprogramma dat op die conferentie is aangenomen,

Donderdag, 15 maart 2007

- onder verwijzing naar zijn ontwerpresolutie van 27 oktober 2005 over een terugblik op het proces van Barcelona ⁽¹⁾,
- gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 12 april 2005, getiteld „De tiende verjaardag van het Euromediterrane partnerschap: Een werkprogramma om de uitdagingen van de komende vijf jaar het hoofd te bieden” (COM(2005)0139), en de bijlagen daarbij (SEC(2005)0482 en SEC(2005)0483),
- gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 11 maart 2003, getiteld „De grotere Europese nabuurschap: een nieuw kader voor de betrekkingen met de oostelijke en zuidelijke buurlanden” (COM(2003)0104), haar strategiedocument van 12 mei 2004 voor het Europese nabuurschapsbeleid (COM(2004)0373), haar mededeling aan de Raad van 9 december 2004 over actieplannen in het kader van het Europese nabuurschapsbeleid (COM(2004)0795), de actieplannen voor Israël, Jordanië, Marokko, de Palestijnse Autoriteit, Tunesië en Libanon, en Verordening (EG) nr. 1638/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 2006 houdende algemene bepalingen tot invoering van een Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument ⁽²⁾ (ENPI)
- gezien de conclusies van de sedert de lancering van het proces van Barcelona gehouden Euromediterrane ministerconferenties en sectorale ministerconferenties en met name de conclusies van de zevende Euromediterrane conferentie van ministers van Buitenlandse Zaken van 30 en 31 mei 2005 in Luxemburg,
- gezien de Euromediterrane associatieovereenkomsten tussen de Europese Gemeenschappen enerzijds en haar lidstaten en Tunesië ⁽³⁾, Israël ⁽⁴⁾, Marokko ⁽⁵⁾, Jordanië ⁽⁶⁾, Egypte ⁽⁷⁾, Libanon ⁽⁸⁾ en Algerije ⁽⁹⁾ anderzijds en de Euromediterrane Interim-associatieovereenkomst voor handel en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de PLO (handelend namens de Palestijnse Autoriteit) ⁽¹⁰⁾; gezien Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije van 22 december 1995 inzake de instelling van de definitieve fase van de douane-unie (96/142/EG) ⁽¹¹⁾,
- gezien de vrijhandelsovereenkomst, ook Overeenkomst van Agadir genoemd, ondertekend op 25 februari 2004 door Jordanië, Egypte, Tunesië en Marokko,
- gezien het in juni 2004 door de Europese Raad vastgestelde Strategisch Partnerschap voor het Middellandse-Zeegebied en het Midden-Oosten,
- gezien het regionalestrategiedocument 2002-2006 en het indicatief regionaal programma 2005-2006 van het euromediterraan partnerschap MEDA,
- gezien de duurzaamheidseffectstudie betreffende de Euromediterrane vrijhandelszone, uitgevoerd door het instituut voor ontwikkelingsbeleid en -beheer van de universiteit van Manchester,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 17 november 1995 over de economische en handelsbetrekkingen tussen de EU en de landen van het Middellandse-Zeebekken ⁽¹²⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 30 maart 2000 over het mediterrane beleid ⁽¹³⁾,
- gezien de conclusies en de aanbevelingen (met inbegrip van het vijfjarige werkprogramma, uitgewerkt door de Commissie) van de Top van Barcelona van 27 en 28 november 2005,

⁽¹⁾ PB C 272 E van 9.11.2006, blz. 570.

⁽²⁾ PB L 310 van 9.11.2006, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 97 van 30.3.1998, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB L 147 van 21.6.2000, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB L 70 van 18.3.2000, blz. 2.

⁽⁶⁾ PB L 129 van 15.5.2002, blz. 3.

⁽⁷⁾ PB L 304 van 30.9.2004, blz. 39.

⁽⁸⁾ PB L 143 van 30.5.2006, blz. 2.

⁽⁹⁾ PB L 265 van 10.10.2005, blz. 2.

⁽¹⁰⁾ PB L 187 van 16.7.1997, blz. 3.

⁽¹¹⁾ PB L 35 van 13.2.1996, blz. 1.

⁽¹²⁾ PB C 323 van 4.12.1995, blz. 5.

⁽¹³⁾ PB C 378 van 29.12.2000, blz. 71.

Donderdag, 15 maart 2007

- onder verwijzing naar de resolutie van 11 mei 2006 van de Commissie economische zaken, financiën, sociale zaken en onderwijs van de Euromediterrane Parlementaire Vergadering over de voorwaarden voor omvorming van de Euromediterrane investerings- en partnerschapsfaciliteit in een Euromediterrane investerings- en ontwikkelingsbank,
 - gezien de werkzaamheden van de Euromediterrane Parlementaire Vergadering,
 - gezien zijn standpunt van 14 december 2004 over het voorstel voor een verordening van de Raad inzake financiële en technische maatregelen ter ondersteuning van de hervorming van de economische en maatschappelijke structuren in het kader van het Euromediterrane partnerschap (MEDA) (gecodificeerde versie) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie internationale handel en de adviezen van de Commissie buitenlandse zaken en de Commissie landbouw en plattelandontwikkeling (A6-0468/2006),
- A. overwegende dat de conferentie van Barcelona van 27 en 28 november 1995 een ambitieus en uniek project heeft voortgebracht: het scheppen van nieuwe en nauwere politieke, economische, sociale en culturele banden tussen het noorden en het zuiden van het Middellandse-Zeegebied; dat dit project weliswaar heeft gezorgd voor aanzienlijke voortgang in de regio maar nog lang niet voltooid is,
- B. overwegende dat de politieke omstandigheden (de Akkoorden van Oslo) die de lancering van het proces van Barcelona in de hand hebben gewerkt, inmiddels echter radicaal veranderd zijn en dat de kansen op een op compromissen berustende vrede in het Midden-Oosten onzekerder dan ooit zijn,
- C. overwegende dat de EU en de lidstaten belang hebben bij de ontwikkeling van de Euromediterrane regio in een geïntegreerde economische en maatschappelijke ruimte die beide partijen tot voordeel strekt,
- D. overwegende dat de forse bevolkingsaan groei in de ZOM-landen én economische én sociale beleidsmaatregelen en acties vereist die geen verder uitstel meer dulden,
- E. overwegende dat het in het gemeenschappelijk belang van de ZOM-landen en de EU is dat de werkloosheid in de regio wordt teruggedrongen en dat de bevolking, en in het bijzonder de jongeren en de plattlandsbevolking, vooruitzichten op een menswaardig bestaan worden geboden, en dat tussen 2000 en 2015 35 miljoen nieuwe arbeidsplaatsen moeten worden gecreëerd om het werkloosheidspercentage op het huidige niveau te houden,
- F. overwegende dat de economieën van de ZOM-landen sterk afhankelijk zijn van buitenlandse handel en dat de totale export en import ongeveer tweederde van hun BBP bedraagt; dat een aanzienlijk deel van deze handelsstromen naar de EU gaat, terwijl deze stromen slechts 4 % van de communautaire externe handel uitmaken, dat diversifiëring in de exportstructuren van de ZOM-landen zeer beperkt is en dat deze landen gespecialiseerd blijven in sectoren die weinig groeiomgelegikheden bieden,
- G. overwegende dat de ZOM-landen ten opzichte van andere economische gebieden, met name de landen in Zuidoost-Azië, veel hebben ingeleverd wat betreft relatieve concurrentie, industriële ontwikkeling en socialeontwikkelingsperspectieven; dat het aandeel van de ZOM-landen in de wereldhandel sinds 1980 ondanks een gestage economische groei fors is gedaald; dat de EU en het nabuurschapsbeleid moeten inspelen op deze ontwikkeling, vooral in het licht van de gevolgen voor de maatschappelijke en politieke stabiliteit aan haar buitengrenzen,
- H. overwegende dat de structuur van de handelsbetrekkingen tussen de EU en de ZOM-landen sinds het begin van het proces van Barcelona zeer weinig is geëvolueerd en dat de ondertekening van de associatieovereenkomsten nog niet alle verwachte resultaten heeft opgeleverd,
- I. overwegende dat een vrijhandelszone nodig is om armoede uit de wereld te helpen, volledige werkgelegenheid te creëren, de democratie te versterken en duurzame ontwikkeling te bevorderen; dat deze vrijhandelszone moet zijn gestoeld op doelgerichte, evenwichtige regels waarmee de ZOM-landen beter aan de internationale handel kunnen deelnemen, dat deze hun economische diversifiëring moet waarborgen, de uitdagingen van de globalisering moet aangaan en een gelijke verdeling van de voordelen van de globalisering moet bewerkstelligen,

⁽¹⁾ PB C 226 E van 15.9.2005, blz. 42.

Donderdag, 15 maart 2007

- J. overwegende dat meer economische samenwerking in de Euromediterrane regio ook gunstige perspectieven biedt voor de economieën in de lidstaten in Zuid-Europa en deze landen zo een sterkere rol kunnen spelen op de gemeenschappelijke markt van de EU,
- K. overwegende dat de twee zijden van de Middellandse Zee nog steeds gekenmerkt worden door een opvallende economische, sociale en demografische asymmetrie en dat tussen de ZOM-landen onderling aanzienlijke ontwikkelingsverschillen bestaan,
- L. overwegende dat de aanhoudende politieke en economische fragmentatie in de ZOM-landen en het ontbreken van een werkelijk integratieproces zeer negatieve gevolgen kunnen hebben voor het programma van Barcelona, met name voor de instelling van een vrijhandelszone, door toename van polarisatie in de handel en dus van afhankelijkheid van bepaalde ZOM-landen van de communautaire markt,
- M. overwegende dat de instelling van een vrijhandelszone op lange termijn globaal gezien positieve gevolgen kan hebben, maar dat op korte en middellange termijn negatieve gevolgen voor de EU-lidstaten aan de Middellandse Zee en voor de ZOM-landen niet uit te sluiten zijn,
- N. overwegende dat het in het algemeen belang is dat doeltreffende begeleidende maatregelen worden genomen om de negatieve effecten van het aan de gang zijnde liberaliseringsproces voor alle regio's en alle betrokken landen te milderen en te compenseren,
- O. overwegende dat de ZOM-landen in het licht van de steeds snellere ontwikkeling van onze maatschappijen door informatietechnologieën meer kwantitatieve en kwalitatieve maatregelen moeten treffen op het gebied van wetenschappelijk en technologisch onderzoek teneinde de technologische kloof te dichten die tussen de ZOM-landen en meer ontwikkelde landen gaapt, wat uiteindelijk moet leiden tot sterkere en duurzamere economische groei,
- P. overwegende dat de ZOM-landen opmerkelijke vooruitgang hebben geboekt op het gebied van basisonderwijs en het niveau van analfabetisme sterk hebben weten terug te dringen, dat in sommige landen van de regio desondanks echter nog zeer hoog is; dat toegang tot hoger en universitair onderwijs beperkt is tot een klein deel van de bevolking en dat het onderwijsstelsel niet altijd over de middelen beschikt om werknemers en technische managers op hoog niveau te scholen, opdat vraag en aanbod op de arbeidsmarkt daadwerkelijk op elkaar zouden aansluiten,
- Q. overwegende dat de ZOM-landen, naast het proces ter instelling van een vrijhandelszone met de EU, de bestaande politieke en economische obstakels uit de weg dienen te ruimen die het integratieproces in de gehele regio vertragen, met het oog op een meer vruchtbare samenwerking tussen deze landen,

Het proces van Barcelona een nieuwe impuls geven

1. betreurt dat de drie hoofddoelstellingen van Barcelona (vaststelling van een gemeenschappelijke ruimte voor vrede en stabiliteit; creëren van een zone van gedeelde welvaart door middel van een economisch partnerschap en het instellen van een vrijhandelszone; samenwerking op sociaal, cultureel en menselijk vlak met als doel de dialoog tussen de culturen in de regio te bevorderen) nog lang niet bereikt zijn;
2. herinnert eraan dat het Euromediterrane integratieproces slechts kans op slagen heeft en de ontwikkelingskloof tussen het noorden en het zuiden van de Middellandse Zee slechts kan worden gedempt als vorderingen worden gemaakt op het vlak van de drie pijlers tegelijk;
3. wijst er met nadruk op dat versterking van het proces van Barcelona bijdraagt aan verspreiding van de waarden en het sociaal-economische model van Europa; herinnert eraan dat dit proces al eerder in gang is gezet en is geïnstitutionaliseerd, gezien andere, recentere regionale initiatieven; benadrukt dat dit initiatief bevorderlijk is voor stabiliteit en voor versterking van de dialoog;
4. onderstreept dat het proces van Barcelona en de vrijhandelszone in het bijzonder alleen kans van slagen hebben als alle partners een krachtige en eensluidende wil aan de dag leggen en het maatschappelijk middenveld en de bevolking aan weerszijden van de Middellandse Zee meer hierbij worden betrokken;

Donderdag, 15 maart 2007

5. dringt aan op een duidelijker omschrijving van de doelstellingen van het Europese nabuurschapsbeleid, dat, zonder de landen van Oost-Europa te veronachtzamen, het proces van Barcelona niet mag afzwakken noch de bilaterale aanpak voortrekken ten nadele van een regionale multilaterale aanpak; is van oordeel dat de situatie kan worden verbeterd door het ENPI doeltreffender in te zetten voor regionale projecten, zodat er daadwerkelijk een geïntegreerde regionale economische ruimte kan ontstaan; is van mening dat nauwere samenwerking met de meest geavanceerde partners, met inachtneming van hun politieke, culturele, religieuze en maatschappelijke eigenheid, moet worden bevorderd, maar dat daarbij de ZOM-landen nog steeds moeten worden beschouwd als een afzonderlijke entiteit;
6. is van oordeel dat voortvarendheid moet betracht worden, maar dat, gezien de achterstand en de problemen, de datum van 2010 voor de instelling van de vrijhandelszone wellicht herzien zal moeten worden, om zo in te spelen op de talrijke structurele veranderingen die de wereldeconomie sinds 1995 heeft doorgemaakt en op de noodzaak van een voorzichtigere benadering van de vrije handel tussen ongelijke partners; roept de Commissie, de lidstaten van de EU en de ZOM-landen op het proces van Barcelona nieuw leven in te blazen door voorrang te verlenen aan de totstandbrenging van een waarachtige Euro-mediterrane sociaal-economische ruimte waarin naast de economische aspecten meer aandacht uitgaat naar de sociale en milieuaspecten van het partnerschap;
7. nodigt de ZOM-landen ertoe uit deze kans voor duurzame groei niet te missen, waarmee zij beter zouden kunnen inspelen op de groeiende behoeften van hun burgers en op de noodzaak om doeltreffend het hoofd te bieden aan de uitdagingen die de globalisering met zich meebrengt;
8. betreurt dat de technische en financiële bijstand door de EU, hoewel niet onbelangrijk, niet het niveau heeft bereikt van de doelstellingen en ambities van Barcelona, met name wat betreft de maatschappelijke en culturele hoofdstukken van de Verklaring van Barcelona en de steun aan lokale economieën;
9. is van oordeel dat de vrijhandelszone slechts reële groeikansen voor de ZOM-landen inhoudt als zij in overleg en geleidelijk tot stand wordt gebracht, in een rationeel en voorspelbaar partnerschapskader dat aangepast is aan de sociale en economische situatie in de ZOM-landen, hetgeen de economische ontwikkeling en een diepgaandere regionale integratie in de hand werkt; benadrukt dat de partnerlanden een grotere rol moeten spelen en dat het partnerschap een stimulans vormt; wijst erop dat de toe-eigening van de doelstellingen van het partnerschap voor de weerszijden van de Middellandse Zee geldt; onderstreept dat de ZOM-landen het recht moeten krijgen om zelf het tempo van de openstelling van hun markten en hun nationale strategieën voor economische en sociale ontwikkeling te bepalen;
10. is van mening dat intensivering van de institutionele betrekkingen tussen de EU en de ZOM-landen belangrijk is voor het welslagen van het proces van Barcelona; pleit voor een veel groter aantal formele en informele ontmoetingen tussen communautaire autoriteiten, de lidstaten, de ZOM-landen en de bevoegde lokale overheden; stuurt aan op deelname van de ZOM-landen als waarnemers aan de werkzaamheden van de agenschappen en gespecialiseerde Europese programma's met een gemeenschappelijk belang;
11. benadrukt het belang van regionale integratie van de ZOM-landen en van versterking van de zuid-zuidhandel; is verheugd over de ondertekening van het vrijhandelsakkoord van Agadir van 25 februari 2004 tussen Marokko, Tunesië, Egypte en Jordanië; acht dit een noodzakelijke stap voor de totstandbrenging van een echte vrijhandelszone en nodigt de andere landen in de regio uit zich bij het akkoord aan te sluiten; is echter van mening dat het proces van economische integratie moet worden verdiept en dat handelsbelemmeringen tussen deze landen snel uit de weg dienen te worden geruimd, zodat de mogelijkheden voor ontwikkeling van de zuid-zuidhandel volledig kunnen worden benut;
12. verzoekt de EU de kredieten voor technische en financiële bijstand aan de ZOM-landen te verhogen, in lijn met de ambitieuze doelstellingen van Barcelona en naar gelang de effectieve vooruitgang die in deze landen is geboekt ten aanzien van de mensenrechten, werknemersbescherming, milieubescherming, regionale integratie en van verbetering van de kwaliteit van lokale openbare dienstverlening en van onderwijs- en culturele diensten;
13. wijst erop dat de instelling van een economische vrijhandelszone in het Middellandse-Zeegebied niet los kan worden gezien van een politieke inspanning ter waarborging van de vrede, de democratisering, de naleving van de mensenrechten, de gendergelijkheid en de bevordering van de interculturele en de interreligieuze dialoog, alsook van een voortdurende inspanning om ervoor te zorgen dat de politieke dialoog en het wederzijds vertrouwen tussen de partners daadwerkelijk bijdragen aan de vestiging van de democratie in de regio;

Donderdag, 15 maart 2007

Handels- en douanebeleid

14. onderstreept dat de douanerechten nog een belangrijk deel van de belastinginkomsten van de ZOM-landen uitmaken; acht het dan ook noodzakelijk dat het tijdschema voor de verdere afbouw van deze rechten rekening houdt met de economische vooruitgang in de ZOM-landen en de tijd die nodig is voor de tenuitvoerlegging van billijke fiscale hervormingen ter compensatie van de daling van de douane-inkomsten;
15. is van mening dat tegelijkertijd handelsbelemmeringen die niet de tariefregelingen betreffen, op doeltreffende wijze moeten worden aangepakt, en onderstreept in dit verband het belang van het verlenen van voldoende technische steun;
16. verlangt dat de Commissie rekening houdt met een mogelijke afkalving van de tariefpreferenties die de ZOM-landen genieten als gevolg van de ondertekening van vrijhandelsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en bepaalde derde landen en de verbetering van het stelsel van algemene preferenties (SAP) voor ontwikkelingslanden en de toekenning van het systeem van oorsprongscumulatie aan bepaalde Aziatische landen die zeer sterke concurrenten zijn van de industrie in de ZOM-landen;
17. verzoekt de Commissie een schadevergoedingsprocedure in te stellen, in het kader van het proces van Barcelona en met inachtneming van de WTO-normen, om de eventuele negatieve gevolgen van deze tarifaire afkalving voor de ZOM-landen en voor de geplande instelling van de vrijhandelszone binnen de perken te houden;
18. toont zich verheugd over de geboekte vooruitgang met het „vergemakkelijken van het handelsverkeer”, met name op het gebied van douane, door harmonisering en vereenvoudiging van douaneprocedures, automatisering en versnelling van procedures, vergroting van transparantie, gebruik van elektronische informatie- en betalingssystemen en opheffing van bepaalde niet-tarifaire belemmeringen die nu steeds vaker de plaats innemen van traditionele tariefbelemmeringen, vooral op het gebied van normalisering en certificering;
19. wijst er nogmaals op dat in het licht van de toegenomen internationale concurrentie een grotere politieke wil aan de dag moet worden gelegd om een belangrijkere sociaal-economische agenda op te stellen waarmee het concurrentievermogen door middel van de kenniseconomie wordt verbeterd, groei, opleiding, innovatie en onderzoek worden gestimuleerd, nieuwe arbeidsplaatsen worden gecreëerd en welvaart wordt vergroot in een optiek van gezamenlijke ontwikkeling;
20. verzoekt de ZOM-landen een systeem voor sterkere samenwerking en stedenbanden in het leven te roepen ter ondersteuning van de hervorming van de administratieve omgeving en van aangelegenheden in het teken van goed bestuur;
21. onderstreept de noodzaak van intensivering en versterking van douanecontrole om op te treden tegen smokkel, namaak en piraterij van goederen, omdat deze praktijken niet alleen leiden tot inkomstenderving, maar ook grote risico's met zich meebrengen voor de gezondheid van de inwoners van de regio;

Duurzaamheidseffectbeoordeling betreffende de Euromediterrane vrijhandelszone

22. is ingenomen met de publicatie van de tweede fase van de reeds aangehaalde duurzaamheidseffectbeoordeling betreffende de Euromediterrane vrijhandelszone, opgesteld door de Universiteit van Manchester; toont zich uitermate bezorgd over de conclusies van deze studie, waarin wordt gesteld dat een vrijhandelszone op korte en middellange termijn negatieve sociale gevolgen zal hebben en negatief zal uitwerken op het milieu; verzoekt de Commissie met klem in de toekomstige gesprekken over de tenuitvoerlegging van de vrijhandelszone rekening te houden met de aanbevelingen van deze studie, maar ook de onderhandelingen bij te sturen in de richting van de sociale cohesie en de duurzame ontwikkeling, waarvoor in de studie wordt gepleit;
23. wijst er voorts met nadruk op dat er een pilotsysteem voor het partnerschap moet worden ingesteld waarmee kan worden beoordeeld in hoeverre de beoogde doelstellingen met de getroffen maatregelen zijn bereikt; deze pilot zou kunnen worden vertaald in een instrument voor analyse en beoordeling dat specifiek is gericht op het Middellandse-Zeegebied;
24. vraagt alle deelnemers aan het Euromediterrane partnerschap de resultaten van de genoemde duurzaamheidseffectbeoordeling van de vrijhandelszone op ministerieel niveau te bespreken en hieruit de conclusies te trekken voor de lopende onderhandelingen over de vrijhandelszone;

Donderdag, 15 maart 2007

Financiële en technische bijstand

MEDA en ENPI

25. betreft dat de EU er niet voor heeft weten zorgen dat de financiële middelen die zij beschikbaar heeft gesteld aangepast zijn aan de doelstellingen van het proces van Barcelona, hetgeen een van de oorzaken is van de achterstand bij de totstandbrenging van de vrijhandelszone;
26. constateert dat het programma MEDA II in de periode 2004-2006 goede resultaten heeft opgeleverd ten opzichte van MEDA I, in het bijzonder wat betreft de toegenomen absorptiecapaciteit die door de begunstigde landen aan de dag is gelegd en de flexibiliteit in de programmering en uitvoering van MEDA-projecten sinds 2000;
27. spreekt zijn tevredenheid uit over de instelling van het ENPI, dat de financiële aspecten van het Europese nabuurschapsbeleid zal dekken, en over het voorstel van de Commissie om het krediet op te trekken tot 14 930 000 000 EUR om beter in te kunnen spelen op de behoeften van de in aanmerking komende landen, op voorwaarde dat het een waarachtig convergentie-instrument wordt en dat hierin steun wordt opgenomen ter compensatie van het verlies van douane-inkomsten van de Euromediterrane partners evenals andere kosten die verband houden met de liberalisering van de markten;
28. acht het krediet van 11 181 000 000 EUR waartoe de Raad op 17 oktober 2006 heeft besloten, ontoereikend; eist dat bij de tussentijdse herziening van het financieel kader in 2008-2009 hogere bedragen worden vrijgemaakt opdat de doelstellingen van het integratieproces kunnen worden verwezenlijkt;
29. hoopt dat dit financiële instrument meer effect zal sorteren door een groter belang toe te kennen aan een relevantere en doelgerichte programmering en aan deelname („toe-eigening”) van partners en het maatschappelijk middenveld in alle fases van de projectcyclus; nodigt de regeringen van de ZOM-landen uit maatregelen te treffen waarmee communautaire middelen beter kunnen worden ingezet, met name middelen voor onderzoek, beroepsopleiding, versterking van de infrastructuur en lokale overheidsdiensten en herstructurering van het productiesysteem in landbouw en industrie; verzoekt de Commissie en de lidstaten te zorgen voor evenwicht tussen de buurlanden in het oosten en het zuiden en voorrang te verlenen aan regionale financiering, met name zuid-zuid;
30. wijst er opnieuw met klem op dat het Europese nabuurschapsbeleid voor de instelling van de vrijhandelszone en meer in het algemeen voor het welslagen van het proces van Barcelona de gerechtvaardigde verwachtingen van de ZOM-landen moet inlossen, vooral voor wat betreft de geografische verdeling van Europese financiële steun en de wijze waarop deze wordt toegekend;

Euromediterrane investerings- en partnerschapsfaciliteit (FEMIP)

31. verheugt zich over de goede resultaten die de FEMIP sinds de instelling ervan heeft laten optekenen en acht de versterking ervan essentieel voor het welslagen van het proces van Barcelona; wenst dat de faciliteit wordt omgevormd tot een echte Euromediterrane investerings- en ontwikkelingsbank;
32. merkt op dat de werkzaamheden van het programma MEDA en die van de FEMIP elkaar in hoge mate aanvullen; nodigt de Commissie en de EIB uit een procedure in te stellen voor versterkte samenwerking en coördinatie waarmee communautaire initiatieven op strategisch niveau meer effect kunnen sorteren en concrete projecten doeltreffender kunnen worden beheerd;
33. is van mening dat het plan voor oprichting van een Euromediterrane investerings- en ontwikkelingsbank in afwachting van consensus tussen de lidstaten van de EU reeds ten uitvoer kan worden gelegd en dat de geïnteresseerde landen, zowel de Europese als de zuidelijke mediterrane landen, hierbij in een eerste fase moeten worden betrokken;

Directe buitenlandse investeringen

34. stelt vast dat de geringe financiële aantrekkingskracht de toegang tot de directe buitenlandse investeringen in de ZOM-landen ernstig beperkt, met alle negatieve gevolgen vandaan voor de economische groei in de regio;
35. wijst erop dat investeringen⁽¹⁾ een belangrijke uitwerking hebben op uitbesteding van projecten, verspreiding van knowhow, behoefte aan opleiding waarin moet worden voorzien in een regio waar het doorgaans aan industrialisering ontbreekt, en op het creëren van arbeidsplaatsen;

⁽¹⁾ Met name zogeheten greenfield-investeringen of investeringen op geheel nieuwe locaties.

Donderdag, 15 maart 2007

36. acht het noodzakelijk dat deze landen een handelsbeleid uitstippelen waarmee het gebruik van particuliere investeringen door huishoudens wordt gestimuleerd, met name door modernisering van financiële en bankstelsels en eenvoudige toegang tot leningen voor een groot aantal mensen;
37. benadrukt dat ondernemingen aan weerszijden van de Middellandse Zee een dialoog moeten aangaan ter versterking van handel en investeringen;

Gemeenschappelijke oorsprongsregels en oorsprongscumulatie

38. spreekt zijn tevredenheid uit over de uitbreiding van het pan-Europese systeem van oorsprongscumulatie tot alle ZOM-landen; is van mening dat dit de ZOM-landen toegang kan bieden tot een uitgebreide economische ruimte, gevormd door de gehele Euromediterrane regio plus de EVA-landen en de landen van Midden- en Oost-Europa; vraagt zonder voorbehoud gehoor te geven aan de oproep van de Palestijnse Autoriteit ervoor te zorgen dat in de bezette gebieden geproduceerde goederen herkenbaar zijn in het kader van de oorsprongsregels;
39. nodigt de ZOM-landen dan ook uit de pan-Euromediterrane protocollen inzake de oorsprongsregels in het kader van de respectieve overeenkomsten met de EU en de andere pan-Euromediterrane partners zo snel mogelijk goed te keuren, zodat het pan-Europese systeem van cumulatie door toepassing in het gehele gebied optimaal effect kan sorteren;
40. verzoekt de ZOM-landen snel programma's op te zetten voor opleiding, informatie en bewustwording inzake de oorsprongsregels en met de steun van de Commissie adequate opleiding te waarborgen aan economische actoren en douanebeambten;
41. roept de Commissie op volgens de criteria die zijn uiteengezet in de mededeling over „De oorsprongsregels in de preferentiële handelsregelingen — Oriëntaties voor de toekomst” (COM(2005)0100), en in het licht van twee studies die sinds de publicatie van het Groenboek van 2005 zijn verricht in opdracht van DG Handel en DG Ontwikkeling, haar licht te laten schijnen over hervorming (vereenvoudiging en versoepeling), evenals over de noodzaak doeltreffendere controle uit te oefenen op de toepassing om misbruik van preferenties te voorkomen; wenst vooral dat de inachtneming van deze regels en van de verbintenissen ten aanzien van het Euromediterrane gebied in de nieuwe regelgeving wordt gewaarborgd;

Landbouw

42. is van oordeel dat de liberalisering van de landbouw gezamenlijk moet worden gedefinieerd en geleidelijk en asymmetrisch ten uitvoer moet worden gelegd, met de mogelijkheid een selectief aantal ontheffingen en tijdschema's toe te kennen waarbij rekening wordt gehouden met enerzijds de gemeenschappelijke perspectieven van de sector in de EU en de ZOM-landen en anderzijds de afzonderlijke kenmerken van de landbouwsector in de diverse landen; onderstreept tevens het economische en sociale belang van deze sector voor de ZOM-landen en de noodzaak om de verpaupering van de plattelandsbevolking tegen te gaan, de factor bij uitsteking van de landvlucht en de concentratie in sowieso al overbevolkte stadsagglomeraties, vooral langs de kusten;
43. verzoekt de Commissie en de regeringen van de ZOM-landen voorrang te verlenen aan initiatieven die modernisering van de primaire sector in het Middellandse-Zeegebied evenals duurzame ontwikkeling van deze sector ten doel hebben, zodat de levensomstandigheden in plattelandsgebieden worden verbeterd en nieuwe arbeidsplaatsen in de landbouwsector en daarbuiten kunnen ontstaan;
44. vraagt om tenuitvoerlegging van een geïntegreerd systeem voor technische bijstand en opleiding van werknemers; onderstreept dat de maatregelen van de EU in de landbouwsector in de regio dienen bij te dragen aan het uitstippelen van een levensvatbaar waterbeleid, aan milieubescherming en biodiversiteit, aan bodembehoud en het waarborgen van de vruchtbaarheid van deze bodems, aan het waarborgen van voedselsoevereiniteit en de opwaardering van typische regionale producten; spreekt opnieuw zijn steun uit voor het beleid van de ZOM-landen ter diversifiëring van hun landbouwproductie;
45. is van oordeel dat bevordering van voornamelijk kleinschalige, op de plaatselijke omstandigheden afgestemde landbouw, verbetering van het milieu en daarmee van de economische situatie en gezondheid van de plattelandsbevolking niet gerealiseerd kan worden door eenvoudigweg de markttoegang voor landbouwproducten te liberaliseren;

Donderdag, 15 maart 2007

46. is derhalve van mening dat openstelling van de markten tussen de EU en de ZOM-landen geleidelijk, kwaliteitsgericht en behoedzaam moet gebeuren met aandacht voor de landbouwstructuren, het landbouwbeleid en de hervormingen die aan weerszijden van de Middellandse Zee worden uitgevoerd; beklemtoont dat de onderhandelingen over markttoegang in geen geval over de hele linie mogen plaatsvinden, maar van geval tot geval en van product tot product moeten worden gevoerd, met inachtneming van de noodzaak van bescherming voor gevoelige producten, die niet aan volledige liberalisatie onderhevig mogen zijn, om onherstelbare schade voor plaatselijke producenten te voorkomen;

47. wijst erop dat tal van mediterrane landen hebben verklaard hun handelspreferenties ten opzichte van de communautaire markt te willen handhaven; is van mening dat handhaving van dit asymmetrische preferentiestelsel niet verenigbaar is met een algehele liberalisatie van de landbouwsector; beklemtoont voorts dat het in het wederzijds belang is van alle landen aan de Middellandse Zee om bepaalde instrumenten om het marktaanbod te sturen in stand te houden;

48. verzoekt alle actoren van de Euromediterrane landbouwsector samenwerking in complementaire sectoren te bevorderen door zowel productcomplementariteit tussen noord- en zuidoever van de Middellandse Zee te bevorderen als tussen de ZOM-landen onderling; noemt als voorbeeld de wijnsector en de tuinbouw, waar de productie aan weerszijden van de Middellandse Zee kan bijdragen tot een commercieel completer en attractiever aanbod naar de consument;

49. hamert in dit verband op het belang van gezamenlijke ontwikkeling van een gemeenschappelijk beleid van Euromediterrane etikettering op basis van gecontroleerde oorsprongsbenamingen, een en ander in overeenstemming met de vigerende EU-regelgeving inzake gecontroleerde oorsprongsbenamingen en de biologische certificering, en van traceerbaarheid en transparantie van productiemethoden;

50. is ervan overtuigd dat marktliberalisatie in de ZOM-landen allereerst ten goede zou komen aan de grote gemechaniseerde bedrijven, die al ten volle baat hebben bij het systeem van de compensatiefondsen; verzoekt de institutionele actoren in het Euromediterrane partnerschap de toegang tot kredietfaciliteiten voor kleine productie-eenheden te verbeteren en een wegingsfactor in de bijstandsverlening in te bouwen ten gunste van de kleine ondernemers, die de overgrote meerderheid van de agrarische bevolking in deze landen uitmaken en die als eersten slachtoffer zullen worden van de concurrentie met de EU, en op termijn het oude compensatie- en bijstandssysteem te vervangen door een nieuw systeem voor steun voor duurzame landbouw en investeringen in kleinschalige levensmiddelenproductie teneinde de concurrentiekracht van de plattelandseconomie te versterken via diversifiëring, afzet ter plaatse en specifieke kwaliteitsproductie;

51. verlangt dat wordt nagedacht over de tenuitvoerlegging van een daadwerkelijk geïntegreerd landbouwbeleid aan weerskanten van de Middellandse Zee, waarbij voorrang wordt verleend aan een grotere voedselveiligheid in de ZOM-landen ten opzichte van handelsoverwegingen, en over de coördinatie van het visserijbeleid en de waterhuishouding;

Technische normen en regelingen, intellectuele eigendom, mededinging

52. meent dat de uitbreiding en de consolidering van de onderlinge uitwisselingen op een duidelijke basis in de hand kunnen worden gewerkt door een context van geharmoniseerde regels, die met name kunnen zorgen voor meer transparantie en een eerlijkere mededinging; meent dat harmonisatie, of in ieder geval onderlinge coherentie van normen ook de ontwikkeling van de zuid-zuidhandel kan bevorderen;

53. benadrukt het belang van economische stimuli en adequate technische bijstand aan kleine en middelgrote bedrijven die problemen hebben met de kosten die harmonisatie van de normen in de associatieovereenkomsten met zich meebrengt;

54. nodigt de ZOM-landen uit wetgeving inzake intellectuele eigendom op te stellen en toe te passen, overeenkomstig internationale normen, waarmee innovatie en schepping worden gestimuleerd en die flexibel genoeg is om te kunnen inspelen op de behoeften en specifieke kenmerken van deze landen; vraagt de Commissie, met betrekking tot wetgeving inzake intellectuele eigendom, niet van de ZOM-landen te eisen verder te gaan dan wat in het huidige TRIPS-akkoord is vastgelegd;

Donderdag, 15 maart 2007

Diensten

55. is van mening dat liberalisering van de diensten in het kader van de vrijhandelszone slechts mogelijk is als zij berust op overleg met de ZOM-landen, waarbij deze het recht hebben de openstelling van gevoelige en zwakke economische sectoren te faseren en zelf in de hand te houden;
56. acht de dienstensector van essentieel belang voor het welslagen van de Euromediterrane vrijhandelszone; wijst erop dat de dienstensector cruciaal is voor de economieën van de ZOM-landen en dat deze circa 50 procent van het BBP van Egypte, Marokko en Syrië voor zijn rekening neemt, 60 procent van het BBP van Tunesië en meer dan 70 procent van het BBP van Jordanië en Libanon;
57. onderstreept tegelijkertijd dat de geleidelijke liberalisering van de dienstensector, die ook van bijzonder belang is voor de economie van de ZOM-landen, voordeel zal opleveren voor de economische ontwikkeling in deze landen door bij te dragen aan verbetering van de infrastructuur, de overdracht van technologieën en knowhow en de opwaardering van diensten die aan burgers worden verstrekt; is dan ook van oordeel dat de onderhandelingen over de dienstensector hand in hand moeten gaan met de onderhandelingen over de liberalisering van de goederenhandel;
58. neemt kennis van het officiële startschot voor de onderhandelingen over liberalisering van de handel op het gebied van diensten en investeringen dat is gegeven tijdens de vijfde Euromed-conferentie van de ministers van Handel in maart 2006, waaraan de Europese Unie en een aantal ZOM-landen deelnemen;
59. vraagt de Commissie door te gaan met de in Marrakesj met een aantal ZOM-landen gevoerde onderhandelingen over de dienstensector en deze voor alle betrokken procedures en sectoren tot een goed einde te brengen, conform hetgeen in het kader van de algemene overeenkomst inzake de handel in diensten (GATS) van de WTO is afgesproken en in te gaan op de positieve aanbiedingen door EU-bepalingen met betrekking tot versterking van mogelijkheden voor vrij verkeer van werknemers in de dienstensector in overweging te nemen (artikel IV van de GATS);
60. meent dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen commerciële diensten en openbare diensten; acht het noodzakelijk dat de openbare diensten buiten het kader van de onderhandelingen worden gehouden, met name die welke betrekking hebben op de basisbehoeften van de bevolkingen en die toegang bieden tot de essentiële collectieve goederen zoals gezondheid, onderwijs, drinkwater en energie, alsmede die welke een vooraanstaande rol vervullen in de culturele identiteit, zoals de audiovisuele diensten;

Vervoer

61. is van mening dat de uitbouw van een euromediterraan vervoersnetwerk met moderne verbindingen, en de uitstippeling van een gemeenschappelijke strategie ter verbetering van samenwerking, coördinatie en ontwikkeling conditio sine qua non zijn voor het welslagen van de vrijhandelszone; vindt het absoluut noodzakelijk dat de ZOM-landen een betere interoperabiliteit hebben met de Trans-Europese vervoersnetwerken en dat zij worden betrokken bij de besluitvorming over en de uitvoering van de toekomstige prioritaire projecten; vraagt tegen deze achtergrond te onderzoeken wat de mogelijkheden zijn voor prioritaire verbetering van de wegen voor zeevervoer, en voor verlaging van de kosten die verband houden met zeevrachtdiensten;
62. vraagt de Commissie en de ZOM-landen toereikende financiële middelen ter beschikking te stellen voor modernisering van de infrastructuur, waarbij bijzondere aandacht dient uit te gaan naar logistiek, en de noodzakelijke hervormingen door te voeren om de sector een betere concurrentiepositie te bieden en dynamischer te laten functioneren, gezien de specifieke geografische ligging van het gebied, dat een natuurlijk doorgangspunt vormt voor het goederenverkeer tussen Europa en Azië (met name China en India);
63. nodigt de ZOM-landen uit de wegensector en havens in samenwerking met de Commissie efficiënter te laten functioneren om de torenhoge kosten van logistiek en vervoer terug te dringen, die de concurrentiekracht van de export van industriële en landbouwproducten uit de regio ondermijnen; vraagt tevens het luchtvervoer onder de loep te nemen, met name de luchtvrachtdiensten;
64. 64 ziet de ophanden zijnde goedkeuring van een mededeling aan de Raad over uitbreiding van de grote trans-Europese routes naar de mediterrane landen met belangstelling tegemoet, gezien de noodzaak van een nieuw evenwicht in de vervoersstromen ten gunste van deze regio;

Donderdag, 15 maart 2007

Energie

65. merkt op dat de meeste landen die deelnemen aan het proces van Barcelona voor hun energie-behoefte steeds afhankelijker zijn van externe bronnen, met name olie en gas, en dat de huidige toevoerkanalen nog meer onder druk zullen komen te staan wanneer deze vraag groeit; is van oordeel dat er tegen een dergelijke achtergrond een doeltreffende samenwerking tussen de mediterrane landen tot stand moet worden gebracht op het gebied van energietoevoer;

66. verlangt dat de totstandbrenging van een waarachtige Euromediterrane energiemarkt een centrale rol toebedeeld krijgt; acht het in het licht van de recente stijging van de olie- en gasprijzen absoluut noodzakelijk dat de EU en de ZOM-landen die niet over energiebronnen beschikken de dialoog met de energieproducerende landen nieuw leven inblazen en daarbij zo min mogelijk gebruik maken van bilaterale overeenkomsten waarbij de EU en de ZOM-landen aan het kortste eind trekken; spreekt zijn tevredenheid uit over de wil die de Commissie op 20 en 21 november 2006 heeft getoond tijdens het Forum inzake het extern energiebeleid om in haar beleid een belangrijke rol toe te kennen aan Noord-Afrika en het Midden-Oosten en wenst dat zij in dezen de daad bij het woord voegt;

67. toont zich verheugd over de praktische tenuitvoerlegging van de samenwerking op energieterrein in de mediterrane regio, die bekendstaat onder de naam van het platform REMEP (Rome Euro-Mediterranean Energy Platform); is van mening dat dit platform kan dienen als draaischijf voor versterking van de samenwerking tussen de EU en de ZOM-landen door de uitvoering van belangrijke regionale initiatieven en voor andere maatregelen van gemeenschappelijk belang die eventueel het licht zien;

68. juicht de lancering van belangrijke subregionale projecten toe, zoals de geleidelijke integratie van de elektriciteitsmarkt van de Maghreb-landen met die van de EU, de integratie van de gasmarkten in de Mashrekregio en de bouw van de gaspijpleiding Medgaz en de Arabische gaspijpleiding;

69. verzoekt de Commissie, de lidstaten van de EU en de ZOM-landen nieuwe bilaterale en multilaterale vormen van samenwerking in de energiesector te verkennen, met name gericht op de tenuitvoerlegging van maatregelen voor een efficiënter energiebeheer; vraagt de ZOM-landen tevens beleid uit te zetten waarmee de ontwikkeling van hernieuwbare energie en milieubescherming worden bevorderd (raffineren en risico's die verband houden met het vervoer van koolwaterstof in de Middellandse Zee);

70. is van oordeel dat het voor de EU en de ZOM-landen die verstoken zijn van energiebronnen van levensbelang is een strategische dialoog aan te gaan over de mogelijkheden tot aanmoediging van de productie van hernieuwbare energie op grote schaal en de ZOM-landen het recht te verlenen deel te nemen aan de EU-programma's inzake onderzoek naar en ontwikkeling van hernieuwbare energie;

71. onderstreept enerzijds de rol die biobrandstoffen van de eerste generatie kunnen spelen als alternatieve energiebron, en wijst anderzijds op hun sterkere concurrentiepositie op de energiemarkten;

Milieu en duurzame ontwikkeling

72. verheugt zich over het initiatief „Horizon 2020” dat op de Top van Barcelona van 2005 groen licht heeft gekregen en dat gericht is op het terugdringen van de verontreiniging in de regio door tegen 2020 een inventaris op te maken van de voornaamste bronnen van vervuiling en ze uit te schakelen; wijst erop dat dit initiatief de mediterrane strategie voor duurzame ontwikkeling van 1995 kan aanvullen en een nieuw elan bezorgen;

73. verzoekt de Commissie en de ZOM-landen zich te concentreren op de voornaamste milieudoelstelling, namelijk de bestrijding van verontreiniging van de Middellandse Zee (door met name de uitstoot van industrieën en stedelijk afval terug te dringen), door een betere vorm van politieke en financiële samenwerking op te bouwen waarbij regionale en lokale overheden evenals vertegenwoordigers van het maatschappelijk middenveld en van de privé-sector meer worden betrokken; nodigt de Commissie voorts uit de geboekte vooruitgang terzake periodiek te evalueren;

74. nodigt de Commissie uit zich eerst en vooral te richten op volledige tenuitvoerlegging van het protocol van Barcelona met betrekking tot verontreiniging van de zee vanaf het land door alle mediterrane landen, in het bijzonder middels extra financiering voor het programma voor technische bijstand ten behoeve van het milieu in het Middellandse-Zeegebied (METAP);

Donderdag, 15 maart 2007

75. is van mening dat dit initiatief optimaal in de schijnwerpers moet staan en dat het Europees Parlement hieraan zijn volledige steun moet verlenen gezien de belangrijke implicaties die het heeft voor zowel de duurzame ontwikkeling van de regio (toerisme, visserij, landbouw, toegang tot water) als de kwaliteit van leven in aangrenzende regio's;

Industrie

76. is verontrust over het feit dat industrie van de ZOM-landen gespecialiseerd is in laagtechnologische producten met een geringe toegevoegde waarde, hetgeen ze ten opzichte van de concurrentie van buitenaf in een zwakkere positie plaatst; is van mening dat de verbetering van de mededingingspositie van de industrie van de ZOM-landen onmisbaar is voor het welslagen van de vrijhandelszone en verzoekt de ZOM-landen directe maatregelen te nemen om het bedrijfsleven te helpen zijn mededingingspositie ten opzichte van de Europese en Aziatische producenten te versterken;

77. verlangt dat het tijdschema voor de liberalisering van de industriële sector aangepast wordt aan de ontwikkeling van de economische en sociale omstandigheden (onder meer het werkloosheidscijfer) in elk ZOM-land afzonderlijk alsook aan de impact ervan op het milieu;

78. nodigt de ZOM-landen uit een regionaal beleid voor het bedrijfsleven uit te stippelen waarmee meer schaalvergroting mogelijk wordt en een betere ontwikkelingsstrategie te voeren waarin ruimte is voor de rol van micro-ondernemingen en kleine en middelgrote ondernemingen in de regio; nodigt de Commissie en de ZOM-landen uit micro-ondernemingen en het midden- en kleinbedrijf te bevorderen, door krachtige financiële diensten te ontwikkelen en technisch-administratieve bijstand te bieden waarmee zij hun concurrentiepositie kunnen versterken;

79. nodigt de Commissie en de ZOM-landen tevens uit gemeenschappelijke maatregelen te treffen met het oog op (a) administratieve vereenvoudiging, (b) versterking van de representativiteit van beroepsverenigingen en werkgevers- en werknemersorganisaties, (c) toegang tot handelsinformatie, (d) technische bijstand en ondersteunende diensten voor bedrijven, (e) permanente vorming;

Textielsector

80. blijft verontrust over de gevolgen van het aflopen van de overeenkomst inzake textiel en kleding per 1 januari 2005 en de afschaffing van de quota's op de resultaten van de sector textiel en kleding in de ZOM-landen en de EU; onderstreept het vitale belang van deze sector voor de economie van tal van ZOM-landen en sommige Europese landen; benadrukt dat het zinvol is met de steun van de Commissie een programma op touw te zetten ter versterking van het concurrentievermogen van de sector;

81. is van mening dat de grote problemen waarmee de textielsector te maken heeft, onvermijdelijke, negatieve gevolgen kan hebben voor de economie in de EU- en ZOM-landen en indirect voor de instelling van de vrijhandelszone; meent dat bij het vaststellen van de nieuwe handels- en investeringsstrategie van de EU ten opzichte van China en meer in het algemeen van het Europese handelsbeleid ten opzichte van Azië, rekening dient te worden gehouden met eventuele gevolgen voor de ZOM- en EU-landen;

82. verzoekt de Commissie in nauwe samenwerking met de lidstaten en de privé-sector programma's op touw te zetten voor ad-hocbijstand waarmee het concurrentievermogen van de textielindustrie in deze landen kan worden versterkt en traditionele banden daarvan met de producenten uit de Gemeenschap aan te halen;

83. is van oordeel dat de huidige problemen kunnen worden overwonnen door een reorganisatie in de sector, die gebruik kan maken van de geografische nabijheid van de Europese markten en zich zo kan concentreren op producten van midden- en topklasse, met snellere leveringstijden (en wederopbouw van voorraden) en tegen concurrerende prijzen;

84. steunt de consolidering van een Euromediterrane productieruimte, die er als enige voor kan zorgen dat de zuidelijke, maar ook de noordelijke landen in het Middellandse-Zeegebied het hoofd kunnen bieden aan de mededinging van concurrerende regionale blokken en dat industriële productie en werkgelegenheid behouden blijven; acht het noodzakelijk specifieke Europese kredieten toe te wijzen ter ondersteuning van onderzoeks-, innovatie- en samenwerkingsprogramma's waarmee dit wordt beoogd;

Donderdag, 15 maart 2007

85. steunt een euromediterraan partnerschap waarmee samenwerking in en het concurrentievermogen van de sector worden bevorderd middels actief beleid ter ondersteuning van opleiding, onderzoek en ontwikkeling, technologische vernieuwing, verspreiding van goede praktijken en uitwisseling van marktinformatie; beveelt aan een euromediterraan netwerk op te zetten bestaande uit scholen, opleidingsinstellingen en technische centra die zijn gespecialiseerd in kleding en textiel ter bevordering van het technisch partnerschap en gemeenschappelijke opleiding en onderzoeksprogramma's;

86. wijst erop dat problematische toegang tot financiering en de ongeschiktheid van bepaalde financiële instrumenten nog steeds een belangrijk obstakel vormen voor middelgrote en kleine ondernemingen in de sector; verzoekt de Commissie eigen maatregelen te treffen om deze leemten op te vullen, evenals stimuleringsmaatregelen om een deel van de productieketen in de Euromediterrane landen te behouden;

Wetenschap en technologie

87. maakt zich zorgen over de achterstand van de meeste ZOM-landen op het gebied van onderwijs en wetenschappelijk onderzoek; constateert, ondanks de onmiskenbare verhoging van de scholingsgraad, een blijvend gebrek aan interactie tussen de arbeidsmarkt en het onderwijsstelsel, hetgeen ernstige gevolgen heeft voor de productiviteit, de kwalificatie van de werknemers en meer in het algemeen voor de ontwikkelingskansen van de regio;

88. verzoekt de Commissie en de ZOM-landen initiatieven te ontplooien ter verbetering van het onderwijssysteem in het algemeen, de rol van jongeren meer in beschouwing te nemen, uitwisselingen tussen universiteiten te bevorderen en vrouwen aan de arbeidsmarkt te laten deelnemen middels specifieke onderwijsprogramma's; benadrukt dat een grotere deelname van vrouwen aan de arbeidsmarkt cruciaal is voor economische ontwikkeling; toont zich verheugd over de initiatieven van de Euromediterrane stichting Anna Lindh voor de dialoog tussen de culturen met betrekking tot Euromed-scholen, de Euromed-teams van jonge onderzoekers, zomercursussen aan universiteiten en uitwisselingsprogramma's waarmee de dialoog en samenwerking tussen leden van het Euromediterrane partnerschap worden verdiept;

89. spoort de ZOM-landen ertoe aan meer voorrang te verlenen aan een ontwikkelingsmodel dat is gestoeld op de kenniseconomie en het percentage van het BBP dat wordt besteed aan wetenschappelijk onderzoek aanzienlijk te verhogen; verzoekt de Commissie hiervoor financiële en technische steun te bieden;

90. verzoekt de Commissie steun te verlenen voor het interuniversitaire netwerk Euromesco, institutionalisering van partnerschappen tussen universiteiten, onderzoekscentra, laboratoria en onderzoeksscholen te bevorderen, de mobiliteit van onderzoekers, docenten en promovendi aan deze instellingen te stimuleren en gemeenschappelijke onderzoeksprogramma's te versterken;

91. vraagt de Commissie bestaande financierings- en programmeringsmechanismen te evalueren om gemeenschappelijke projecten van de EU en ZOM-landen te bevorderen en deze landen in staat te stellen meer deel te nemen aan de communautaire kaderprogramma's voor onderzoek;

92. benadrukt het belang van beroepsopleiding, de centrale pijler van ontwikkeling van het bedrijfsleven; dat dit belang dient te worden vertaald in programma's die inspelen op de problemen en behoeften waarmee ondernemingen te maken hebben;

Handel en ontwikkeling

93. dringt erop aan dat het handelsbeleid van de EU niet ingaat tegen de doelstellingen van haar ontwikkelings- en armoedebestrijdingsbeleid, maar integendeel deze aanvult; wijst erop dat meer dan 30 % van de bevolking van de ZOM-landen moet zien rond te komen met minder dan 2 USD per dag; verzoekt de EU te investeren in een specifiek actieplan voor de bestrijding van de absolute en relatieve armoede in het Middellandse-Zeegebied, een mediterrane versie van de millenniumdoelstellingen, en ontwikkeling door handel te waarborgen, de mediterrane versie van „Hulp voor handel”, naast programma's voor armoedebestrijding;

Donderdag, 15 maart 2007

94. benadrukt dat microkredieten, met name voor kleine eigenaren in de landbouwsector, een essentieel instrument vormen voor armoedebestrijding en duurzame maatschappelijke en economische ontwikkeling in het licht van de millenniumdoelstellingen, dat deze tevens een belangrijke bijdrage leveren aan emancipatie, vooral van vrouwen; is van oordeel dat deze nieuwe macro-economische dimensie in het kader van de vrijhandelszone en in bredere zin in het Europese nabuurschapsbeleid en het proces van Barcelona dient te worden erkend; verzoekt de Raad en de Commissie initiatieven ter bevordering van microfinanciering in de ZOM-landen meer te steunen, bestaande programma's aanzienlijk te versterken en nieuwe stelsels te ontwikkelen en te stimuleren waarmee zoveel mogelijk mensen toegang krijgen tot het krediet;

95. benadrukt het belang van fundamentele arbeidsnormen en van degelijke banen voor de ontwikkeling van de vrijhandelszone; wijst erop dat handel die in dienst staat van ontwikkeling en armoedebestrijding tegelijkertijd moet bijdragen aan maatschappelijke vooruitgang en aan degelijke werkgelegenheid; dat de handelsregels geen inbreuk mogen maken op sociale normen en kaderovereenkomsten van de IAO; dat de bestrijding van alle vormen van uitbuiting op het werk en de inachtneming van vakbondsvrijheid van essentieel belang zijn voor de organisatie van loyale handel in het belang van allen; verzoekt de Commissie in dit kader nauw samen te werken met de IAO voor de tenuitvoerlegging van actieplannen in het kader van het Europese nabuurschapsbeleid;

96. verzoekt de Commissie tijdens de toekomstige onderhandelingen ook rekening te houden met niet-commerciële criteria, opdat de toename van de handel niet in het nadeel van de arbeidsomstandigheden van de lokale bevolking uitvalt; wenst dat in het kader van de vrijhandelszone wordt voorzien in een speciaal op de ZOM-landen gerichte agenda voor waardig werk en dat de EU er zich toe verbindt alle nodige bijstand te verlenen aan de verwezenlijking ervan;

97. wijst er met klem op dat gedragscodes waarover binnen internationale ondernemingen is onderhandeld dienen te worden bevorderd, en dat daarin de doelstellingen van degelijke arbeidsplaatsen dienen te worden opgenomen; beveelt aan dat ondernemingen waarvan de hoofdzetel zich in Europa bevindt en die dochterondernemingen in de ZOM-landen hebben, periodiek onderzoeken of deze gedragscodes door hun dochterondernemingen in acht worden genomen; vraagt iedere nieuwe geassocieerde onderneming de gedragscodes te accepteren en deze informatie openbaar te maken;

Slotbeschouwingen

98. brengt het besluit van de Top van Barcelona van 2005 in herinnering, waarin de oprichting van een ruimte van wederzijdse samenwerking op het gebied van migratie, maatschappelijke integratie, rechtvaardigheid en veiligheid is verankerd; acht deze ruimte essentieel voor de instelling van een ware Euro-mediterrane vrijhandelszone;

99. is van mening dat, ofschoon nog niet alle voorwaarden zijn vervuld, de vrijhandelszone aangevuld zou moeten worden met de geleidelijke en voorwaardelijke toekenning van het recht van vrij verkeer van werknemers, waarbij rekening wordt gehouden met de situatie van de Europese arbeidsmarkt en met het huidige debat in de internationale gemeenschap over het verband tussen migratie en ontwikkeling; benadrukt het belang van een noodzakelijke terugdringing van de kosten van overschrijvingen door migranten, zodat deze optimaal kunnen worden ingezet voor de lokale economie; acht het dringend noodzakelijk dat de juridische en administratieve instrumenten worden gecreëerd ter vereenvoudiging van de toekenning van visa, in het bijzonder aan de actoren van het Euromediterrane partnerschap, de studenten, de academici en de sociaal-economische actoren;

100. blijft verontrust over het ontbreken van een duidelijk omschreven Middellandse-Zeebeleid van de EU en van een strategische langetermijnvisie voor de ontwikkeling en de stabilisering van de regio; acht het dringend noodzakelijk dat het Euromediterrane integratieproces opnieuw een politieke prioriteit wordt op de agenda van de EU;

101. betreurt de systematische vernietiging van het economische systeem en de infrastructuur in Libanon tijdens het recente conflict met Israël, die zal leiden tot vertragingen in de ontwikkeling van het land en bij de instelling van de vrijhandelszone; neemt nota van de resultaten van de conferentie van 25 januari 2007 over de wederopbouw van Libanon en steunt de inspanningen om internationale hulp voor dit land op de lange termijn te organiseren; verzoekt de EU zich er in het kader van het lopende vredesproces (schrapping) adequate financiële steun te handhaven ten einde de Libanezen te helpen het hoofd te bieden aan de uitdagingen van de economische en maatschappelijke wederopbouw van hun land ten gevolge van het conflict van juli 2006; uit zijn ernstige bezorgdheid over de situatie in de Palestijnse gebieden en verzoekt de Raad

Donderdag, 15 maart 2007

en de Commissie dan ook in samenwerking met de internationale gemeenschap fundamentele humanitaire hulp te bieden aan de Palestijnse bevolking; neemt nota van het feit dat Israël een deel van de Palestijnse belasting- en douane-inkomsten die het vasthield, heeft overgedragen, en doet een beroep op de Israëliëse regering om onverwijld het restant van deze geblokkeerde bedragen vrij te geven; verzoekt de Commissie met klem aan te dringen op de eerbiediging van de bedingen die zijn overeengekomen in het kader van het Proces van Barcelona, in het bijzonder de mensenrechtenclausule die in de associatieovereenkomsten en de diverse actieplannen is verankerd, opdat uiteindelijk een waarachtige ruimte van vrijheid en veiligheid in de regio ontstaat;

102. gaat er gezien de recente acties in het kader van het Europees nabuurschapsbeleid en de nieuwe aanwezigheid van China in Afrika vanuit dat het buitenlands beleid van de EU in het Middellandse-Zeegebied is gericht op de ondersteuning en aanmoediging van politieke, democratische en sociaal-economische hervormingen in de partnerlanden om samen een ruimte van gedeelde welvaart te creëren;

103. wenst de aandacht te vestigen op de rol van de Euromediterrane Parlementaire Vergadering (EMPV) binnen het partnerschap als democratische instelling waarin rondom de drie pijlers van het proces van Barcelona parlementariërs uit landen aan weerskanten van de Middellandse Zee zetelen; roept op tot versterkte samenwerking tussen de EMPV, de Commissie en de Raad van de Europese Unie op economisch terrein;

*
* *

104. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, de staats-hoofden en regeringsleiders en de parlementen van de lidstaten en de ZOM-landen, evenals aan de Euromediterrane Parlementaire Vergadering.

P6_TA(2007)0077

Bosnië-Herzegovina

Aanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad van 15 maart 2007 inzake Bosnië-Herzegovina (2006/2290(INI))

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar de ontwerpaanbeveling aan de Raad van Doris Pack namens de Fractie van de Europese Volkspartij (christen-democraten) en Europese Democraten betreffende Bosnië-Herzegovina (BiH) (B6-0615/2006),
- gezien de overeenkomst tussen de vertegenwoordigers van de centrale overheid en de samenstellende entiteiten van BiH van 5 oktober 2005 waarin de door de Commissie voorgestelde grondbeginselen voor herstructurering van de politie worden onderschreven,
- gezien het daaropvolgende besluit van de Raad van 22 november 2005 om onderhandelingen met BiH te openen over een stabilisatie- en associatieovereenkomst,
- gezien de overeenstemming die op 18 maart 2006 is bereikt tussen de leiders van het merendeel van de belangrijkste politieke partijen in BiH over een aantal constitutionele wijzigingen,
- gezien het besluit van het stuurgroep van de Vredesimplementatieraad van 23 juni 2006 waarbij het bureau van de Hoge Vertegenwoordiger (OHR) werd verzocht onverwijld te beginnen met de voorbereidingen voor sluiting op 30 juni 2007,
- gezien het feit dat de Vredesimplementatieraad de sluiting van het OHR begin 2007 in het licht van de algehele toestand in het land en de regio zal evalueren en mogelijk zal bevestigen,
- gezien de uitslag van de onlangs gehouden presidents- en parlementsverkiezingen in BiH,

Donderdag, 15 maart 2007

- gezien het voortgangsverslag 2006 van de Commissie over BiH (SEC(2006)1384),
 - gezien de conclusies betreffende de westelijke Balkan van de Raad Algemene Zaken van 11 december 2006,
 - gelet op artikel 114, lid 3 en artikel 90 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken (A6-0030/2007),
- A. overwegende dat BiH de overgang heeft gemaakt van de uitvoering van het vredesakkoord van Dayton van 1995, een akkoord dat een einde heeft gemaakt aan de bloedigste oorlog sinds de Tweede Wereldoorlog in Europa in wat eens een vreedzaam en multi-etnisch land was, en nu verdere stappen zet naar integratie in Europa, waarvoor constitutionele wijzigingen nodig zijn,
- B. overwegende dat de vertegenwoordigers van de staat en van beide entiteiten waren overeengekomen dat de voorgestelde politiehervorming de overdracht aan de centrale overheid van alle wetgevings- en begrotingsbevoegdheden, de uitsluiting van alle politieke inmenging in de operaties van de politie-eenheden, en indeling van de territoriale eenheden volgens strikt technische en functionele criteria zou omvatten,
- C. overwegende dat deze overeenkomst voorzag in de oprichting van een directoraat voor de herstructurering van de politie, met vertegenwoordigers van de autoriteiten op alle niveaus (staat, entiteit and kanton), dat tot taak had voorstellen te doen voor de tenuitvoerlegging van de hervorming, waaronder ook voorstellen voor de indeling van de nieuwe territoriale eenheden,
- D. overwegende dat op 22 december 2006 dat directoraat een ontwerpplan voor de herstructurering van de politie heeft voorgelegd aan de Ministerraad van BiH,
- E. overwegende dat dit ontwerpplan het kader vormt voor het voldoen aan de door de Commissie vastgestelde voorwaarden voor de sluiting van de stabilisatie- en associatieovereenkomst met de Europese Unie,
- F. overwegende dat de leiders van de Republika Srpska gedurende de recente verkiezingscampagne herhaaldelijk uitlatingen hebben gedaan waarin de reeds bekrachtigde overeenkomst over de voorgestelde politiehervorming ter discussie werd gesteld,
- G. overwegende dat het mandaat van de vertegenwoordigers van de Republika Srpska bij de recente verkiezingen werd bevestigd en dat hun partijen op het niveau van zowel de entiteit als de staat sterk vertegenwoordigd zijn,
- H. overwegende dat vertegenwoordigers van het merendeel van de belangrijkste partijen van BiH een pakket grondwetswijzigingen hebben ondersteund dat een aantal voorstellen bevat tot versterking van de bevoegdheden van de centrale overheid en tot oplossing van knelpunten in het wetgevings- en bestuursbestel van BiH,
- I. overwegende dat volgens deze voorstellen niet het vetomechanisme van de entiteit wordt afgeschaft, in weerwil van het feit dat dit mechanisme het werk van het parlement van BiH ernstig kan hinderen,
- J. overwegende dat in de nabije toekomst de verschillende onderdelen van de samenleving van BiH grondig zullen moeten nadenken over hoe men een einde kan maken aan de starre etnische verdeling van het land zodat een hervorming van de structuren kan plaatsvinden die meer flexibiliteit toont en beter aansluit bij de Europese democratieën,
- K. overwegende dat het voornoemde wijzigingspakket door een meerderheid van het parlement van BiH werd gesteund, dat evenwel twee stemmen ontbraken voor de gekwalificeerde meerderheid die voor aanneming van grondwetswijzigingen vereist is,

Donderdag, 15 maart 2007

- L. overwegende dat een overhaaste sluiting van het OHR, ingegeven door de legitieme wens van een grotere eigen verantwoordelijkheid voor het politieke proces en versnelling van het verzoeningsproces tussen de drie belangrijkste volkeren in BiH, zijn weerslag zou hebben op de stabiliteit van het land en het tempo en het resultaat van de administratieve en constitutionele hervormingen,
- M. overwegende dat het voortbestaan van sterke etnische tegenstellingen binnen BiH de noodzaak aantoont van een meer geïntegreerd, niet-gesegregeerd en modern onderwijsstelsel in het land,
- N. overwegende dat de ervaring met interetnische onderwijsinstellingen, waar met succes het non-segregatieprincipe wordt toegepast, zoals de instellingen die worden gesubsidieerd door de katholieke kerk in BiH, binnen deze context bekeken moet worden,
1. constateert bezorgd dat de winnaars van de parlements- en presidentsverkiezingen, die eertijds gematigde partijen waren, tijdens de campagne confronterend en tweedracht zaaiend taalgebruik hebben gebezigd; dringt er bij de partijen op aan, en in het bijzonder de partijen die de verkiezingen hebben gewonnen, om — ongeacht verscheidene negatieve acties en uitspraken — snel over te gaan tot het leggen van de grondvesten van een sterker BiH, dat zich voorbereidt om te voldoen aan de voorwaarden die nodig zijn voor het sluiten en uitvoeren van de stabilisatie- en associatieovereenkomst en om zich te zijner tijd kandidaat te stellen voor het EU-lidmaatschap;
 2. is verheugd over de totstandbrenging van een regering op staatsniveau en herinnert de politieke leiders van BiH aan de dringende en belangrijke hervormingen die zij dienen aan te pakken, met name met betrekking tot de grondwet, het rechtsbestel, de overheid, het ondernemingsklimaat en het onderwijs, alsmede op het fytosanitaire en veterinaire vlak en op milieugebied;
 3. is van oordeel dat het recent ingediende ontwerpplan voor de uitvoering van de herstructurering van de politie in BiH, voorziet in een heldere en evenwichtige toekenning van verantwoordelijkheden op staatsniveau en lokaal niveau, daar volgens dit plan de staat een eenduidig wettelijk kader goedkeurt voor het politiebureau, financiële middelen toekent en toezicht houdt op de aanwending ervan, voorziet in ondersteunende diensten, de activiteiten van de verschillende instellingen op verschillende niveaus coördineert, en strategische sturing geeft aan de uitvoering van de taken zonder de vereiste autonomie van de lokale politie-eenheden aan te tasten;
 4. is verder ook ingenomen met de mechanismen waarin het genoemde plan voorziet, die transparantie garanderen bij de selectie en benoeming van hoofden van politie en politiefunctionarissen en controle op de verrichtingen van de politiemacht op staatsniveau en op lokaal niveau;
 5. is van mening dat de wettelijke voorzieningen om een politieapparaat samen te stellen dat past bij de etnische samenstelling van de bevolking in BiH gepaard moet gaan met een doelmatig controlesysteem;
 6. stelt met voldoening vast dat de voorgestelde criteria voor indeling van de lokale politiedistricten gebaseerd zijn op de principes van operationele doelmatigheid en duurzaamheid, en eerder gestoeld zijn op demografische, sociale, economische en veiligheidsoverwegingen dan op loutere afbakening van bestuursgebieden;
 7. dringt er bij de Raad op aan druk uit te oefenen op de bevoegde autoriteiten in BiH om alle nodige stappen te zetten voor het uitvoeren van de voorstellen in het hierboven genoemde plan en om alle partijen te herinneren aan het feit dat de hervorming van het politieapparaat een cruciale voorwaarde is voor de sluiting van de stabilisatie- en associatieovereenkomst;
 8. verheugt zich over het feit dat de Bosnische regeringen en politiemacht in het algemeen bereid waren samen te werken met het Internationaal Straftribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY), onder meer door toegang te verlenen tot de militaire archieven; keurt echter het onvermogen af om de vele oorlogsmisdadigers die zich in het land bevinden te arresteren en veroordeelt het feit dat documenten die mogelijk erwijs hadden kunnen bijdragen tot de onderzoeken naar deze misdadigers in vele gevallen verdwenen zijn;
 9. roept de politieke leiders van BiH op om door te gaan met hun inspanningen tot volledige samenwerking met het ICTY en om de netwerken te ontmantelen die aangeklaagde oorlogsmisdadigers beschermen;

Donderdag, 15 maart 2007

10. verwelkomt het besluit van de autoriteiten van de Republika Srpska om een speciaal orgaan op te richten dat de taak krijgt om de samenwerking met het Internationaal Straftribunaal voor het voormalige Joegoslavië te verbeteren door de tenuitvoerlegging van het ad hoc actieplan; verwacht wat dat betreft concrete resultaten in de nabije toekomst inzake de aanhouding van de belangrijkste voortvluchtigen;
11. dringt erop aan dat BiH doorgaat met zijn inspanningen om het economisch en fiscaal beleid te verbeteren, met name inzake de versterking van het fiscale stelsel, om zodoende fiscale stabiliteit te bewerkstelligen;
12. roept de leiders van BiH op om alle nog bestaande grensgeschillen met de omliggende landen op te lossen, en in het bijzonder om een overeenkomst betreffende de land- en watergrenzen te respecteren en te ratificeren;
13. roept de leiders van BiH op om door te gaan met hun inspanningen voor de volledige uitvoering van de overeengekomen hervorming van de openbare omroep;
14. roept de bevoegde autoriteiten in BiH op om nu snel over te gaan tot de tenuitvoerlegging van de in het Europees partnerschap geïdentificeerde prioriteiten; verklaart nogmaals dat het algemeen beleid van de EU inzake BiH en het hele gebied van de Westelijke Balkan gebaseerd is op een helder perspectief op Europese integratie zoals aangegeven is in de agenda van Thessaloniki van juni 2003;
15. is van mening dat het constitutionele debat onmiddellijk opnieuw gestart moet worden en dat daarbij moet worden voortgeborduurd op de tot nog toe geboekte resultaten en bovendien aandacht dient te worden geschonken aan:
 - een diepgaande herziening van het vetorecht van de entiteiten, dat alleen nog maar van toepassing zou moeten zijn op aangelegenheden die onder de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de centrale overheid en de entiteiten valt,
 - een duidelijke, uitputtende en tegelijk strikte uitleg van het begrip „vitale nationale belangen”, teneinde te voorkomen dat het daarop gebaseerde vetorecht uit etnische beweegredenen wordt misbruikt om een obstructiebeleid te voeren,
 - een kortatere stroomlijning van de administratieve structuren van BiH, teneinde het besluitvormingsproces te vereenvoudigen en te bespoedigen;
16. is van mening dat dit debat in het openbaar dient te worden gevoerd, met deelname van het maatschappelijk middenveld en nationale en internationale deskundigen; meent dat de publieke opinie in dit proces moet worden gehoord opdat allen zich in het eindresultaat van het debat kunnen terugvinden en het als legitiem kunnen erkennen;
17. verzoekt het parlement van BiH de oprichting van een commissie te overwegen die speciaal wordt belast met het doen van omvattende voorstellen voor een constitutionele hervorming;
18. staat op het standpunt dat de Europese Unie, onder auspiciën van de speciale EU-vertegenwoordiger, een vooraanstaande rol dient te spelen bij een nieuwe start van het constitutionele debat, met name door de dialoog tussen de verschillende partijen te stimuleren, initiatieven ter bevordering van de openbare discussie te steunen en technische bijstand in de vorm van expertise te bieden aan de parlementensleden van BiH die rechtstreeks bij het debat zijn betrokken;
19. uit zijn bezorgdheid over de blijvende etnische scheiding in BiH, die de ontwikkeling van een nationale identiteit belemmert; staat op het standpunt dat de constitutionele regelingen van het Dayton-akkoord de opheffing van die scheiding bemoeilijken; herinnert eraan dat binnen de EU de ervaring is opgedaan dat een gemeenschappelijke identiteit geenszins in strijd is met de eerbiediging van culturele en religieuze tradities van de constituerende volkeren;
20. is derhalve verheugd over een recente uitspraak van de premier van de Republika Srpska waarin hij belooft dat de regering van die entiteit elke mogelijke onrust in verband met de regeling van de status van Kosovo zal voorkomen;
21. is van oordeel dat in de context van EU-bijstand, die sedert de reconstructiefase voornamelijk is gericht op hulp bij de invoering van EU-normen en -wetgeving, meer aandacht dient te worden besteed aan het verwerken van de zware last uit het verleden, met inbegrip van de kwestie van mensen die tijdens het bloedig conflict zijn verdwenen, en aan de bevordering van een inclusief, non-discriminatoir onderwijsstelsel in BiH dat is gebaseerd op tolerantie en respect voor diversiteit;

Donderdag, 15 maart 2007

22. herinnert eraan dat dit in de praktijk betekent dat de segregatie van verschillende etnische groepen die dezelfde school bezoeken beëindigd moet worden, dat er een debat op gang moet komen over een gemeenschappelijk onderwijsprogramma voor leerlingen die onder de leerplicht vallen, waarbij speciale aandacht wordt geschonken aan het geschiedenisonderwijs en aan verbeterde permanente opleiding van leraren;
23. roept de Commissie op in het kader van het nieuwe pretoetredingsinstrument voldoende financiële middelen voor bovengenoemde doelstellingen uit te trekken, en niet in het minst voor bijstand aan de Internationale Commissie voor vermiste personen, en dringt er bij de Raad op aan om via de speciale EU-vertegenwoordiger initiatieven op dit gebied te bevorderen; is van mening dat het huidige onderwijsstelsel een ernstige bedreiging voor de veiligheid van het land kan gaan vormen;
24. is van oordeel dat het in het belang zou zijn van de burgers van BiH, en dat het hun wil om toekomstige conflicten te vermijden zou weerspiegelen, als er een nationale waarheids- en verzoeningscommissie wordt opgericht, die misstanden uit het verleden onderzoekt en er verslag over uitbrengt, maar ook aanbevelingen doet voor de manier waarop omgegaan kan worden met deze pijnlijke erfenis en de wijze waarop een dergelijke onmenselijkheid in de toekomst voorkomen kan worden;
25. wijst erop dat onderwijs het belangrijkste middel tot verzoening vormt; meent dat de jonge generatie in BiH het verleden onder ogen moeten zien en er, net als de jonge mensen in Europa na de Tweede Wereldoorlog, de les uit dient te trekken dat alleen het overbruggen van tegenstellingen, het kweken van wederzijds begrip en het leren erkennen van de waarde van solidariteit, tolerantie, democratie, mensenrechten en gelijkheid voor alle burgers van een land, toekomst bieden;
26. verwijst in deze context naar de ontwikkeling van interetnische conflictbemiddelingcursussen onder leeftijdsgenoten op scholen en van geïntegreerde klassen als een manier om formele en informele segregatie tegen te gaan in het onderwijsstelsel van de Federatie van Bosnië en Herzegovina;
27. waarschuwt derhalve tegen pogingen om BiH in mono-etnische territoria onder te verdelen; wijst de politici van BiH er nogmaals op dat de internationale gemeenschap geen enkele maatregel of gedragslijn zal tolereren die het multi-etnische karakter, de territoriale onschendbaarheid, de stabiliteit en de eenheid van BiH en zijn entiteiten ondermijnt; doet een beroep op de Hoge Vertegenwoordiger voor BiH om vooral in dit opzicht alert te blijven en daadkrachtiger de re-integratie van vluchtelingen en ontheemden over heel BiH ter hand te nemen, in het bijzonder in de Republika Srpska, waar de resultaten inzake de terugkeer van vluchtelingen en ontheemden teleurstellend zijn;
28. is ingenomen met de opening van de eerste onderhandelingsronde tussen de EU en BiH over facilitering van de visumverlening en kijkt uit naar de afronding van deze onderhandelingen in juni 2007, zodat de overeenkomst hierover in werking kan treden in 2008; benadrukt dat het uiteindelijke doel moet zijn dat alle burgers van de landen van de Westelijke Balkan gemakkelijk naar de EU kunnen reizen; roept de Commissie op om dit proces te steunen, met name door maatregelen die een nauwere samenwerking op het gebied van politie- en grenscontrole beogen;
29. is ingenomen met de rol van EUFOR bij het scheppen van een veilige situatie in BiH; is van oordeel dat de onlangs door de Raad besloten troepenvermindering een duidelijk bewijs is van de toegenomen stabiliteit in de regio;
30. 30 is zeer te spreken over het werk van de EU-politiemissie in BiH ter ondersteuning van de opbouw van moderne en doeltreffende politiediensten in BiH; staat op het standpunt dat bij beslissingen over de toekomst van deze missie ook dient te worden gekeken naar de bij de politiehervorming geboekte vooruitgang;
31. verheugt zich over het feit dat BiH vele internationale verdragen heeft ondertekend en verschillende wetten heeft ingevoerd die gericht zijn op het garanderen en bevorderen van de rechten van de vrouw; dringt er echter bij de regering van BiH op aan om haar inspanningen voort te zetten om de beginselen van deze internationale en nationale instrumenten in de praktijk uit te voeren.
32. steunt, in het licht van de onzekerheid omtrent de toekomst van BiH, het besluit van de Vredesimplementatieraad om zijn besluit van 23 juni 2006 te heroverwegen en het OHR met volledige bevoegdheden tot juni 2008 te handhaven; is van oordeel dat deze verlenging ook gebruikt moet worden om meer bevoegdheden aan de plaatselijke autoriteiten over te dragen; is verheugd over het feit dat de Raad goedkeuring heeft gehecht aan een gemeenschappelijk optreden voor de speciale vertegenwoordiger van de EU in Bosnië-Herzegovina dat dit mandaat uitbreidt teneinde de speciale vertegenwoordiger een duidelijke rol te geven bij het bevorderen van de constitutionele hervormingen in BiH;

Donderdag, 15 maart 2007

33. benadrukt dat de internationale gemeenschap met één stem moet spreken in BiH; betreurt de recente aankondiging van de huidige Hoge Vertegenwoordiger van de EU/Speciale Vertegenwoordiger van zijn voornemen om in juni 2007 af te treden en looft het door hem tijdens zijn mandaat verrichte werk; verzoekt de Raad dringend om snel een diepgaand debat te houden over de aard, reikwijdte en duur van de internationale aanwezigheid in BiH;

34. is tevens van mening dat de EU na het sluiten van het OHR moet voorzien in krachtige en goed gecoördineerde steun teneinde BiH te helpen bij het zo snel en mogelijk bereiken van zijn langetermijndoel: integratie in Europa; is van mening dat de speciale EU-vertegenwoordiger duidelijk zijn stem moet laten horen namens de Europese Unie, onder andere bij het coördineren van alle EU-instellingen en -agentschappen in BiH;

35. verzoekt zijn Voorzitter deze aanbeveling te doen toekomen aan de Raad Algemene Zaken en — ter informatie — aan de Commissie, alsmede aan de speciale vertegenwoordiger van de EU/Hoge Vertegenwoordiger voor Bosnië-Herzegovina, en aan de regeringen en parlementen van Bosnië en Herzegovina, de Republika Srpska en de Federatie van Bosnië en Herzegovina.

P6_TA(2007)0078

Naleving van het Handvest van de grondrechten in de wetgevingsvoorstellen van de Commissie

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de naleving van het Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie: methodologie voor een systematische en grondige controle (2005/2169(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie over de naleving van het Handvest van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen van de Commissie (COM(2005)0172),
- gelet op de artikelen 6 en 7 van het Verdrag betreffende de Europese Unie,
- gezien het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie⁽¹⁾, plechtig afgekondigd te Nice op 7 december 2000,
- gelet op het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa (grondwettelijk verdrag), ondertekend op 29 oktober 2004 in Rome, dat de bepalingen van het Handvest van de grondrechten overneemt om hen zo juridisch bindend te maken,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 20 april 2004 over de mededeling van de Commissie over artikel 7 van het Verdrag betreffende de Europese Unie: Eerbiediging en bevordering van de waarden waarop de Unie is gegrondvest⁽²⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 26 mei 2005 over de bevordering en bescherming van de grondrechten: de rol van de nationale en Europese instellingen, met inbegrip van het Bureau voor de grondrechten⁽³⁾,
- gezien het jaarverslag 2005 van het netwerk van onafhankelijke deskundigen van de Europese Unie over de situatie van de grondrechten in de Europese Unie,
- gezien Verordening (EG) nr. 168/2007 van de Raad van 15 februari 2007 tot oprichting van een Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten⁽⁴⁾ en de verklaring van de Raad over de politieke en justitiële samenwerking in strafzaken,

⁽¹⁾ PB C 364 van 18.12.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 104 E van 30.4.2004, blz. 408.

⁽³⁾ PB C 117 E van 18.5.2006, blz. 242.

⁽⁴⁾ PB L 53 van 22.2.2007, blz. 1.

Donderdag, 15 maart 2007

- gezien de toespraak van de heer José Manuel Barroso als aangewezen voorzitter van de Commissie tijdens de plenaire vergadering van het Europees Parlement op 17 november 2004,
 - gelet op de artikelen 45, 34 en 91 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken en het advies van de Commissie constitutionele zaken (A6-0034/2007),
- A. overwegende dat de Unie gegrondvest is op de beginselen van vrijheid, democratie, eerbiediging van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, en van de rechtsstaat, welke beginselen de lidstaten gemeen hebben (artikel 6 van het EU-Verdrag),
- B. overwegende dat het Parlement als rechtstreeks verkozen vertegenwoordiging van de burgers van de Unie een bijzondere verantwoordelijkheid draagt bij de eerbiediging van deze grondrechten,
- C. overwegende dat deze verantwoordelijkheid des te groter is omdat in de huidige situatie met betrekking tot de verdragen:
- het recht van rechtstreeks beroep op de Europese rechter door individuele burgers zeer beperkt blijft ⁽¹⁾;
 - er geen mogelijkheid is voor collectieve beroepen („collective action”);
 - op verschillende gebieden de bevoegdheden van het Hof beperkt zijn (Titel IV van het EG-Verdrag en artikel 35 van het EU-Verdrag), of zelfs geheel onbestaand (tweede pijler — Titel V van het EU-Verdrag ⁽²⁾),
- hetgeen de Europese wetgever des te meer verplicht tot voorzichtigheid wanneer hij wetgeving uitvaardigt op gebieden waar de bescherming van de grondrechten aangetast zou kunnen worden,
- D. overwegende dat de instelling van een procedure waarbij wordt onderzocht of alle wetgevingsvoorstellen verenigbaar zijn met het Handvest van de grondrechten een van de dwingende gevolgen is van de goedkeuring van het Handvest van de grondrechten door het Parlement, de Raad, de Commissie en de lidstaten, alsmede van de plechtige proclamatie ervan ten overstaan van de burgers van de Unie op 7 december 2000 in Nice,
- E. erop wijzend dat de daadwerkelijke draagwijdte van de grondrechten, zoals die resulteert uit de toepassing van artikel 6, lid 2 van het EU-Verdrag, ook heden nog vooral het resultaat is van de jurisprudentiële interpretatie, maar dat de Europese wetgever ook de interpretatie die aan deze rechten moet worden gegeven, duidelijk zou moeten maken,
- F. erop wijzend dat het Parlement, de Raad en de Commissie bij de proclamatie van het Handvest van de grondrechten definities van deze rechten hebben vastgesteld en dat zij, om evidente redenen van coherentie en goede trouw, voortaan daaraan moeten refereren bij de opstelling van wetgeving van de Unie (zie de eerder genoemde mededeling van de Commissie COM(2005)0172),
- G. akte nemend van het feit dat de rechten zoals beschreven in het Handvest, wanneer zij eenmaal zijn opgenomen in wetgeving van de Unie, een dwingend karakter krijgen via de Europese wetgeving die erop geïnspireerd is,
- H. overwegende dat de systematiek, de grondigheid, de objectiviteit, de openheid en de transparantie van de procedure van toezicht op de eerbiediging van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen des te belangrijker zijn naarmate het Handvest van de grondrechten jammer genoeg tot nu toe geen dwingende rechtskracht heeft; onderstrepend dat het Handvest van de grondrechten in de loop van de jaren een referentietekst is geworden voor de Europese gerechten, zoals het Gerecht van eerste aanleg, het Hof van Justitie ⁽³⁾, het Europees Hof voor de rechten van de mens van Straatsburg, alsmede voor talrijke constitutionele gerechtshoven,

⁽¹⁾ Arrest van het Hof van 25 juli 2002 in Zaak C-50/00 P, *Unión de Pequeños Agricultores vs. Raad van de Europese Unie*, Jur. 2002, I-6677.

⁽²⁾ Beschikking van het Gerecht van Eerste Aanleg van 7 juni 2004 in Zaak T-338/02, *Segi e.a. vs. Raad van de Europese Unie*, Jur. 2004, II-1647.

⁽³⁾ Arrest van het Hof van Justitie van 27 juni 2006 in Zaak C-540/03, *Europees Parlement vs. Raad van de Europese Unie over het recht van minderjarige kinderen van ingezetenen van derde landen op gezinshereniging* (Richtlijn 2003/86/EG).

Donderdag, 15 maart 2007

- I. overwegende dat de Europese wetgever bij de evaluatie vooraf van het effect van nieuwe Europese wetgeving op de grondrechten zowel de nationale wetgever als de civiele samenleving en de academische wereld in zijn overwegingen moet betrekken en gebruik moet maken van de expertise van andere internationale organisaties, zoals de Raad van Europa en de Verenigde Naties; van oordeel dat de Europese wetgever op deze wijze het ontstaan van een steeds meer verbreide cultuur van grondrechten zou bevorderen, zoals dat het geval is geweest bij de uitwerking van bepaalde rechtsbesluiten op het gebied van de bescherming van het privé-leven, het gezinsleven, het recht op transparantie,
- J. overwegende dat het voorstel van de Commissie om de procedure van toezicht op de eerbiediging van de grondrechten in wetgevingsvoorstellen, die al sinds 2001 wordt gevolgd, te verdiepen en ze beter bekend te maken bij het publiek een onmiskenbare vooruitgang betekent in haar voornemen om in de Unie een echte „cultuur op het gebied van de Grondrechten” te bevorderen,
- K. overwegende dat deze procedure echter een te intern karakter vertoont, de criteria te restrictief zijn en de rol van het Parlement ontoereikend is en dat bovendien geen rekening is gehouden met voorstellen, zoals dat van het Britse Hogerhuis⁽¹⁾, om de parlementen van de lidstaten, erbij te betrekken, noch met de behoefte aan een permanente dialoog tussen de Europese instellingen, en het inschakelen van onafhankelijke organisaties om de objectiviteit van de procedure te verbeteren,
- L. overwegende dat een waarachtige „grondrechtencultuur” in de Unie de totstandkoming van een omvattend stelsel van toezicht op de naleving van de grondrechten vereist, waarbij de Raad wordt betrokken en rekening wordt gehouden met de besluiten in het kader van de intergouvernementele samenwerking,
- M. overwegende dat een waarachtige „grondrechtencultuur” niet alleen bestaat in een passieve naleving van de regels, maar ook in actieve bevordering van de grondrechten en in optreden in geval van schending of onvoldoende bescherming van de grondrechten door de lidstaten,
- N. overwegende dat dit omvattende stelsel van toezicht op de eerbiediging van de grondrechten moet voorzien in een jaarlijks debat, waaraan de drie instellingen en de nationale parlementen deelnemen, met name wanneer het Europees Parlement de balans opmaakt van de geboekte vooruitgang en de geconstateerde problemen bij de ontwikkeling van de EU als ruimte van vrijheid, veiligheid en recht,
- O. overwegende dat het bij gelegenheid van een dergelijk debat mogelijk zou zijn aandacht te besteden aan:
- het jaarlijks verslag van het Bureau voor de grondrechten;
 - een specifiek verslag van de Commissie in het kader van haar algemeen verslag over de toepassing van het communautaire recht;
 - een verslag van de Raad over de aspecten die naar zijn oordeel in het afgelopen jaar significant waren in verband met de naleving van de grondrechten binnen de Unie en haar lidstaten,
- P. erop wijzend dat de instellingen bij gelegenheid van deze jaarlijkse debatten zouden moeten nagaan of het gewenst is wetgevende teksten die de uitoefening van de vrijheden om redenen van openbare veiligheid eventueel hebben ingeperkt, te herzien,
- Q. overwegende dat het bestaan van geheime gevangenschappen en de illegale ontvoeringen door de CIA in het kader van de terrorismebestrijding, de moeizame informatie en de gebrekkige samenwerking tussen een aantal regeringen, of nog het doorspelen zonder enige rechtsgrondslag van persoonsgegevens van vliegtuigpassagiers en van bankgegevens via SWIFT, het vertrouwen van de burgers in het vermogen en de wil van de Europese instellingen om de grondrechten te beschermen en schendingen ervan te bestraffen, kunnen ondermijnen;
1. onderstreept de historische taak om bij „de totstandbrenging van een steeds hechter verbond” (artikel 1 van het EU-Verdrag) instrumenten in het leven te roepen, niet alleen voor de veiligheid en het recht en de economische en sociale vooruitgang maar ook op het gebied van de vrijheid;
2. onderstreept de noodzaak om de crisis in verband met het grondwettelijk verdrag op te lossen, de kernverwezenlijkingen van het grondwettelijk verdrag te consolideren en de rechtskracht van het Handvest van de grondrechten te verankeren;

⁽¹⁾ House of Lords, European Union Committee, 16th Report of Session 2005-2006, „Human Rights proofing EU Legislation”, 29 november 2005, paragraaf 149.

Donderdag, 15 maart 2007

3. juicht de voorstellen van de Commissie toe om meer diepgang en zichtbaarheid te verlenen aan de procedure van controle op de verenigbaarheid van haar wetgevingsvoorstellen met de grondrechten en beschouwt dit als een eerste positief resultaat van de door Commissievoorzitter José Manuel Barroso op 17 november 2004 in het Parlement aangekondigde ambitieuze maatregelen ter bescherming van de grondrechten en de door hem daarvoor ingestelde werkgroep;
4. verzoekt de Commissie de bewakingsprocedure van toezicht transparanter te maken en overleg te plegen met de relevante actoren in de civiele samenleving, vooral diegenen die het onderhavige Commissievoorstel mogelijks aangaat;
5. wijst erop dat de door de Commissie voorgestelde „systematische” controle absoluut vereist dat werkelijk ieder afzonderlijk wetgevingsvoorstel grondig gecontroleerd wordt en het resultaat van die controle met redenen wordt omkleed;
6. verzoekt de Commissie steeds te verifiëren of de wetgevingsvoorstellen in overeenstemming zijn, niet alleen met het Handvest van de grondrechten, maar ook met alle Europese en internationale instrumenten betreffende grondrechten en met de rechten die als algemene beginselen van Europees recht, voortvloeien uit de gemeenschappelijke grondwetsoverlevering van de lidstaten;
7. onderstreept dat voor een werkelijk systematisch en strikt toezicht op de fundamentele rechten meer nodig is dan alleen een onderzoek naar eventuele rechtsfouten bij de afweging tussen de vrijheid van het individu enerzijds en de vereisten van het algemeen belang anderzijds, maar dat ook altijd een politieke analyse moet worden gemaakt, om onder de verschillende oplossingen die vrij zijn van rechtsfouten bij de genoemde afweging die oplossing te vinden die de beste verhouding biedt tussen doelstelling en beperking van de grondrechten (optimalisering op het gebied van de grondrechten);
8. acht het zinvol dat het toezicht wordt geconcentreerd op de specifieke grondrechten waarom het in een bepaald geval gaat en acht het absoluut noodzakelijk de betreffende grondrechten steeds uitdrukkelijk en elk afzonderlijk in de overwegingen te vermelden;
9. spreekt de hoop uit dat de aangegeven methode, waarmee de Commissie in haar wetgevingsvoorstellen het Handvest van de grondrechten in werkelijkheid denkt om te zetten, praktische en concrete aanwending vindt;
10. wijst erop hoe belangrijk het is dat de stelselmatige interne controle op de grondrechten tijdens de uitwerking van wetgevingsvoorstellen zijn neerslag vindt in een specifiek verslag, waarin de eerbiediging van de grondrechten juridisch in detail wordt uiteenzet;
11. verzoekt de Commissie haar besluit om bij haar effectbeoordeling de overwegingen over de grondrechten in de drie bestaande categorieën — economische, sociale en milieu-impact — in te delen, nogmaals te overpeinen en een nieuwe categorie „gevolgen voor de grondrechten” in het leven te roepen, aangezien alleen hierdoor gewaarborgd kan worden dat aan alle aspecten van de grondrechten aandacht wordt besteed;
12. wijst erop dat de Commissie op elk moment van de gehele wetgevingsprocedure het recht heeft om, indien een wijziging indruist tegen een grondrecht, haar voorstel in te trekken vooraleer het door de Raad wordt goedgekeurd;
13. wijst het voorbehoud van de Commissie van de hand om beroepen tot nietigverklaring in te stellen na „een politiek onderzoek van elk individueel geval” en onderstreept dat de bescherming van de grondrechten en de vrijheid onvoorwaardelijk voorrang heeft op welke politieke overwegingen dan ook;
14. acht het noodzakelijk de controle op de naleving van het Handvest van de grondrechten uit te breiden tot de gehele wetgevingsprocedure en de comitologie, de positie van het Parlement te versterken, de rol van het Bureau voor de grondrechten nauwkeuriger af te bakenen en vaker een beroep te doen op zijn steun;
15. overweegt in dat opzicht de mogelijkheid artikel 34 van zijn Reglement te wijzigen om de bevoegdheid voor de beoordeling van de gevolgen van wetgevingsvoorstellen, maatregelen en voorschriften waarbij een bijzondere samenhang met de grondrechten bestaat toe te vertrouwen aan zijn commissie burgerlijke vrijheden, alsook de artikelen 91 en 115 van zijn Reglement aan te passen zodat de resoluties van het Parlement ook betrekking kunnen hebben op de situatie in de lidstaten zodat het Parlement tijdig zijn verantwoordelijkheid krachtens de artikelen 6 en 7 van het EU-Verdrag op kan nemen;

Donderdag, 15 maart 2007

16. benadrukt dat het van belang is, in weerwil van het feit dat er algemene raadplegingsprocedures voorhanden zijn, onafhankelijke externe organisaties en instanties die zich specifiek met problemen in verband met de grondrechten bezighouden, ruimere inspraak te geven, en vraagt de Commissie daarom om voor wetgevende voorstellen die gevolgen hebben voor de grondrechten, een speciale werkwijze in te voeren om deze organisaties en instanties in de loop van de behandelingsprocedure te raadplegen;
17. verzoekt de Raad de systematische controle op de naleving van de grondrechten ook te versterken op de gebieden die binnen de intergouvernementele samenwerking vallen, de resultaten bekend te maken en ook hier zich te verzekeren van de steun van het Bureau voor de grondrechten;
18. onderstreept nogmaals dat het Parlement en andere instellingen van de Europese Unie binnen het kader van het wetgevingsproces gebruik kunnen maken, wanneer zulks passend is en op vrijwillige basis, van de door het Bureau voor de grondrechten verworven deskundigheid op het gebied van de grondrechten, alsmede op de gebieden van politieke en justitiële samenwerking;
19. wijst erop dat noch de verdragen, noch de Verordening (EG) nr. 168/2007 de mogelijkheid uitsluiten dat het Parlement het Bureau voor de grondrechten om assistentie verzoekt wanneer het gaat om de toepassing van artikel 7 van het EU-Verdrag; verwacht dat de Commissie en het Bureau voor de grondrechten in het meerjarige kader, alsmede in het jaarlijks werkprogramma, de noodzakelijke financiële en personele middelen zullen voorzien, zodat het Bureau voor de grondrechten in staat is adequaat te reageren op verzoeken van het Parlement in het kader van de uitoefening van zijn bevoegdheden uit hoofde van artikel 7 van het EU-Verdrag;
20. acht het van uitzonderlijk belang dat wordt gezorgd voor adequate middelen waarmee de burgers en de Europese instellingen kunnen worden geïnformeerd en voorgelicht over het intern toezicht op de eerbiediging van de grondrechten, o.a. door er op gezette tijden verslag over uit te brengen;
21. verzoekt de parlementen van de lidstaten de verenigbaarheid van alle besluiten en maatregelen met het Handvest van de grondrechten te controleren vooral op de gebieden van de politieke en justitiële samenwerking en het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid, om de ondeelbaarheid van de grondrechten te garanderen en ervoor te zorgen dat alle beleidslijnen van de Unie aan een systematische en grondige controle op de naleving van de grondrechten worden onderworpen;
22. verzoekt de Raad en de Commissie overeenkomstig artikel 4 van het EU-Verdrag en de artikelen 200 en 212 van het EG-Verdrag een jaarlijks verslag in te dienen bij het Europees Parlement en de nationale parlementen over het grondrechtenbeleid van de Unie en een systematische, open en permanente dialoog aan te gaan over de naleving van de grondrechten in de Unie;
23. verzoekt de Commissie en de Raad aan het Parlement te rapporteren over het gevolg dat is gegeven aan de verslagen van het netwerk van nationale deskundigen;
24. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en de parlementen van de lidstaten, en de kandidaat-lidstaten.

P6_TA(2007)0079

Associatieovereenkomst EU/Midden-Amerika

Aanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad van 15 maart 2007 betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Midden-Amerikaanse landen, anderzijds (2006/2222(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de door de heer Willy Meyer Pleite namens de GUE/NGL-Fractie, ingediende ontwerp-aanbeveling aan de Raad betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Midden-Amerika (B6-0417/2006),

Donderdag, 15 maart 2007

- gelet op paragraaf 31 van de Verklaring van Wenen, die het besluit weergeeft dat de Europese Unie en de Midden-Amerikaanse landen op de vierde topconferentie Europese Unie-Latijns-Amerika/Caribisch gebied op 12 mei 2006 in Wenen hebben genomen, om onderhandelingen over een associatieovereenkomst die onder meer bestaat uit een politieke dialoog, samenwerkingsprogramma's en een handelsovereenkomst,
 - gelet op titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 november 2001 over een globaal partnerschap en een gemeenschappelijke strategie voor de betrekkingen tussen de Europese Unie en Latijns-Amerika ⁽¹⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 27 april 2006 over een sterker partnerschap tussen de Europese Unie en Latijns-Amerika ⁽²⁾,
 - gelet op artikel 114, lid 3 en artikel 83, lid 5 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken en de adviezen van de Commissie ontwikkelingssamenwerking en de Commissie internationale handel (A6-0026/2007),
- A. overwegende dat respect voor de democratie en de rechtsstaat en volledige eerbiediging van de mensenrechten van elk individu, alsmede volledige eerbiediging van de burgerlijke en politieke rechten van de burgers van beide regio's, basisvoorwaarden zijn voor de totstandbrenging van een associatie tussen de partijen,
 - B. overwegende dat de garantie dat alle burgers, in het bijzonder de kansarmen, zoals degenen die tot inheemse bevolkingsgroepen behoren, ten volle in het genot worden gesteld van de grondrechten, en het bevorderen van de deelname van alle burgers aan het sociale en politieke leven, essentiële elementen van de overeenkomst zijn,
 - C. overwegende dat de richtsnoeren voor de onderhandelingen over de toekomstige overeenkomst inzake economisch partnerschap, politiek overleg en samenwerking op de wens van beide partijen afgestemd moeten zijn, zoals weergegeven in paragraaf 31 van de Verklaring van Wenen, om een algemene associatieovereenkomst af te sluiten, dat deze overeenkomst dus nogmaals bevestigt dat de relatie met Midden-Amerika een politieke en economische associatie met de regio en haar verschillende landen met zich meebrengt, die rekening houdt met de bestaande asymmetrische verhouding en ongelijkheden tussen de beide gebieden en de verschillende Midden-Amerikaanse landen onderling, en die daarom ook fundamentele bepalingen over ontwikkelingsamenwerking en sociale samenhang bevat en als uiteindelijke doel de vrije handel heeft,
 - D. overwegende dat de oprichting van de Europees-Latijns-Amerikaanse parlementaire vergadering (EuroLat) een beslissende stap is in het proces van versterking van de democratische legitimiteit en de politieke dimensie van de relatie tussen de Europese Unie en Latijns-Amerika, en in het bijzonder van die tussen de EU en Midden-Amerika, en dat deze vergadering een permanent forum vormt voor de politieke dialoog tussen beide regio's,
 - E. overwegende dat de richtsnoeren voor de toekomstige overeenkomst rekening moeten houden met de economische, politieke en sociale omstandigheden waarin de meeste Midden-Amerikaanse landen verkeren, en met de verschillen in ontwikkeling tussen de beide gebieden en de bijzondere kenmerken van de economische betrekkingen in Midden-Amerika (concentratie van de regionale handel in een klein aantal landen, sterke afhankelijkheid van uitvoer van traditionele producten, beperkte omvang van directe buitenlandse investeringen door de Europese Unie in de regio, enz.),
1. beveelt de Raad het volgende aan:
 - a) dat het onderhandelingsmandaat uitdrukkelijk de rechtsgrondslag noemt die als uitgangspunt voor de onderhandelingen over de nieuwe associatieovereenkomst zal dienen, namelijk artikel 310 van het EG-Verdrag, samen met artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin, en lid 3, tweede alinea van het EG-Verdrag,
 - b) dat in het onderhandelingsmandaat uitdrukkelijk wordt opgenomen dat de associatieovereenkomst tussen de EU en Midden-Amerika ook gericht is op de geleidelijke liberalisatie van de handelsbetrekkingen in een context van rechtvaardigheid en wederzijds voordeel, uitgaande van de beginselen van complementariteit en solidariteit, op politieke dialoog en samenwerking, alsmede op de consolidering van de democratie en de rechtsstaat en de volledige eerbiediging van de rechten van de mens, van de burgerrechten en de politieke rechten, van sociale cohesie en duurzame menselijke ontwikkeling, alsmede van economische en sociale rechten, ook in het licht van hun culturele en milieudimensie,

⁽¹⁾ PB C 140 E van 13.06.2002, blz. 569.

⁽²⁾ PB C 296 E van 6.12.2006, blz. 123.

Donderdag, 15 maart 2007

- c) dat de richtsnoeren voor de onderhandelingen de mechanismen vastleggen die ervoor zorgen dat de bepalingen van de toekomstige overeenkomst perfect aansluiten bij de opdracht van het Verdrag betreffende de Europese Unie, waarin gesteld wordt dat bijdragen aan de duurzame ontwikkeling, zoals omschreven in het Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties van 1996, bevordering van internationale samenwerking, uitbouw en versteviging van de democratie en de rechtstaat, en eerbiediging van de rechten van de mens, fundamentele doelstellingen van de Unie vormen,
- d) dat, rekening houdend met de kwetsbaarheid die tekenend is voor de ontwikkeling van Midden-Amerika op sociaaleconomisch, democratisch en milieugebied, in de richtsnoeren voor de onderhandelingen de hoofdthema's worden weergegeven die het uitgangspunt vormen voor het werkprogramma en de politieke dialoog, met inbegrip van het actualiseren van de doelstellingen en de gedragslijnen ten aanzien van kwesties als democratisch bestuur, terrorismebestrijding, het handhaven van de vrede en de veiligheid, en conflictbeheersing; dat nieuwe thema's worden opgenomen, zoals bestrijding van de armoede, passende maatregelen ter bevordering van de sociale samenhang, de migratiestromen en het intermenselijk verkeer, bestrijding van de misdaad en met name schendingen van de wet door internationaal opererende misdaadorganisaties (drugs- en wapensmokkel, mensenhandel, criminele praktijken en van georganiseerde bendes als de Mara's), enz.; en dat acties worden ondernomen om gemeenschappelijk standpunten in te nemen binnen internationale kringen en binnen de Verenigde Naties zodat tussen beide regio's een daadwerkelijk politiek overleg op internationaal niveau tot stand komt,
- e) dat in het kader van de nieuwe associatieovereenkomst een gemengde parlementaire commissie in het leven wordt geroepen waarin leden worden benoemd die afkomstig zijn van het Europees Parlement en het Midden-Amerikaans Parlement, leden afkomstig van nationale parlementen die nog tot geen enkel parlement van regionale aard behoren en leden afkomstig van EuroLat, als concrete uiting van steun aan de regionale integratie in Midden-Amerika en aan de biregionale strategische associatie tussen de Europese Unie en Midden-Amerika,
- f) dat de richtsnoeren voor de onderhandelingen duidelijk de gerichte deelname van het maatschappelijk middenveld aan de nieuwe politieke dialoog vermelden, met het voorstel om op gezette tijden bijeenkomsten met de vertegenwoordigers van het maatschappelijk middenveld zowel in de Europese Unie als in Midden-Amerika te organiseren; dat de betreffende vertegenwoordigers de status van waarnemer op interministeriële vergaderingen krijgen en de mogelijkheid tot actieve deelname in gespreksfora, commissies en de bijbehorende sectoriële subcommissies, in alle stadia van de discussies, onderhandelingen en procedures,
- g) dat ook de bestrijding van de straffeloosheid en corruptie een sleutelrol moet spelen en dat er acties en programma's voorzien zijn om de democratische instellingen in Midden-Amerika te versterken,
- h) dat de richtsnoeren voor de onderhandelingen voorzien in de versterking van de steun van de Europese Unie aan de Midden-Amerikaanse integratie, alsook aan haar hervorming en de versterking van haar normatief kader en haar instellingen — met inbegrip van het Secretariaat-generaal, het Midden-Amerikaans Parlement en het Midden-Amerikaans Hof van Justitie — teneinde deze een grotere doelmatigheid, representativiteit en legitimiteit te verlenen, zeker waar het gaat om de douane-unie, het vrije verkeer van personen, gemeenschappelijk beleid, harmonisatie van de wetgeving en de instelling van een mechanisme voor doelmatige financiering,
- i) dat de doelstellingen inzake de steun aan de regionale integratie — en in het bijzonder aan de integratie van fysieke infrastructuren, van transport, communicatie en energievoorziening — behoren tot de doelstellingen van het komende mandaat voor tussenkomst van de Europese investeringsbank in Latijns-Amerika en Azië, zodat de nieuwe overeenkomst ook in dit opzicht een volledige en doeltreffende uitwerking heeft,
- j) samen te werken met de Midden-Amerikaanse landen om hun strijd tegen de illegale productie van drugs en drugshandel te ondersteunen, onder meer via steunprogramma's die de landbouwers in staat stellen over te schakelen op alternatieve teelten, waarvoor de Unie op doeltreffende wijze tot de marketing kan bijdragen,
- k) dat in de richtsnoeren van de associatieovereenkomst de democratische clausele wordt opgenomen en van toepassing is, en dat is voorzien in mechanismen om, via sociale of milieuclausules, de continuïteit van de stimuleringsregeling inzake werkgelegenheid en milieu, waarin het Stelsel van Algemene Preferenties (SAP)⁽¹⁾, met inbegrip van SAP+ voorziet, te garanderen; dat uitdrukkelijk de concrete mechanismen worden genoemd die dit garanderen, en dat vooral aan de Europese Commissie wordt opgedragen om jaarlijks verslag uit te brengen aan het Europees Parlement over de opvolging hiervan,
- l) in aanmerking te nemen dat het SAP, met inbegrip van SAP+, een autonome EU-regeling is waarvan de landen in Midden-Amerika met inachtneming van hun ontwikkelingsniveaus profiteren,

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 980/2005 van de Raad van 27 juni 2005 houdende toepassing van een schema van algemene tariefpreferenties (PB L 169 van 30.6.2005, blz. 1).

Donderdag, 15 maart 2007

- m) dat er wat betreft de bepalingen inzake ontwikkelingssamenwerking in de nieuwe overeenkomst rekening wordt gehouden met de specifieke kenmerken van het Midden-Amerikaans gebied en met de verwezenlijking van de millenniumontwikkelingsdoelstellingen (MDG) in de regio, door voorop te stellen dat de vorming van menselijk kapitaal en uitwisselingen op gebied van cultuur en onderwijs de eerste voorwaarden zijn geworden om de armoede in het gebied te overwinnen en dat daarom bijzondere aandacht moet uitgaan naar met name onderwijs, onderzoek, wetenschap en technologie, maar ook naar cultuur en naar de bevordering van uitwisselingen op deze gebieden,
- n) dat aangegeven wordt dat de associatieovereenkomst tussen de EU en Midden-Amerika gebaseerd moet zijn op de verwezenlijking van de MDG enerzijds, en op de strijd om armoede uit te bannen en de sociale ongelijkheden te verminderen anderzijds, aangezien dat de door de Unie vastgestelde prioriteiten op het gebied van ontwikkelingssamenwerking zijn,
- o) dat wordt gewaarborgd dat de samenwerking en de economische middelen die de Unie ter beschikking staan, ook worden ingezet ten bate van de bevordering van de milieubescherming in het Midden-Amerikaans gebied,
- p) dat gerichte aandacht wordt besteed aan projecten op het gebied van toerisme in Midden-Amerika, om te garanderen dat zij op een duurzame manier worden uitgevoerd en zodoende een stimulans vormen voor de economie,
- q) dat na de inwerkingtreding van de associatieovereenkomst ook moet worden gestreefd naar driehoekspartnerschappen en biregionale samenwerking, vooral met het Caribisch gebied, en dat het beleid van zuid-zuidovereenkomsten moet worden aangemoedigd,
- r) dat er een ondersteuningsstelsel ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf (MKB) wordt ontwikkeld als sleutelement voor de economische ontwikkeling, het scheppen van werkgelegenheid en sociale welvaart; dat onderzocht wordt welke maatregelen — met name op fiscaal gebied — kunnen worden getroffen ter bestrijding van de werkloosheid in het MKB; en dat er voor deze bedrijven ondersteuningsprogramma's worden ontwikkeld op het gebied van onderzoek,
- s) dat de ontwikkelingssteun van de EU aan de kleine producenten en in het algemeen aan het MKB ten goede moet komen; dringt erop aan dat wordt geïnvesteerd in kleine ondernemingen, te meer omdat de openstelling van de Europese markten vooral ten goede zal komen aan grotere producenten, die in staat zijn zich te conformeren aan de Europese sanitaire en fytosanitaire normen (SFN),
- t) een alomvattende en evenwichtige associatieovereenkomst met Midden-Amerika te sluiten op basis van drie pijlers: een politiek en institutioneel hoofdstuk ter versterking van democratische dialoog en politieke samenwerking, een samenwerkingshoofdstuk ter bevordering van duurzame economische en sociale ontwikkeling, en een handelshoofdstuk dat uiteindelijk moet leiden tot een verregaande vrij-handelszone met een brede agenda, waaronder, afgezien van de geleidelijke en wederzijdse liberalisatie van de handel in goederen en diensten, investeringen, overheidsopdrachten, de bescherming van intellectuele eigendomsrechten, samenwerking met betrekking tot mededinging en handelsbeschermingsinstrumenten, handelsbevordering, en een doeltreffend mechanisme voor de regeling van geschillen,
- u) dat de richtsnoeren voor de onderhandelingen gericht zijn op geleidelijke en op wederkerigheid berustende liberalisatie van de handelsbetrekkingen, die eerlijk moeten zijn en tot wederzijds nut moeten strekken, op basis van complementariteit en solidariteit, en op geleidelijke toegang van Midden-Amerikaanse producten tot de Europese markten mogelijk maken, op concurrentiële voorwaarden, en dat voorkomen wordt dat de toekomstige overeenkomst de bestaande asymmetrische verhoudingen nog verscherpt; dat die richtsnoeren derhalve voorzien in een speciale behandeling, gedifferentieerd en flexibel in de vaststelling van termijnen, in samenhang met de toezeggingen en met de verbetering van het concurrentievermogen van de Midden-Amerikaanse landen op basis van steunmaatregelen van de Europese Unie, zoals overdracht van technologie, eisen voor het nationaal aandeel in de oorsprongsregels, en programma's voor samenwerking en technische bijstand, en dat dit gepaard gaat met het ontwikkelen van een stabiel juridisch kader en heldere spelregels, die de veiligheid van de investeringen en de economische en handelsbetrekkingen van de partijen garanderen,
- v) een Europees-Latijns-Amerikaanse globale interregionale associatiezone te beschouwen als een prioritaire strategische doelstelling voor de buitenlandse betrekkingen van de EU in een internationaal kader dat wordt gekenmerkt door steeds grotere interdependentie, economische groei en de opkomst van nieuwe economische mogelijkheden,
- w) zich aan te sluiten bij het verzoek van het Parlement aan de Commissie om zo spoedig mogelijk een begin te maken met een duurzaamheidseffectbeoordeling voor handel, als eerste stap in de onderhandelingen over een handelsovereenkomst, en erop aan te dringen dat de Commissie het Parlement op de hoogte stelt van de in dit verband genomen initiatieven,

Donderdag, 15 maart 2007

- x) dat er in ieder geval in de toekomstige overeenkomst tussen de Europese Unie en de Midden-Amerikaanse landen geen enkele voorwaarde, expliciet noch impliciet, wordt opgenomen die de overeenkomst ondergeschikt maakt aan de daaraan voorafgaande afsluiting van de onderhandelingscyclus van de Wereldhandelsorganisatie, zonder evenwel afbreuk te doen aan de mogelijkheid om te gelegener tijd in de overeenkomst de resultaten van het werkprogramma van Doha op te nemen die in overeenstemming zijn met de einddoelstelling van de associatie tussen de EU en Midden-Amerika, waardoor duidelijk tot uiting komt dat aan het regionale integratieproces in Midden-Amerika tastbaar steun wordt verleend,
- y) zich te committeren aan de totstandkoming van een Europees-Latijns-Amerikaanse globale interregionale associatiezone die in volledige overeenstemming is met het nieuwe WTO-transparantie-mechanisme en de rechten en verplichtingen zoals die voortvloeien uit de WTO, en dan met name artikel XXIV van de Algemene Overeenkomst inzake tarieven en handel (GATT) en artikel V van de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten (GATS), om aldus bij te dragen tot versterking van het multilaterale handelsstelsel,
- z) te onderhandelen over één enkele en ondeelbare handelsovereenkomst die verder gaat dan de huidige en toekomstige WTO-verplichtingen van de onderhandelende partijen en in het kader waarvan gedurende een overgangperiode die in overeenstemming is met de WTO-vereisten een Europees-Latijns-Amerikaanse globale interregionale associatiezone tot stand wordt gebracht die, zonder dat enige sector wordt uitgesloten, met zo gering mogelijke restricties is afgestemd op de ontwikkelingsdimensie en het specifieke gevoelige karakter van bepaalde producten,
- aa) in aanmerking te nemen, als zeer belangrijke stap met het oog op het succesvolle verloop van de onderhandelingen, dat Midden-Amerika heeft getracht zich te houden aan zijn op de bovengenoemde Top van Wenen bekrachtigde verplichting om als gepland uitvoering te geven aan de besluiten die op 9 maart 2006 door de staatshoofden en regeringsleiders van Panama, Belize, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua en de Dominicaanse Republiek zijn genomen en die tot doel hebben een feitelijke douane-unie tot stand te brengen, alsmede te streven naar ratificatie van het Verdrag betreffende investeringen en diensten tussen de Midden-Amerikaanse landen en een jurisdictiemechanisme te ontwikkelen waarmee handhaving van de regionale economische wetgeving in de gehele regio kan worden gewaarborgd,
- ab) terdege in aanmerking te nemen dat de gezamenlijke EU-Midden-Amerikaanse evaluatie van de economische integratie in Midden-Amerika aanleiding geeft tot het trekken van een aantal belangrijke specifieke conclusies op operationeel niveau (met betrekking tot het institutionele kader voor economische integratie, de douane-unie, technische handelsbelemmeringen, de bepalingen betreffende sanitaire en fytosanitaire maatregelen, regionale liberalisatie van diensten en investeringen, overheidsaankopen, intellectuele eigendomsrechten en het geografische informatiesysteem (GIS), mededinging en het handelsbeschermingsinstrument) teneinde de Midden-Amerikaanse douane-unie en de gemeenschappelijke interne markt te versterken, te ontwikkelen en te voltooiën als zijnde van wezenlijk belang met het oog op de onderhandelingen over en de implementatie van een werkelijke vrijhandelszone die beide regio's omvat,
- ac) in aanmerking te nemen dat de consolidering en de versterking van de Midden-Amerikaanse gemeenschappelijke markt, in de eerste plaats door het voltooiën van de douane-unie en de ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt, onder andere door de vaststelling van een beleid voor buitenlandse handel en een werkelijk vrij verkeer van ingevoerde producten, zal bijdragen tot een verlaging van de belemmeringen voor economische subjecten en bevordering van de handels- en investeringsstromen tussen beide regio's,
- ad) zinvolle, nieuwe mogelijkheden te bieden voor markttoegang op het gebied van landbouw, een cruciale sector voor de ontwikkeling van Midden-Amerika, los van de vooruitgang die wordt geboekt in andere sectoren, zoals de toegang tot de markt voor niet-landbouwproducten (NAMA) en diensten, alsmede met betrekking tot andere landbouwvraagstukken dan markttoegang,
- ae) waarborgen te bieden voor verstrekkende en evenwichtige resultaten van de NAMA-onderhandelingen teneinde nieuwe en reële mogelijkheden te bieden voor markttoegang over het gehele handels-spectrum, mits sprake is van een adequate mate van flexibiliteit met betrekking tot het tijdschema voor de afschaffing van tarieven door Midden-Amerika, en tevens mogelijkheden te bieden voor handhaving en uitbreiding van de activiteiten in verband met visserij,
- af) terdege in aanmerking te nemen dat visserijactiviteiten zowel voor de Europese Unie als voor Midden-Amerika een belangrijke en gevoelige kwestie zijn, door de bijdrage die deze activiteiten leveren aan zijn economische ontwikkeling en het creëren van werkgelegenheid in de regio, en dat tegelijkertijd de duurzaamheid van de visbestanden door middel van verantwoorde visserijmethoden in stand moet worden gehouden,

Donderdag, 15 maart 2007

- ag) rekening te houden met het belang van het waarborgen van de universele toegang tot essentiële diensten en van nationale reguleringsrechten, en derhalve behoedzaam op te treden bij onderhandelingen over liberalisatie van de handel in diensten overeenkomstig artikel V van de GATS, teneinde te komen tot werkelijke verbeteringen met betrekking tot de tot dusver overeengekomen en toegepaste liberalisatieverplichtingen en de noodzaak van een duidelijk en voorspelbaar regelgevingskader; zich te onthouden van het doen van aanbiedingen of het aanvaarden van verzoeken op het gebied van volksgezondheid en onderwijs,
 - ah) rekening te houden met het steeds grotere potentieel van de toerismesector voor investeringen en economische ontwikkeling in de landen in Midden-Amerika, alsmede het belang van bevordering van toerisme tussen de twee regio's,
 - ai) als algemene bepaling op te nemen dat zowel de EU als Midden-Amerika bij wijze van beginsel moeten streven naar de uiteindelijke convergentie van de verschillende overeenkomsten tussen de twee regio's die van kracht zijn of waarover wordt onderhandeld,
 - aj) in aanmerking te nemen dat de mechanismen voor de regeling van geschillen die zijn opgenomen in soortgelijke reeds door de Gemeenschap en derde landen gesloten overeenkomsten niet daadwerkelijk worden gebruikt; de Commissie derhalve te verzoeken nieuwe voorstellen te doen met het oog op de ontwikkeling van een meer doeltreffend instrument voor de regeling van geschillen in het kader waarvan uitspraken worden gedaan over conflicten die rijzen in een van de sectoren waarop de vrijhandelsovereenkomst van toepassing is,
 - ak) dat de Commissie het Europees Parlement volledig op de hoogte houdt, zo nodig op vertrouwelijke voet, zowel over de voorgestelde richtsnoeren voor de onderhandelingen als die welke uiteindelijk zijn aangenomen;
2. verzoekt zijn Voorzitter deze aanbeveling toe doen toekomen aan de Raad en — ter informatie — aan de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en van de Midden-Amerikaanse landen.

P6_TA(2007)0080

Associatieovereenkomst EU/Andes-Gemeenschap

Aanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad van 15 maart 2007 betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Andes-Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds (2006/2221(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de door Luis Yañez-Barnuevo García namens de PSE-Fractie ingediende ontwerpaanbeveling aan de Raad betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Andes-Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds (B6-0374/2006),
- gelet op paragraaf 31 van de Verklaring van Wenen, waarin het besluit is opgenomen dat op 12 mei 2006, op de in Wenen gehouden IVe Topconferentie Europese Unie-Latijns-Amerika en Caribisch gebied, door de Europese Unie en de Andes-Gemeenschap is genomen om in 2006 onderhandelingen aan te vatten met het oog op een associatieovereenkomst die een politieke dialoog, samenwerkingsprogramma's en een handelsovereenkomst omvat,
- gelet op Titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 november 2001 over een globaal partnerschap en een gemeenschappelijke strategie voor de betrekkingen tussen de Europese Unie en Latijns-Amerika⁽¹⁾,

⁽¹⁾ PB C 140 E van 13.6.2002, blz. 569.

Donderdag, 15 maart 2007

- onder verwijzing naar zijn standpunt van 31 maart 2004 over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van een overeenkomst inzake politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Andes-Gemeenschap en haar lidstaten, de Republiek Bolivia, de Republiek Colombia, de Republiek Ecuador, de Republiek Peru en de Bolivariaanse Republiek Venezuela, anderzijds ⁽¹⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 27 april 2006 over een sterker partnerschap tussen de Europese Unie en Latijns-Amerika ⁽²⁾,
 - gezien de aanbeveling van de Commissie over de opening van de onderhandelingen met het oog op de sluiting van een associatieovereenkomst met de Andes-Gemeenschap en haar lidstaten (SEC(2006)1625),
 - gelet op artikel 114, lid 3 en artikel 83, lid 5 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken en de adviezen van de Commissie ontwikkelingssamenwerking en de Commissie internationale handel (A6-0025/2007),
- A. overwegende dat respect voor de democratie en de rechtsstaat en volledige eerbiediging van de mensenrechten van elk individu, alsmede volledige eerbiediging van de burgerlijke en politieke rechten van de burgers van beide regio's, basisvoorwaarden zijn voor de totstandbrenging van een associatie tussen de partijen,
- B. overwegende dat de garantie dat alle burgers, in het bijzonder de kansarmen, zoals degenen die tot inheemse bevolkingsgroepen behoren, ten volle in het genot worden gesteld van de grondrechten, en het bevorderen van de deelname van alle burgers aan het sociale en politieke leven, essentiële elementen van de overeenkomst zijn,
- C. overwegende dat de Andes-Gemeenschap zich bereid toont een associatieovereenkomst met de Europese Unie te sluiten en daartoe reeds inspanningen geleverd heeft, ondanks de interne problemen waarmee zij te kampen heeft gehad,
- D. overwegende dat de richtsnoeren voor de onderhandelingen over de toekomstige overeenkomst duidelijk moeten bepalen dat de partijen een globale associatieovereenkomst wensen te sluiten die de politieke dialoog omvat die eigen is aan elke echte associatie, alsmede samenwerkingsprogramma's en de totstandbrenging van een vrijhandelszone waarvan de burgers van beide regio's profijt kunnen trekken,
- E. overwegende dat de presidenten van Bolivia, Colombia, Ecuador en Peru op 13 juni 2006 bijeengekomen zijn in Quito, positief gereageerd hebben op de vereisten opgenomen in de reeds aangehaalde Verklaring van Wenen en overeengekomen zijn hun bereidheid tot integratie kracht bij te zetten en het proces te stimuleren dat moet leiden tot het openen van onderhandelingen over de sluiting van een associatieovereenkomst tussen de Andes-Gemeenschap (Comunidad Andina — CAN) en de EU,
- F. overwegende dat de oprichting van de Europees-Latijns-Amerikaanse Parlementaire Vergadering (Euro-Lat) een doorslaggevende stap is geweest in de versterking van de democratische legitimiteit en de politieke dimensie van de betrekkingen tussen de EU en Latijns-Amerika, in het bijzonder tussen de EU en de CAN, en dat deze parlementaire vergadering zal fungeren als een permanent forum voor de politieke dialoog tussen beide regio's,
- G. overwegende dat in de richtsnoeren voor de onderhandelingen over de toekomstige overeenkomst in geen geval mag worden voorbijgegaan aan het ernstige economische, politieke en sociale deficit in de meeste Andeslanden, en dat de verschillen in ontwikkeling tussen beide regio's en de specifieke kenmerken van de economische betrekkingen binnen de CAN zelf evenmin uit het oog mogen worden verloren,
- H. overwegende dat erop moet worden toegezien dat de meerjareninstrumenten voor financiële programmering van de EU verenigbaar zijn met de verwezenlijking van de millenniumontwikkelingsdoelstellingen in het Andesgebied,

⁽¹⁾ PB C 103 E van 29.4.2004, blz. 543.

⁽²⁾ PB C 296 E van 6.12.2006, blz. 123.

Donderdag, 15 maart 2007

1. beveelt de Raad het volgende aan:
 - a) in het onderhandelingsmandaat uitdrukkelijk de rechtsgrond op te nemen waarop de nieuwe associatieovereenkomst moet worden gebaseerd, namelijk artikel 310 van het EG-Verdrag, in combinatie met de eerste zin van de eerste alinea van artikel 300, lid 2 en de tweede alinea van artikel 300, lid 3 van genoemd Verdrag;
 - b) in de onderhandelingsrichtsnoeren te stellen dat een van de doelstellingen van de associatieovereenkomst tussen de EU en de CAN de geleidelijke instelling van een vrijhandelszone is, alsook politieke dialoog en samenwerking, en het bevorderen van duurzame menselijke ontwikkeling, sociale cohesie, consolidering van de democratie en de rechtsstaat en volledige eerbiediging van de mensenrechten en de burgerlijke, politieke, economische en sociale rechten, zonder de culturele en milieudimensie van deze rechten uit het oog te verliezen;
 - c) in de genoemde richtsnoeren duidelijke signalen op te nemen van de steun aan de Andespartners bij hun inspanningen om de regionale integratie op alle gebieden te verdiepen, door voorrang te geven aan een overeenkomst tussen regionale blokken, waarbij de gedifferentieerde aanpak, die voor de ontwikkeling van het interne integratieproces van de CAN onontbeerlijk is, evenwel niet mag worden uitgesloten;
 - d) in de onderhandelingsrichtsnoeren de centrale thema's voor de agenda en de politieke dialoog duidelijk te omschrijven, inclusief de actualisering van de doelstellingen en benaderingen op gebieden zoals bestuurbaarheid, stabilisering van de democratie, bestrijding van corruptie, straffeloosheid en terrorisme, in het bijzonder het drugsterrorisme en zijn banden met de georganiseerde misdaad, handhaving van vrede en veiligheid en conflictbeheer, en er ook andere thema's in op te nemen, zoals het terugdringen van de armoede, het bevorderen van de sociale cohesie, migratie en communicatie tussen mensen, en concrete acties op te zetten op gebieden zoals het bepalen van gezamenlijke standpunten in internationale fora en bij de Verenigde Naties;
 - e) onder de leden van het Europees Parlement en het Parlement van de Andeslanden die tevens deel uitmaken van de Europees-Latijns-Amerikaanse Parlementaire Vergadering, de leden van de op grond van de nieuwe associatieovereenkomst op te richten Gemengde Parlementaire Commissie EU-CAN aan te wijzen, als concrete uiting van ondersteuning van het regionale integratieproces in het Andesgebied en de biregionale strategische associatie EU-LAC;
 - f) dat de EU-programma's die zijn gericht op onderwijs en gezondheidszorg voorrang krijgen;
 - g) de op gestructureerde wijze vormgegeven deelneming van maatschappelijke organisaties en de civil society aan de beleidsterreinen van de associatieovereenkomst en het onderhandelingsproces voor de sluiting ervan te bevorderen, door het instellen van dialoogmechanismen en het garanderen van openheid en de toegang tot relevante informatie, en door voor te stellen binnen de EU en binnen de CAN geregelde conferenties met vertegenwoordigers van de maatschappelijke organisaties en de civil society te organiseren, en deze vertegenwoordigers in de interministeriële bijeenkomsten de waarnemersstatus te verlenen, en hun actieve deelneming aan relevante fora, commissies en sectorale subcommissies te vergemakkelijken;
 - h) in de onderhandelingsrichtsnoeren te verwijzen naar de consensus tussen de EU en de CAN over de gedeelde verantwoordelijkheid voor de strijd tegen de handel in illegale drugs, waarbij de politieke dialoog op het specifieke terrein van de drugsbestrijding dient te worden versterkt, alsmede naar de sociale, economische en milieu-implicaties van de tenuitvoerlegging van de voorgestelde maatregelen, in het bijzonder de maatregelen die gericht zijn op het bevorderen van alternatieve werkgelegenheid en alternatieve teelten en de openstelling van de markt daarvoor, en op de specifieke controlemechanismen die tot doel hebben daarmee samenhangende misdrijven, zoals het witwassen van geld en wapenhandel, in te dammen en geleidelijk aan te beperken;
 - i) te garanderen dat de zogeheten democratische clausule en andere clausules van sociale aard worden opgenomen in de toekomstige associatieovereenkomst (in relatie met de in de IAO-overeenkomsten bepaalde arbeidsrechten, met bijzondere verwijzing naar nr. 169 over inheemse volkeren en stammen in onafhankelijke landen, het bevorderen van waardige arbeidsomstandigheden, non-discriminatie en gelijkheid van mannen en vrouwen op het werk, en de bestrijding van kinderarbeid), alsmede milieuclausules, uitdrukkelijk te verwijzen naar de concrete mechanismen die de toepasbaarheid ervan garanderen en in het bijzonder te waarborgen dat de stelsels van algemene tariefpreferenties SAP⁽¹⁾ en SAP+, die aansporingsmaatregelen op het gebied van werkgelegenheid en milieu bevatten, worden voortgezet en verbeterd, waarbij met name dient te worden bepaald dat de Commissie jaarlijks een follow-up-verslag terzake moet voorleggen aan het Europees Parlement;

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 980/2005 van de Raad van 27 juni 2005 houdende toepassing van een schema van algemene tariefpreferenties (PB L 169 van 30.6.2005, blz. 1).

Donderdag, 15 maart 2007

- j) in de onderhandelingsrichtsnoeren voldoende rekening te houden met de specifieke kenmerken van het Andesgebied wat betreft de in de nieuwe overeenkomst op te nemen bepalingen inzake ontwikkelings-samenwerking die gericht zijn op het verwezenlijken van de millenniumontwikkelingsdoelstellingen, en er dan ook van uit te gaan dat de vorming van menselijk kapitaal van prioritair belang is om de armoede in de regio te overwinnen, en derhalve bijzondere aandacht te besteden aan onderwijs, onderzoek, wetenschap en technologie, alsmede aan cultuur, waarbij bovendien de uitwisselingen tussen deze domeinen en de bescherming van de volksgezondheid, de ecosystemen en de biodiversiteit dienen te worden bevorderd;
- k) aan te dringen op de noodzaak de coherentie van het gevoerde ontwikkelingsbeleid te garanderen, conform het beginsel dat is vastgelegd in artikel 178 van het EG-Verdrag, de gemeenschappelijke verklaring van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen der lidstaten, in het kader van de Raad, het Europees Parlement en de Commissie bijeen, betreffende het ontwikkelingsbeleid van de Europese Unie: De Europese consensus ⁽¹⁾, en de conclusies van de Raad inzake de integratie van ontwikkelingskwesties in de besluitvorming ⁽²⁾;
- l) te beklemtonen dat de onderhandelingsrichtsnoeren ten volle rekening moeten houden met de hoofddoelstelling armoede, ongelijkheid, sociale uitsluiting en alle vormen van discriminatie, in het bijzonder discriminatie op grond van geslacht en etnische afkomst, uit te roeien, dat moet worden voorzien in een algemene, geïntegreerde ontwikkelingsstrategie en beleidsmaatregelen die gelijke kansen en betere levens- en arbeidsomstandigheden garanderen voor iedereen, wat de erkenning van de economische en culturele rechten van de inheemse volkeren impliceert, en dat voorrang moet worden gegeven aan een verbetering van de toegang tot onderwijs en gezondheidszorg;
- m) de interne mechanismen en gemeenschappelijke maatregelen in het kader van de associatie te versterken, zodat het potentieel van de ontwikkelingsstrategieën ten volle kan worden benut, waarbij projecten voor gezamenlijke ontwikkeling, in het bijzonder met in de EU verblijvende immigranten, dienen te worden aangemoedigd;
- n) erop te wijzen dat buitenlandse investeringen van essentieel belang zijn voor de economische ontwikkeling van beide regio's en te onderstrepen dat van Europese ondernemingen die in de CAN investeren wordt verwacht dat zij daar de arbeids- en investeringsnormen toepassen die ook in de EU gelden, en dat de rechtszekerheid van de investeerders moet worden gewaarborgd op grond van het internationale privaatrecht en met volledige eerbiediging van het beginsel van nationale soevereiniteit over de natuurlijke hulpbronnen;
- o) in de toekomstige overeenkomst wat migratie betreft bepalingen op te nemen die erop gericht zijn de grondrechten en de arbeids- en burgerrechten van legale migranten, in het bijzonder op het gebied van sociale zekerheid, te versterken, waar de migranten zich ook bevinden, en mechanismen op te zetten om geldovermakingen gemakkelijker, goedkoper en transparanter te maken, waarbij terzelfder tijd de oorzaken van migratie dienen te worden aangepakt;
- p) de ondersteuning van de regionale integratie van het Andesgebied — in het bijzonder de integratie van de fysieke infrastructuur en de infrastructuur op het gebied van transport, communicatie en energie — op te nemen in de doelstellingen van het volgende mandaat van de Europese Investeringsbank voor haar activiteiten in Latijns-Amerika en Azië, zodat de acties van deze instelling de nieuwe overeenkomst op doeltreffende wijze aanvullen;
- q) in de onderhandelingsrichtsnoeren te voorzien in versterking van de steun van de EU aan de integratie van de Andeslanden, alsmede aan de hervorming en consolidatie van hun wetgevingskader en instellingen, zodat deze doelmatiger, representatiever en legitiemer worden, in het bijzonder wat betreft het wegnemen van de belemmeringen die thans bestaan op het gebied van de handel, het vrije verkeer van personen, de gemeenschappelijke beleidsstrategieën en de harmonisatie van wetgevingen, waarbij tevens dient te worden gerefereerd aan de Europese ervaring op het gebied van structurele, regionale en cohesiefondsen;
- r) in de onderhandelingsrichtsnoeren te bepalen dat de studie over de sociale en milieueffecten aan het begin van de onderhandelingen dient te worden gepresenteerd, en als referentiedocument dient te worden opgenomen in de onderhandelingsagenda;
- s) een uitgebreide en evenwichtige associatieovereenkomst met de CAN te sluiten op basis van drie pijlers: een politiek en institutioneel hoofdstuk ter versterking van de democratische dialoog en de politieke samenwerking, een samenwerkingshoofdstuk ter bevordering van duurzame economische en sociale ontwikkeling, en een handelshoofdstuk waarin ten volle rekening wordt gehouden met de specifieke ontwikkelingsdoelstellingen van de CAN-landen;

⁽¹⁾ PB C 46 van 24.02.2006, blz. 1.

⁽²⁾ Conclusies van de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 16 en 17 oktober 2006, document nr. 13735/06.

Donderdag, 15 maart 2007

- t) in de onderhandelingsrichtsnoeren te voorzien in de geleidelijke en wederzijdse liberalisering van het handelsverkeer onder rechtvaardige voorwaarden met wederzijds voordeel, gegrond op complementariteit en solidariteit, zodat de toekomstige overeenkomst de onevenwichtigheden die bestaan tussen de EU en de CAN, alsmede tussen de lidstaten van de CAN, beperkt; derhalve te voorzien in een speciale, gedifferentieerde en flexibele aanpak wat de vaststelling van termijnen betreft, afhankelijk van de verbintenissen ten aanzien van de regionale integratie en de verbetering van het concurrentievermogen van de Andeslanden; de omvorming van de productie en de versterking van het concurrentievermogen van de economieën van de Andeslanden dienen resoluut te worden gesteund via instrumenten voor ontwikkelingssamenwerking en technologieoverdracht, de opnemng van criteria met een nationale inhoud in de regels van oorsprong en het opzetten van programma's voor samenwerking en technische bijstand, waarbij terzelfder tijd een stabiele juridische context dient te worden bevorderd die de zekerheid van de investeringen en de economische en handelsbetrekkingen tussen de partijen garandeert;
- u) de onderhandelingen over een vrijhandelszone EU-CAN te beschouwen als zijnde van wezenlijk belang voor de versterking van de rol van de EU als handels- en investeringspartner van Latijns-Amerika en voor de versterking van de intercontinentale integratie, en te erkennen dat deze onderhandelingen dringend moeten worden afgerond in een context die wordt gekenmerkt door de uitbreiding van de bilaterale handelsovereenkomsten van de Verenigde Staten en het door de Verenigde Staten geïnitieerde voorstel voor een vrijhandelszone van de Amerika's;
- v) in aanmerking te nemen dat de sluiting van een associatieovereenkomst met de CAN met het oog op de totstandbrenging van een Euro-Latijns-Amerikaanse, globale interregionale Associatie-zone een prioritaire strategische doelstelling is van de externe betrekkingen van de EU in een internationale context die wordt gekenmerkt door steeds grotere onderlinge afhankelijkheid, economische groei, de opkomst van nieuwe economische machten en een reeks van mondiale uitdagingen die de nationale grenzen overschrijden, met betrekking tot o.a. veiligheid, mondiale economische governance, milieu en armoedebestrijding;
- w) zich te committeren aan de totstandbrenging van een Euro-Latijns-Amerikaanse, globale interregionale Associatie-zone, met volledige eerbiediging van het nieuwe WTO-transparantiemechanisme en de uit de WTO voortvloeiende rechten en verplichtingen, met name artikel XXIV van de Algemene Overeenkomst inzake tarieven en handel (GATT) en artikel V van de Algemene Overeenkomst over handel in diensten (GATS), zodat wordt bijgedragen aan de versterking van het multilaterale handelsstelsel;
- x) in de onderhandelingsrichtsnoeren de sluiting van de toekomstige overeenkomst EU-CAN noch expliciet noch impliciet afhankelijk te stellen van de voorafgaande afronding van de WTO-onderhandelingen, zonder daarom uit te sluiten dat de resultaten van het werkprogramma van Doha die verenigbaar zijn met de uiteindelijke doelstelling tussen de EU en de CAN een associatie tot stand te brengen, te zijner tijd in de overeenkomst worden opgenomen, dit als duidelijke en resolute steunbetuiging aan het regionale integratieproces in het Andesgebied;
- y) te onderhandelen over de sluiting van één enkele, ondeelbare handelsovereenkomst die verder gaat dan de huidige en toekomstige WTO-verplichtingen van de onderhandelende partijen, en in het kader waarvan, na een overgangperiode waarin de WTO-criteria in acht worden genomen, een Euro-Latijns-Amerikaanse, globale interregionale Associatie-zone tot stand wordt gebracht die, zonder een sector uit te sluiten, met zo weinig mogelijk restricties rekening houdt met de ontwikkelingsdimensie en het specifieke, gevoelige karakter van bepaalde producten;
- z) specifieke aandacht te schenken aan de gezamenlijke evaluatie EU-CAN van de regionale integratie van de CAN op economisch gebied, waarbij een aantal belangrijke, concrete conclusies moeten worden getrokken uit operationeel oogpunt, met het oog op de versterking, de ontwikkeling en de voltooiing van de douane-unie en de gemeenschappelijke interne markt van de CAN, die beide van wezenlijk belang zijn voor de onderhandelingen over en de totstandbrenging van een effectieve vrijhandelszone tussen de twee regio's;
- aa) als een belangrijke stap voor een vruchtbaar verloop van de onderhandelingen, bijzondere aandacht te schenken aan de door de CAN geplande initiatieven met het oog op een verdieping van de regionale economische integratie, met name de initiatieven met betrekking tot de douanetarieven die worden toegepast op uit de EU afkomstige producten en de vereenvoudiging en harmonisatie van de douanestelsels, alsmede op het gebied van diensten en grensoverschrijdend wegvervoer;
- ab) nieuwe, significante mogelijkheden te bieden voor markttoegang in de landbouw, een cruciale sector voor de ontwikkeling van de CAN, maar daarbij te stellen dat de mate van flexibiliteit van de Europese Unie ten aanzien van de landbouwsector ook afhankelijk is van de vooruitgang die wordt geboekt in andere sectoren, zoals de toegang tot de markt voor niet-landbouwproducten en diensten, en van de evolutie van andere landbouwvraagstukken dan de markttoegang;

Donderdag, 15 maart 2007

- cb) rekening te houden met het belang van het waarborgen van de universele toegang tot essentiële diensten en het recht op een nationale regelgeving, en derhalve behoedzaam te zijn bij de onderhandelingen over de liberalisatie van de handel in diensten overeenkomstig artikel V van de GATS, teneinde te komen tot werkelijke verbeteringen ten aanzien van de tot dusver overeengekomen en toegepaste liberalisatieverplichtingen en de noodzaak een duidelijk en voorspelbaar regelgevingskader te creëren; zich ervan te onthouden aanbiedingen te doen of verzoeken te accepteren op het gebied van volksgezondheid en onderwijs;
- ad) de Commissie te verzoeken, aangezien de mechanismen voor de regeling van geschillen die zijn opgenomen in soortgelijke, reeds door de Gemeenschap met derde landen gesloten handelsovereenkomsten niet werkelijk worden aangewend, voorstellen te doen voor de ontwikkeling van een doeltreffender instrument voor de regeling van geschillen, die de besluitvorming inzake geschillen die kunnen ontstaan op alle onder de vrijhandelszone vallende terreinen vergemakkelijken;
- ae) zorgvuldig te onderzoeken of het niet noodzakelijk is dat zowel de Europese Unie als Latijns-Amerika principieel streven naar een mogelijke convergentie van de diverse overeenkomsten die van kracht zijn of waarover tussen beide regio's wordt onderhandeld, teneinde op die manier te voorkomen dat de steeds grotere overlapping van de talrijke bilaterale, regionale en multilaterale liberalisatieverplichtingen en -regels in Latijns-Amerika leidt tot ongewilde belemmeringen voor de handels- en investeringsstromen;
- af) in de onderhandelingsrichtsnoeren te voorzien in het bevorderen van een systeem dat de oprichting van kleine en middelgrote ondernemingen stimuleert, aangezien deze ondernemingen van essentieel belang zijn voor de economische ontwikkeling, het scheppen van werkgelegenheid en het maatschappelijk welzijn; de ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen in aanmerking te nemen als een middel om de werkloosheid te bestrijden, waarbij deze ondernemingen kredietfaciliteiten dienen te worden verleend en programma's moeten worden ontwikkeld voor steunverlening aan bedrijven op het gebied van innovatie;
- ag) de Commissie te verzoeken het Parlement, zo nodig op basis van vertrouwelijkheid, volledig op de hoogte te houden van de voorgestelde en de uiteindelijk goedgekeurde onderhandelingsrichtsnoeren;
2. verzoekt zijn Voorzitter deze aanbeveling te doen toekomen aan de Raad en — ter informatie — aan de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en van de Andes-Gemeenschap.

P6_TA(2007)0081

Vermiste personen op Cyprus

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over vermiste personen op Cyprus

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn resoluties van 6 april 1995 ⁽¹⁾ over vermiste personen op Cyprus,
- onder verwijzing naar de desbetreffende resoluties van de Veiligheidsraad en de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties over Cyprus en de internationale initiatieven die zijn genomen om onderzoek te doen naar het lot van de vermiste personen op Cyprus,
- onder verwijzing naar het arrest van het Europees Hof voor de mensenrechten (EHRM) van 10 mei 2001 ⁽²⁾ over vermiste personen op Cyprus,
- gelet op artikel 103, lid 2 van zijn Reglement,

⁽¹⁾ PB C 109 van 1.5.1995, blz. 166.

⁽²⁾ *Cyprus v. Turkey* [GC], nr. 25781/94, ECHR 2001-IV.

Donderdag, 15 maart 2007

- A. overwegende dat het probleem van de vermiste personen (Griekse Cyprioten, Turkse Cyprioten, Grieken, Turken en anderen) puur een humanitaire kwestie is die verband houdt met het recht van de familie van de vermisten om te weten wat er met hen is gebeurd,
- B. overwegende dat de kwellende onzekerheid van de families van de vermisten, die al tientallen jaren over hun lot in het duister tasten, niet langer mag voortduren en nu eens eindelijk moet worden opgehelderd,
- C. overwegende dat het Comité vermiste personen (CMP) op Cyprus nieuw leven is ingeblazen onder auspiciën van de secretaris-generaal van de VN, en dat er vorderingen zijn geboekt, zij het traag, met de opgraving en identificatie van stoffelijke overschotten,
- D. overwegende dat het Europees Parlement de constructieve samenwerking tussen de Grieks-Cypriotische en Turks-Cypriotische leden van het CMP toejuicht,
1. roept de betrokken partijen op open en eerlijk samen te werken aan een snelle afronding van het nodige onderzoek naar het lot van alle vermiste personen op Cyprus en het betreffende arrest van het EHRM van 10 mei 2001 volledig ten uitvoer te brengen;
 2. verzoekt de betreffende partijen en al degenen die beschikken, of in de positie verkeren dat zij kunnen beschikken over enige informatie of bewijzen, afkomstig uit eigen kennis, of uit archieven, verslagen van gevechten of lijsten van detentieplaatsen, deze onverwijld aan het CMP door te geven;
 3. verzoekt de Raad en de Commissie zich actief bezig te houden met de kwestie, door onder meer financiële steun te geven aan het CMP, en in samenwerking met de secretaris-generaal van de Verenigde Naties alle nodige stappen te nemen om ervoor te zorgen dat bovengenoemd arrest van het EHRM en de betreffende resoluties van de VN en het Europees Parlement ten uitvoer worden gebracht;
 4. vraagt dat de kwestie naar zijn desbetreffende commissie wordt verwezen, zodat deze in nauwe samenwerking met de Commissie de ontwikkelingen verder volgt, en verzoekt dat van deze commissie wordt verlangd regelmatig verslag uit te brengen, en het eerste rapport binnen zes maanden voor te leggen;
 5. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties en de regeringen van Cyprus, Turkije, Griekenland en het Verenigd Koninkrijk.

P6_TA(2007)0082

De eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionale beleid

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionale beleid (2006/2106(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de verordeningen betreffende de structuurfondsen voor de periode 2007-2013,
- gelet op het Besluit van de Raad 2006/702/EG van 6 oktober 2006 betreffende communautaire strategische richtsnoeren inzake cohesie⁽¹⁾,
- gelet op de conclusies van de Europese Raad die op 21 en 22 juni 2002 in Sevilla werd gehouden,
- gelet op de conclusies van de Europese Raad die op 14 en 15 december 2006 in Brussel werd gehouden,

⁽¹⁾ PB L 291 van 21.10.2006, blz. 11.

Donderdag, 15 maart 2007

- onder verwijzing naar zijn resolutie van 2 september 2003 over de structureel gehandicapte regio's (eilanden, berggebieden, gebieden met een lage bevolkingsdichtheid) in het kader van het cohesiebeleid en van de institutionele vooruitzichten voor dit beleid ⁽¹⁾,
 - gelet op het advies van het Comité van de regio's van 13 maart 2002 over de problemen van eilandgebieden in de Europese Unie en de vooruitzichten in het licht van de uitbreiding ⁽²⁾,
 - gelet op het advies van het Comité van de regio's van 7 juli 2005 over de herziening van de richtsnoeren inzake regionale steunmaatregelen ⁽³⁾,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie regionale ontwikkeling (A6-0044/2007),
- A. overwegende dat het Europees Parlement regelmatig de aandacht heeft gevestigd op de benarde toestand van eilanden die te lijden hebben van een opeenstapeling van ongunstige factoren en heeft benadrukt dat deze eilanden moeten worden geholpen om deze problemen op te lossen en dat verschillen tussen regio's moeten worden teruggedrongen,
- B. overwegende dat het ultraperifere karakter en het insulaire karakter twee begrippen zijn die niet met elkaar mogen worden verward, hoewel veel ultraperifere regio's ook eilanden zijn; dat de specifieke bepalingen van artikel 299 van het EG-Verdrag, die een sterke rechtsgrondslag hebben gevormd voor maatregelen om te zorgen voor een doeltreffende compensatie teneinde de ultraperifere gebieden te steunen, moeten worden onderscheiden van de bepalingen van artikel 158 van het EG-Verdrag en van de Verklaring betreffende eilandgebieden van het Verdrag van Amsterdam, die nooit onderwerp van uitvoeringsbepalingen zijn geweest, als gevolg waarvan er sprake is geweest van onevenwichtigheden in de economische ontwikkeling tussen de kern van de EU enerzijds en de eilanden in de periferie anderzijds;
- C. overwegende dat cohesie als een van de belangrijkste doelstellingen van de Europese Unie, gericht is op een polycentrische en harmonieuze ontwikkeling door middel van het verkleinen van regionale verschillen en het wegnemen van belemmeringen in de ontwikkeling, inclusief belemmeringen die voortvloeien uit natuurlijke en geografische handicaps,
- D. overwegende dat het principe van territoriale cohesie verder is geconsolideerd in de nieuwe verordeningen betreffende de structuurfondsen voor de periode 2007-2013, en dat dit beginsel een integrerend deel is van het cohesiebeleid, dat in de toekomst moet worden behouden en versterkt en dat tot doel heeft het grondgebied van de EU op polycentrische wijze te integreren, zodat alle regio's en hun bevolkingsgroepen gelijke kansen krijgen,
- E. overwegende dat illegale immigratie over zee een van de voornaamste problemen is waarmee de EU wordt geconfronteerd en de migratiedruk het afgelopen jaar bijzonder intens was aan de maritieme buitengrenzen van de EU, vooral op de eilanden in de Middellandse Zee, die een volkomen onevenredige last moeten dragen, die louter te wijten is aan hun geografische ligging,
- F. overwegende dat de Europese Raad die op 14 en 15 december 2006 in Brussel plaatsvond er nadrukkelijk op heeft gewezen dat immigratie wereldwijd dient te worden aangepakt, en dat de inspanningen die tot op heden werden geleverd, dienen te worden verdubbeld, met name in bepaalde eilandregio's van de EU, aangezien ze de maritieme grenzen en migratieroutes van de EU vormen,
1. is van oordeel dat het insulaire karakter van een gebied aan de ene kant een geografisch-cultureel kenmerk is dat als troef kan benut worden in het kader van een ontwikkelingsstrategie, en aan de andere kant een permanente handicap is die een bijkomende moeilijkheid vormt op het gebied van het mededingingsvermogen van deze gebieden;
 2. erkent dat er een aantal concrete bepalingen ten gunste van de structureel gehandicapte regio's is opgenomen in de nieuwe verordeningen betreffende de Structuurfondsen voor de periode 2007-2013; betreurt het echter dat de Raad andere belangrijke voorstellen van het Parlement niet heeft overgenomen, waaronder de mogelijkheid om het medefinancieringspercentage op te voeren voor regio's met meer dan één geografische of natuurlijke handicap;

⁽¹⁾ PB C 76 E van 25.3.2004, blz. 111.

⁽²⁾ PB C 192 van 12.8.2002, blz. 42.

⁽³⁾ PB C 31 van 7.2.2006, blz. 25.

Donderdag, 15 maart 2007

3. verzoekt de Commissie om, aangaande de programmeringsperiode 2007-2013 betreffende de operationele programma's van eilandregio's, met inbegrip die van doelstelling 2, alle middelen aan te grijpen om ze de mogelijkheid te geven om maatregelen te nemen met betrekking tot de zo noodzakelijke infrastructuurwerken;
4. juicht toe dat er in de nieuwe strategische richtsnoeren van de Commissie inzake cohesie 2007-2013 de nadruk wordt gelegd op de territoriale dimensie van het cohesiebeleid; merkt met name op dat het ondersteunen van de economische diversificatie van regio's met natuurlijke handicaps een van de prioriteiten voor de volgende programmeringsperiode is; dringt er bij de beheersautoriteiten van de betrokken lidstaten dan ook op aan om hier bij de voorbereiding van hun nationale strategische referentiekaders en operationele programma's ten volle rekening mee te houden;
5. verzoekt de Commissie in het vierde cohesieverslag bijzondere aandacht te schenken aan de situatie van de eilanden en andere structureel gehandicapte gebieden en deze aan te pakken;
6. verzoekt de Commissie in het kader van het werkprogramma van de waarnemingspost voor de ruimtelijke ordening van het Europees grondgebied (ESPON) bijzondere aandacht te schenken aan de situatie van regio's en met name eilanden die een natuurlijke handicap hebben; is van mening dat een goede en grondige kennis van de situatie op de eilanden essentieel is indien op een bevredigende wijze rekening moet worden gehouden met hun speciale kenmerken; dringt er bij de lidstaten op aan specifieke mechanismen in te stellen waarmee op plaatselijk niveau gegevens kunnen worden verzameld over de eilanden, die vervolgens aan ESPON worden doorgegeven;
7. verzoekt de Commissie de statistische informatie betreffende de eilanden die zij tijdens de onderzoeken in 2003 heeft verkregen bij te werken; is van mening dat verdere maatregelen gericht moeten zijn op het definiëren van meer relevante statistische indicatoren waarmee een duidelijker statistisch beeld van het ontwikkelingsniveau kan worden verkregen, alsmede een bevredigend begrip van de regio's met geografische en natuurlijke handicaps, vooral als er sprake is van een groot aantal belemmeringen, zoals bergketens en eilandengroepen en gevallen van een dubbel eilandkarakter; benadrukt dat deze indicatoren ook een betere beoordeling van de verschillen tussen deze regio's en de rest van de EU mogelijk zouden moeten maken alsook een beoordeling van de verschillen binnen deze regio's; verzoekt de Commissie deze indicatoren regelmatig te registreren en te melden, samen met voorbeelden van optimale praktijken;
8. erkent dat de Commissie speciale aandacht besteedt aan de specifieke situatie van eilanden en perifere regio's in de richtsnoeren inzake nationale steunmaatregelen voor de regio's voor 2007-2013 en in de richtsnoeren inzake staatssteun en risicokapitaal voor kleine en middelgrote ondernemingen; is echter van mening dat, indien men een bevredigender oplossing wil voor het permanente nadeel van deze regio's, bij de tenuitvoerlegging van het bestaande en toekomstige staatssteunbeleid meer flexibiliteit moet worden betracht zonder dat deze flexibiliteit tot onaanvaardbare marktverstoringen binnen de EU leidt; vraagt de Commissie haar benadering te herzien, zodat beter rekening wordt gehouden met de noodzaak dat eilanden op dezelfde voorwaarden als regio's op het vasteland toegang tot de interne markt hebben; is in dit verband van oordeel dat verbeterde vervoersverbindingen tot de prioritaire maatregelen op dit terrein moeten worden gerekend, vooral met betrekking tot zee- en luchthavens;
9. verzoekt de Commissie de mogelijkheid te bestuderen om staatssteun toe te staan aan eilandregio's waar brandstof- en energiekosten duidelijk negatieve gevolgen hebben voor het concurrentievermogen van de gemeenschappen die op de eilanden leven; constateert met name dat significante schommelingen van de brandstofkosten het vervoer tussen de eilandregio's en het Europese vasteland aanzienlijk kunnen bemoeilijken; is van oordeel dat in de volgende richtsnoeren van de Commissie voor regionale staatssteun een stelsel waarmee exploitatiesteun aan de exploitatie wordt toegestaan moet worden uitgebreid tot alle eilandregio's die geen eilandstaten of binnenlandse eilanden zijn;
10. verzoekt de Commissie om op regelmatige basis een „behoefteevaluatie”-onderzoek rond de eilandregio's uit te voeren en aan het Parlement voor te leggen, waarin rekening wordt gehouden met aangelegenheden die specifiek betrekking hebben op de eilanden, en maatregelen worden voorgesteld om hier op in te gaan; is van mening dat een dergelijke evaluatie vooral gericht moet zijn op de gevolgen van de uitvoering van het regionale beleid voor de eilanden, met inbegrip van de investeringsniveaus, spreiding van economische activiteit, werkloosheid, transportinfrastructuur (met name havens en luchthavens), druk op het milieu en het algemene niveau van de economische en sociale integratie van de eilanden in de interne markt;
11. verzoekt de lidstaten ervoor te zorgen dat de bijzondere milieu-, culturele en sociale kenmerken van de eilandregio's doeltreffend beschermd worden met maatregelen als het opstellen van specifieke regionale ontwikkelingsplannen en het controleren van de bouw- en constructieactiviteit, en bovendien in samenwerking met de Commissie geïntegreerde programma's goed te keuren tot behoud van het cultureel erfgoed en de milieurijsdommen;

Donderdag, 15 maart 2007

12. is ingenomen met de transsectorale aanpak bij de tenuitvoerlegging van het beleid van de Gemeenschap zoals omschreven in het Groenboek van de Commissie met de titel „Naar een toekomstig maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie voor de oceanen en zeeën”, en dringt erop aan om deze aanpak in de eerste plaats toe te passen op eilanden die een essentieel onderdeel vormen van de maritieme dimensie van Europa; verzoekt de Commissie de transsectorale aanpak uit te breiden tot andere beleidsterreinen, zodat rekening wordt gehouden met de specifieke omstandigheden van eilandregio's en zij meer mogelijkheden krijgen om ten volle te integreren en te profiteren van de voordelen van de interne markt en de Lissabon-strategie;
13. vraagt speciale aandacht voor eilanden op een aanzienlijke afstand van grote bevolkingscentra, die dan ook kampen met problemen inzake toegankelijkheid en levering van diensten en met hogere kosten worden geconfronteerd, met name voor wat het transport betreft, waardoor zij een concurrentienadeel oplopen;
14. moedigt de inspanningen aan die de Gemeenschap heeft geleverd in de richting van een holistisch maritiem beleid, dat zal worden uitgebreid over de wettelijke grenzen van de EU heen, en dat dankzij de gunstige geopolitieke ligging van de eilanden van de Unie sterke commerciële, economische en politieke betrekkingen en technische samenwerking (uitwisseling van kennis en knowhow) met de buurlanden tot stand zal brengen op basis van het internationaal maritiem recht en wederzijds respect en voordeel;
15. is van mening dat eilanden op het gebied van transport en milieu-infrastructuur, en voor hun energiebehoeften met hogere kosten per hoofd van de bevolking dan gemiddeld worden geconfronteerd, en het vaak moeilijker hebben om bepaalde delen van het acquis uit te voeren, waarin wellicht niet ten volle rekening met hun eigenheden is gehouden; verzoekt de Commissie dan ook om de eilanden flexibeler te benaderen op het vlak van beleidsformulering en wetgeving, waarvan de praktische uitvoering voor eilanden bijzonder moeilijk kan liggen;
16. verzoekt de Commissie om, naar het voorbeeld van de bestaande bestuurlijke eenheid voor de ultra-perifere regio's, binnen het Directoraat-generaal Regionaal Beleid een bestuurlijke eenheid voor de eilanden op te richten, om ervoor te zorgen dat met de bijzondere kenmerken en behoeften van eilanden en hun permanente en seizoensbevolking systematisch rekening wordt gehouden bij het ontwikkelen van beleid dat streeft naar sociale, economische en territoriale cohesie, en bij het nemen van maatregelen, met name op het gebied van zeevervoer, energie, het veiligstellen van voldoende watervoorraden, het controleren van de regionale grensgebieden en de bescherming van de kwetsbare eilandomgeving;
17. wenst dat de Commissie verder gebruikmaakt van de mogelijkheid die wordt geboden door het EG-Verdrag om communautaire beleidsonderdelen aan te passen die negatieve gevolgen kunnen hebben voor de economische, sociale en territoriale ontwikkeling van deze regio's, teneinde zoveel mogelijk te kunnen inspelen op de specifieke grote problemen waarmee elke regio of groep eilandregio's te maken heeft;
18. is van mening dat er speciale aandacht dient te worden besteed aan die economische sectoren die op de eilanden overheersen, met name landbouw, visserij, toerisme en ambachten; verzoekt de Commissie dan ook erop toe te zien dat haar beleidsinitiatieven steeds meer rekening houden met de specifieke behoeften van eilanden met betrekking tot deze sectoren;
19. verzoekt de Commissie na te gaan welke aanpassingen nodig zijn voor de „marktinvesteertest” voor staatssteun, zodat sprake is van een weerspiegeling van de realiteit van het leven op eilanden en in andere perifere regio's, waar het soms onmogelijk is een marktinvesteerder te vinden of te beoordelen omdat er in een gebied geen enkele te vinden is; het gemiddelde rendementspercentage voor een bepaalde sector is ook zeer waarschijnlijk onhaalbaar vanwege de geringe omvang en afgelegenheid van de markten, zodat verafgelegen eilanden in deze test onmogelijk kunnen slagen;
20. verzoekt de Commissie in het bijzonder de gevolgen van klimaatverandering voor eilandregio's te bestuderen, en dan met name de verergering van de bestaande problemen, zoals droogte, en in samenwerking met de lidstaten de ontwikkeling en toepassing van geschikte technologieën of andere maatregelen te stimuleren teneinde deze problemen het hoofd te bieden;
21. verzoekt de Commissie de voorwaarden voor overheidsopdrachten inzake vervoer opnieuw te bestuderen, teneinde mogelijke hindernissen weg te nemen voor het naleven van de verplichtingen betreffende het verlenen van een dienst van algemeen belang en zo de vervoersverbindingen met de eilandregio's te verbeteren;

Donderdag, 15 maart 2007

22. verzoekt de Commissie voorrang te geven aan een zekere energievoorziening van de eilanden en aan de financiering van de ontwikkeling en uitvoering van projecten voor energieproductie met behulp van nieuwe technologieën en hernieuwbare energiebronnen, en om een efficiënt gebruik van energie te stimuleren opdat het milieu wordt gespaard en de natuurlijke schoonheid ervan wordt bewaard;
23. spoort eilandgemeenschappen aan om Euroregio's of vergelijkbare Europese netwerken te gebruiken voor de interregionale samenwerking en de uitwisseling van optimale praktijken, evenals voor de ontwikkeling van grensoverschrijdende projecten en een betere integratie van de eilandgemeenschappen in de omliggende economische gebieden;
24. spoort eilandgemeenschappen aan om gebruik te maken van de financiële en beheersfaciliteiten van het JASPERS-programma (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions) en van het JEREMIE-programma (Joint European Resources for Micro to Medium Enterprises) om een optimaal gebruik te maken van de beschikbare middelen voor regionale ontwikkeling en de groei van micro-, kleine en middelgrote ondernemingen te stimuleren door aanmoediging van de diversificatie van eilandeconomieën en bevordering van de kerngroei door middel van een duurzame ontwikkeling; moedigt verder de uitvoering op plaatselijk, regionaal, nationaal en Europees niveau aan van het initiatief „Beter wetgeven” ten einde onder meer de administratieve voorschriften te vereenvoudigen, met name wat het indienen en evalueren van aanvragen voor financiële steun betreft;
25. erkent de positieve resultaten die behaald zijn met de inzet, voor het eerst, van Europese middelen voor grenscontrole en is verheugd over het recente Commissievoorstel voor een Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot instelling van een mechanisme voor de oprichting van snelle grensinterventieteams (COM(2006)0401), teneinde snelle operationele en technische bijstand te kunnen verlenen aan elke lidstaat die daarom verzoekt; is echter van mening dat de activiteiten van dergelijke teams uitsluitend doeltreffend kunnen zijn indien hun opdracht wordt omschreven met een duidelijke verwijzing naar de bevoegdheid van een Europees agentschap voor de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie (FRONTEX); dringt er bij de Commissie op aan te onderzoeken of er behoefte bestaat aan de oprichting van een Europese kustwacht teneinde deze regio's en de lidstaten op parallelle wijze bij te staan bij het controleren van de buitengrenzen van de EU;
26. betuigt nogmaals zijn steun aan de initiatieven en activiteiten van FRONTEX en wenst dat dit agentschap permanent toezicht houdt op de gevolgen die de illegale immigratie op eilandgemeenschappen heeft; verzoekt de Commissie en FRONTEX snel tot actie ter ondersteuning van de eilanden over te gaan, zodat de onmiddellijke druk van dit probleem kan worden verlicht mits de mensenrechten worden geëerbiedigd; doet een beroep op de Raad en de Commissie ervoor te zorgen dat de benodigde financiële middelen voor een snel en doeltreffend optreden beschikbaar worden gesteld; onderstreept verder het belang van een intensievere en nauwere coördinatie en samenwerking tussen de eilanden en de noodzaak dat deze regio's zich meer voor de bestrijding van illegale immigratie inspannen;
27. verzoekt de Commissie bijzondere aandacht te besteden aan de uitbreiding van breedband en maatregelen te bevorderen voor het oplossen van de specifieke moeilijkheden met de dienstverlening in eilandregio's, zoals gezondheidszorg, online medische diensten, e-governance en burgerdiensten;
28. is van mening dat het toerisme voor de meeste eilanden een elementaire welvaartsbron vormt, met een directe invloed op de groei van andere sectoren (landbouw, handel, diensten, visserij), en dat het dan ook essentieel is dat er een geïntegreerd beleid wordt ingevoerd ter bevordering van de duurzaamheid van het eilandtoerisme; denkt dat dit beleid vergezeld moet gaan van een goed georganiseerde Europese informatiecampagne gericht op de Europese burgers via de invoering van een kwaliteits- en herkomstlabel voor eilanden en het ontstaan of de verdere ontwikkeling van andere economische sectoren op de eilanden; verzoekt de Commissie met het oog hierop een sectoroverschrijdende analyse uit te voeren, waarbij in het bijzonder aandacht wordt besteed aan de mogelijkheden voor de ondersteuning van duurzaam toerisme binnen de regionale strategieën van eilanden die op grote afstand van bevolkingscentra zijn gelegen;
29. stelt voor dat de Commissie en de andere instellingen het jaar 2010 tot het Europese jaar van de eilanden uitroepen;
30. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.
-

Donderdag, 15 maart 2007

P6_TA(2007)0083

Lokale overheden en ontwikkelingssamenwerking

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de rol van lokale overheden in ontwikkelingssamenwerking (2006/2235(INI))

Het Europees Parlement

- gelet op artikel 179 van het EG-Verdrag,
- gezien de gemeenschappelijke verklaring van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen der lidstaten, in het kader van de Raad, het Europees Parlement en de Commissie, betreffende het ontwikkelingsbeleid van de Europese Unie: „De Europese consensus”⁽¹⁾, van 20 december 2005, die eigendom en partnerschap als belangrijkste gemeenschappelijke beginselen naar voren schuift, decentralisatie en goed bestuur ondersteunt en een „grotere betrokkenheid van de lokale autoriteiten” aanmoedigt,
- gezien Verordening (EG) nr. 1905/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 tot invoering van een financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking⁽²⁾,
- gezien de partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend te Cotonou op 23 juni 2000⁽³⁾, en gewijzigd bij de Overeenkomst tot wijziging van de partnerschapsovereenkomst, getekend in Luxemburg op 25 juni 2005⁽⁴⁾ („de Overeenkomst van Cotonou”), en in het bijzonder de artikelen 4, 28, 30, lid 2, 43, lid 4 en 58, lid 2,
- gezien het Handvest van het Congres van lokale en regionale overheden van Europa (CLRAE), goedgekeurd door het Comité van Ministers van de Raad van Europa op 14 januari 1994 op de 506e vergadering van de afgevaardigden van de ministers,
- gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's, van 25 januari 2006, getiteld „Het thematisch programma 'Niet-overheidsactoren en lokale autoriteiten in het ontwikkelingsproces’”, waarin andermaal bevestigd wordt dat de lokale autoriteiten volwaardige actoren zijn van het ontwikkelingsproces, en voorgesteld wordt om ze te „betrekken (...) bij het ontwikkelingsproces, onder andere door middel van dialoog en subsidiëring” (COM(2006)0019),
- gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement en het Europees Economisch en Sociaal Comité van 12 oktober 2005, getiteld „EU-strategie voor Afrika: naar een Europees-Afrikaans pact voor snellere ontwikkeling van Afrika” (strategie aangenomen door de Europese Raad van 15-16 december 2005), waarbij de Commissie zich ertoe verbindt de decentralisatie en de versterking van de capaciteiten van de lokale autoriteiten te steunen, en wijst op het strategisch belang van het partnerschap en van de samenwerkingsverbanden tussen steden en gemeenten van Europa en Afrika teneinde de verwezenlijking van de millenniumontwikkelingsdoelstellingen (MOD) te steunen en de aan hun verwezenlijking voorafgaande voorwaarden te bevorderen, (COM(2005)0489),
- gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement en het Europees Economisch en Sociaal Comité van 20 oktober 2003, betreffende het bestuur en de ontwikkeling, die goed bestuur tot een van de prioriteiten maakt van de Europese samenwerking (COM(2003)0615),

⁽¹⁾ PB C 46 van 24.2.2006, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 378 van 27.12.2006, blz. 41.

⁽³⁾ PB L 317 van 15.12.2000, blz. 3. Overeenkomst laatstelijk gewijzigd bij Besluit nr. 1/2006 van de Raad van ministers ACS-EG (PB L 247 van 9.9.2006, blz. 22).

⁽⁴⁾ PB L 209 van 11.8.2005, blz. 27.

Donderdag, 15 maart 2007

- gezien de nota met richtsnoeren van de Commissie aan de diensten van het Directoraat-generaal Ontwikkeling en de delegaties in de ACS-, ALA-, en MED-landen en in de LMOE (Afrika, het Caribische gebied, de Stille Oceaan — Latijns-Amerika en Azië — Midden- en Oost-Europa), van 23 december 1999 (DEV/1424/2000), die vooropstelt dat de „plaatselijke actoren (moeten) kunnen deelnemen aan beleidsformulering en programmering” en een praktijkgids voorstelt ten behoeve van de delegaties van alle ontwikkelingslanden,
- gezien Verordening (EG) nr. 1659/98 van de Raad van 17 juli 1998 betreffende de gedecentraliseerde samenwerking ⁽¹⁾,
- gezien begrotingslijn B7-6002 Gedecentraliseerde samenwerking, die ernaar streeft deze benadering te bevorderen in alle ontwikkelingslanden,
- gezien het advies van het Comité van de regio's van 16 november 2005 over „Gedecentraliseerde samenwerking bij de hervorming van het beleid voor ontwikkelingssamenwerking van de EU” (CdR 224/2005),
- gezien de slotverklaring van de staatshoofden en regeringsleiders over de MOD tijdens de zestigste Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in september 2005, waarin „de essentiële rol van de plaatselijke autoriteiten bij de verwezenlijking van de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling” onderstreept wordt,
- gezien het verslag A/59/354 van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, gepresenteerd tijdens de 59e sessie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 13 september 2004, waarin de rol van de lokale autoriteiten en de wereldnetwerken van lokale autoriteiten, in het bijzonder de „United Cities and Local Governments” (UCLG's), erkend wordt als een van de voornaamste partners van de Verenigde Naties voor ontwikkelingsaangelegenheden en humanitaire kwesties op lokaal niveau,
- gezien de slotverklaring van de ministers en regeringsvertegenwoordigers tijdens het 4e Wereld Water Forum (Mexico, van 16 tot 22 maart 2006), die stelt dat de efficiënte samenwerking met de lokale autoriteiten een essentiële factor vormt als men de uitdagingen wil aangaan en de MOD inzake water wil halen,
- gezien de verklaring van de Wereldtop voor duurzame ontwikkeling in Johannesburg (van 26 augustus tot 4 september 2002), die het essentieel acht dat de rol en de capaciteiten van de lokale autoriteiten versterkt worden met het oog op het waarborgen van de duurzame ontwikkeling,
- gezien de Slotverklaring van de tweede conferentie van de VN over menselijke nederzettingen (Habitat II) (Istanbul, 3-15 juni 1996) die erkent dat de lokale autoriteiten de partner zijn die het dichtst bij de staten staan voor wat de verwezenlijking betreft van de Agenda van de Verenigde Naties over de nederzettingen van de mens,
- gezien de verklaring van Rio over milieu en ontwikkeling, aangenomen tijdens de tweede Wereldmilieutop van Rio de Janeiro (van 13 tot 14 juni 1992), die de doorslaggevende rol onderstreept van de lokale autoriteiten met het oog op de verwezenlijking van Agenda 21, die is aangenomen door de landen die deze verklaring hebben ondertekend,
- gezien de Verklaring van het UCLG Founding Congress (gehouden te Parijs op 2-5 mei 2004) waar drieduizend burgemeesters en lokale afgevaardigden van de lokale autoriteiten van over heel de wereld zich ertoe verbonden hebben de MOD op lokaal niveau te verwezenlijken en te ijveren voor een sterkere lokale autonomie en democratie alsook voor een ontwikkelingsgerichte samenwerking tussen steden,
- gezien de slotverklaring van de Algemene Vergadering van de Raad van Europese Gemeenten en Regio's (REGR) in Innsbruck van 10-12 mei 2006 en op het hoofdstuk „Local to Global” dat de rol van Europa en de lokale autoriteiten in de wereld onderstreept,
- gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
- gezien op het verslag van de Commissie ontwikkelingssamenwerking (A6-0039/2007),

⁽¹⁾ PB L 213 van 30.7.1998, blz. 6. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 625/2004 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 99 van 3.4.2004, blz. 1).

Donderdag, 15 maart 2007

De expertise en de meerwaarde van de lokale autoriteiten voor de ontwikkelingssamenwerking

- A. overwegende dat de verwezenlijking van de MOD een van de prioriteiten is van de EU en dat de essentiële rol van de overheden in de verwezenlijking van die doelstellingen erkend werd door de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, die tijdens de Millenniumtop in 2005 verklaarde: „Hoe kunnen we hopen de MOD te halen zonder voortgang te boeken in domeinen als onderwijs, honger, gezondheid, water, sanitaire omstandigheden en gendergelijkheid? Er is voor de steden en lokale overheden een cruciale rol weggelegd in al deze domeinen.[...]. Al zijn onze doelstellingen wereldomspannend, toch is het op lokaal niveau dat ze het efficiëntst verwezenlijkt kunnen worden.”
- B. overwegende dat er momenteel 110 jaar zou nodig zijn om de MOD te halen die voor 2015 zijn vastgesteld en dat de ervaring van de lokale autoriteiten in tal van ontwikkelingsdomeinen zoals waterbeheer, aids-bestrijding, gelijke behandeling van mannen en vrouwen, afvalbeheer, sociale cohesie en lokale economische ontwikkeling door de EU erkend zou moeten worden als een noodzakelijke inbreng voor de verwezenlijking van de MOD,
- C. overwegende dat ieder kind het recht heeft om bij zijn geboorte ingeschreven te worden in een register, en in overweging van de doorslaggevende rol die lokale autoriteiten hierin spelen en van de directe relatie tussen deze gewoonte en de toepassing van de relevante normen op het gebied van de mensenrechten, waardoor kinderen worden beschermd tegen uitbuiting via arbeid,
- D. overwegende dat goed bestuur eveneens een prioritaire doelstelling van de EU is en dat de lokale democratie en de decentralisatie centrale elementen zijn van het democratisch bestuur volgens de hoger genoemde Europese consensus over ontwikkeling,
- E. overwegende dat binnen 20 jaar 60 % van de wereldbevolking in de steden zal wonen en dat de steden bijgevolg een primaire rol te spelen hebben in de verbetering van de leefomstandigheden van de meest hulpbehoevende bevolkingsgroepen,
- F. overwegende dat de lokale overheden in de wereld ervaring verwerven via:
- projecten van overheden met overheden die gedurende al meer dan dertig jaar door de Europese lokale autoriteiten zelf gefinancierd of aangemoedigd werden, in partnerschap met de overheden in het zuiden,
 - projecten van overheden met overheden die door de EU gefinancierd werden in het kader van de programma's URB-AL (Latijns-Amerika), Asia URBS (Azië), en in mindere mate MEDA (zuidelijk deel van het Middellandse-Zeegebied), ACCESS (Centraal- en Oost-Europa), TACIS (Oost-Europa en Centraal-Azië) en CARDS (Balkanlanden), en de meerjarenprogramma's voor microprojecten (PPMR) in de ACS-landen,
 - de nationale of regionale samenwerkingsprogramma's ter ondersteuning van de decentralisatie of lokale ontwikkeling waar de lokale autoriteiten en organisaties als operatoren optreden, met de steun van de EU en van andere donoren (Verenigde Naties, bilaterale agentschappen, Wereldbank of regionale ontwikkelingsbanken, enz.),
- G. overwegende dat de lokale autoriteiten beschikken over het nodige politieke draagvlak, over de nodige knowhow en ervaring in lokale aangelegenheden en over de mogelijkheid om de andere lokale actoren achter zich te scharen,
- H. overwegende dat er ondanks het belang van de participatie van de lokale autoriteiten aan het samenwerkingsproces, wat erkend wordt in de Overeenkomst van Cotonou en in de Europese consensus over ontwikkeling, nog geen enkel mechanisme is opgezet om de participatie van deze actoren aan de dialoog met de Commissie in Europa en in de ontwikkelingslanden te verzekeren; overwegende dat dit mechanisme echter wel bestaat voor de niet-overheidsactoren,

In Europa

- I. I overwegende dat de lokale autoriteiten momenteel al competente actoren zijn die reeds lange tijd actief zijn op het gebied van de ontwikkelingshulp; ze zijn al meer dan dertig jaar ervaren in alle sectoren van de stads- en plattelandsontwikkeling en blijven hun almaar meer gediversifieerde activiteiten uitbreiden, waardoor ze een heus solidariteitsnetwerk vormen dat zich uitstrekt over de vijf continenten; overwegende dat deze activiteiten momenteel heel vaak ondersteund en gefinancierd worden door de verschillende staten,

Donderdag, 15 maart 2007

- J. overwegende dat de Europese nationale en regionale autoriteiten een almaar belangrijker rol spelen in termen van informatieverstrekking, verruiming van de capaciteiten en de dialoog, en op die manier een van de „bevoorrechte kanalen” van de EU en van de andere ontwikkelingspartners kunnen worden om de participatie te verzekeren van de lokale autoriteiten die ze vertegenwoordigen in de dialoog met de Commissie in Europa,
- K. overwegende dat de Europese lokale regeringen en hun organisaties een doorslaggevende rol spelen in de informatieverstrekking, de mobilisering en de bewustmaking van de publieke opinie in de EU, op een lokale basis met rechtstreekse betrokkenheid van de burgers; overwegende dat dit bijdraagt tot de inbreng van waarden als solidariteit en ontwikkelingshulp, zoals blijkt uit de „Millennium Towns and Cities Campaign” die in juni 2005 door de UCLG werd opgestart met de steun van de Verenigde Naties; overwegende dat in het kader hiervan de Europese sectie van de UCLG, met name de Raad van Europese Gemeenten en Regio's (REGR) sinds april 2006 de Europese steden oproept tot bevordering en verwezenlijking van de MOD,
- L. overwegende dat de lokale bewustmakingsplannen en -programma's voor ontwikkeling, die in almaar meer gemeenten en regio's van de grond komen, zich niet beperken tot eenmalige acties, maar dat ze daarentegen op lokaal niveau een integraal vorming- en informatieprogramma vastleggen voor de bevolking,
- M. overwegende dat de lokale autoriteiten essentiële actoren zijn van de ontwikkeling en dynamiserend en coördinerend optreden bij de lokale economische en sociale vertegenwoordigers,
- N. overwegende dat de bestaande samenwerkingsverbanden tussen de Europese steden en de steden uit het Zuiden momenteel geen financiële steun ontvangen van de EU, terwijl de samenwerkings-initiatieven van de Europese steden jegens hun tegenhangers uit de landen van het Zuiden almaar talrijker worden,
- O. overwegende dat de migranten in Europa een belangrijke rol spelen in de ontwikkelingssamenwerking en toegevoegde waarde kunnen bieden door hun potentieel, competenties en verwantschap met hun land van herkomst; overwegende dat de gedecentraliseerde samenwerking in deze context een bevoorrecht en geschikt interventiedomein vormt voor de uit de immigratie gegroeide internationale solidariteitsorganisaties zowel met betrekking tot de activiteiten die in hun land van herkomst worden opgezet als tot de onderwijsprojecten op ontwikkelingsgebied en de bewustmakingsprojecten in het gastland,

In de ontwikkelingslanden

- P. overwegende dat onder „gedecentraliseerde samenwerking”, zoals die door de EU werd vastgelegd sinds de op 15 december 1989 ondertekende Vierde Overeenkomst van Lomé (Lomé IV), wordt verstaan dat er niet langer met enkel de derde landen beslissingen worden genomen over steun aan ontwikkelingslanden, maar dat de lokale autoriteiten betrokken worden bij zowel de beleidskeuzes als de tenuitvoerlegging van de steun, teneinde die efficiënter en levensvatbaar te maken; overwegende dat het er wel degelijk om gaat de modaliteiten van de Europese samenwerking te hervormen, uitgaande van de verwachtingen van de bevolkingsgroepen, opdat de projecten beter zouden tegemoetkomen aan de reële behoeften,
- Q. overwegende dat de participatie aan en de inbreng ('ownership') in het ontwikkelingsbeleid, welke kernbeginselen van de EU zijn, niet mogelijk zijn zonder de betrokkenheid van de lokale autoriteiten, omdat ze door hun geografische spreiding op het grondgebied een beleid dicht bij de mensen kunnen verzekeren en vooral in de meest afgelegen gebieden een klankbord kunnen vormen voor de verwachtingen van hun bevolkingsgroepen,
- R. overwegende dat de overheden over een veldexpertise beschikken in alle ontwikkelingslanden, in uiteenlopende sectoren zoals sanitaire omstandigheden, onderwijs, gezondheid, huisvesting, het bevorderen van de positie van de vrouw in lokale beslissingsorganen, drugsinformatiesystemen, toerismebeheer, bewaring van het historische stadspatrimonium, ontwikkeling van lokale gezondheidsdiensten, waterbeheer, openbaar vervoer,
- S. overwegende dat door de decentralisatie en de staats Hervormingen die momenteel plaatsvinden in de meeste regio's van de wereld, de lokale autoriteiten zich profileren als een onderscheiden en representatieve overheidssfeer, met nieuwe verantwoordelijkheden in erg gevarieerde beleidssectoren die essentieel zijn om de armoede te bestrijden en de MOD te verwezenlijken, zoals bijvoorbeeld primaire gezondheidszorg, water, sanitaire omstandigheden, toegang tot het onderwijs, milieubescherming, lokale economische ontwikkeling, HIV-/AIDS-preventie, gendergelijkheid,

Donderdag, 15 maart 2007

- T. overwegende dat de betrokkenheid van de overheden kan bijdragen tot de versterking van de lokale democratie en tot de democratisering van het steunbeheer op lokaal niveau; in overweging van de rol die de nationale verenigingen van lokale instanties op dit vlak kunnen spelen in de landen van het Zuiden,
- U. overwegende dat daar waar ze over een electoraal draagvlak beschikken, de lokale autoriteiten door hun strategische positie, halfweg tussen de nationale regering en het maatschappelijk middenveld, een ideale tussenpersoon vormen om het overleg tussen de verschillende ontwikkelingspartners te bevorderen, hetgeen nodig is voor een efficiënte en gecoördineerde steun,
- V. overwegende dat de lokale autoriteiten, aangezien ze dichterbij de dagelijkse realiteit staan dan de centrale staat of de internationale donoren, een specifieke meerwaarde bieden, beter de impact kunnen inschatten van de nationale en internationale ontwikkelingsstrategieën, en zo steun kunnen bieden die beter is aangepast aan de specifieke behoeften van de grondgebieden die ze beheren,
- W. overwegende dat de lokale autoriteiten met de gepaste middelen een stabiel kader zouden kunnen vormen waarlangs de nieuwe actoren zich zouden kunnen uitdrukken, organiseren en aanpassen aan de eisen van het Europese partnerschap,
- X. overwegende dat de lokale autoriteiten door hun specifieke kennis van het grondgebied dat ze beheren, een essentieel instrument worden voor de bestrijding van armoede en ongelijkheden;
- Y. overwegende dat bijvoorbeeld in de Latijns-Amerikaanse regio de zeer snelle ontwikkeling van het fenomeen van de verstedelijking het stedelijk beleid tot een prioriteit maakt in de ontwikkelings-thema's, en van de steden en grote stedelijke gebieden bevoorrechte partners maakt van de regeringen voor het beheer van de voornaamste sociale problemen (migratie, jeugd, armoede, werkgelegenheid),
- Z. overwegende dat het nodig is de dialoog te bevorderen tussen de lokale autoriteiten en de niet-overheidsactoren voor de uitwerking en tenuitvoerlegging van door de EG gefinancierde interventies voor de lokale ontwikkeling,
- AA. overwegende dat de participatie van de lokale autoriteiten van de ontwikkelingslanden een proces vergt van betrokkenheid bij de ontwikkelingssamenwerkingstrategieën, waarvoor onder andere een versterking nodig is van hun toegang tot de informatie, hun organisatiemiddelen en hun vertegenwoordigingsmechanismen, hun mogelijkheden om een dialoog tot stand te brengen en voorstellen te doen over het samenwerkingsbeleid, om deel te nemen aan nationale, regionale en internationale dialoog- en overlegorganen,
- AB. overwegende dat de UCLG een rol te vervullen heeft in het structureren en overzichtelijk maken van de behoeften van de overheden van de ontwikkelingslanden,
- AC. overwegende dat ondanks deze expertise inzake ontwikkeling, de rol van de lokale autoriteiten in de ontwikkeling tot nu toe onderschat en onderbenut werd,

Aan de lokale autoriteiten de nodige middelen verschaffen opdat ze hun rol zouden kunnen spelen in de verwezenlijking van de millenniumontwikkelingsdoelstellingen

1. herinnert eraan dat de Commissie zich reeds lange tijd ertoe verbindt de lokale autoriteiten een rol van volwaardige partner toe te kennen in de ontwikkelingshulp, met als meest recente engagementen: voor de ACS-landen, de overeenkomst van Cotonou; voor alle ontwikkelingslanden, de morele grondslag van de Europese consensus over ontwikkeling van 2005;
2. erkent dat de betrokkenheid van de lokale autoriteiten in het ontwikkelingsbeleid onmisbaar is om de MOD te verwezenlijken en een goed bestuur te verzekeren; is inderdaad van mening dat de betrokkenheid bij het ontwikkelingsbeleid een betekenisvolle stap is naar meer transparantie en democratie in de ontwikkelingshulp, en het mogelijk maakt de reële behoeften van de begunstigden als uitgangspunt te nemen om meer efficiënte en leefbare projecten en programma's uit te werken;
3. dringt aan op het belang van de noord-zuid- en zuid-zuidsamenwerkingsverbanden tussen de lokale autoriteiten en hun representatieve organisaties om bij te dragen tot een versterking van het goed bestuur en de verwezenlijking van de MOD;

Donderdag, 15 maart 2007

4. verzoekt de Commissie de directe samenwerking van de Europese lokale autoriteiten met hun internationale partners te steunen en te versterken; vraagt onder andere erom de continuïteit (ook financieel) te verzekeren van de solidariteitsnetwerken die in het leven werden geroepen door programma's als URB-AL, Asia URBS en andere, die uiterlijk eind 2007 worden beëindigd en stuk voor stuk verplichtingen zijn die jegens de bevolkingsgroepen zijn aangegaan;
5. onderstreept dat de beginselen van eigendom, participatie en goed bestuur een aanpak met meerdere actoren veronderstelt, waarbij de verschillende ontwikkelingspartners, of het nu gaat om derde landen, lokale autoriteiten of niet-overheidsactoren, op een complementaire en coherente manier optreden;
6. onderstreept dat de lokale overheden de andere lokale actoren (universiteiten, sociale vertegenwoordigers, ngo's voor ontwikkeling, ondernemingen, enz.) achter zich moeten scharen en de burgerparticipatie in het openbare leven moeten bevorderen;
7. roept de lokale actoren op om in samenwerking met internationale organisaties de industrie en de landbouw te controleren om zo kinderuitbuiting te voorkomen, en gezamenlijk te zorgen voor de bouw en het onderhoud van adequate onderwijsvoorzieningen met opgeleide docenten en gratis vervoer en maaltijden, zodat alle kinderen naar school kunnen;
8. overwegende echter dat een duidelijk onderscheid dient te worden gemaakt tussen de eigenheid van de lokale autoriteiten en de „niet-overheidsactoren”: competentiedomein, draagvlak en democratische controle, ervaring met betrekking tot beheer van lokale aangelegenheden, betrokkenheid bij de tenuitvoerlegging van het overheidsbeleid;
9. verheugt zich over de politieke erkenning en de specifieke fondsen die werden toegewezen aan de lokale autoriteiten door het hoger genoemde instrument voor ontwikkelingsamenwerking (DCI): a) ze zijn in een vroege fase betrokken bij de vastlegging van de samenwerkingsstrategieën van de ontwikkelingslanden, bij de uitwerking, tenuitvoerlegging en evaluatie van de geografische en thematische programma's; b) tot 15 % van het thematisch programma „niet-overheidsactoren en lokale autoriteiten” kan rechtstreeks worden toegewezen aan de lokale autoriteiten; c) de Europese lokale autoriteiten zullen worden geïntegreerd in een gestructureerde politieke dialoog met de Europese instellingen en de andere ontwikkelingsactoren in het Noorden;
10. verzoekt de Commissie in de toekomstige financieringsinstrumenten voor ontwikkelingsamenwerking en komende wetgevingsteksten te verwijzen naar de rol van de lokale autoriteiten en hun representatieve organisaties als „politieke partners” en hen de participatie te verzekeren in alle fasen van het samenwerkingsproces alsook een directe toegang tot de Europese financieringen;
11. verzoekt de Commissie om in de landenstrategiedocumenten de modaliteiten en mechanismen nader te bepalen teneinde de lokale autoriteiten, hun representatieve organisaties en partners uit het maatschappelijk middenveld beter te betrekken in alle fasen van het samenwerkingsproces (dialogen en formulering van de documenten inzake strategie, programmering, tenuitvoerlegging, evaluatie) en verzoekt haar tevens de EU-delegaties erover te informeren teneinde de tenuitvoerlegging ervan te garanderen;
12. roept de Commissie en de Raad op om de organisaties van de lokale autoriteiten van het Zuiden te erkennen als efficiënte schakels tussen de lokale autoriteiten enerzijds, en de regeringen van de lidstaten en de EU anderzijds, voor het vastleggen van de strategieën en het uitvoeren van het ontwikkelingsbeleid;
13. betreurt het dat in de ontwikkelingslanden (ACS-landen inclusief) de overheden tot op vandaag slechts betrokken werden bij de tenuitvoerlegging van de projecten en niet bij de uitwerking van het ontwikkelingsbeleid, ondanks de herziening van de overeenkomst van Cotonou die stelt dat de politieke dialoog met de lokale autoriteiten centraal staat in het partnerschap; verbindt zich bijgevolg ertoe een nauwgezette politieke follow-up uit te voeren, met de organisaties van gekozenen, van de tenuitvoerlegging van het DCI zowel binnen de EU als in de ontwikkelingslanden, onder meer door de strategische documenten per land door te lichten, alsook de lokale autoriteiten op de hoogte te brengen van de nieuwe kansen die hen geboden worden en, in geval van praktische problemen die de lokale autoriteiten zouden vaststellen, de informatie door te geven aan de Commissie;

Donderdag, 15 maart 2007

14. onderstreept in deze context dat in de bovengenoemde Nota met richtsnoeren van de Commissie van 23 december 1999 een praktijkgids werd voorgesteld ten behoeve van de delegaties van alle ontwikkelingslanden, waarin duidelijk werd uitgelegd hoe de lokale autoriteiten en de niet-overheidsactoren bij elke fase van het samenwerkingsproces betrokken konden worden; die vooropstelde dat de „plaatselijke actoren (moeten) kunnen deelnemen aan beleidsformulering en programmering” en die een nuttige gids blijft voor de tenuitvoerlegging van de ontwikkelingsinstrumenten;

15. verheugt zich erover dat in haar hoger genoemde mededeling van 25 januari 2006 de Commissie andermaal bevestigt dat de lokale autoriteiten volwaardige actoren zijn van de ontwikkeling en „niet-overheidsactoren en lokale autoriteiten bij het ontwikkelingsproces, onder andere door middel van dialoog en subsidiëring” wil betrekken; onderstreept dat, overeenkomstig de nieuwe bepalingen van het DCI, dit erop neerkomt dat hun participatie wordt ingepast in het kader van de uitwerking van nationale strategieën en geografische programma's, omdat precies hier de politieke richtsnoeren van de Europese samenwerking bepaald worden; betreurt bijgevolg dat de Commissie in diezelfde mededeling de participatiemogelijkheid van de lokale autoriteiten beperkt en ze als bijkomstig beschouwt, volgens het beginsel van ondergeschiktheid aan de geografische programma's; is derhalve van mening dat samenwerking tussen lokale autoriteiten en de centrale regering voor doeltreffender ontwikkelingshulp zal zorgen en dat het mogelijk maakt de geoomerkte gelden doeltreffender in te zetten en die mensen te bereiken die het meest om hulp verlegen zitten;

16. onderstreept de noodzaak om een permanente dialoog en raadpleging in te voeren tussen de EU en de lokale autoriteiten en hun representatieve organisaties op alle niveaus — nationaal, regionaal, internationaal —, onder meer door ze te als waarnemers te betrekken bij de overlegorganen tussen de EU en de partnerlanden, zoals de Paritaire Parlementaire Vergadering en de Ministerraad ACS-EU, in dezelfde hoedanigheid als de vertegenwoordigers van de niet-overheidsactoren;

17. vraagt erom dat de lokale autoriteiten en hun representatieve organisaties kunnen profiteren van directe en aangepaste financieringen: a) enerzijds in het kader van de geografische programma's van het DCI, gezien hun rol in het lokaal bestuur en het belang van hun participatie in de verwezenlijking van de MOD; b) anderzijds, in het thematische programma „Niet-overheidsactoren en lokale autoriteiten”, omdat de versterking van hun overleg- en participatiecapaciteiten in het ontwikkelingsproces (organisatie en vertegenwoordiging, invoering van raadplegings-, overleg- en lobbymechanismen) in Europa en in de ontwikkelingslanden een financiële steun vergt die beter is aangepast aan hun nieuwe verantwoordelijkheden;

18. verzoekt de Commissie derhalve voor de herziening van de toekomstige ontwikkelingsinstrumenten in 2008-2009:

- om van de decentralisatie en de activiteiten van de lokale autoriteiten een prioritaire sector van de Europese steun in de ontwikkelingslanden te maken,
- om een aanzienlijk percentage van de begrotingssteun van de EU voor geografische programma's rechtstreeks toe te kennen aan lokale autoriteiten, in overleg met de centrale regeringen, om de steun in de ontwikkelingslanden te verbeteren, lokale democratie te versterken en toegang van de bevolkingsgroepen tot de Europese fondsen te verbeteren, overeenkomstig de beginselen van de Europese consensus over ontwikkeling,
- de begrotingslijn voor het thematische programma over „Niet-overheidsactoren en plaatselijke overheden” te verhogen, gezien hun uitgebreide rol in het behalen van de MOD, met name de rol van de lokale overheden bij het verlenen van plaatselijke overheidsdiensten,
- om de capaciteitsopbouw van lokale overheden in de ACS-landen en de uitwisseling van informatie in het kader van de Overeenkomst Cotonou beter te ondersteunen, vooral via het ACS-EU Platform van plaatselijke besturen en het lidmaatschap daarvan, waaronder eveneens valt de snelle tenuitvoerlegging van het aanbod voor financiële steun dat in oktober 2003 is goedgekeurd door het ACS-EG-Comité van ambassadeurs,
- om waar de decentralisatie geen prioritaair punt is, het optreden van de lokale autoriteiten te helpen via de ondersteuning van het decentralisatiebeleid van het land, in termen van capaciteiten, beschikbaarheid van de fondsen, begrotingssteun, wetgevende of andere steun,
- om mechanismen op te zetten teneinde de sectorale steun territoriaal af te bakenen, opdat de lokale autoriteiten de hen door de decentralisatiewetten toegewezen rol zouden kunnen spelen, want de lokale autoriteiten bezitten een meerwaarde in de tenuitvoerlegging van de sectorale programma's, onder meer op gebieden zoals gezondheidszorg, onderwijs en essentiële overheidsdiensten terwijl ze daar momenteel juist vaak van uitgesloten worden;

Donderdag, 15 maart 2007

19. onderstreept het belang van een gestructureerde dialoog tussen de Europese lokale autoriteiten en de communautaire instellingen, zoals voorzien door het DCI, opdat de lokale autoriteiten over een kader beschikken waarin ze efficiënt kunnen samenwerken en overleggen met de instellingen en andere actoren inzake ontwikkeling;

20. verzoekt de Commissie een partnerschap op te zetten voor NGO's met een podium voor organisaties die lokale overheden vertegenwoordigen op het gebied van samenwerking naar het voorbeeld van Concord (European NGO Confederation for Relief and Development), de dialoog en de samenwerking met de Europese instellingen te bevorderen, de samenwerking tussen de lokale overheden te coördineren en de lokale overheden bij te staan bij de tenuitvoerlegging van de ontwikkelingsstrategieën, en vooral de vaardigheden van de leden te verbeteren;

21. verzoekt de Commissie om een mondiaal waarnemingscentrum op te richten voor de lokale democratie en de decentralisatie, in samenwerking met de lokale-autoriteitsorganisaties, om:

- in te staan voor de opvolging van de participatie van de lokale autoriteiten aan het samenwerkingsproces met de EU (politieke dialoog, formulering van de ontwikkelingsstrategieën, programmering, tenuitvoerlegging, evaluatie) en de instellingen in te lichten over de praktische moeilijkheden op dit gebied,
- een wereldkaart op te stellen van het lokaal bestuur, die de projecten, de actoren en de door de lokale autoriteiten wereldwijd vrijgemaakte budgetten in kaart brengt teneinde de coördinatie, de coherentie en de synergie tussen de verschillende partners van het lokaal bestuur te vergemakkelijken,
- voorlichtings- en supportinstrumenten te creëren in het kader van de participatie van de lokale overheden aan het Europese samenwerkingsproces, zoals geüpdatete informatie over de nieuwe kansen voor de lokale overheden sinds de hervorming van de steun, een technisch hulpmiddel om in te schrijven op aanbestedingen of te reageren op oproepen tot het indienen van voorstellen, enz.,
- de naleving van normen op het gebied van democratie en mensenrechten te controleren en te analyseren, vooral normen die specifiek te maken hebben met lokale democratie en goed bestuur, zoals ze omschreven staan in de relevante EG-normen en andere internationaal aanvaarde normen, zoals die van de VN, de Afrikaanse Unie, het Gemenebest enz.;

22. verzoekt de Commissie structurele acties te bevorderen die erop gericht zijn de decentralisatie en de lokale capaciteiten in de partnerlanden te dynamiseren en te ondersteunen, gekoppeld aan een grotere democratisering en meer burgerparticipatie;

23. stelt voor om mechanismen te gebruiken ter herziening van de samenwerkingsstrategieën, met inbegrip van die van de Overeenkomst van Cotonou, teneinde de voortgang te controleren van de participatie van de lokale autoriteiten aan het samenwerkingsproces; alsook om ervoor te zorgen dat de juridische, politieke en organisatorische beperkingen worden opgeheven die de participatie van de lokale autoriteiten aan de samenwerkingsproces in de weg staan;

*

* *

24. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en aan de Commissie alsmede aan de parlementen en de regeringen van de lidstaten.

Donderdag, 15 maart 2007

P6_TA(2007)0084

Guatemala

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over Guatemala

Het Europees Parlement,

- gezien zijn eerdere resoluties over Guatemala en met name de resoluties van 18 mei 2000 ⁽¹⁾, 14 juni 2001 ⁽²⁾, 11 april 2002 ⁽³⁾, 10 april 2003 ⁽⁴⁾, 7 juli 2005 ⁽⁵⁾, en 26 oktober 2006 over het proces tegen Rios Montt ⁽⁶⁾,
 - gezien de overeenkomst die op 12 december 2006 werd aangenomen tussen de regering van Guatemala en de Verenigde Naties over de oprichting van een Internationale Commissie inzake straffeloosheid in Guatemala (CICIG),
 - gezien zijn vastberaden en niet aflatende inzet voor de naleving van de vredesovereenkomsten en van de mensenrechten in Guatemala,
 - gezien de overeenkomst betreffende de politieke dialoog en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua en Panama, anderzijds, ondertekend op 15 december 2003,
 - gezien het standpunt van het Midden-Amerikaanse Parlement (PARLACEN) omtrent de moord op drie Midden-Amerikaanse parlementsleden,
 - gelet op artikel 115, lid 5 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat op 19 februari 2007 drie leden van het Midden-Amerikaanse parlement, afkomstig uit El Salvador, namelijk de afgevaardigden Eduardo José D'Aubuisson Munguía, William Rizzieri Pichinte Chávez en José Ramón González Rivas alsmede de chauffeur van de auto, Gerardo Ramírez, die op weg waren naar een plenaire vergadering van PARLACEN, op wrede wijze zijn vermoord en hun verbrande en achtergelaten lichamen nabij de stad Guatemala zijn gevonden,
- B. overwegende dat de vermeende daders van deze misdaad (Luis Arturo Herrera López, José Estuardo López, José Adolfo Gutiérrez en Marvin Escobar Méndez) die verantwoordelijke posities bekleedden bij de Criminele Opsporingsdienst van het departement van politie van Guatemala, in de speciaal beveiligde gevangenis waar zij werden vastgehouden, zijn vermoord onder nog onopgehelderde omstandigheden,
- C. overwegende dat er vermoedens zijn dat deze moorden verband houden met een poging om het onderzoek te belemmeren naar degenen die achter de moord op de leden van PARLACEN zitten,
- D. overwegende dat de televisiejournalisten die de moord op de vier politieambtenaren hebben gemeld, na de uitzending van hun bericht met de dood zijn bedreigd,
- E. overwegende dat volgens deskundigen op het gebied van de mensenrechten in Guatemala jaarlijks enkele duizenden moorden plaatsvinden en slechts in 2% van de gevallen arrestaties worden verricht, terwijl ook vakbondsleiders, zoals Pedro Zamora in Puerto Quetzal, boerenleiders en hun gezinnen eerder in 2007 zijn omgebracht, en overwegende dat getuigen van in onderzoek zijnde gevallen van genocide te lijden hebben van bedreigingen, huisvredebreek en inbraken, evenals de juridische vertegenwoordigers van de slachtoffers van genocide en de diverse organisaties voor de mensenrechten,

⁽¹⁾ PB C 59 van 23.2.2001, blz. 286.

⁽²⁾ PB C 53 E van 28.2.2002, blz. 403.

⁽³⁾ PB C 127 E van 29.5.2003, blz. 688.

⁽⁴⁾ PB C 64 E van 12.3.2004, blz. 609.

⁽⁵⁾ PB C 157 E van 6.7.2006, blz. 494.

⁽⁶⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0466.

Donderdag, 15 maart 2007

- F. overwegende dat de vice-president, de heer Eduardo Stein, heeft toegegeven dat het heel moeilijk is om de georganiseerde misdaad te bestrijden, die een stevige positie binnen de openbare instellingen bezit, en overwegende dat dit geval toont hoever de georganiseerde misdaad in de Guatemalteekse politie is gefiltreerd, dat een sfeer van straffeloosheid en de aantasting van de veiligheid van de burger sterk toeneemt en dat de overheid hiervoor haar politieke verantwoordelijkheid moet nemen,
1. geeft uiting aan zijn grote afkeer van al deze moorden en spreekt zijn deelneming uit aan de families van de slachtoffers;
 2. verwacht van de Guatemalteekse regering dat zij de volledige onafhankelijkheid, vrijheid en veiligheid van de Guatemalteekse gerechtelijke overheden belast met het onderzoek naar deze misdaden garandeert; verzoekt om volledige samenwerking van de politieke, gerechtelijke en politieke Guatemalteekse en Salvadoraanse autoriteiten bij het ophelderen van hetgeen heeft plaatsgevonden;
 3. dringt er bij het parlement van Guatemala op aan om de reeds aangehaalde CICIG-overeenkomst te ratificeren;
 4. verzoekt de Europese Unie en de regering van Guatemala om de consultatieve groep, waarin de voornaamste donorlanden van Guatemala zetelen, te verzoeken de tenuitvoerlegging van de CICIG te steunen en een nationale dialoog over beëindiging van de straffeloosheid te bevorderen;
 5. verzoekt het parlement van Guatemala om het op 17 juli 1998 aangenomen statuut van Rome van het Internationale Strafhof te ratificeren en om zijn interne wetgeving aan te passen aan de verplichtingen die voortvloeien uit het statuut van Rome en uit het overige relevante internationale recht;
 6. verzoekt de regering van Guatemala maatregelen te treffen om gerechtelijke functionarissen, slachtoffers van misdaden tegen de menselijkheid die gerechtigheid willen, verdedigers van de mensenrechten en de voor de processen nodige getuigen te beschermen;
 7. is verheugd over de door de regering ondernomen herstructurering en de zuivering van de veiligheidsdiensten;
 8. spreekt zijn steun uit aan de Guatemalteekse bevolking en de autoriteiten bij hun voortdurende streven om de rechtsstaat in stand te houden en de economische, maatschappelijke en politieke ontwikkeling te bevorderen, wat tot vrede en nationale verzoening zal bijdragen;
 9. verzoekt de Commissie om, bij haar samenwerkingsstrategie met Guatemala voor de periode 2007-2013, zich extra in te zetten voor het bevorderen van de rechtsstaat, voor bestrijding van straffeloosheid, volledige naleving van de mensenrechten en voor steun aan de regering van Guatemala bij de capaciteitsopbouw van de veiligheidsdiensten op basis van eerbied voor de mensenrechten;
 10. wijst op de absolute noodzaak dat de autoriteiten van het land waar PARLACEN zijn zetel heeft over de veiligheid waken en de fysieke integriteit van de leden van PARLACEN en zijn vergaderingen garanderen;
 11. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen van Guatemala, van El Salvador en van de overige Midden-Amerikaanse landen, alsmede aan het Midden-Amerikaanse parlement.

P6_TA(2007)0085

Cambodja

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over Cambodja

Het Europees Parlement,

— onder verwijzing naar zijn resoluties van 13 januari 2005 ⁽¹⁾, 10 maart 2005 ⁽²⁾ en 19 januari 2006 ⁽³⁾ over Cambodja en zijn resolutie van 1 december 2005 over de situatie van de mensenrechten in Cambodja, Laos en Vietnam ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ PB C 247 E van 6.10.2005, blz. 161.

⁽²⁾ PB C 320 E van 15.12.2005, blz. 280.

⁽³⁾ PB C 287 E van 24.11.2006, blz. 334.

⁽⁴⁾ PB C 285 E van 22.11.2006, blz. 129.

Donderdag, 15 maart 2007

- gezien de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Cambodja⁽¹⁾, goedgekeurd op 4 oktober 1999,
 - gezien de VN-verklaring van 1998 over mensenrechtenverdedigers, goedgekeurd op 9 december 1998,
 - gezien de EU-richtsnoeren over mensenrechtenverdedigers, aangenomen door de Raad op 14 juni 2004,
 - gezien het Internationale Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten en het Internationale Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten, beide aangenomen op 16 december 1966, die Cambodja heeft ondertekend,
 - gezien de overeenkomst van 6 juni 2003 tussen de VN en de Koninklijke regering van Cambodja inzake de vervolging volgens de Cambodjaanse wet van misdrijven die zijn begaan tijdens de periode van Democratisch Kampuchea;
 - gelet op artikel 115, lid 5 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat Hy Vuthy, voorzitter van de Free Trade Union of Workers in the Kingdom of Cambodia (FTUWKC) van de Suntex-kledingfabriek, op 24 februari 2007 na het beëindigen van zijn nachtdienst in de Suntex-fabriek in het Dangkao-district van Phnom Penh is doodgeschoten;
- B. overwegende dat Chea Vichea, voorzitter van de FTUWKC, op 22 januari 2004 en Ros Sovannarith, voorzitter van de FTUWKC in de fabriek van Tringgal Komara, op 7 mei 2004 zijn vermoord en dat andere vakbondsleden in Cambodja het afgelopen jaar het slachtoffer zijn geweest van ernstige pesteringen, intimidatie en fysiek geweld,
- C. overwegende dat de moord op Chea Vichea nog steeds niet is opgelost; dat Born Sammang en Sok Sam Oeun op 28 januari 2004 zijn gearresteerd op beschuldiging van moord op Chea Vichea en later, ondanks het feit dat ieder geloofwaardig bewijs tegen hen ontbrak, tot 20 jaar opsluiting zijn veroordeeld,
- D. overwegende dat Cambodja het Internationale Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten en het Internationale Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten heeft ondertekend; dat in deze verdragen het recht van alle burgers is verankerd om vakbonden op te richten en lid van te worden van de vakbond van zijn of haar keuze, alsook het recht van de vakbonden om vrij te handelen,
- E. overwegende dat in de VN-verklaring over mensenrechtenverdedigers bovendien het recht van iedere burger is verankerd om individueel of tezamen met anderen te ijveren voor en te streven naar de bescherming en de naleving van de rechten van de mens (artikel 1),
- F. overwegende dat het ten zeerste verontrust is over deze gebeurtenissen die aantonen dat er nog steeds geen garantie bestaat voor een onafhankelijke en onpartijdige justitie, noch voor het vermogen van de justitie om zonder inmenging van de politiek de leiders van de Rode Khmer te berechten,
- G. overwegende dat de procedures voor de buitengewone kamers van de Cambodjaanse rechtbanken nog niet zijn begonnen wegens diverse meningsverschillen tussen de Cambodjaanse en de internationale rechterlijke ambtenaren over het ontwerp van intern reglement van de buitengewone kamers van de Cambodjaanse rechtbanken,
- H. overwegende dat het verontrust is over de onzekere rechtspositie die de Montagnard-vluchtelingen uit Vietnam genieten in Cambodja,
1. veroordeelt de moord op Hy Vuthy en alle andere gewelddaden tegen vakbondsleden; dringt er bij de Cambodjaanse autoriteiten op aan dat zij dringend een onpartijdig en effectief onderzoek instellen naar de moord op Hy Vuthy, Chea Vichea, Ros Sovannarith en Yim Ry, de bevindingen daarvan openbaar maken en de daders berechten; verzoekt de autoriteiten Born Sammang en Sok Sam Oeum de kans te bieden spoedig opnieuw te worden berecht overeenkomstig de internationale normen;

(¹) PB L 269 van 19.10.1999, blz. 18.

Donderdag, 15 maart 2007

2. dringt er bij de Cambodjaanse regering op aan dat zij een eind maakt aan het allesoverheersende klimaat van straffeloosheid en de wet effectief toepast op al diegenen die de mensenrechten en de burgerlijke vrijheden met voeten treden;
3. herinnert de Cambodjaanse regering eraan dat zij zich moet houden aan haar verplichtingen en beloftes met betrekking tot de democratische beginselen en de fundamentele mensenrechten, die een hoeksteen vormen van de Samenwerkingsovereenkomst met de Europese Gemeenschap, als bepaald in artikel 1 daarvan;
4. verzoekt de Cambodjaanse autoriteiten de politieke en institutionele hervormingen door te voeren die nodig zijn om een democratische staat op te bouwen waar de rechtsstaat geldt en die is gebaseerd op de eerbiediging van de fundamentele vrijheden, en ervoor te zorgen dat in alle omstandigheden de mensenrechten en de fundamentele vrijheden worden geëerbiedigd overeenkomstig de internationale mensenrechtennormen en internationale overeenkomsten die Cambodja heeft geratificeerd;
5. dringt er bij de Cambodjaanse regering op aan het nodige te doen opdat het Rode-Khmertribunaal onverwijld operationeel kan worden, overeenkomstig de internationale beginselen van onafhankelijke justitie, een eerlijk proces en deugdelijke rechtsgang, als overeengekomen met de VN in juni 2003;
6. steunt de inspanningen van het Comité van toezicht op het interne reglement van de Buitengewone Kamers van de Cambodjaanse rechtbanken om de meningsverschillen over een aantal punten weg te werken zodat de vervolgingen en de processen kunnen beginnen;
7. verzoekt de Raad en de Commissie tijdens hun contacten met de Cambodjaanse regering de bezorgdheid omtrent de mensenrechten en de rechtsstaat in Cambodja ter sprake te brengen;
8. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regering en de Nationale Assemblée van het Koninkrijk Cambodja, de VN-Secretaris-generaal, de Hoge Commissaris van de VN voor de mensenrechten, de speciale vertegenwoordiger van de VN-Secretaris-generaal voor de mensenrechten in Cambodja, alsook de regeringen van de lidstaten van de ASEAN.

P6_TA(2007)0086

Nigeria

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over Nigeria

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn voorgaande resoluties over de situatie in Nigeria,
 - gelet op de door Nigeria geratificeerde internationale mensenrechtenverdragen,
 - gelet op artikel 115 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat een aantal dringende en fundamentele mensenrechtenproblemen, ondanks de pogingen die de Nigeriaanse regering de afgelopen jaren heeft gedaan om de mensenrechten te bevorderen en een eind te maken aan de corruptie, en ondanks enkele verbeteringen op het gebied van de naleving van burger- en politieke rechten, nog niet is opgelost en dat het land nog steeds ontregeld wordt door corruptie, willekeurige arrestaties en marteling, buitengerechtelijke moorden en politiek geweld,
 - B. overwegende dat etnische en godsdienstige tegenstellingen, en alom aanwezige armoede belangrijke oorzaken zijn van het aanhoudende geweld tussen gemeenschappen,
 - C. overwegende dat islamitische sjariarechtbanken in 12 van de 36 staten waaruit Nigeria bestaat, bevoegd zijn in strafzaken; overwegende dat deze rechtbanken doodsvonnissen blijven uitspreken en straffen zoals geseling en amputatie opleggen; overwegende dat, hoewel de terechtstellingen en amputaties niet langer ten uitvoer worden gelegd, de procedure niet voldoet aan internationale normen, bij voorbeeld met betrekking tot het recht op juridische bijstand en voorlichting van de aangeklaagde over zijn rechten, en zij de neiging hebben vrouwen te discrimineren,

Donderdag, 15 maart 2007

- D. overwegende dat straffeloosheid eerder regel dan uitzondering blijft, daar slechts in een zeer gering aantal gevallen van geweldpleging en schending van de mensenrechten een onderzoek en vervolging worden ingesteld, en dat deze straffeloosheid op zich een van de belangrijkste belemmeringen is om schending van de mensenrechten en geweldpleging aan te pakken en te beëindigen,
- E. overwegende dat de Nigeriaanse politie door onvoldoende capaciteit en middelen wordt beperkt in haar mogelijkheden misdaden te onderzoeken, met eveneens als gevolg dat grote aantallen mensen in verlengd voorarrest worden gehouden, hetgeen een schending van hun rechten inhoudt,
- F. overwegende dat politie en veiligheidstroepen vaak betrokken zijn bij schendingen van mensenrechten, o.m. bij buitengerechtelijke moorden, willekeurige arrestaties en marteling,
- G. overwegende dat kinderarbeid en kinderhandel nog steeds algemene verschijnselen zijn,
- H. overwegende dat de vrijheid van meningsuiting beperkt blijft doordat journalisten en politieke activisten voortdurend worden gepest,
- I. overwegende dat het Nigeriaanse parlement momenteel het wetsvoorstel inzake het verbod op huwelijken tussen personen van hetzelfde geslacht behandelt uit hoofde waarvan aan eenieder die de huwelijksplechtigheid tussen personen van hetzelfde geslacht uitvoert, bijwoont of hiertoe bijdraagt een gevangenisstraf van vijf jaar kan worden opgelegd, en dat hetzelfde geldt voor eenieder die zich in het openbaar of in besloten kring in gunstige zin uitlaat over of pleit voor relaties tussen mensen van hetzelfde geslacht,
- J. overwegende dat de in 1999 en 2003 gehouden verkiezingen in de deelstaten en de nationale verkiezingen door algemene fraude en geweldpleging niet als vrij en eerlijk kunnen worden beschouwd,
1. verzoekt de regering van Nigeria onmiddellijk doelmatige maatregelen te nemen om haar burgers te beschermen, een eind te maken aan het geweld, algemene corruptie en straffeloosheid van personen die de mensenrechten schenden, en om de eerbiediging van mensenrechten actief te bevorderen;
 2. verzoekt de Nigeriaanse regering de doodstraf af te schaffen en in te grijpen in gevallen van mensen die overeenkomstig de sjariawetgeving zijn veroordeeld tot de doodstraf, amputatie, geseling of andere onmenselijke en vernederende behandelingen die indruisen tegen de Nigeriaanse grondwet en de internationale mensenrechtenwetgeving;
 3. spreekt zijn waardering uit voor de multilaterale overeenkomst tussen 26 West- en Midden-Afrikaanse landen ter bestrijding van de handel in vrouwen en kinderen, alsook voor de andere maatregelen die de Nigeriaanse instanties op dit gebied hebben genomen; verzoekt de Nigeriaanse regering echter op dit gebied aanvullende maatregelen te nemen en de uitbuiting van kinderen door middel van kinderarbeid aan te pakken;
 4. verzoekt alle belanghebbenden bij de aanstaande nationale verkiezingen in april in het openbaar te verklaren dat zij streven naar beëindiging van politiek geweld, moorden, intimidatie en andere schendingen van de mensenrechten en de straffeloosheid van dit soort misdaden;
 5. verzoekt de Nigeriaanse regering alle noodzakelijke maatregelen te nemen om de verontrusting weg te nemen die in de aanloop naar de verkiezingen bestaat over beperking van de onafhankelijkheid van de Onafhankelijke Nationale Verkiezingscommissie (INEC), tegen ongeoorloofd optreden van en pesterijen door veiligheidstroepen en tegen andere belemmeringen van de vrijheid van meningsuiting en andere fundamentele vereisten voor vrije en eerlijke verkiezingen;
 6. verzoekt het Nigeriaanse parlement het wetsvoorstel inzake het verbod op huwelijken tussen personen van hetzelfde geslacht niet in zijn huidige vorm aan te nemen, daar het schendingen bevat van de fundamentele mensenrechten van vrijheid van meningsuiting en mening, met name omdat wordt voorgesteld aan eenieder die zich in het openbaar of in besloten kring in gunstige zin uitlaat over of pleit voor relaties tussen mensen van hetzelfde geslacht een gevangenisstraf van vijf jaar op te leggen;
 7. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de regering en het parlement van Nigeria.
-

Donderdag, 15 maart 2007

P6_TA(2007)0087

Aanslag op Galina Kozlova

Resolutie van het Europees Parlement van 15 maart 2007 over de aanslag op Galina Kozlova

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn resolutie van 12 mei 2005 over schending van de mensenrechten en de democratie in de Republiek Mari El in de Russische Federatie ⁽¹⁾, zijn andere resoluties over Rusland, met name die van 13 december 2006 over de Top EU-Rusland in Helsinki van 24 november 2006 ⁽²⁾ en die van 25 oktober 2006 over de betrekkingen EU-Rusland na de moord op de Russische journaliste Anna Politkovskaja ⁽³⁾, en de op 26 mei 2005 aangenomen resolutie over de betrekkingen EU-Rusland ⁽⁴⁾,
 - gezien de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de EG en Rusland, de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en de Russische Federatie anderzijds, die op 1 december 1997 in werking is getreden ⁽⁵⁾,
 - gezien het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, en met name artikel 10 daarvan,
 - gezien het Europees Handvest voor regionale en minderheidstalen, dat de Russische Federatie op 10 mei 2001 heeft ondertekend,
 - gezien de grondwet van de Mari-republiek (Mari El), waarin Mari als een van de talen van de staat wordt erkend, en de wet van 1995 inzake taalkundige aangelegenheden, waarin verklaard wordt dat Mari El een multi-etnische republiek is en aan alle burgers, ongeacht hun etniciteit, het recht wordt toegekend hun moedertaal en -cultuur in stand te houden en te ontwikkelen,
 - gezien de geloofwaardige berichten van Russische en internationale NGO's over aanhoudende mensenrechtenschendingen en onregelmatigheden in Mari El van de Russische Federatie,
 - gezien het voortgaande overleg tussen de EU en Rusland over mensenrechten, minderheden en fundamentele vrijheden,
 - gelet op artikel 103, lid 4 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat Galina Kozlova, bestuurslid van de nationale Mari-organisatie Mari Ušem, uitgever van het literaire tijdschrift Ontšōko en vrouw van Vladimir Kozlov, voorzitter van de Mari-Raad, op 25 januari 2007 op gewelddadige wijze is aangevallen en hoofdverwondingen heeft opgelopen, met een hersenschudding als gevolg, waardoor zij lijdt aan ernstige hoofdpijn, duizeligheid en gezichtsproblemen,
- B. overwegende dat volgens Mari Ušem het niet mogelijk is dat de aanslag een gewone overval was,
- C. overwegende dat de aanval op mevrouw Kozlova het vervolg is in een reeks aanvallen op activisten en journalisten in Mari El, waaronder de moord op drie journalisten in 2001, een aanval op Vladimir Kozlov op 4 februari 2005 en een aanval op Nina Maksimova, voormalige leider van de Mari-beweging,
- D. overwegende dat Vladimir Kozlov in oktober 2006 optimistisch was over de toekomst van zijn organisatie, toen hij verklaarde dat er sinds meer dan een jaar geen aanslagen meer op activisten voor etnische rechten in Mari El waren gepleegd; dat er aan deze minder vijandige houding jegens Mari Ušem thans brutaal een einde is gekomen,

⁽¹⁾ PB C 92 E van 20.4.2006, blz. 409.

⁽²⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0566.

⁽³⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0448.

⁽⁴⁾ PB C 117 E van 18.5.2006, blz. 235.

⁽⁵⁾ PB L 327 van 28.11.1997, blz. 1.

Donderdag, 15 maart 2007

- E. overwegende dat de plaatselijke en federale regeringen nagelaten hebben adequate maatregelen te nemen om de daders voor de rechter te brengen en de veiligheid van de journalisten en de onafhankelijkheid van de media te verzekeren,
- F. overwegende dat oppositiemedia en nieuwsbrieven aanzienlijke moeilijkheden hebben om in vrijheid te kunnen werken, zodat bijvoorbeeld diverse oppositiebladen alleen buiten Mari El kunnen worden gedrukt,
- G. overwegende dat personen die tot de Mari-minderheid behoren grote moeilijkheden ondervinden bij het verkrijgen van onderwijs in hun moedertaal, aangezien er geen middelbaar en hoger onderwijs in het Mari is,
1. veroordeelt ten scherpste de aanval op Galina Kozlova en de aanhoudende chicanes tegen en moles-tering van activisten, persoonlijkheden uit het culturele leven en onafhankelijke journalisten in Mari El, en doet een beroep op de federale en plaatselijke autoriteiten om de daders van deze misdrijven voor de rechter te brengen en te zorgen voor de eerbiediging van de vrijheid van meningsuiting;
 2. is ervan overtuigd dat het multi-etnische karakter van de Russische Federatie in grote mate bijdraagt tot de culturele en taalkundige verscheidenheid van Europa en dat dit een zaak is waarop alle burgers van de Russische Federatie met recht trots zijn en iets dat ten behoeve van alle Europeanen bewaard dient te blijven;
 3. dringt bij de federale en plaatselijke gerechtelijke autoriteiten aan op een spoedig, volledig en onafhankelijk onderzoek naar de aanslag op mevrouw Kozlova en andere soortgelijke incidenten;
 4. verzoekt de regering van Mari El om onmiddellijk een einde te maken aan politieke vergeldingsacties en intimidatie aan het adres van overheidsfunctionarissen die er een andere mening op nahouden, en zich te onthouden van ongepaste politieke inmenging in de aangelegenheden van culturele en onderwijsinstellingen;
 5. doet een beroep op de plaatselijke en federale autoriteiten om zich te houden aan hun verplichtingen uit hoofde van het internationaal recht en de nodige maatregelen te nemen om praktische uitvoering te geven aan de bepalingen van de grondwet en van andere wetgeving inzake de instandhouding en ontwik-keling van minderheidstalen en -culturen, met bijzondere nadruk op het verstrekken van kwalitatief hoog-staand onderwijs in de moedertaal op alle niveaus, om zo te garanderen dat de Mari-taal en het Russisch in gans Mari El gelijk worden behandeld;
 6. verzoekt de Commissie de kwestie van de Fins-Oegrise minderheden in Rusland en de bezorgdheid over de situatie in Mari El aan de orde te stellen tijdens de regelmatige mensenrechtendialoog tussen de EU en Rusland en op de aanstaande Top EU-Rusland;
 7. verzoekt de Commissie programma's die zich richten op Fins-Oegrise en andere minderheden, op te nemen in het kader van de samenwerking tussen de EU en Rusland op cultureel en onderwijsgebied;
 8. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de regeringen van de Russische Federatie en van de republiek Mari El.
-